



MITSUBISHI PAJERO

Manuel du Conducteur



Avant-propos

FA02AABa

Merci d'avoir choisi une MITSUBISHI comme nouveau véhicule.

Ce manuel du conducteur vous permettra de mieux comprendre et d'apprécier pleinement les remarquables possibilités offertes par ce véhicule.

Vous y trouverez tous les renseignements nécessaires pour l'utilisation et l'entretien appropriés de votre véhicule, afin que vous puissiez en tirer le maximum de satisfaction.

MITSUBISHI MOTOR SALES Europe B.V. se réserve le droit d'apporter toutes modifications dans la conception ou les caractéristiques de ses produits et/ou d'y apporter des adjonctions ou des améliorations sans aucune obligation de les installer sur les produits fabriqués antérieurement.

Il est impératif que le conducteur observe strictement les lois et réglementations en vigueur concernant les véhicules automobiles.

Le texte du présent manuel est en principe conforme aux lois et réglementations en vigueur, mais il n'est pas exclu que certaines données contreviennent à certains amendements apportés ultérieurement à ces lois et réglementations.

Veuillez laisser ce manuel du conducteur dans le véhicule au moment de la revente. L'acheteur en aura besoin et pourra à son tour tirer profit de tous les renseignements utiles qu'il contient.

 **MITSUBISHI MOTOR SALES**
Europe B.V.

Les mentions **DANGER** et **ATTENTION** apparaissent tout au long de ce manuel.

Elles servent de rappels particuliers à la prudence. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des accidents corporels ou des dommages à votre véhicule.

 **DANGER**

Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de blessures très graves.

 **ATTENTION**

Attire l'attention sur des risques ou des imprudences susceptibles d'entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels.

Autre symbole important:

REMARQUE: Attire l'attention sur des renseignements utiles.

* indique un équipement optionnel.

Peuvent différer selon la classification de vente; référez-vous au catalogue de vente.

Table des matières

Renseignements généraux

Verrouillage et déverrouillage

Sièges et ceintures de sécurité

Instruments et commandes

Démarrage et conduite

Pour une conduite agréable

Soins à apporter au véhicule

Mesures d'urgence

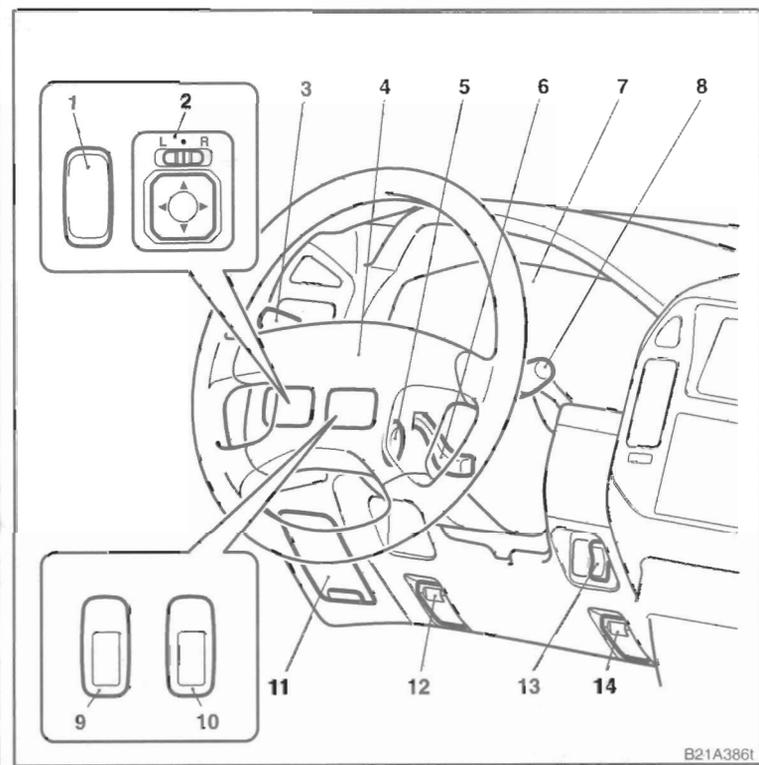
Entretien

Caractéristiques techniques

Vue générale — Instruments et commandes

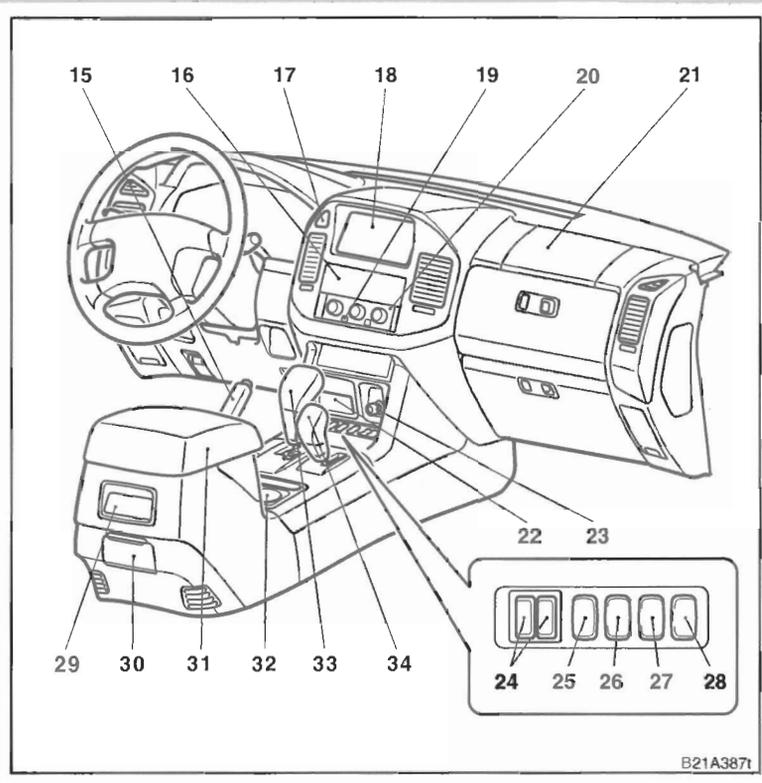
FB21AOH

- 1- Interrupteur des feux antibrouillard avant*
→ p. 4-22
- Interrupteur du feu antibrouillard arrière
→ p. 4-23
- 2- Interrupteur de commande électrique des rétroviseurs extérieurs* → p. 5-55
- 3- Interrupteur combiné de phares, feux de croisement et clignotants (phares, clignotants, etc.)
→ p. 4-14
- Interrupteur de lave-phares* → p. 4-20
- 4- Système de retenue supplémentaire - coussin gonflable de sécurité
→ p. 3-42
- 5- Contacteur d'allumage → p. 5-10
- 6- Levier de maintien automatique de la vitesse de croisière (CRUISE)* → p. 5-57
- 7- Instruments et jauges → p. 4-2
- 8- Interrupteur d'essuie-glace et de lave-glace avant
→ p. 4-18
- Interrupteur d'essuie-glace et de lave-glace de la lunette arrière → p. 4-19
- 9- Commutateur de réglage de la portée des phares
→ p. 4-16
- 10- Rhéostat (réglage de luminosité des instruments)
→ p. 4-24
- 11- Couverture de la boîte à fusibles → p. 8-29
- 12- Levier de déverrouillage du capot → p. 2-7
- 13- Interrupteur de chauffage* → p. 6-45
- 14- Levier de déverrouillage de la trappe d'accès au réservoir → p. 5-4



B21A386t

Vue générale — Instruments et commandes

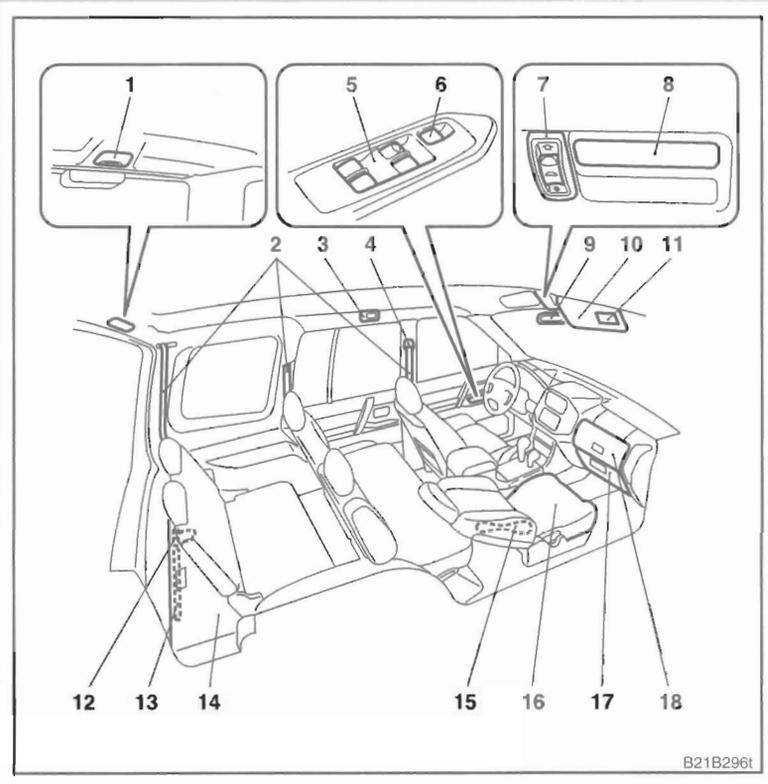


- 15 - Levier du frein de stationnement → p. 5-45
- 16 - Audio* → p. 6-2, 6-13
- 17 - Interrupteur des feux de détresse → p. 4-21
- 18 - Centre d'affichage multiple* → p. 4-28
- Horloge numérique* → p. 6-54
- 19 - Interrupteur de dégivrage de la lunette arrière → p. 4-21
- 20 - Chauffage/Climatisation* → p. 6-31
- 21 - Système de retenue supplémentaire - coussin gonflable de sécurité* (pour le passager avant) → p. 3-42
- 22 - Cendrier (pour sièges avant) → p. 6-52
- 23 - Allume-cigare → p. 6-51
- 24 - Interrupteur de siège chauffant* → p. 3-10
- 25 - Interrupteur d'antenne motorisée* → p. 6-29
- 26 - Interrupteur de verrouillage du différentiel arrière* → p. 5-35
- 27 - Interrupteur des essuie-glaces et de dégivrage* → p. 4-24
- 28 - Interrupteur principal pour chauffage arrière/climatisation arrière* (pour siège avant) → p. 6-46
- 29 - Chauffage arrière/climatisation arrière* → p. 6-45
- 30 - Cendrier (pour sièges arrière) → p. 6-52
- 31 - Vides-poches de console centrale → p. 6-56
- 32 - Porte-gobelets (pour sièges avant) → p. 6-57
- 33 - Levier ou sélecteur de changement de vitesse → p. 5-15, 5-18
- 34 - Levier de transfert → p. 5-24, 5-28

Intérieur

FB21BOH

- 1- Eclairage du coffre à bagages
→ p. 4-27, 8-33, 8-42
- 2- Ceintures de sécurité → p. 3-29
- 3- Plafonniers arrières → p. 4-26, 8-33, 8-41
- 4- Ancrages réglables des ceintures de sécurité
(pour sièges avant) → p. 3-31
- 5- Commandes de lève-vitres électriques*
→ p. 2-11
- 6- Interrupteur de blocage* → p. 2-11
- 7- Interrupteur de toit ouvrant* → p. 2-14
- 8- Plafonnier → p. 4-25, 8-33, 8-41
Plafonniers de lecture → p. 4-25, 8-33, 8-41
- 9- Rétroviseur intérieur → p. 5-53
- 10- Pare-soleil → p. 6-49
- 11- Miroir de courtoisie → p. 6-50
- 12- Cric (modèles 5 portes) → p. 8-4
- 13- Levier du cric (modèles 5 portes) → p. 8-4
- 14- Compartiment de rangement de l'outil age
→ p. 6-58
- 15- Système de retenue supplémentaire - coussin
gonflable de sécurité* (pour sièges avant)
→ p. 3-42
- 16- Siège → p. 3-2
- 17- Boîte à gants → p. 6-55
- 18- Boîte à gants supérieure → p. 6-55

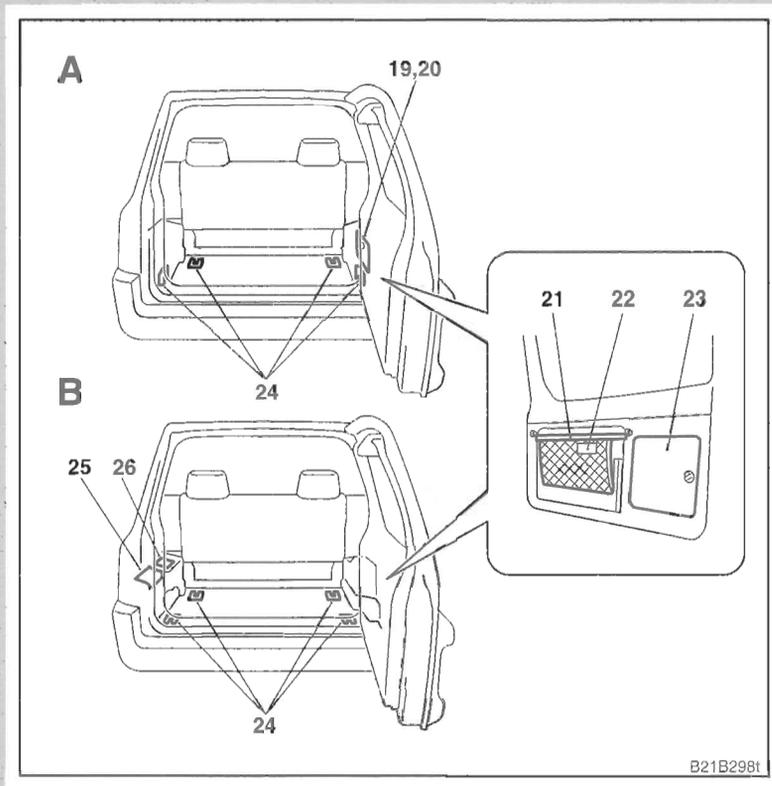


B21B296t

FB21BOJ

- 19- Cric (modèles 3 portes) → p. 8-4
- 20- Levier du cric (modèles 3 portes) → p. 8-4
- 21- Filet de chargement → p. 6-59
- 22- Récipient du liquide de lave-glace arrière
→ p. 9-12
- 23- Outils → p. 8-3
- 24- Crochet d'arrimage → p. 6-60
- 25- Vide-poches latéral → p. 6-59
- 26- Porte-gobelets (pour troisième rangée de sièges)
→ p. 6-57

- A- modèles 3 portes
- B- modèles 5 portes

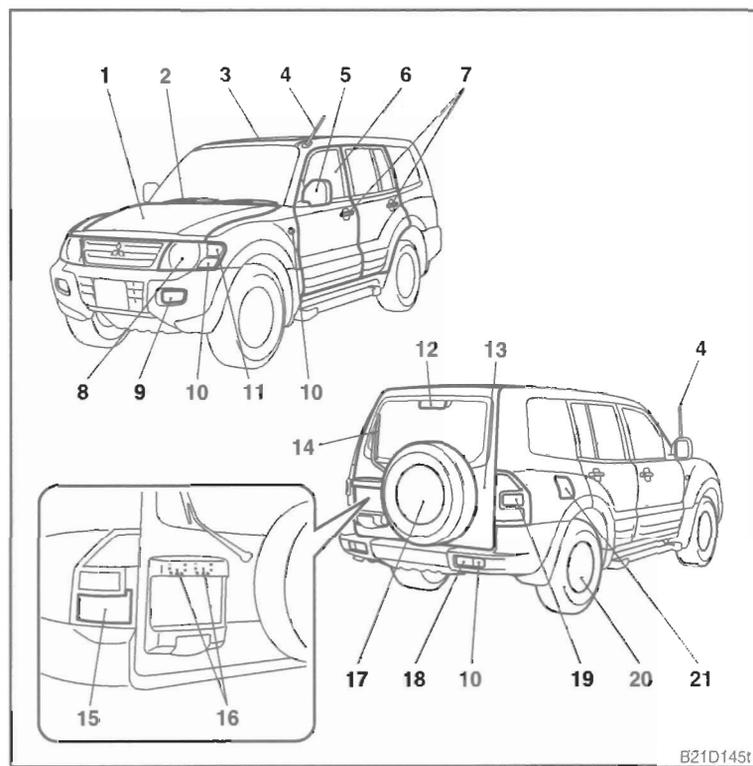


B21B298t

Extérieur

FB21DOH

- 1- Compartiment moteur → p. 10-12
Capot moteur → p. 2-7
- 2- Essuie-glace et lave-glace avant → p. 4-18
- 3- Toit ouvrant* → p. 2-14
- 4- Antenne → p. 6-28
- 5- Rétroviseurs extérieurs → p. 5-54
- 6- Commandes de lève-vitres électriques*
→ p. 2-11
- 7- Verrouillage et déverrouillage → p. 2-3
Système d'entrée sans clé* → p. 2-4
- 8- Phares → p. 4-14, 8-33, 8-34
- 9- Feux antibrouillard avant*
→ p. 4-22, 8-33, 8-35
- 10- Clignotants → p. 4-16, 8-33, 8-36, 8-38
- 11- Feux de position → p. 4-14, 8-33, 8-35
- 12- Feu stop en position surélevée → p. 8-33, 8-40
- 13- Hayon arrière → p. 2-9
- 14- Essuie-glace et lave-glace de la lunette arrière
→ p. 4-19
- 15- Feu antibrouillard arrière → p. 4-23, 8-33, 8-38
- 16- Eclairage de plaque d'immatriculation
→ p. 8-33, 8-41
- 17- Roue de secours → p. 8-11
- 18- Feux stop et feux arrière → p. 8-33, 8-38
- 19- Feux de recul → p. 8-33, 8-38
- 20- Pression de gonflage des pneus → p. 9-15
Changement des roues → p. 8-13
Permutation des pneus → p. 9-16
Chaînes à neige → p. 9-17
- 21- Trappe d'accès au bouchon du réservoir à carburant
→ p. 5-4



B21D145r

Installation des accessoires

FB24A-Ca

Veillez consulter votre concessionnaire agréé MITSUBISHI avant d'installer un accessoire, quel qu'il soit.

- (1) L'installation d'accessoires, d'équipements en option, etc. peut uniquement s'effectuer dans les limites des lois en vigueur dans votre pays, et en respectant les instructions et avertissements contenus dans les documents officiels accompagnant le véhicule.

Seuls les accessoires agréés par MITSUBISHI peuvent équiper votre véhicule.

- (2) Le montage incorrect de composants électriques risque de provoquer un incendie. Avant toute installation, veuillez consulter dans le présent manuel la section "Modifications/Transformations des circuits électriques ou d'alimentation en carburant".
- (3) Si vous utilisez un système de communication tel qu'un téléphone cellulaire ou un radiotéléphone à l'intérieur de votre véhicule, vous devez installer une antenne externe indépendante. Si vous utilisez votre téléphone cellulaire ou votre radiotéléphone uniquement sur une antenne interne, cela peut interférer avec le système électrique et perturber la fiabilité et le fonctionnement normal du véhicule.

- (4) N'utilisez pas de pneus et de jantes qui ne satisfont pas aux caractéristiques techniques.

Référez-vous à la section "Caractéristiques techniques" pour les informations concernant les dimensions des pneus et des jantes.

- (5) Ne manquez pas de lire ce chapitre avant de procéder à l'installation et à la première mise en service de pièces ou d'accessoires sur votre véhicule.

Points importants!

Compte tenu du nombre important de pièces de rechanges et d'accessoires proposés sur le marché par différents fabricants, il n'est pas possible – non seulement pour MITSUBISHI MOTOR SALES Europe B.V. mais également pour tout concessionnaire agréé MITSUBISHI – de garantir si l'installation ou le montage de telles pièces ou accessoires n'est pas de nature à altérer la sécurité de conduite de votre véhicule MITSUBISHI.

Même si de tels accessoires ou pièces détachées peuvent être officiellement autorisés ou s'ils sont conformes aux normes de production et d'installation, il n'est pas établi que leur utilisation n'affectera pas la sécurité de conduite de votre véhicule.

Seules les pièces d'origine (les pièces détachées d'origine MITSUBISHI aussi bien que les accessoires MITSUBISHI) qui ont été commandés et fournis par un revendeur

agréé MITSUBISHI et qui ont été montés ou installés sur votre véhicule par un concessionnaire agréé MITSUBISHI peuvent garantir la sécurité optimale de votre véhicule. Les dispositions qui précèdent concernent aussi les modifications qui peuvent être apportées à votre véhicule MITSUBISHI conformément aux spécifications de production. Dans de tels cas et pour votre propre sécurité, vous ne devriez procéder à de telles modifications qu'en accord avec les recommandations d'un concessionnaire agréé MITSUBISHI.

Modifications/Transformations des circuits électriques ou d'alimentation en carburant

FB11A-Ab

MITSUBISHI a toujours fabriqué des véhicules sûrs et de qualité. Pour continuer à garantir la qualité d'origine et le niveau de sécurité de ce véhicule, il est important que toute installation d'accessoires et toute modification des circuits électriques ou d'alimentation en carburant soient réalisées conformément aux directives de MITSUBISHI.

Nous vous invitons à consulter un concessionnaire agréé MITSUBISHI avant de procéder à l'installation d'accessoires ou à la modification de ces circuits, car le non-respect de certaines précautions entraînerait un risque d'incendie.

Pièces d'origine

FB05A-Fg

N'employez jamais de pièces qui ne sont pas d'origine.

MITSUBISHI a tout mis en œuvre pour vous présenter un véhicule remarquablement réalisé et offrant les meilleurs niveaux de qualité et de fiabilité. Evitez de porter préjudice à cette qualité et à cette fiabilité en utilisant des pièces détachées qui ne sont pas d'origine.

Employez toujours des pièces MITSUBISHI d'origine, conçues et fabriquées pour garantir à votre véhicule MITSUBISHI un niveau de performances optimal. Le fonctionnement des composants du véhicule peut s'avérer moins efficace en cas d'utilisation de pièces autres que les pièces d'origine.

L'emploi de pièces n'étant pas d'origine peut entraîner l'annulation de la garantie couvrant le véhicule. MITSUBISHI ne pourra être tenu responsable de tout dysfonctionnement ou panne de votre véhicule, imputable à l'utilisation de pièces autres que des pièces MITSUBISHI d'origine.

Un concessionnaire agréé MITSUBISHI vous proposera l'avis approprié d'un personnel compétent et qualifié ainsi que le montage professionnel des pièces d'origine.

Les pièces MITSUBISHI d'origine se reconnaissent à ce sigle et sont disponibles chez tous les concessionnaires agréés MITSUBISHI.



MITSUBISHI MOTORS
GENUINE PARTS

Consigne de sécurité concernant les huiles moteurs usagées

FB12A-B

DANGER

- (1) **Les contacts prolongés et répétés avec la peau peuvent entraîner des ennuis de peau, comme une dermatite et même un cancer.**
- (2) **Eviter que l'huile n'entre en contact avec la peau. Si cela se produit, bien se laver.**
- (3) **Ranger les huiles hors de portée des enfants.**

La protection de l'environnement

Il est interdit de polluer les égouts, les eaux de surface, les conduites d'eau et/ou le sol. Pour évacuer les huiles usagées, il convient d'utiliser l'équipement obligatoire de dépôt et d'entreposage d'huile qui se trouve dans chaque garage. En cas de doute, contacter les autorités communales ou provinciales.

L'alcool au volant

FB25A-Aa

La conduite en état d'ivresse est l'une des causes les plus fréquentes d'accidents. Votre aptitude à conduire peut être fortement diminuée même lorsque votre taux d'alcool dans le sang reste sensiblement inférieur à la limite autorisée. Si vous buvez, ne conduisez pas. Faites-vous emmener par un conducteur désigné qui ne boit pas, appelez un taxi, un ami, ou utilisez les transports publics.



Rouler quand on a bu peut entraîner un accident. Lorsque vous avez consommé des boissons alcoolisées, votre perception est moins nette, vos réflexes sont plus lents et votre capacité de jugement est amoindrie. NE BUVEZ JAMAIS D'ALCOOL AVANT DE PRENDRE LE VOLANT!

Techniques de conduite en sécurité

FB26A-Dg

La sécurité routière et la protection contre les blessures ne peuvent être assurées à cent pour cent. Nous vous recommandons cependant d'accorder une attention toute particulière aux points suivants:

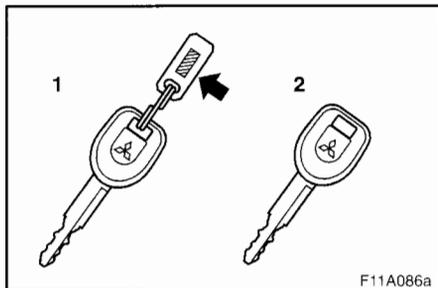
- (1) Avant de démarrer le véhicule, assurez-vous que vos passagers et vous-même avez bouclé votre ceinture de sécurité.
- (2) Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance avec la clé sur le contact et des enfants dans la voiture. Les enfants pourraient jouer avec les commandes et provoquer ainsi un accident.
- (3) Assurez-vous que les bébés et les jeunes enfants sont correctement retenus, afin de vous conformer aux lois et réglementations en vigueur et de leur assurer une protection maximale en cas d'accident.
- (4) Si vous désirez faire une petite sieste, coupez le moteur. En effet, si le moteur continue à tourner pendant votre sommeil, une manipulation inconsciente du levier de vitesse (ou du sélecteur de vitesse si vous possédez une voiture automatique) ou un enfoncement involontaire de la pédale d'accélérateur risquerait d'entraîner un démarrage inopiné du véhicule ou un accident d'un autre genre. En outre, si vous gardez inconsciemment le pied sur l'accélérateur, le moteur peut surchauffer, tout comme le circuit d'échappement ou d'autres éléments, ce qui risque de provoquer un incendie accidentel. Si la ventilation du véhicule est mauvaise, vous risquez également d'être empoisonné par les gaz d'échappement.
- (5) Evitez de laisser les enfants jouer dans le compartiment à bagages. Il est extrêmement dangereux de les autoriser à y jouer lorsque le véhicule est en mouvement.

- (6) Lors du chargement dans le compartiment pour bagages, prenez garde à ce que les objets ne dépassent pas la hauteur des sièges arrières.

Cela peut être dangereux, non seulement parce que la vision arrière peut être obstruée, mais aussi parce que des objets pourraient être projetés dans le compartiment passagers en cas de freinage brusque.

Verrouillage et déverrouillage

Clés	2-2
Système antidémarrage électronique	
"Immobilizer"	2-2
Portières	2-3
Système d'entrée sans clé*	2-4
"Protection enfants" des portes arrières (modèles 5 portes)	2-6
Verrouillage central des portes*	2-6
Capot moteur	2-7
Hayon arrière	2-9
Ouverture et fermeture manuelle des glaces de portière*	2-10
Commandes de lève-vitres électriques*	2-11
Fenêtre latérale/défecteur arrière	2-13
Toit ouvrant*	2-14



Clés

FF21ABA

- 1- Clé principale (Noire)
- 2- Clé d'appoint (Grise)

Trois clés sont fournies. Deux d'entre elles sont des clés principales, la troisième est une clé d'appoint.

Les clés principales conviennent pour toutes les serrures. Gardez-en une de secours dans un endroit sûr.

La clé d'appoint fonctionne sur toutes les serrures à l'exception de celle de la boîte à gants.

REMARQUE

- (1) Le numéro de clé est gravé sur la plaquette qui accompagne les clés comme indiqué sur l'illustration.

Notez le numéro de la clé et rangez la deuxième clé et la plaquette portant le numéro de clé dans des endroits différents de sorte que vous puissiez facilement commander une clé de rechange auprès de votre concessionnaire agréé MITSUBISHI en cas de perte des clés d'origine.

- (2) Si votre véhicule est équipé d'un système électronique d'immobilisation, le moteur est conçu de manière à ce qu'il ne démarre pas si le code d'identification (ID) enregistré dans l'ordinateur d'immobilisation et le code d'identification (ID) de la clé ne correspondent pas. Pour obtenir plus de détails sur l'utilisation des clés, référez-vous au point "Système antidémarrage électronique".
- (3) Ne déposez jamais les clés à proximité d'objets magnétiques ou métalliques afin d'éviter des interférences au niveau du transpondeur.

Système antidémarrage électronique "Immobilizer"

FF11C-P

Le système électronique d'immobilisation est destiné à réduire de manière significative les possibilités de vol du véhicule. Le but du système est d'immobiliser le véhicule en cas de démarrage non autorisé. Un démarrage autorisé ne pourra être effectué (en fonction de certains critères) que moyennant une clé "enregistrée" par le contact.

REMARQUE

- (1) Dans les cas suivants, le véhicule peut ne pas être en mesure de recevoir le code ID enregistré de la clé. Ceci signifie que le moteur ne démarrera pas même si la clé enregistrée est tournée dans la position "START":

- Lorsque la clé entre en contact avec un objet métallique ou magnétique.
- Lorsque la clé entre en contact avec une autre clé d'immobilisation ou avec quelque autre transpondeur.

Dans de tels cas, enlevez l'objet mentionné ci-dessus de la clé et remettez la clé dans la position "ACC" ou "LOCK". Essayez ensuite à nouveau de faire démarrer le moteur. Si le moteur ne démarre pas, consultez un concessionnaire agréé MITSUBISHI.

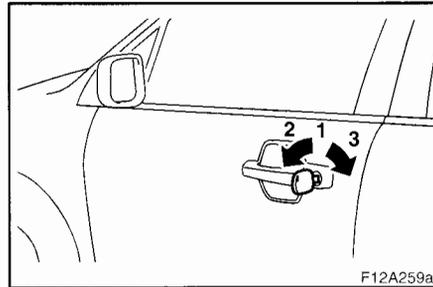
- (2) Etant donné la présence du transpondeur, veillez à ne pas endommager la clé avec un cutter ou tout autre objet coupant.
- (3) Trois clés sont fournies.

Si vous perdez l'une d'elles, commandez-en une dès que possible chez un concessionnaire agréé MITSUBISHI. Lorsque vous devez faire fabriquer une nouvelle clé, n'oubliez pas d'emmener votre véhicule et la clé restante chez votre concessionnaire agréé MITSUBISHI.

Si vous avez besoin d'une clé de réserve supplémentaire, emmenez votre véhicule et TOUTES les clés chez votre concessionnaire agréé MITSUBISHI, toutes les clés devant réenregistrées dans l'ordinateur du système d'immobilisation. L'immobilizer permet d'enregistrer jusqu'à 8 codes d'identification différents. Vous pouvez donc posséder un maximum de 8 clés de rechange.

⚠ ATTENTION

Ne modifiez ou n'ajoutez rien au système d'immobilisation. Toute modification ou le moindre ajout pourrait causer un dysfonctionnement du système d'immobilisation.

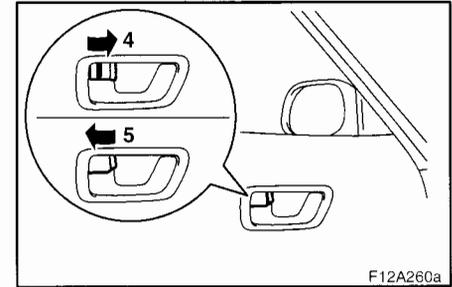


Portières

FF12AAW

Manoeuvre depuis l'extérieur du véhicule

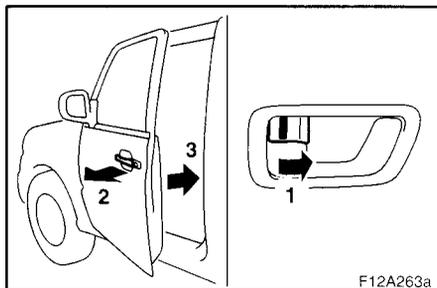
- 1 - Introduction ou retrait de la clé
- 2 - Verrouillage
- 3 - Déverrouillage



Utilisation depuis l'intérieur du véhicule

- 4 - Verrouillage
- 5 - Déverrouillage

Pour ouvrir la porte, tirez la poignée vers vous.

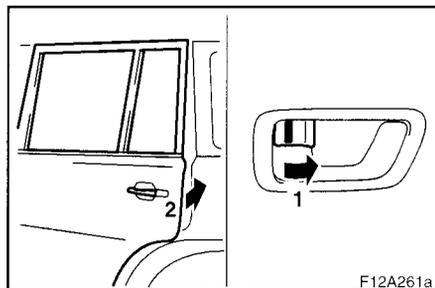


Verrouillage des portes avant sans clé

Placez le bouton de verrouillage intérieur (1) en position "verrouillé", et fermez la porte (3) tout en tirant sur la poignée extérieure (2).

Mécanisme de "prévention d'oubli de la clé"

Si le levier de verrouillage est dans la position "verrouillé" et que la porte du conducteur est refermée alors que la clé se trouve toujours dans le contacteur d'allumage, le verrouillage se libérera automatiquement.

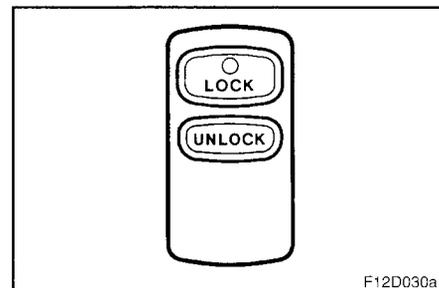


Pour verrouiller les portes arrières (modèles 5 portes)

Placez le bouton de verrouillage intérieur (1) en position "verrouillé", et fermez la porte (2).

ATTENTION

- (1) **Assurez-vous que toutes les portes sont correctement fermées: il est très dangereux de rouler avec des portes mal fermées.**
- (2) **Ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans le véhicule.**
- (3) **Veillez à ne pas verrouiller les portes alors que les clés se trouvent toujours dans le véhicule.**



Système d'entrée sans clé*

FF11B-X

Appuyez sur l'interrupteur de la commande à distance et toutes les portes (y compris le hayon arrière) seront verrouillées ou déverrouillées à volonté.

Fonctionnement de toutes les portes (y compris le hayon arrière)

Pour verrouiller

Appuyez sur l'interrupteur LOCK et toutes les portes (y compris le hayon arrière) seront verrouillées.

Lorsqu'ils sont verrouillés avec le plafonnier en position [•], celui-ci clignote deux fois. Tous les clignotants clignotent également deux fois.

Pour déverrouiller

Appuyer sur l'interrupteur UNLOCK et toutes les portes (y compris le hayon arrière) seront déverrouillées.

Lorsqu'ils sont déverrouillés avec le plafonnier en position [•], celui-ci reste allumé pendant environ 15 secondes. Tous les clignotants clignotent également quatre fois.

REMARQUE

- (1) La fonction de confirmation (celle-ci indique le verrouillage ou le déverrouillage des portes et de la porte arrière par le clignotement des indicateurs de direction) peut être désactivée. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre concessionnaire agréé MITSUBISHI.
- (2) Le système d'accès sans clé ne fonctionne pas si la clé est laissée dans la serrure, ni si une porte quelconque du véhicule (y compris le hayon arrière) est ouverte.
- (3) Si vous appuyez sur le bouton UNLOCK et que vous n'ouvrez pas les portes du véhicule dans un délai d'environ 30 secondes: les portes seront à nouveau automatiquement verrouillées.

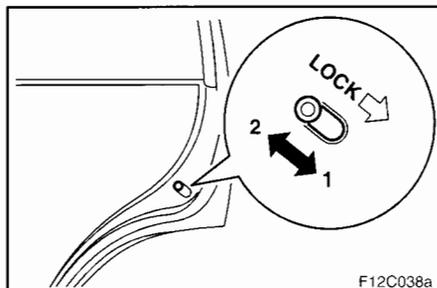
- (4) La commande d'ouverture des portes à distance fonctionne dans un rayon d'environ 4 m autour du véhicule. Cependant, la portée du bouton de commande à distance peut varier si le véhicule est situé près d'une tour de transmission d'émissions de TV et de radio ou d'une centrale électrique.
- (5) Si les portes ne peuvent être verrouillées ou déverrouillées après avoir appuyé sur le bouton de la commande à distance, il peut être nécessaire de remplacer la batterie de la commande à distance. Remplacez la batterie auprès de votre concessionnaire agréé MITSUBISHI.
- (6) Si vous perdez votre commande à distance, veuillez contacter votre concessionnaire agréé MITSUBISHI pour remplacement.
- (7) Si vous souhaitez des commandes à distance supplémentaires, veuillez contacter votre concessionnaire agréé MITSUBISHI. Max. 4 commandes à distance sont disponibles pour votre véhicule.

(2) **La commande à distance est un dispositif électronique d'une grande précision. Faites cependant attention à ce qui suit:**

- **Évitez de heurter la commande à distance violemment contre d'autres objets ou de la laisser tomber.**
- **Garder la commande à distance à l'abri de l'humidité en toutes circonstances.**
- **Ne démontez pas la commande à distance.**

ATTENTION

- (1) **N'abandonnez pas la commande à distance à un endroit où elle serait exposée à une surchauffe due à l'action directe des rayons du soleil.**



“Protection enfants” des portes arrières (modèles 5 portes)

FF12C-O

- 1- Verrouillage
- 2- Déverrouillage

La protection enfants contribue à éviter une ouverture accidentelle des portes, spécialement lorsque de jeunes enfants occupent les sièges arrières.

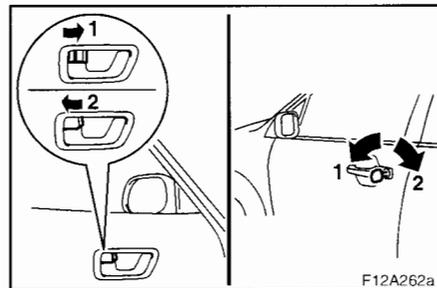
Un levier est prévu sur chaque porte arrière. Lorsque le levier est mis en position de verrouillage, les portes arrière ne peuvent pas être ouvertes de l'intérieur du véhicule.

Pour ouvrir la porte arrière lorsque la protection enfants est activée, tirez la poignée extérieure de la porte.

Lorsque le levier est en position “Déverrouillage”, le mécanisme de protection enfants ne fonctionne pas.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous conduisez avec un jeune enfant sur le siège arrière, veuillez utiliser la protection enfants afin d'éviter un accident inattendu.

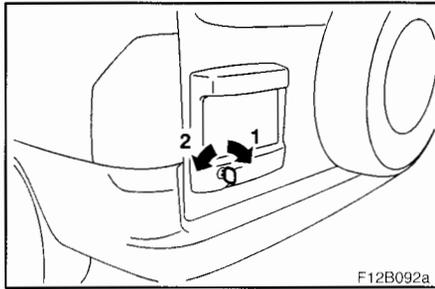


Verrouillage central des portes*

FF12BAH

Il est possible de verrouiller et de déverrouiller simultanément toutes les portes (y compris le hayon arrière) en utilisant le bouton intérieur de verrouillage de la porte du conducteur ou en verrouillant ou déverrouillant une des portes avant (conducteur ou passager) ou le hayon arrière avec la clé.

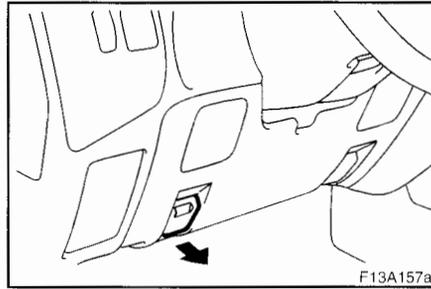
- 1- Verrouillage
- 2- Déverrouillage



F12B092a

REMARQUE

- (1) Chacune des portes peut être verrouillée ou déverrouillée indépendamment des autres, en utilisant le bouton de verrouillage intérieur.
- (2) La répétition continue des opérations de verrouillage et de déverrouillage peut avoir pour conséquence d'empêcher le circuit de protection incorporé au système de verrouillage central de faire fonctionner le système. Dans ce cas, attendez une minute environ avant d'actionner le bouton de verrouillage intérieur ou la clé.



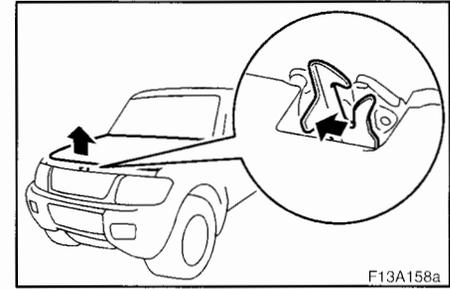
F13A157a

Capot moteur

FF13A-Eg

Pour ouvrir

Tirez vers vous la manette de déverrouillage pour ouvrir le capot moteur.

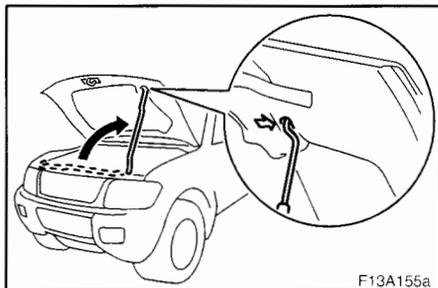


F13A158a

Soulevez le capot tout en poussant le verrou de sécurité.

REMARQUE

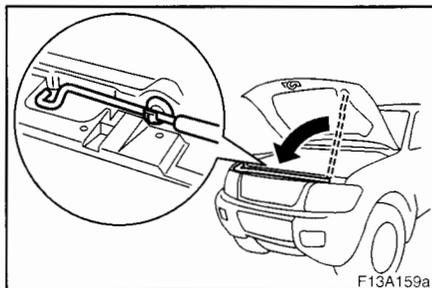
N'ouvrez le capot que lorsque les essuie-glace sont en position de repos. Dans le cas contraire, la peinture/carrosserie peut être endommagée.



Pour soutenir le capot, introduisez l'extrémité de la béquille dans l'encoche prévue à cet effet.

⚠ ATTENTION

- (1) **Notez que la béquille peut se décrocher du capot si le capot est soulevé par un vent violent.**
- (2) **Toujours insérer la béquille dans l'encoche prévue spécifiquement à cet effet. Supporter le capot en un autre endroit pourrait conduire à un glissement de la béquille et provoquer un accident.**



Pour fermer

Décrochez la béquille de soutien et pincez-la dans son support.
Abaissez doucement le capot jusqu'à une trentaine de centimètres de sa position fermée, puis lâchez-le.

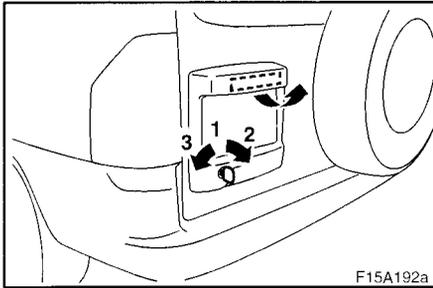
REMARQUE

- (1) Si le capot ne se referme pas, laissez-le retomber d'un peu plus haut.
- (2) N'exercez pas une trop forte pression de la main sur le capot, vous risqueriez de l'endommager.

⚠ ATTENTION

- (1) **Faites attention à ne pas vous coincer la main ou les doigts lors de la fermeture du capot moteur.**

- (2) **Avant de prendre la route, assurez-vous que le capot est convenablement refermé. Un capot mal fermé risque de s'ouvrir brusquement pendant le trajet. Cela peut être très dangereux.**



Hayon arrière

FF05C-R

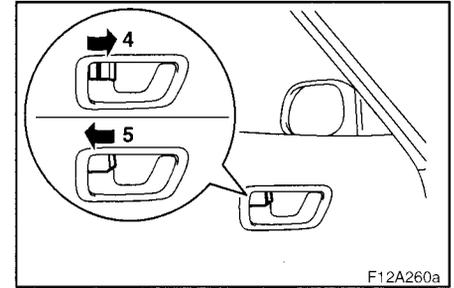
DANGER

Il peut être dangereux de conduire avec le hayon arrière ouvert, parce que du monoxyde de carbone (CO) pourrait pénétrer dans l'habitacle. Vous ne pouvez pas voir ni sentir le CO. Il peut provoquer l'inconscience et même la mort.

Manoeuvre depuis l'extérieur du véhicule

- 1- Introduire (ou retirer) la clé
- 2- Verrouillage
- 3- Déverrouillage

Pour ouvrir le hayon arrière, tirez la poignée extérieure vers vous.



Utilisation depuis l'intérieur du véhicule

Sur les véhicules avec verrouillage central, la porte arrière peut être verrouillée ou déverrouillée en utilisant le bouton de verrouillage situé du côté du conducteur à l'intérieur du véhicule, et ce indifféremment de la position de la clé d'allumage.

- 4- Verrouillage
- 5- Déverrouillage

Si le hayon arrière est verrouillé ou déverrouillé à l'aide du bouton de verrouillage interne du véhicule (côté conducteur), il est encore possible de verrouiller ou de déverrouiller avec la clé.

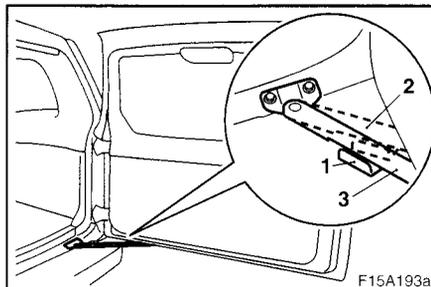
⚠ ATTENTION

Avant de prendre la route, assurez-vous que le hayon arrière est convenablement refermé.

Si le hayon arrière s'ouvre pendant la conduite, des bagages peuvent tomber sur la route et provoquer un accident.

REMARQUE

- (1) Sur les véhicules avec verrouillage central, le verrouillage ou le déverrouillage des portes avant (conducteur et passager) avec la clé, le bouton de verrouillage intérieur (côté du conducteur) ou le système d'entrée sans clé verrouille et déverrouille également le hayon arrière.
- (2) La répétition continue des opérations de verrouillage et de déverrouillage peut avoir pour conséquence d'empêcher le circuit de protection incorporé au système de verrouillage central de faire fonctionner le système. Si cela survenait, attendez environ une minute avant d'utiliser le bouton.
- (3) La lampe du compartiment à bagages s'allume quand le hayon arrière est ouvert et s'éteint lorsqu'il est fermé.

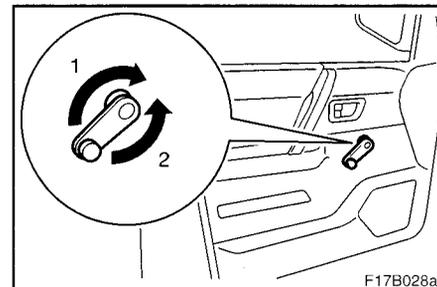


Système de retenue de la porte arrière

Ouvrez la porte arrière entièrement et mettez la poignée du système de retenue (1) en position LOCK (2); ceci garantira que la porte arrière restera en position entièrement ouverte. Pour libérer ultérieurement le système de retenue, remettez la poignée en position UNLOCK (3).

⚠ ATTENTION

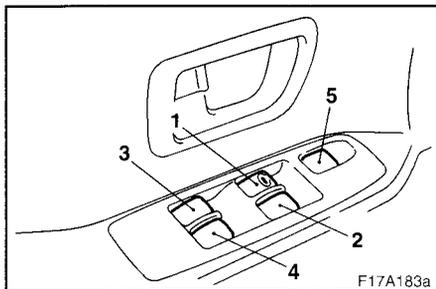
Lorsque vous fermez la porte arrière, faites attention de ne pas pincer vos doigts.



Ouverture et fermeture manuelle des glaces de portière*

FF17B - Ab

- 1 - Pour ouvrir
- 2 - Pour fermer



Commandes de lève-vitres électriques*

FF17ABI

Les lève-vitres électriques ne fonctionnent que lorsque la clé de contact est en position "ON".

Chaque vitre s'ouvre ou se referme lorsque l'interrupteur correspondant est actionné.

- 1 - Vitre de la porte du conducteur
- 2 - Vitre de la porte du passager avant
- 3 - Vitre de la porte arrière gauche (modèles 5 portes)
- 4 - Vitre de la porte arrière droite (modèles 5 portes)
- 5 - Interrupteur de blocage

! DANGER

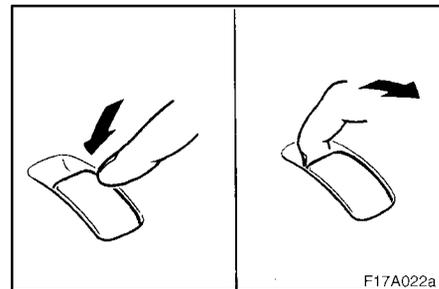
- (1) Avant d'actionner les commandes de lève-vitres électriques, assurez-vous que personne ne risque de se coincer la tête, une main, un doigt, etc.
- (2) Ne quittez jamais votre véhicule sans ôter la clé de contact.
- (3) Ne laissez jamais un enfant (ou une personne incapable de respecter les précautions de sécurité pour la manoeuvre du toit ouvrant) seul à bord du véhicule.

Interrupteurs côté conducteur

Les interrupteurs côté conducteur commandent le fonctionnement des vitres de toutes les portes. Pour ouvrir ou fermer une vitre, appuyez sur le bouton correspondant. Appuyez sur l'interrupteur pour ouvrir la vitre, et soulevez-le pour la fermer.

Si l'interrupteur, commandant la vitre du côté conducteur, est entièrement enfoncé/retiré, la vitre en question s'ouvre ou se ferme automatiquement et complètement.

Si vous désirez arrêter le mouvement de la fenêtre, agissez légèrement sur l'interrupteur.



Interrupteurs côté passager

Les interrupteurs côté passager commandent le fonctionnement des vitres des portes du passager.

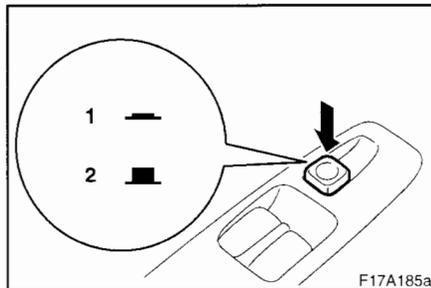
Appuyez sur l'interrupteur pour ouvrir la vitre, et soulevez-le pour la fermer.

REMARQUE

- (1) Les fenêtres des portes peuvent être ouvertes ou fermées pendant une période de 30 secondes suivant la coupure du contact. Si la porte du conducteur est ouverte pendant ce laps de temps, la fenêtre de cette porte peut être ouverte pendant une autre période de 30 secondes qui s'ajoute donc à la première.

Cependant, une fois que la porte du conducteur est fermée, les fenêtres ne peuvent plus fonctionner.

- (2) Les fenêtres des portes arrière s'ouvrent uniquement à moitié, pas complètement.



Interrupteur de blocage

Lorsque cet interrupteur a été actionné, les interrupteurs individuels de la vitre passager ne sont plus opérationnels. Pour le déverrouiller, il suffit d'appuyer à nouveau sur cet interrupteur.

- 1- Verrouillé
- 2- Déverrouillé

REMARQUE

La commande du conducteur peut ouvrir ou fermer n'importe quelle fenêtre du véhicule.

DANGER

En jouant avec les commandes, les enfants risquent de se coincer malencontreusement les mains ou la tête. Si des enfants se trouvent à bord du véhicule, n'oubliez pas de pousser sur l'interrupteur de verrouillage des fenêtres pour mettre hors service les interrupteurs des passagers.

Mécanisme de sécurité

Si, en se refermant, la vitre coince la main ou la tête d'un des occupants du véhicule, elle s'abaisse automatiquement.

Néanmoins, assurez-vous que personne ne passe la main ou la tête par la porte lorsque vous refermez la vitre.

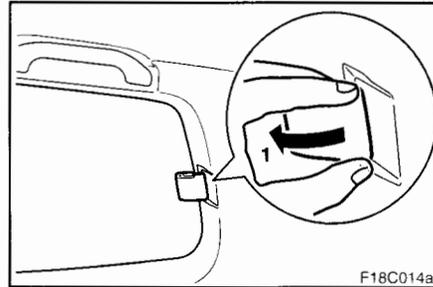
Lorsque le mécanisme de sécurité s'active, la vitre abaissée ne redevient opérationnelle qu'après quelques secondes.

ATTENTION

Le mécanisme de sécurité s'annule juste avant le moment où la vitre se ferme complètement. Ceci permet à la fenêtre de se fermer complètement. Il faut donc être particulièrement attentif à ne pas se laisser prendre les doigts dans la vitre.

REMARQUE

L'utilisation répétée des lève-vitres électriques alors que le moteur est éteint épuise la batterie. N'utilisez donc ces interrupteurs que lorsque le moteur tourne.

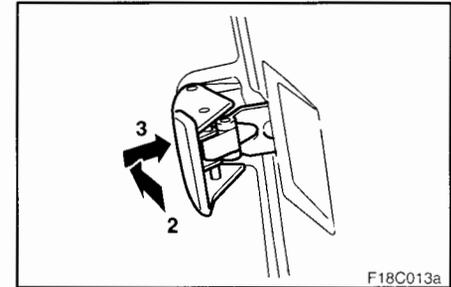


Fenêtre latérale/défecteur arrière

FF18B-F

Pour ouvrir

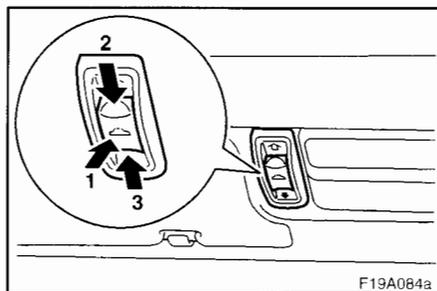
1. Tirez le levier vers vous.



2. Poussez le levier vers l'extérieur du véhicule.
3. Poussez le levier vers l'arrière du véhicule afin de la fixer en place.

Pour fermer

Tirez le levier pour le ramener à sa position d'origine et le fixer en place.



Toit ouvrant*

FF19ABF

La commande du toit ouvrant fonctionne uniquement lorsque la clé de contact est en position "ON".

Pour relever le toit ouvrant

Lorsqu'on appuie sur l'interrupteur (1), le bord arrière du toit ouvrant se soulève pour permettre l'aération de l'habitacle.

REMARQUE

Lorsque le toit ouvrant est relevé, le pare-soleil s'ouvre automatiquement légèrement.

Pour abaisser le toit ouvrant

Appuyez sur l'interrupteur (2).

Pour ouvrir

Le toit ouvrant s'ouvre automatiquement lorsqu'on appuie sur l'interrupteur (3). Pour arrêter le mouvement du toit ouvrant, actionnez les interrupteurs (1) ou (2).

Pour fermer

Le toit ouvrant se ferme automatiquement lorsqu'on appuie sur l'interrupteur (2). Pour arrêter le mouvement du toit ouvrant, actionnez l'interrupteur (1) ou (3).

REMARQUE

Le toit ouvrant peut être ouvert ou refermé pendant une période de 30 secondes suivant la coupure du contact. Si la porte du conducteur est ouverte durant ce délai, le toit ouvrant peut être ouvert ou fermé pendant un autre délai de 30 secondes.

Toutefois, lorsque la porte du conducteur est refermée, le toit ouvrant ne peut plus être actionné.

Mécanisme de sécurité

Si, en se refermant, le toit ouvrant coince la main ou la tête d'un des occupants du véhicule, il s'ouvre à nouveau automatiquement. Néanmoins, assurez-vous que personne ne passe la main ou la tête par le toit ouvrant lorsque vous le refermez.

Le toit ouvert ne redevient opérationnel qu'après quelques secondes.

Si le mécanisme de sécurité est activé 5 fois de suite ou plus, la fermeture normale du toit ouvrant est interrompue. Dans un tel cas, suivre les étapes suivantes:

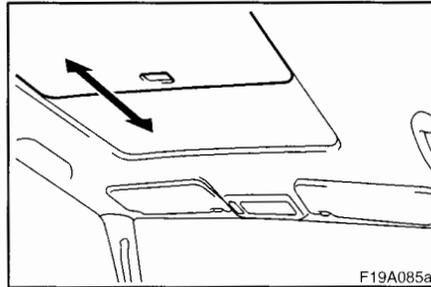
1. Appuyez sur l'interrupteur (2) de manière répétitive pour mettre le toit ouvrant en position relevée.
2. Une fois que le toit ouvrant est en position relevée, appuyez sur l'interrupteur (2) et maintenez-le enfoncé pendant au moins 3 secondes.
3. Appuyez sur l'interrupteur (2) une fois de plus pour fermer complètement le toit ouvrant.
4. Après avoir appuyé sur l'interrupteur (3) pour ouvrir complètement le toit ouvrant, appuyez sur l'interrupteur (2) pour fermer complètement le toit ouvrant. A la suite de cette action, il devrait être possible d'actionner le toit ouvrant de manière normale.

REMARQUE

Évitez d'arrêter le toit ouvrant avant qu'il n'atteigne l'ouverture ou la fermeture durant les opérations des étapes 3 et 4 ci-dessus. Si ceci devait se produire accidentellement, répétez le processus à partir de l'étape 1.

ATTENTION

Le mécanisme de sécurité est désactivé juste avant que le toit ouvrant soit entièrement refermé, de manière à lui permettre de se fermer complètement. Veillez donc tout spécialement à ce que personne ne se coince le doigt dans la fente restante.

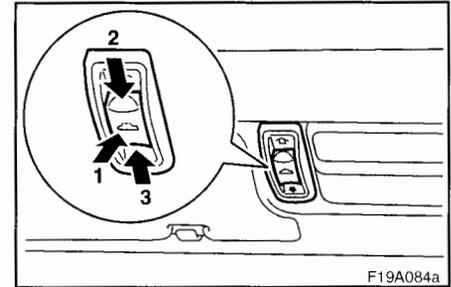


Pare-soleil

Pour ouvrir ou fermer le pare-soleil, faites-le coulisser manuellement.

ATTENTION

Faites attention à ne pas vous coincer la main lors de la fermeture du pare-soleil.



Lors de l'opération suivante, le pare-soleil s'ouvrira ou se fermera en même temps que le toit ouvrant.

Pour ouvrir

Lorsque l'interrupteur (3) est enfoncé, le pare-soleil s'ouvre en même temps que le toit ouvrant.

Pour fermer

Lorsque l'interrupteur (2) est enfoncé, le pare-soleil se ferme en même temps que le toit ouvrant.

REMARQUE

- (1) Si le toit ouvrant est arrêté à mi-chemin, le pare-soleil ne pourra plus se fermer en même temps que le toit ouvrant. Dans une telle situation, appuyez sur l'interrupteur (3) pour ouvrir complètement le toit ouvrant et appuyez ensuite sur l'interrupteur (2).
- (2) Lorsque le toit ouvrant est relevé, le pare-soleil s'ouvre automatiquement légèrement.
- (3) N'oubliez pas d'abaisser le toit ouvrant avant de fermer le pare-soleil.
- (4) Le pare-soleil ne peut être refermé lorsque le toit ouvrant est ouvert. Dans ce cas, n'essayez jamais de le forcer pour le refermer.

DANGER

- (1) **Ne sortez pas la tête, les mains, etc. par l'ouverture du toit ouvrant pendant que le véhicule roule.**
- (2) **Ne laissez jamais un enfant (ou une personne incapable de respecter les précautions de sécurité pour la manoeuvre du toit ouvrant) seul à bord du véhicule.**
- (3) **Avant d'actionner le toit ouvrant, veillez à ce que rien ne puisse s'y coincer (tête, main, doigt, etc.).**

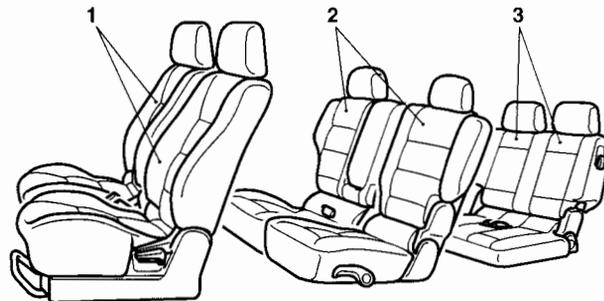
REMARQUE

- (1) Lorsque vous quittez le véhicule, veillez à refermer le toit ouvrant et à ôter la clé de contact.
- (2) Si le toit ouvrant est collé par le gel (en cas de grand froid ou après une chute de neige), n'essayez pas de l'ouvrir.
- (3) Ne vous asseyez pas sur le toit ouvrant ni sur ses bords, et n'y placez pas de bagages lourds.
- (4) Relâchez l'interrupteur dès que le toit ouvrant est entièrement ouvert ou fermé.
- (5) Si le toit ouvrant ne s'ouvre pas lorsque vous actionnez son interrupteur, relâchez ce dernier et vérifiez si un objet quelconque n'est pas coincé par la vitre du toit. Si ce n'est pas le cas, faites contrôler le toit ouvrant par votre concessionnaire agréé MITSUBISHI.
- (6) Suivant le modèle de galerie ou de porte-skis que vous utilisez, il peut arriver que le toit ouvrant touche la galerie lorsque vous le relevez en position aération. Lorsque vous avez installé une galerie ou un porte-skis, faites extrêmement attention lorsque vous relevez votre toit ouvrant.
- (7) Veillez à bien refermer complètement votre toit ouvrant lorsque vous lavez votre véhicule ou quand vous le quittez.

- (8) Lorsque vous lustrez le véhicule, veillez à ne pas appliquer de produit sur le joint d'étanchéité (bande de caoutchouc noir) qui entoure la baie du toit ouvrant. La présence de produit de lustrage sur le joint risque de nuire à l'étanchéité du toit ouvrant.
- (9) Lorsqu'il a plu ou que le véhicule vient d'être lavé, essuyez l'eau présente sur le toit ouvrant avant de l'ouvrir.
- (10) L'utilisation répétée du toit ouvrant lorsque le moteur est à l'arrêt décharge la batterie. Ne manœuvrez le toit ouvrant que lorsque le moteur tourne.

Sièges et ceintures de sécurité

Disposition des sièges	3-3
Réglage des sièges	3-5
Sièges avant	3-6
Siège arrière (modèles 3 portes)/Siège de la deuxième rangée (modèles 5 portes)	3-12
Accoudoir	3-13
Siège de la troisième rangée (modèles 5 portes)	3-14
Dégager une zone à bagages	3-14
Mettre le siège à plat	3-25
Appuie-tête	3-27
Ceintures de sécurité	3-29
Systèmes de retenue pour enfant	3-33
Système de retenue pour femme enceinte ...	3-41
Contrôle des ceintures de sécurité	3-41
Système de retenue supplémentaire (SRS) - coussin gonflable	3-42



G52E058d

FA99AOI

1- Sièges avant

- Pour régler un siège vers l'avant ou vers l'arrière
→ p. 3-6
- Pour incliner le dossier du siège
→ p. 3-7
- Pour régler la hauteur du siège (côté du conducteur uniquement)*
→ p. 3-8
- Pour accéder aux places arrière et en sortir (modèles 3 portes)
→ p. 3-9
- Sièges chauffants*
→ p. 3-10
- Siège à suspension*
→ p. 3-11

2- Siège arrière (modèles 3 portes)/ Siège de la deuxième rangée (modèles 5 portes)

- Pour incliner le dossier du siège
→ p. 3-12
- Pour accéder à la troisième rangée de sièges ou en sortir (modèles 5 portes)
→ p. 3-13
- Accoudoir
→ p. 3-13
- Rabattre vers l'avant le dossier du siège arrière (modèles 3 portes)/de la deuxième rangée (modèles 5 portes)
→ p. 3-15
- Rabattre le siège arrière (modèles 3 portes)/siège de la deuxième

rangée (modèles 5 portes)
→ p. 3-16

3- Siège de la troisième rangée (modèles 5 portes)

- Pour incliner le dossier du siège
→ p. 3-14

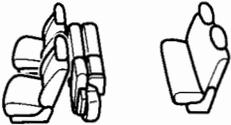
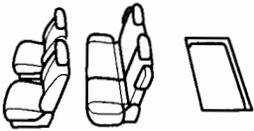
Disposition des sièges

FG52E-Q

Déplacez les sièges avant, arrière/de la deuxième rangée ou troisième rangée pour réaliser la disposition des sièges désirée.

	modèles 3 portes	modèles 5 portes
Usage normal		
Siège couchette → p. 3-25		

SIÈGES ET CEINTURES DE SÉCURITÉ

		modèles 3 portes	modèles 5 portes
Comment ranger de grands objets	Rabattre vers l'avant le dossier du siège arrière (modèles 3 portes)/ de la deuxième rangée (modèles 5 portes) → p. 3-15		
	Rabattre le siège arrière (modèles 3 portes)/siège de la deuxième rangée (modèles 5 portes) → p. 3-16		
	Rangement de la troisième rangée de sièges → p. 3-18	—	
	Enlever la troisième rangée de sièges → p. 3-21	—	

Réglage des sièges

FG21A-Ub

Régalez le siège du conducteur de telle façon que vous soyez assis confortablement et que vous puissiez atteindre les pédales, le volant, les commandes, etc. tout en gardant un champ de vision dégagé.

DANGER

- (1) Si nécessaire, toujours régler le siège avant de mettre le véhicule en mouvement. Après le réglage, assurez-vous que le siège est correctement verrouillé en position en essayant de déplacer le siège en avant et en arrière sans utiliser le mécanisme de réglage.

DANGER

- (2) Il est extrêmement dangereux de voyager dans la zone à bagages (intérieure ou extérieure) d'un véhicule. De même, la zone à bagages et les sièges arrière ne devraient jamais être utilisés comme zone de jeu par des enfants. En cas de collision, les personnes ou les enfants voyageant sans ceinture dans ces zones sont plus susceptibles d'être grièvement blessés ou tués. Ne permettez pas à des personnes ou des enfants de voyager dans une zone quelconque du véhicule qui n'est pas équipée de sièges et ceintures de sécurité et veillez à ce que toute personne voyageant dans le véhicule soit dans un siège et attache sa ceinture de sécurité ou, dans le cas d'un enfant, soit fixée dans un siège pour enfant. Pour leur propre sécurité, ne pas permettre aux enfants de régler les sièges.

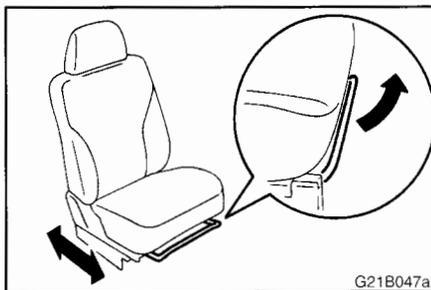
DANGER

- (3) Pour diminuer les risques de blessures en cas de collision ou de freinage brusque, les dossiers du conducteur et des passagers devraient être toujours en position quasi verticale, lorsque la voiture est en mouvement. La protection assurée par les ceintures de sécurité risque d'être nettement moins efficace si le dossier du siège est fortement incliné. En effet, lorsque le dossier est dans cette position, le risque de voir l'occupant glisser sous la ceinture est beaucoup plus important, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.

ATTENTION

- (1) Veillez à ce que le siège soit réglé par un adulte. Ne laissez pas manipuler le siège par un enfant, pour éviter tout risque d'accident.

- (2) Pendant la conduite, n'intercalez pas de coussin ou d'objet similaire entre votre dos et le dossier du siège. L'efficacité de la protection assurée par l'appuie-tête sera réduite en cas d'accident.
- (3) Lorsque vous réglez la position ou l'inclinaison du siège vers l'arrière, faites attention aux passagers de la deuxième rangée de sièges.



Sièges avant

FG21BAA

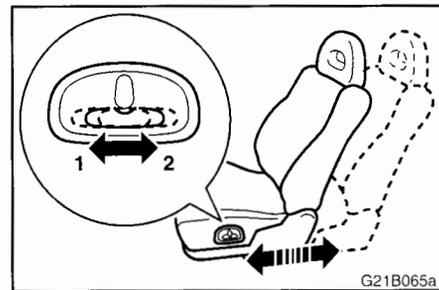
Pour régler un siège vers l'avant ou vers l'arrière

Sauf pour siège électrique

Tirez la manette de réglage du siège et déplacez le siège vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à la position désirée. Après réglage, relâchez la manette de façon à verrouiller le siège en position.

DANGER

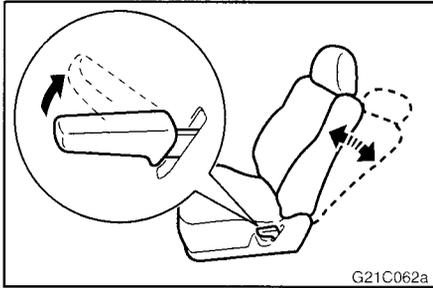
Afin de vérifier que le siège est correctement verrouillé en position, essayez de déplacer le siège en avant et en arrière sans utiliser la manette de réglage.



Siège électrique

Réglez le siège en actionnant l'interrupteur comme indiqué par les flèches.

- 1- Réglage vers l'avant
- 2- Réglage vers l'arrière



Pour incliner le dossier du siège

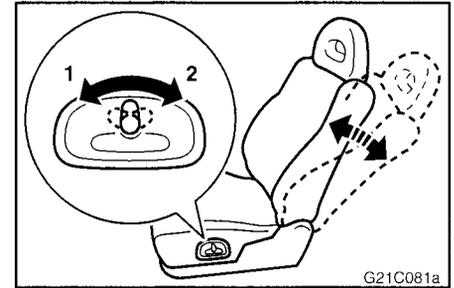
FG21CAH

Sauf pour siège électrique

Pour modifier l'angle du dossier, inclinez-le légèrement vers l'avant, tirez sur le levier de verrouillage du dossier, puis inclinez à nouveau le dossier vers l'arrière jusqu'à la position souhaitée. Le dossier du siège se verrouillera dans cette position.

! DANGER

Le mécanisme d'inclinaison du dossier est monté sur ressort; aussi, la manipulation du levier de verrouillage du dossier ramène-t-il brutalement celui-ci dans sa position initiale. Lorsque vous maniez le levier, appuyez-vous contre le dossier ou retenez-le de l'autre main.

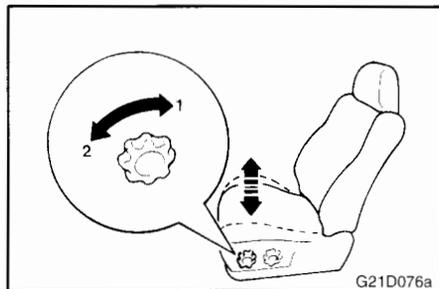


Siège électrique

Réglez l'inclinaison du dossier en actionnant l'interrupteur comme indiqué par les flèches.

- 1 - Pour relever le dossier
- 2 - Pour abaisser le dossier

SIÈGES ET CEINTURES DE SÉCURITÉ



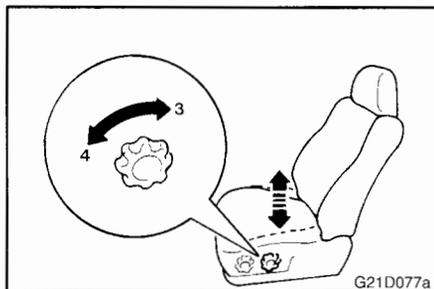
Pour régler la hauteur du siège (côté du conducteur)*

FG21D-Y

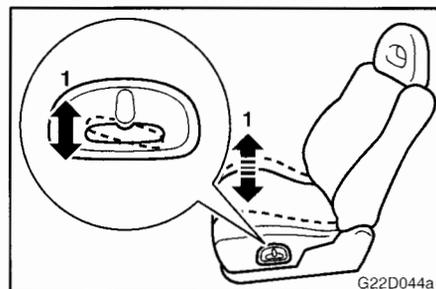
Sauf pour siège électrique

Pour régler la hauteur du siège, tournez le bouton comme indiqué sur l'illustration.

- 1- Pour relever l'avant du siège
- 2- Pour abaisser l'avant du siège



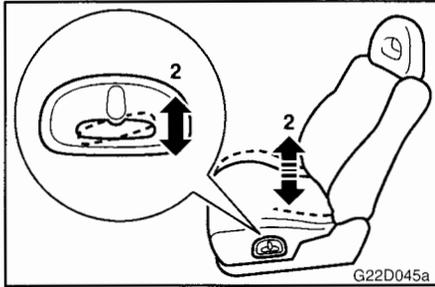
- 3- Pour relever l'arrière du siège
- 4- Pour abaisser l'arrière du siège



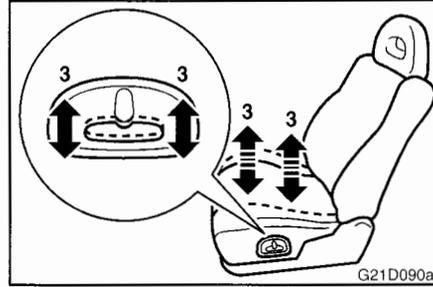
Siège électrique

Pour régler la hauteur du siège, actionnez l'interrupteur comme indiqué par les flèches.

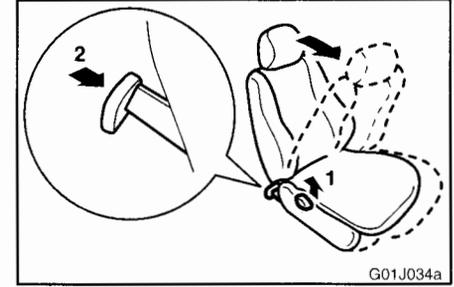
- 1- Pour relever et abaisser l'avant du siège



2- Pour relever et abaisser l'arrière du siège



3- Pour relever et abaisser l'ensemble du siège



Pour accéder aux places arrière et en sortir (modèles 3 portes)

FG01JAE

La manette peut être utilisée pour faciliter l'accès.

- 1- Pour accéder ou sortir
- 2- Pour sortir
(siège du passager uniquement)

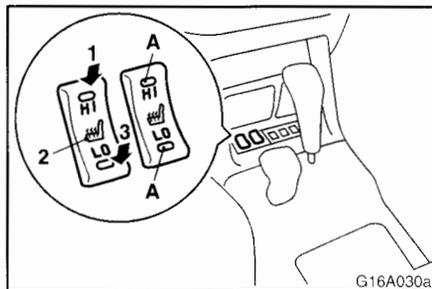
Tirez la manette (1) vers le haut ou enfoncez la pédale (2) et le dossier du siège s'inclinera vers l'avant. Tirez le siège entier vers l'avant. Pour ramener le siège à sa position d'origine, relevez le dossier du siège, puis poussez le siège vers l'arrière jusqu'à ce qu'un "clic" se fasse entendre dans une position verrouillée. Ajustez la position du siège.

⚠ ATTENTION

Actionnez la pédale (2) avec le pied.

⚠ DANGER

- (1) Les dossiers des sièges avant servent également à empêcher les passagers des sièges arrières d'être projetés vers l'avant en cas d'accident. Donc, afin d'éviter de graves blessures, le véhicule ne devrait pas être utilisé avec un siège avant au dossier incliné vers l'avant.
- (2) Le mécanisme d'inclinaison du dossier est monté sur ressort; aussi, la manipulation du levier de verrouillage du dossier ramène-t-il brutalement celui-ci dans sa position initiale. Lorsque vous maniez le levier, appuyez-vous contre le dossier ou reprenez-le de l'autre main.



Sièges chauffants*

FG16A-J

Les sièges chauffants peuvent être activés en positionnant l'interrupteur sur "ON".

- 1- Chauffage rapide
(pour chauffer un siège froid)
- 2- Chauffage éteint
- 3- Chauffage lent
(pour garder le siège à température)

Le témoin d'indication (A) est allumé pendant que le chauffage est activé.

⚠ ATTENTION

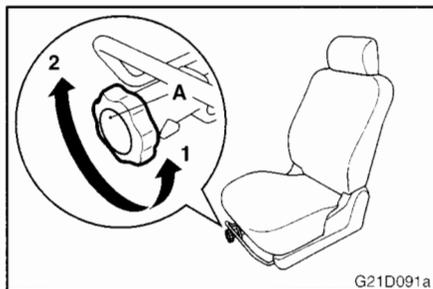
- (1) Eteignez le chauffage du siège lorsque celui-ci n'est pas nécessaire.

- (2) Placez l'interrupteur en position chauffage fort pour un réchauffement rapide. Une fois le siège réchauffé, réglez en position chauffage faible pour le maintenir chaud. Lorsqu'on est assis sur un siège chauffant, il arrive que l'on ressente de légères variations de températures. Ces variations n'indiquent en aucun cas que vos sièges chauffants sont défectueux.

- (3) Les personnes appartenant aux catégories ci-dessous et utilisant les sièges chauffants risquent d'être mal à l'aise du fait d'un excès de chaleur; parfois, elles risquent même de subir de légères brûlures (peau rougie, ampoules, etc.):

- Enfants, personnes âgées, malades.
- Personnes ayant la peau sensible.
- Personnes très fatiguées.
- Personnes étant sous l'influence de l'alcool ou ayant absorbé des médicaments à effet soporifique (médicaments contre le rhume, etc.).

- (4) Ne couvrez pas le siège d'une couverture, d'un coussin ou d'autres matières à haut pouvoir isolant; la température risquerait de devenir excessive.
- (5) Si vous remarquez une anomalie dans le fonctionnement du siège chauffant, coupez immédiatement le chauffage.



G21D091a

Siège à suspension*

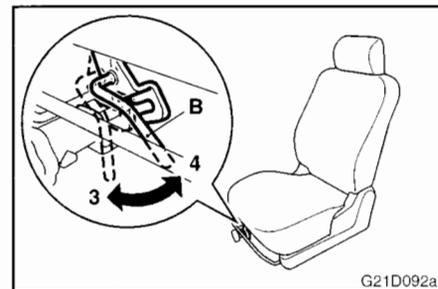
FG01BOS

Lorsqu'on conduit le véhicule sur terrain accidenté ou sur route en mauvais état, ce siège absorbe les vibrations du véhicule causées par la surface de la route, réduisant la fatigue du conducteur et apportant un confort de route.

Pour ajuster la tension du ressort du siège

Tournez le bouton de réglage (A) afin d'obtenir la tension de ressort désirée. Ce bouton permet de régler la hauteur et l'amortissement du siège.

- 1- Plus doux
- 2- Plus dur



G21D092a

Pour supprimer la fonction de suspension

Pour supprimer la fonction de suspension du siège, réglez le levier (B) en position de verrouillage (3).

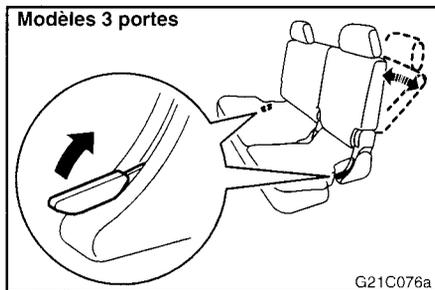
Pour activer à nouveau la fonction de suspension du siège, replacez le levier (B) en position de déverrouillage (4).

REMARQUE

S'il est difficile de placer le levier (B) en position de blocage (3), tournez le bouton de réglage (A) sur une position plus douce.

REMARQUE

- (1) Ne placez jamais d'objets lourds ou pointus (bâtons pointus, aiguilles, etc.) sur le siège.
- (2) Lorsque vous nettoyez le siège, n'utilisez pas de benzène, d'essence, d'alcool ou de solvant organique; vous risquez d'endommager non seulement la surface du siège, mais également l'élément chauffant.
- (3) Si de l'eau ou tout autre liquide est renversé sur le siège, laissez-le sécher complètement avant de faire fonctionner l'élément chauffant.

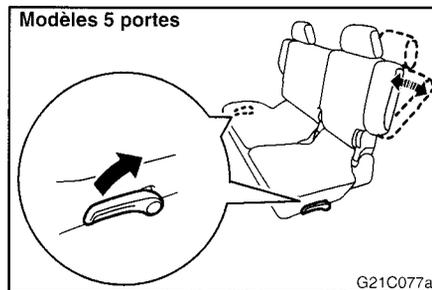


Siège arrière (modèles 3 portes)/Siège de la deuxième rangée (modèles 5 portes)

FG21CA1

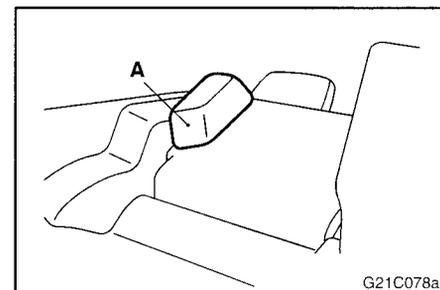
Pour incliner le dossier du siège

Pour modifier l'angle du dossier, inclinez-le légèrement vers l'avant, tirez sur le levier de verrouillage du dossier, puis inclinez à nouveau le dossier vers l'arrière jusqu'à la position souhaitée. Le dossier du siège se verrouillera dans cette position.



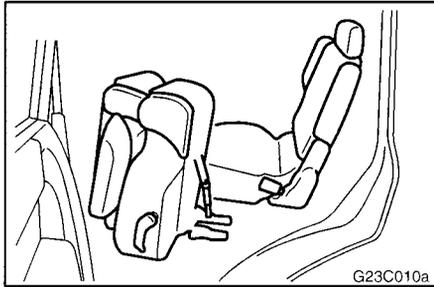
⚠ DANGER

Le mécanisme d'inclinaison du dossier est monté sur ressort; aussi, la manipulation du levier de verrouillage du dossier ramène-t-il brutalement celui-ci dans sa position initiale. Lorsque vous maniez le levier, appuyez-vous contre le dossier ou retenez-le de l'autre main.



REMARQUE

Sur les modèles 5 portes, chacune des extensions latérales de dossier des sièges arrière (A) est relevable. Lorsqu'un des côtés du dossier du siège est rabattu dans une nouvelle position, son extension latérale de dossier se relève automatiquement vers l'intérieur.

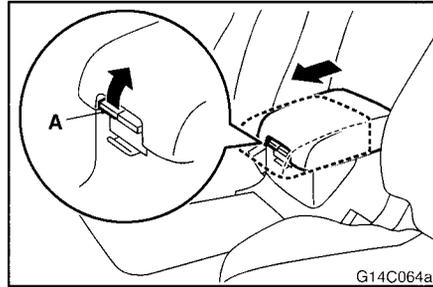


Pour accéder à la troisième rangée de sièges ou en sortir (modèles 5 portes)

FG23C-J

On peut rabattre le siège de la deuxième rangée pour faciliter l'accès aux sièges de la troisième rangée.

Consultez "Rabattre le siège arrière/de la deuxième rangée" à la page 3-16.

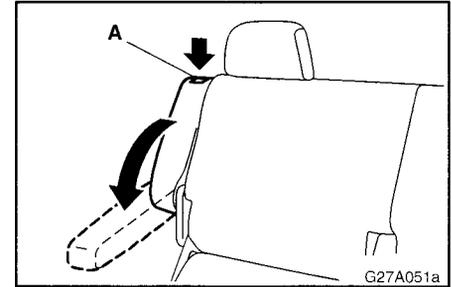


Accoudoir

FG27AAI

Pour les sièges avant

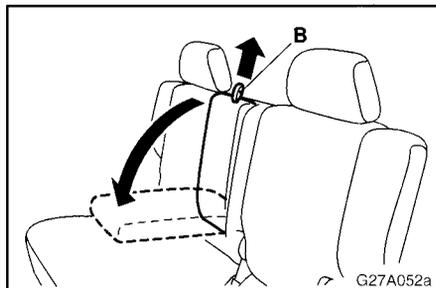
Faites glisser vers l'avant le couvercle de la console centrale tout en appuyant sur la manette de droite (A).



Pour les sièges de la deuxième rangée

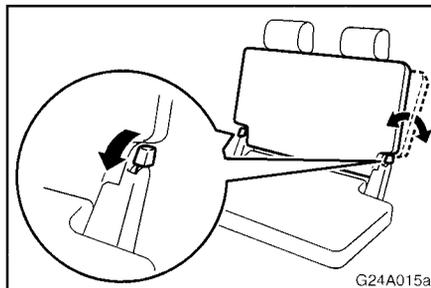
Modèles 3 portes

Appuyez sur le bouton (A) en haut de l'accoudoir et laissez retomber l'accoudoir.



Modèles 5 portes

Inclinez l'accoudoir tout en tirant la sangle (B) vers le haut.



Siège de la troisième rangée (modèles 5 portes)

FG24A-S

Pour incliner le dossier du siège

Afin d'incliner le dossier du siège, inclinez-le légèrement vers l'avant, tirez la manette de blocage du dossier du siège comme montré sur l'illustration et inclinez ensuite celui-ci vers l'arrière jusqu'à la position désirée et relâchez la manette. Le dossier du siège se verrouillera dans cette position.

⚠ DANGER

Le mécanisme d'inclinaison du dossier est monté sur ressort; aussi, la manipulation du levier de verrouillage du dossier ramène-t-il brutalement celui-ci dans sa position initiale. Lorsque vous maniez le levier, appuyez-vous contre le dossier ou retenez-le de l'autre main.

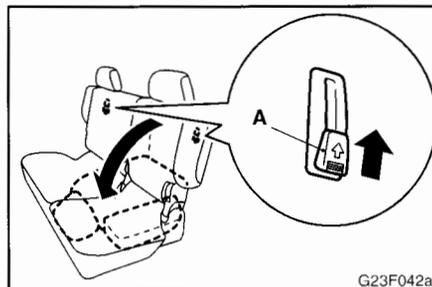
Dégager une zone à bagages

FG23I-I

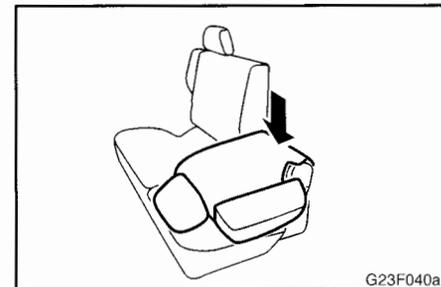
⚠ DANGER

- (1) Si nécessaire, toujours régler le siège avant de mettre le véhicule en mouvement.
- (2) Après le réglage, assurez-vous que le siège est correctement verrouillé en position en essayant de déplacer le siège en avant et en arrière sans utiliser le mécanisme de réglage.

- (3) La zone à bagages ne devrait jamais être utilisée comme zone de jeu par des enfants. Les enfants devraient être assis attachés avec les ceintures lorsque le véhicule est en mouvement. Veillez à ce que les dossiers des sièges arrière soient ramenés en position complètement redressée et verrouillés en place.



G23F042a



G23F040a

⚠ ATTENTION

- (1) N'entassez pas de bagages au-dessus de la hauteur du dossier du siège. Arrimez solidement les bagages. Dans le cas contraire, de graves accidents pourraient se produire à cause d'un manque de visibilité vers l'arrière ou d'objets projetés dans l'habitacle en cas de freinage soudain.
- (2) Veillez à ce que le siège soit réglé par un adulte. Ne laissez pas manipuler le siège par un enfant, pour éviter tout risque d'accident.
- (3) Faites attention à ne pas vous pincer la main ou la jambe lorsque vous rabattez, rangez ou enlevez le siège.

Rabattre vers l'avant le dossier du siège arrière (modèles 3 portes) / de la deuxième rangée (modèles 5 portes)

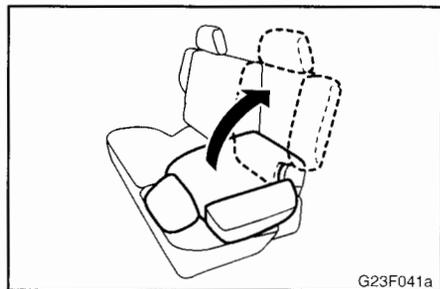
FG02CAE

Vous pouvez faire communiquer l'habitacle et le compartiment à bagages en rabattant vers l'avant les dossiers des sièges arrière. Cette caractéristique s'avère particulièrement utile pour le transport d'objets allongés. Les dossiers gauche et droit peuvent être rabattus séparément vers l'avant.

Pour rabattre

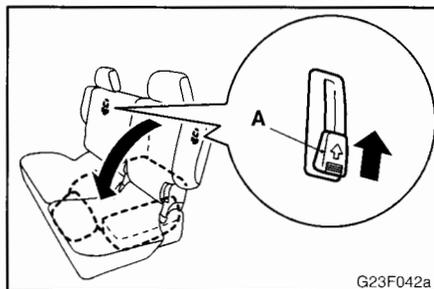
1. Levez le bouton (A) derrière le dossier du siège que vous désirez rabattre, puis inclinez le dossier du siège vers l'avant.

2. Poussez le siège jusqu'à ce que vous entendiez un "clic" et que le siège se verrouille de manière sûre.



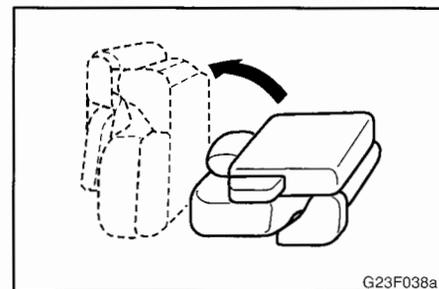
Pour le remettre en place

1. Levez le dossier du siège jusqu'à ce qu'il se verrouille en place de manière sûre.
2. Poussez légèrement sur le dossier du siège pour vérifier qu'il est bien verrouillé.



Pour rabattre

1. Levez le bouton (A) derrière le dossier du siège que vous désirez rabattre, puis inclinez le dossier du siège vers l'avant.



2. Soulevez le siège jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".

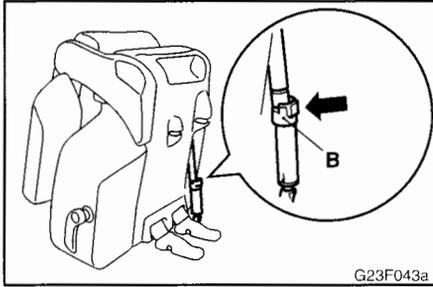
Rabattre le siège arrière (modèles 3 portes)/siège de la deuxième rangée (modèles 5 portes)

FG24C-K

Pour créer de la place pour les bagages, vous pouvez rabattre le siège arrière.

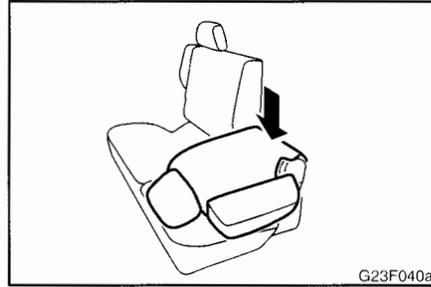
Sur les modèles 5 portes, rabattre le siège de la deuxième rangée vous permet d'accéder et sortir plus facilement.

Consultez "Pour accéder à la troisième rangée de sièges ou en sortir" à la page 3-13.

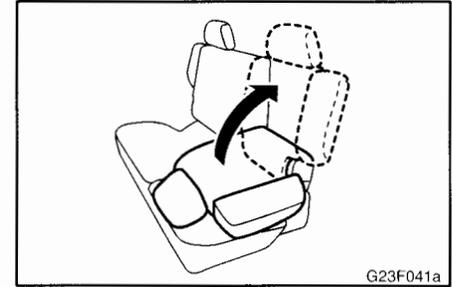


Pour le remettre en place

1. Maintenez le siège avec votre main, puis remettez le siège dans sa position d'origine en appuyant sur la butée (B).

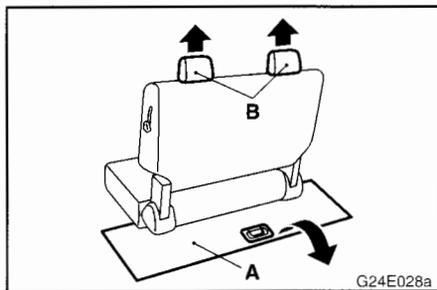


2. Poussez le siège jusqu'à ce que vous entendiez un "clic" et que le siège se verrouille de manière sûre.



3. Levez le dossier du siège jusqu'à ce qu'il se verrouille en place de manière sûre. Poussez légèrement sur le dossier du siège pour vérifier qu'il est bien verrouillé.

SIÈGES ET CEINTURES DE SÉCURITÉ



Rangement de la troisième rangée de sièges

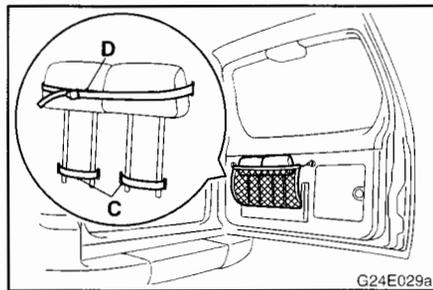
FG24E-1

Rabattre la troisième rangée de sièges dans le compartiment de rangement des bagages au sol permet de charger des objets de plus grande taille dans le véhicule.

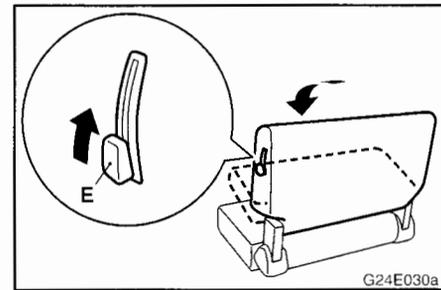
Pour rabattre

1. Enlevez le revêtement de sol du compartiment à bagages (A) et les appuie-tête (B).

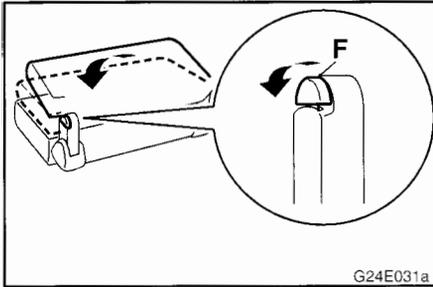
Consultez "Compartiment de rangement des bagages au sol" à la page 6-58 et "Appuie-tête" à la page 3-27.



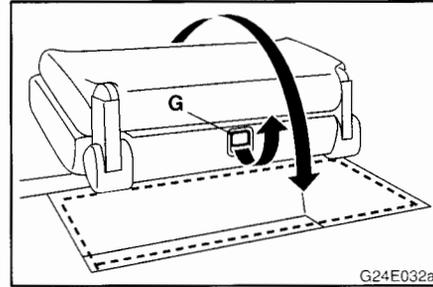
2. Rangez les appuie-tête dans le filet à bagages. Installez les renforts des appuie-tête dans les bandes (C), et fixez les appuie-tête avec les bandes (D).



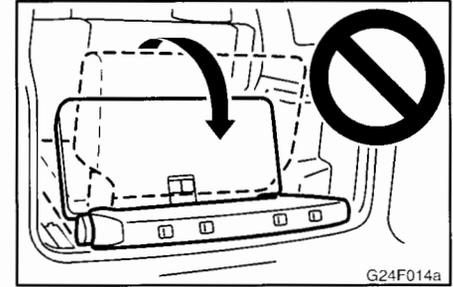
3. Tirez sur le bouton (E) du côté du dossier du siège, puis inclinez le dossier du siège vers l'avant.



4. Poussez le levier (F) vers l'avant, puis inclinez le dossier du siège vers l'avant jusqu'à ce que le dossier du siège touche le coussin du siège.



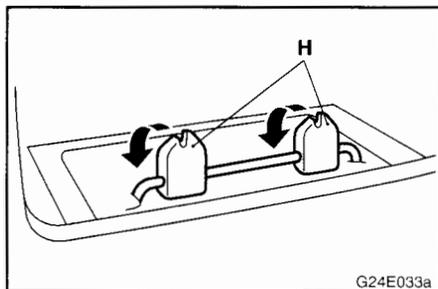
5. Tirez sur le levier (G), rabattez le siège vers l'arrière et rangez-le dans le compartiment de rangement des bagages au sol.



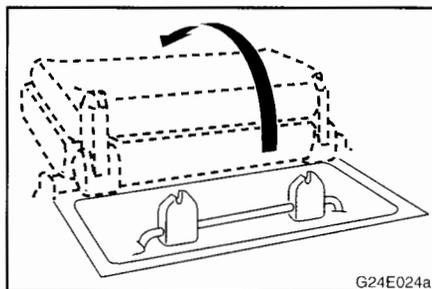
ATTENTION

- (1) Veillez à ce que le levier (G) ne soit pas actionné pendant que le siège est occupé. L'action de rabattement du siège dans une telle situation pourrait provoquer un accident inattendu.
- (2) Faites attention à ne pas vous pincer les mains entre le siège et le compartiment de rangement des bagages au sol lorsque vous rabattez le siège.

SIÈGES ET CEINTURES DE SÉCURITÉ

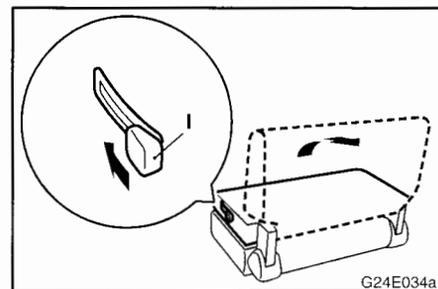


6. Rabattez le montant (H).
7. Remettez en place le revêtement de sol du compartiment à bagages.



Pour le remettre en place

1. Enlevez le revêtement de sol du compartiment à bagages. Et levez ensuite le montant.
2. Levez le siège vers l'avant jusqu'à ce que vous entendiez un "clic" et que le siège se verrouille de manière sûre.



3. Poussez le bouton (I) vers l'avant et levez le dossier du siège jusqu'à ce qu'il se verrouille en place de manière sûre. Après cette opération, poussez légèrement sur le dossier du siège pour vérifier qu'il est bien verrouillé.
4. Remettez en place le revêtement de sol du compartiment à bagages et les appuie-tête.

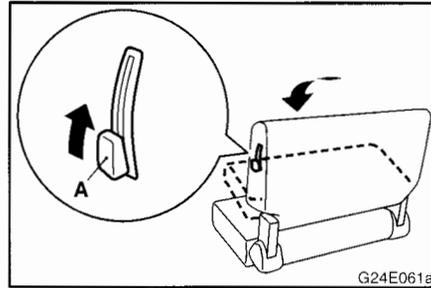
Enlever la troisième rangée de sièges

FG24F-G

Pour créer plus de place pour les bagages, vous pouvez enlever le siège de la troisième rangée.

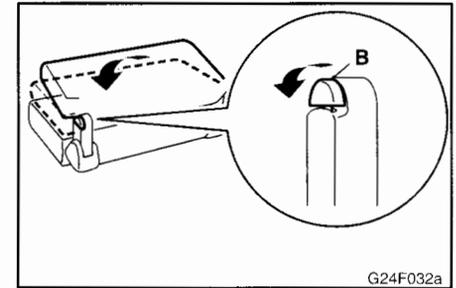
⚠ ATTENTION

- (1) Pour raisons de sécurité, ne permettez pas à des enfants d'enlever les sièges ou de les remettre en place.
- (2) Faites attention de ne pas vous coincer la main ou la pied en enlevant les sièges ou en les remettant en place. Faites également attention de ne pas tomber ou trébucher sur le siège. Si nécessaire, faites-vous aider par quelqu'un.



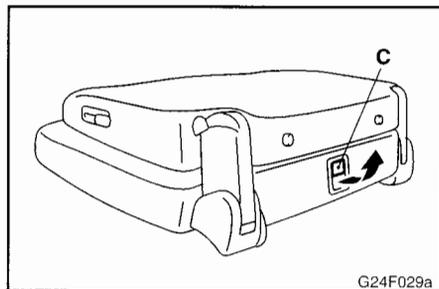
Procédure d'enlèvement

1. Tirez sur le bouton (A) du côté du dossier du siège, puis inclinez le dossier du siège vers l'avant.

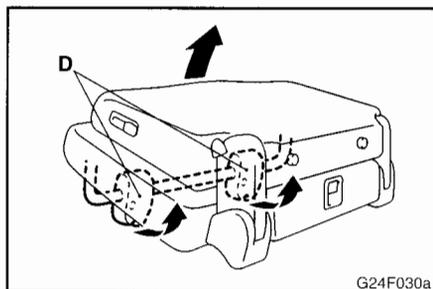


2. Poussez la manette (B) vers l'avant, puis inclinez le dossier du siège vers l'avant jusqu'à ce que le dossier du siège touche le coussin du siège.

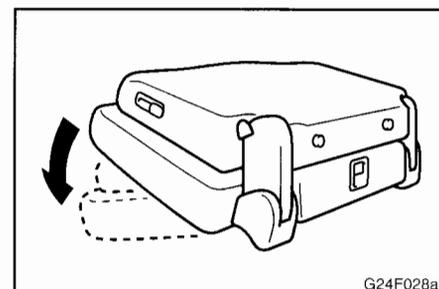
SIÈGES ET CEINTURES DE SÉCURITÉ



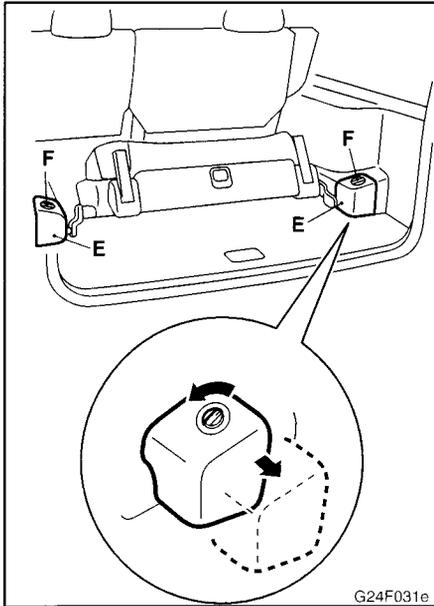
3. Tirez la manette de verrouillage du siège (C).



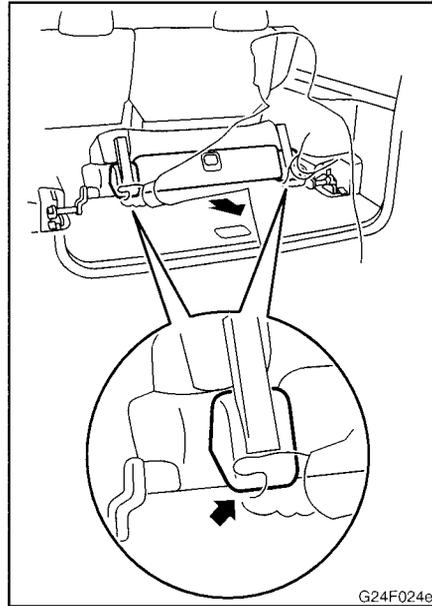
4. Rabattez vers vous les montants (D) du côté du siège tout en relevant l'extrémité avant du siège.



5. Abaissez l'extrémité avant du siège sur le sol. Dans cette situation, le système de verrouillage du siège est automatiquement déverrouillé.



6. Enlevez les couvercles (E) en tournant le bouton (F) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



7. Maintenez le siège comme montré sur l'illustration et enlevez le siège en le faisant glisser vers l'arrière.

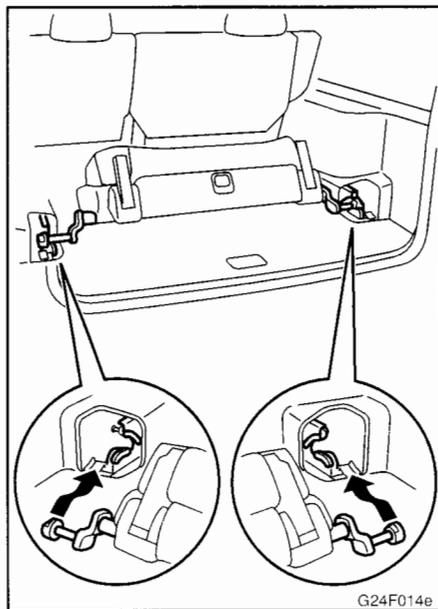
⚠ ATTENTION

Ne vous asseyez pas et ne placez pas de bagages sur le siège rabattu. Tout poids placé sur le siège rabattu pourrait déformer les supports de siège, empêchant les sièges d'être verrouillés solidement au plancher.

REMARQUE

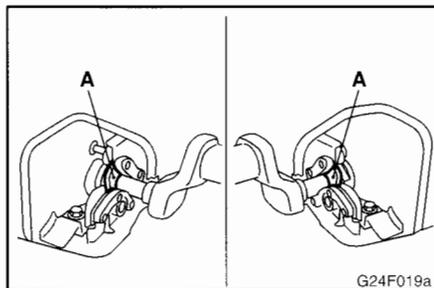
Durant la procédure de démontage, veillez à ce que les extrémités gauche et droite du siège se déplacent parallèlement pendant que vous enlevez le siège. Si ce n'était pas le cas, le siège pourrait se coincer dans ses attaches de sécurité, rendant son extraction impossible.

SIÈGES ET CEINTURES DE SÉCURITÉ

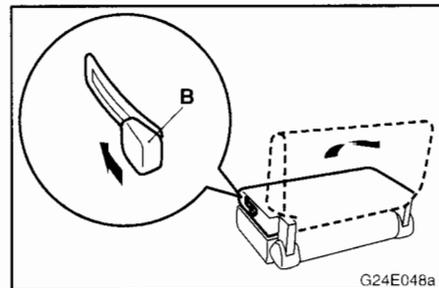


Procédure de remise en place

1. Poussez les bras de montage du siège dans les fixations du compartiment à bagages.



2. Vérifiez que les bras de montage du siège sont maintenus par les crochets (A).
3. Rabattez vers vous les montants du côté du siège tout en relevant l'extrémité avant du siège.
4. Remplacez les couvercles des deux côtés du compartiment à bagages.



5. Poussez le bouton (B) vers l'avant et levez le dossier du siège jusqu'à ce qu'il se verrouille en place de manière sûre.
Après cette opération, poussez légèrement sur le dossier du siège pour vérifier qu'il est bien verrouillé.

Mettre le siège à plat

FG05CAL

Pour disposer d'une grande couchette, enlever les appuie-tête et rabattre complètement les dossiers des sièges.

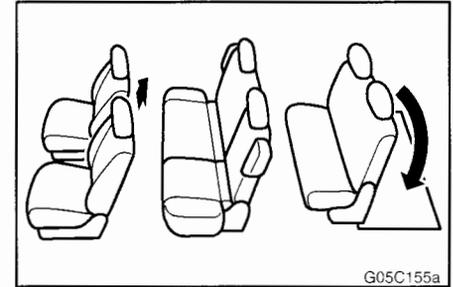
DANGER

Ne jamais rouler avec des personnes ou des passagers installés sur les sièges en position de couchette. Ceci est très dangereux en cas de freinage brusque.

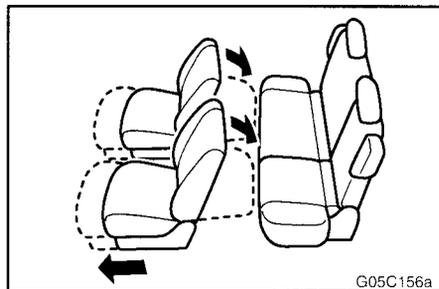
ATTENTION

- (1) Pour mettre le siège à plat, arrêter le véhicule dans un lieu sûr.
- (2) Veillez à ce que le siège soit réglé par un adulte.
Ne laissez pas manipuler le siège par un enfant, pour éviter tout risque d'accident.
- (3) Faites attention à ne pas vous pincer la main ou la jambe en faisant glisser le siège.

- (4) Ne pas marcher sur le bord des sièges après les avoir rabattu pour former une couchette. Pour ne pas risquer de tomber, se déplacer lentement en posant les pieds au milieu des coussins de siège.
- (5) Pour s'assurer que les sièges sont bloqués en place correctement, essayer de les déplacer vers l'avant et vers l'arrière.
- (6) Ne pas sauter et ne pas faire subir de forts chocs aux sièges.
- (7) Pour redresser le dossier, s'asseoir sur le siège, le saisir de la main et le relever lentement. Ne laissez jamais un enfant procéder à cette opération, un accident inattendu pouvant en être la conséquence.



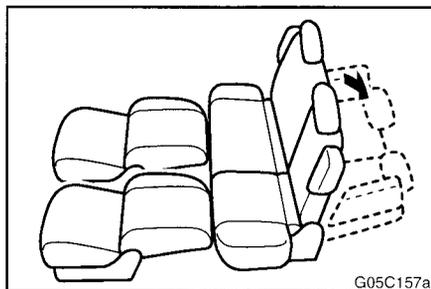
1. Enlevez les appuie-tête des sièges avant.
Sur les modèles 5 portes, rangez les sièges de la troisième rangée dans le compartiment de rangement des bagages au sol.
(Consultez "Appuie-tête" à la page 3-27 et "Rangement des sièges de la troisième rangée" à la page 3-18.)



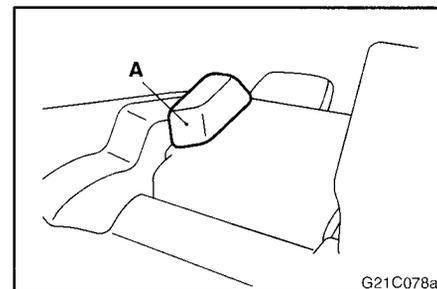
2. Faites glisser les sièges avant entièrement vers l'avant, puis inclinez leurs dossiers vers l'arrière.

Sur les modèles 5 portes, faites glisser les sièges avant vers l'arrière jusqu'à ce que leurs dossiers touchent les sièges de la deuxième rangée.

(Consultez "Pour régler vers l'avant ou vers l'arrière" à la page 3-6 et "Pour incliner le dossier du siège" à la page 3-12.)

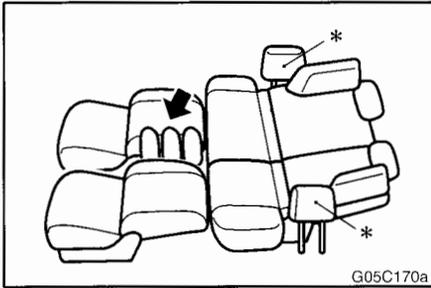


3. Sur les modèles à 3 portes, enlevez les appuie-tête des sièges arrière. (Consultez le point "Pour incliner le dossier du siège", à la page 3-14.)



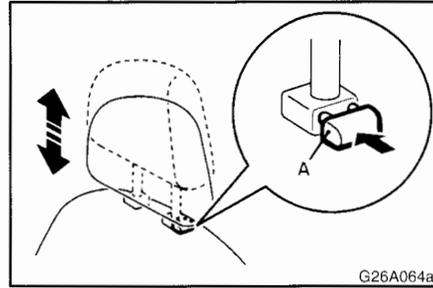
REMARQUE

Sur les modèles 5 portes, chacune des extensions latérales de dossier des sièges arrière (A) est relevable. Lorsqu'un des côtés du dossier du siège est rabattu dans une nouvelle position, son extension latérale de dossier se relève automatiquement vers l'intérieur.



*: modèles 3 portes

4. Rangez les appuie-tête des sièges avant et des sièges arrières centraux entre les sièges avant.
Sur les modèles à 3 portes, rangez les appuie-tête des sièges arrières sur le côté du siège arrière.
5. Inversez la procédure ci-dessus pour ramener les sièges à leur position normale.

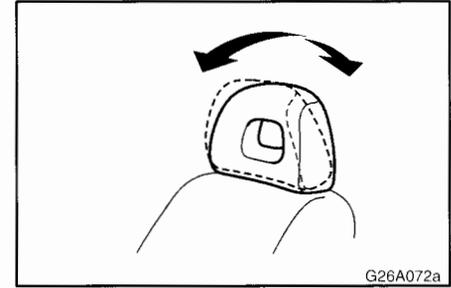


Appuie-tête

FG26A-Ec

Réglage de la hauteur

Réglez l'appuie-tête en hauteur de façon à ce que sa partie centrale se situe au niveau des yeux; cette position assure la meilleure protection en cas de collision. Pour relever l'appuie-tête, tirez-le vers le haut. Pour abaisser l'appuie-tête, faites-le descendre tout en poussant sur les boutons de réglage de la hauteur (A) dans le sens de la flèche. Après réglage, appuyez sur l'appuie-tête pour vous assurer qu'il est correctement verrouillé en place.

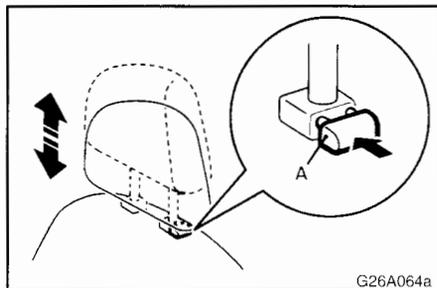


Réglage des appuis-tête vers l'avant ou vers l'arrière

Inclinez l'appuie-tête vers vous pour le régler vers l'avant. Pour ajuster l'appuie-tête vers l'arrière poussez-le vers l'arrière.

⚠ ATTENTION

- (1) **Seul un appuie-tête correctement réglé peut vous assurer une protection efficace.**
- (2) **En cas d'accident, la protection assurée par l'appuie-tête sera réduite si un coussin ou tout autre objet similaire est intercalé entre votre dos et le dossier du siège.**

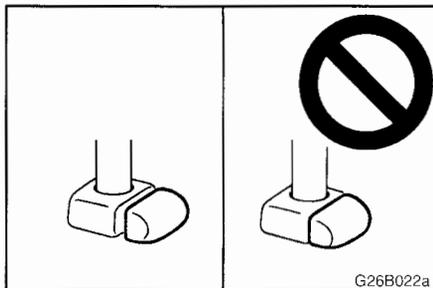


Enlèvement des appuie-tête

FG26BAL

Pour retirer un appuie-tête, tirez-le vers le haut tout en maintenant enfoncé le bouton de réglage en hauteur (A).

Pour remettre un appuie-tête en place, veillez tout d'abord à le présenter dans le bon sens, puis introduisez-le dans le dossier tout en poussant le bouton de réglage en hauteur (A) dans le sens de la flèche.



Vérifiez que les boutons de réglage en hauteur sont en bonne position, comme le montre l'illustration, puis tirez sur l'appuie-tête pour vous assurer qu'il ne sort pas du dossier.

! DANGER

Il est dangereux de conduire sans appuie-tête ou avec des appuie-tête mal réglés; avant de prendre la route, veillez toujours à ce que les appuie-tête soient correctement réglés. Une erreur en la matière pourrait causer de sérieux dommages en cas d'accident.

! ATTENTION

Les appuie-tête des sièges avant, extérieurs arrières/de la deuxième rangée, central arrière/de la deuxième rangée, de la troisième rangée sont de formes différentes.

Lors de la mise en place des appuie-tête, veillez bien à ce que les appuie-tête des sièges avant, extérieurs arrières/de la deuxième rangée, central arrière/de la deuxième rangée, de la troisième rangée soient bien fixés sur leurs sièges respectifs.

Une erreur en la matière pourrait causer de sérieux dommages en cas d'accident.

Ceintures de sécurité

FG28AAKa

Il est essentiel de porter correctement la ceinture lorsque vous conduisez, afin que vos passagers et vous-même soyez protégés en cas d'accident.

DANGER

- (1) Ne portez jamais la sangle supérieure sous l'aisselle ou dans une autre position incorrecte.
- (2) Une ceinture de sécurité ne doit être utilisée que par une seule personne. Toute autre pratique est dangereuse.
- (3) La ceinture de sécurité offre une protection maximale à son utilisateur lorsque le dossier inclinable est placé en position verticale. Si le dossier est incliné, l'occupant du siège risque de glisser sous la ceinture, particulièrement en cas de collision frontale. Il pourrait alors être blessé par la sangle ou par un choc contre le tableau de bord ou les dossiers.

- (4) Les ceintures de sécurité devraient toujours être utilisées par les personnes conduisant le véhicule ou voyageant dans celui-ci et par tous les enfants grands assez pour porter correctement les ceintures de sécurité.
- (5) Veillez à éviter toute torsade de la sangle lorsque vous bouclez la ceinture.
- (6) Afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles lors d'un accident, y compris celui représenté par le déploiement du coussin gonflable du conducteur, le conducteur devrait toujours régler son siège à la position la plus en arrière lui permettant encore d'avoir une bonne visibilité et une bonne maîtrise du volant, des pédales de frein et d'accélération et des commandes du véhicule.



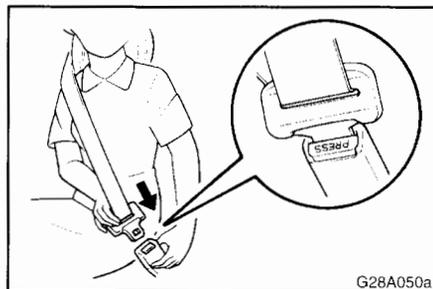
G28A089a

DANGER

- (7) Ne tenez jamais un enfant dans vos bras ou sur vos genoux lorsque vous roulez dans ce véhicule, même si vous portez votre ceinture de sécurité. Ceci constituerait un risque grave de blessure pour l'enfant en cas de collision ou de freinage brusque.
- (8) Réglez toujours la ceinture de sécurité de façon à ce qu'elle soit étroitement appliquée sur le corps.

Ceintures de sécurité à 3 points (avec enrouleur à mécanisme de verrouillage par inertie)

Ce type de ceinture ne nécessite aucun réglage de la longueur de la ceinture. Dès qu'elle est bouclée, la ceinture s'adapte librement aux mouvements de l'occupant. Toutefois, en cas de choc soudain ou important, la ceinture se bloque automatiquement de façon à retenir le corps de l'occupant.



Pour boucler la ceinture

Tirez lentement sur la ceinture de sécurité tout en maintenant la broche de fixation.

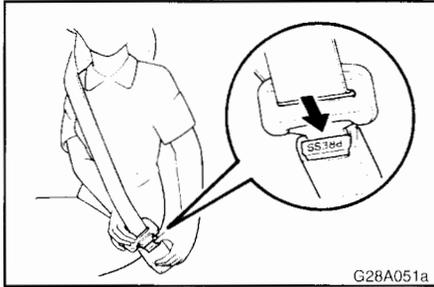
REMARQUE

Lorsqu'il s'avère impossible de dérouler la ceinture de sécurité parce qu'elle est bloquée, tirez-la fermement, puis laissez-la se rétracter. Tirez ensuite à nouveau sur la ceinture, mais cette fois en douceur. Introduisez la broche dans la boucle jusqu'au dé clic.

⚠ ATTENTION

- (1) La sangle ventrale ne doit pas être placée sur l'abdomen. En cas d'accident, elle risquerait en effet d'exercer sur lui une pression importante, augmentant ainsi le risque de blessure.
- (2) Les ceintures de sécurité ne doivent pas être portées si elles sont torsadées.

Tirez légèrement sur la ceinture pour régler sa tension à votre convenance.



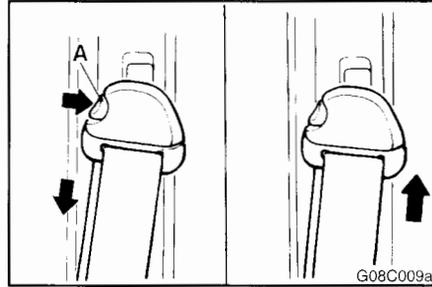
G28A051a

Pour déboucler la ceinture

Saisissez la broche et appuyez sur le bouton situé sur la boucle.

REMARQUE

Etant donné que la ceinture se réenroule automatiquement, mieux vaut garder en main la broche une fois que la ceinture a été décrochée, afin de permettre à cette dernière de se rétracter lentement. Ne pas le faire pourrait causer des dommages au véhicule.



G08C009a

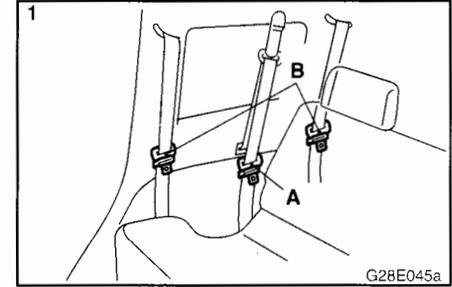
Point d'ancrage réglable pour ceintures de sécurité (sièges avant)*

FG08C - Ca

La hauteur du point d'ancrage des ceintures de sécurité est réglable. Déplacez le point d'ancrage vers le bas en appuyant sur le bouton de verrouillage (A). Pour déplacer le point d'ancrage vers le haut, faites-le coulisser sans appuyer sur le bouton de verrouillage (A).

ATTENTION

Lors du réglage de la hauteur du point d'ancrage de la ceinture de sécurité, veillez à ce que celui-ci soit assez haut pour que la sangle épouse l'épaule sans toucher le cou.



G28E045a

Logement de rangement des ceintures de sécurité des sièges arrière ou des deuxième et troisième rangées de sièges

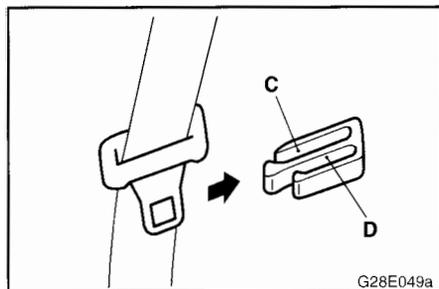
FG28EAB

Lorsque la ceinture de sécurité n'est pas utilisée, rangez-la comme indiqué.

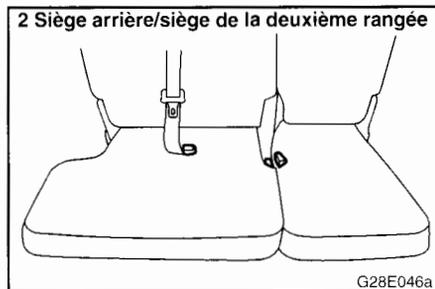
1- Rangement des plaques de ceinture de sécurité

- A- modèles 3 portes
- B- modèles 5 portes

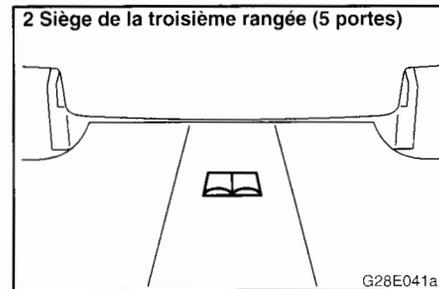
SIÈGES ET CEINTURES DE SÉCURITÉ



Rangez la ceinture de sécurité (C) et la plaque de ceinture de sécurité (D) comme montré sur l'illustration.



2- Rangement de la boucle de ceinture de sécurité



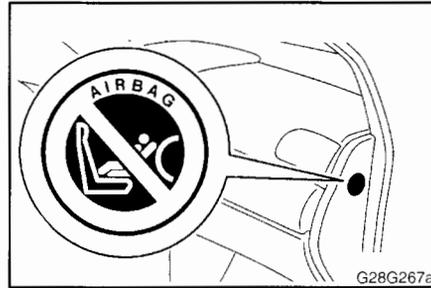
Systèmes de retenue pour enfant

FG28B01

Si vous transportez des enfants dans votre véhicule, utilisez toujours un système de retenue approprié à la taille de l'enfant (c'est obligatoire dans votre région de roulage).

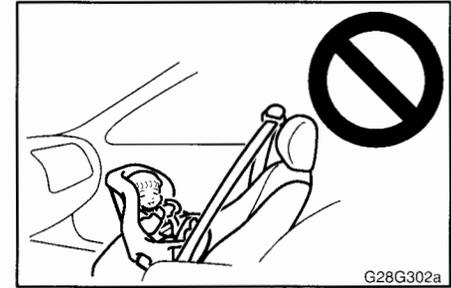
DANGER

- (1) **Si possible, faites asseoir les enfants sur les sièges arrières. Les statistiques d'accidents font apparaître que les enfants sont plus en sécurité s'ils sont convenablement attachés sur le siège arrière plutôt que sur le siège avant.**
- (2) **Le fait de tenir un enfant dans ses bras ne remplace pas le système de retenue. Un enfant non attaché ou mal attaché risque des blessures très graves, voire mortelles, en cas d'accident.**
- (3) **Chaque système de retenue est prévu pour n'être utilisé que par un seul enfant.**



Précautions à prendre lors de l'installation du harnais pour enfant dans un véhicule équipé d'un coussin gonflable de sécurité (airbag) côté passager avant

L'étiquette ci-dessus est collée à l'endroit approprié lorsque le véhicule est équipé d'un coussin gonflable côté passager avant. Lorsque vous voyez cette étiquette, n'installez jamais de harnais pour enfant placé dos à la route sur le siège avant.



DANGER

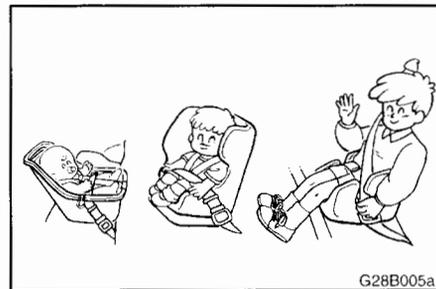
- (1) Attention, extrêmement dangereux!

Les systèmes de retenue pour enfant placés dos à la route ne doivent pas être utilisés sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un coussin gonflable!

En effet, la puissance développée lors du déploiement du coussin de sécurité côté passager pourrait propulser le système de retenue contre le dossier, entraînant de ce fait de graves blessures pour son jeune occupant.

LES SYSTEMES DE RETENUE PLACES DOS A LA ROUTE doivent uniquement être utilisés sur le siège arrière (modèles à 3 portes)/siège de la deuxième rangée (modèles à 5 portes).

- (2) **LES SYSTEMES DE RETENUE POUR ENFANT PLACES FACE A LA ROUTE** doivent autant que possible être utilisés sur le siège arrière (modèles à 3 portes)/siège de la deuxième rangée (modèles à 5 portes); si toutefois le dispositif doit être monté à l'avant, reculez le siège au maximum.



Nourrissons et enfants en bas âge

Lorsque vous transportez des bébés et des petits enfants dans votre véhicule, suivez les instructions données ci-dessous.

- (1) Pour les petits enfants, un siège spécial pour enfant devrait être utilisé. Pour de jeunes enfants dont la petite taille obligerait la sangle de la ceinture à passer à hauteur du visage ou du cou, utilisez un rehausseur.
- (2) Le système de retenue pour enfant doit toujours être adapté au poids et à la taille de l'enfant et s'ajuster parfaitement au siège du véhicule dans lequel il est monté. Pour assurer un haut niveau de sécurité: **LES SYSTEMES DE RETENUE POUR ENFANT DOIVENT ETRE PLACES SUR LE SIEGE ARRIERE.**

- (3) Avant d'acheter un siège pour enfant ou bébé, assurez-vous qu'il pourra être fixé correctement sur la banquette arrière du véhicule. En effet, l'emplacement des boucles de ceintures de sécurité dans la banquette arrière entrave parfois l'installation fiable de certains systèmes de retenue pour enfant.
- Si le système de retenue se déplace encore facilement vers l'avant alors que la ceinture est bouclée et tendue, il convient de choisir un autre modèle de système de retenue pour enfant.

DANGER

- (1) **Pour installer un système de retenue pour enfant, conformez-vous aux instructions données par le fabricant du dispositif. Toute négligence à cet égard peut être à l'origine de blessures très graves, voire mortelles, pour l'enfant.**

- (2) **Après installation, poussez et tirez le système de retenue de l'enfant vers l'avant et vers l'arrière et d'un côté à l'autre afin de vérifier qu'il est solidement fixé. Si le système de retenue de l'enfant n'est pas installé solidement, il peut provoquer des blessures à l'enfant ou aux autres occupants en cas d'accident ou d'arrêts soudains.**

- (3) **Lorsque le siège pour nourrisson ou pour enfant n'est pas utilisé, attachez-le avec la ceinture de sécurité ou sortez-le du véhicule, de façon à éviter tout risque de blessure pour l'enfant.**

SIÈGES ET CEINTURES DE SÉCURITÉ

Aptitude pour diverses positions assises

Modèles 3 portes

Catégorie de poids	Position assise				
	Passager avant		Arrière extérieur		Arrière central
	Avec coussin gonflable	Sans coussin gonflable	Côté gauche	Côté droit	
0: Jusqu'à 10 kg (0-9 mois)	UF	U, L	U, L	L	U, L
0+: Jusqu'à 13 kg (0-2 ans)	UF	U	U	X	U
1: 9 à 18 kg (9 mois-4 ans)	UF, L	U, L	U, L	L	U, L
II & III: 15 à 36 kg (4-12 ans)	UF, L	U, L	U, L	L	U, L

Modèles 5 portes

Catégorie de poids	Position assise					
	Passager avant		Arrière extérieur	Intermédiaire extérieur		Intermédiaire central
	Avec coussin gonflable	Sans coussin gonflable		Côté gauche	Côté droit	
0: Jusqu'à 10 kg (0-9 mois)	UF	U, L	L	U, L	L	U, L
0+: Jusqu'à 13 kg (0-2 ans)	UF	U	X	U	X	U
1: 9 à 18 kg (9 mois-4 ans)	UF, L	U, L	L	U, L	L	U, L
II & III: 15 à 36 kg (4-12 ans)	UF, L	U, L	L	U, L	L	U, L

Lettres à insérer dans le tableau ci-dessus:

U - Convient pour systèmes de retenue de catégorie "universelle" agréés pour utilisation dans cette catégorie de poids.

UF - Convient pour systèmes de retenue face vers l'avant de catégorie "uni-

verselle" agréés pour utilisation dans cette catégorie de poids.

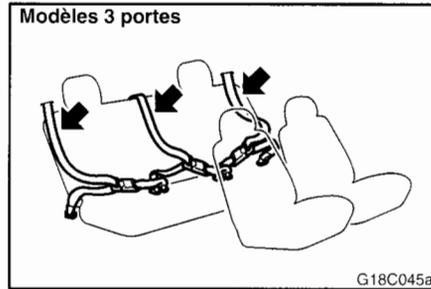
L - Convient pour systèmes particuliers de retenue pour enfants (pièces de rechange MITSUBISHI d'origine).

B - Système de retenue intégré agréé pour cette catégorie de poids.

X - Position du siège ne convenant pas pour des enfants de cette catégorie de poids.

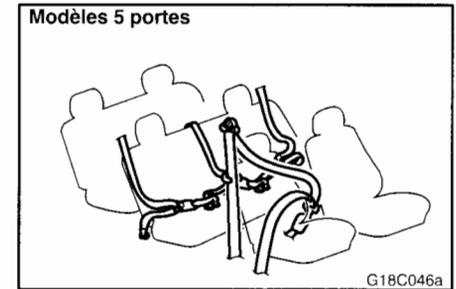
REMARQUE

Il n'y a pas de pièces de rechange MITSUBISHI d'origine correspondant à la catégorie de poids "0+ : Jusqu'à 13 kg (0-2 ans)".



Installation d'un système de retenue pour enfant sur un siège avec ceinture de sécurité à 3 points (avec mécanisme de verrouillage d'urgence/automatique)*

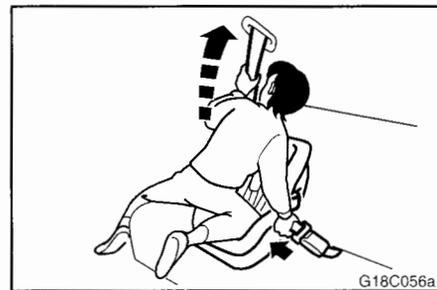
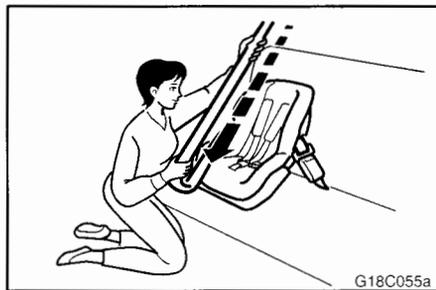
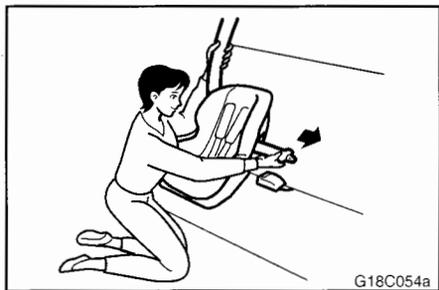
Les ceintures de sécurité à 3 points avec ancrage au-dessus des sièges peuvent être converties du mode normal de verrouillage par inertie (ELR) en mode de verrouillage automatique (ALR). Le mode de fonctionnement doit être ainsi modifié lorsqu'on utilise un système de retenue pour enfant.



Installation:

1. Placez le système de retenue pour enfant sur le siège arrière (modèles 3 portes)/de la deuxième rangée (modèles 5 portes) comme montré sur l'illustration.

SIÈGES ET CEINTURES DE SÉCURITÉ



2. Faites passer la ceinture à travers le système de retenue pour enfant conformément aux instructions du fabricant du système de retenue pour enfant, puis insérez la languette dans la boucle.
3. Pour activer le mode ALR, tirez lentement et entièrement la partie épaule de la ceinture jusqu'à l'arrêt, puis laissez la ceinture se rembobiner dans le rétracteur.
4. Après que la ceinture s'est enroulée, exercez une traction par saccades sur celle-ci. Si la ceinture est bloquée, vous ne serez pas capable de la tirer. Si vous pouvez tirer la ceinture, elle n'est pas verrouillée et vous devez répéter ces étapes.
5. Après avoir vérifié que la ceinture est bloquée, saisissez la partie épaule de la ceinture près de la boucle et tirez vers le haut pour enlever tout mou dans la ceinture. Faites attention que si la ceinture n'est pas tendue, le système de retenue pour enfant ne sera pas sûr. Il peut être utile de faire poids sur le système de retenue pour enfant ou de pousser sur le dossier du siège pendant que vous tirez sur la ceinture.
6. Avant de placer l'enfant dans le système de retenue, poussez et tirez le système de retenue dans toutes les directions afin d'être sûr qu'il est bien fixé. Faites cela avant chaque utilisation.

7. Pour désactiver le mode ALR afin d'enlever un système de retenue pour enfant après avoir enlevé l'enfant du système de retenue, défaites la boucle, dégagez la ceinture de sécurité, laissez la ceinture se rétracter entièrement et réenroulez la ceinture.

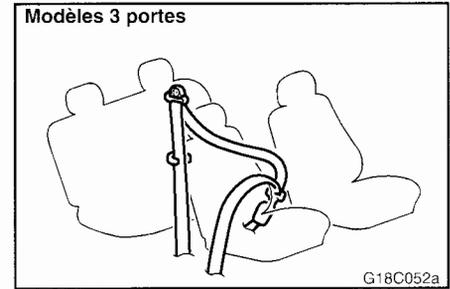
REMARQUE

Si la ceinture de sécurité ne se verrouille pas, réenroulez-la entièrement avec précaution et répétez les étapes 1 à 6.

! DANGER

- (1) **Avant de placer l'enfant dans le système de retenue, veillez à bien modifier le mode de bouclage de la ceinture et à sélectionner le verrouillage automatique. De cette façon, l'enfant sera toujours solidement attaché au siège par le verrouillage automatique. Si la conversion vers le mode de verrouillage automatique n'est pas effectuée, le système de retenue de l'enfant pourrait se déplacer vers l'avant en cas d'accident ou de freinage brusque, blessant sérieusement l'enfant ou les autres occupants.**

- (2) **Si une personne portant la ceinture de sécurité déplace la partie supérieure du corps de manière significative telle que la ceinture se déroule complètement, le rétracteur peut revenir dans le mode ALR et bloquer, empêchant donc tout mouvement supplémentaire. Si ceci arrive, la personne doit remettre le rétracteur dans le mode ELR en défaisant la ceinture de sécurité et en la réenroulant complètement. La personne doit alors attacher à nouveau sa ceinture de sécurité.**



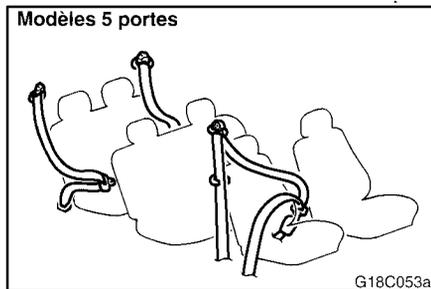
Installation d'un système de retenue pour enfant sur un siège avec ceinture de sécurité à 3 points (avec mécanisme de verrouillage d'urgence)

Pour raisons de sécurité, nous vous recommandons d'installer le système de retenue pour enfant sur un siège comportant une ceinture de sécurité à 3 points avec mécanisme de blocage d'urgence / automatique. Si vous ne pouvez pas éviter l'installation sur un siège équipé d'un autre type de ceinture de sécurité, suivez les instructions données ci-dessous.

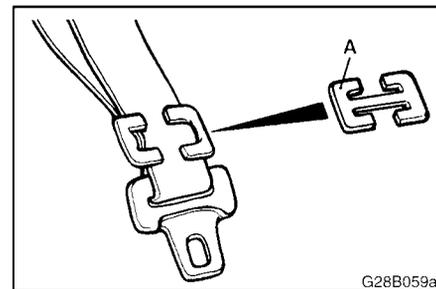
SIÈGES ET CEINTURES DE SÉCURITÉ

Installation:

1. Attachez la ceinture de sécurité afin de fixer le système de retenue pour enfant. Veillez à bien entendre un "clic" lorsque vous insérez la languette dans la boucle.



2. Enlevez tout le mou d'une ceinture ventrale en tirant le tissu à travers le système de réglage de la ceinture. Les ceintures de sécurité à 3 points ne requièrent pas de réglage en longueur, enlevez tout le mou en utilisant la boucle de fermeture.
3. Poussez et tirez le système de retenue pour enfant dans toutes les directions afin de vérifier qu'il est bien fixé en place.



⚠ ATTENTION

Pour certains types de retenue pour enfant, le clip de blocage (A) doit être utilisé pour éviter des blessures aux personnes en cas de collision ou de manoeuvre soudaine.

Il doit être adapté et utilisé conformément aux instructions du fabricant du système de retenue pour enfant.

Enfants plus âgés

Les enfants ne pouvant plus utiliser un système de retenue pour enfant en raison de leur taille doivent être assis sur la banquette arrière et porter la ceinture de sécurité complète, avec sangle abdominale et sangle supérieure.

La sangle abdominale doit être portée bas

sur l'abdomen de façon à ce qu'elle se trouve en dessous de l'ossature du bassin. A défaut, la ceinture de sécurité risque de comprimer fortement l'abdomen de l'enfant en cas d'accident et de le blesser.

ATTENTION

- (1) Les enfants non attachés risquent d'être éjectés du véhicule en cas d'accident.
- (2) Des enfants qui ne sont pas attachés risquent d'être projetés sur les autres passagers.
- (3) Ne laissez jamais un enfant seul dans votre véhicule. Lorsque vous quittez le véhicule, emmenez l'enfant avec vous.

Système de retenue pour femme enceinte

FG28C-Ad

DANGER

Les ceintures de sécurité sont efficaces pour tout le monde, y compris les femmes enceintes. Les femmes enceintes devraient utiliser les ceintures de sécurité disponibles. La ceinture de sécurité réduit le risque de blessure aussi bien pour l'enfant que pour la future mère. La sangle abdominale doit être portée en travers des cuisses, bien tendue en travers du bassin, et non à hauteur de la taille. Pour toute question particulière, consultez votre médecin.

Contrôle des ceintures de sécurité

FG28D-Ac

- (1) Vérifiez de temps à autre l'état des sangles et recherchez-y toute coupure, déchirure, effilochure ou trace d'usure éventuelle. De même, recherchez toute fissure ou déformation sur les fixations métalliques. Remplacez toute ceinture défectueuse.

- (2) Nettoyez les sangles sales à l'eau tiède et avec du détergent neutre. Après rinçage à l'eau, laissez sécher à l'ombre. Ne tentez jamais de décolorer ou teindre une ceinture car cela aurait une influence sur ses propriétés.

DANGER

- (1) Si le véhicule a été accidenté, faites examiner les sangles, enrouleurs et ferrures de ceintures de sécurité par un concessionnaire agréé MITSUBISHI. Il est recommandé de remplacer les ceintures de sécurité utilisées au moment d'une collision, sauf si le choc était très léger, que les ceintures ne présentent aucun dégât et qu'elles continuent à fonctionner normalement.
- (2) Ne tentez pas de réparer ou de remplacer une quelconque partie des ceintures de sécurité. Ce travail doit être réalisé par un concessionnaire agréé. Dans le cas contraire, l'efficacité des ceintures pourrait être réduite, ce qui risquerait d'entraîner des blessures graves en cas de collision.

Système de retenue supplémentaire (SRS) - coussin gonflable

FG28M-M

Ce chapitre, qui traite du système de retenue supplémentaire (SRS), contient d'importantes informations qui concernent directement les coussins gonflables du conducteur et du passager avant ainsi que les coussins gonflables latéraux.

Les coussins gonflables SRS sont conçus pour compléter l'action de la ceinture de sécurité du conducteur et du passager et protéger ces occupants du véhicule contre les blessures à la tête et au thorax dans certains cas de collisions frontales légères à fortes.

Le coussin gonflable SRS latéral est conçu pour compléter la protection fournie par la ceinture de sécurité et protéger le conducteur et le passager avant contre les blessures au thorax et à l'abdomen dans certains cas de collisions à impact latéral légères à fortes.

Les coussins gonflables SRS ne constituent PAS un substitut pour les ceintures de sécurité; afin d'atteindre une protection maximale pour tous les types de chocs et d'accidents, les ceintures de sécurité doivent TOUJOURS être portées par toute personne qui conduit ce véhicule ou voyage dans celui-ci (pour les bébés et les petits enfants dans

des systèmes de retenue sur le siège arrière).



IL EST TRÈS IMPORTANT DE TOUJOURS BOUCLER SA CEINTURE DE SÉCURITÉ, MEME SI LA PLACE QUE L'ON OCCUPE EST ÉQUIPÉE D'UN COUSSIN GONFLABLE DE SÉCURITÉ.

(1) Les ceintures de sécurité contribuent à maintenir le conducteur et le passager avant en position correcte, ce qui réduit les risques de blessures lors de collisions et diminue le risque de blessures graves ou mortelles lors du gonflement des coussins gonflables.

Lors d'un freinage soudain avant une collision, un conducteur ou un passager avant non retenu ou retenu incorrectement peut se déplacer vers l'avant en contact direct avec ou à proximité du coussin gonflable, qui peut se déployer lors de la collision.

L'étape initiale de gonflement du coussin gonflable est la plus violente et peut causer des blessures graves ou mortelles en cas de contact avec les occupants du véhicule à ce moment.

- (2) Les ceintures de sécurité réduisent les risques de blessures dans les cas de retournement du véhicule (tonneaux), de collisions avec impact latéral ou arrière et aussi dans les cas de collisions frontales à faible vitesse, parce que les coussins gonflables (airbags) du conducteur et du passager ne sont pas prévus pour fonctionner dans ce type de situations.
- (3) Les ceintures de sécurité réduisent le risque d'être éjecté du véhicule en cas de collision ou de retournement.

 **DANGER**

**IL EST TRÈS IMPORTANT D'ÊTRE
CONVENABLEMENT INSTALLÉ
DANS SON SIÈGE.**

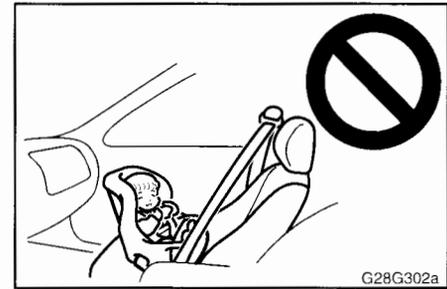
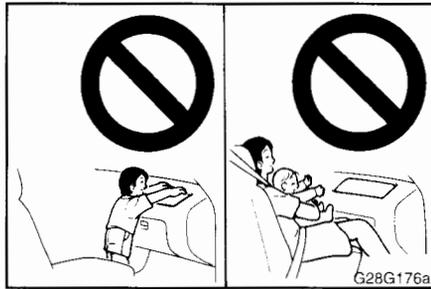
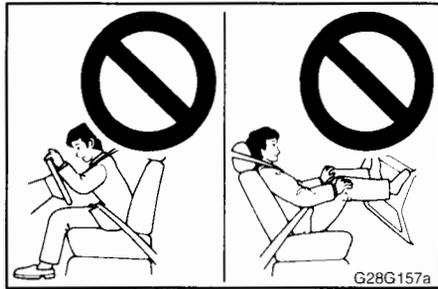
Un conducteur ou passager avant trop proche du volant ou du tableau de bord durant le déploiement du coussin gonflable peut être tué ou gravement blessé.

Le gonflement du coussin gonflable (airbag) s'effectue très rapidement et déploie énormément de force.

Si le conducteur ou le passager avant ne sont pas correctement assis et retenus, les coussins gonflables peuvent ne pas les protéger correctement et provoquer des blessures graves, voire mortelles, lors de leur gonflement.

- (1) Avant de prendre la route, réglez le siège du conducteur dans la position la plus reculée possible qui vous permette de conserver la maîtrise totale du véhicule.
- (2) Avant de démarrer, reculez le plus loin possible le siège du passager avant.

- (3) Veillez à ce que tous les occupants du véhicule soient toujours correctement retenus à l'aide des ceintures de sécurité disponibles.
- (4) Leurs ceintures de sécurité étant correctement fixées, le conducteur et le passager avant devraient être assis bien en arrière et en position droite sans s'appuyer contre la fenêtre ou la porte.



⚠ DANGER

- (5) Ne pas s'asseoir sur le bord du siège et ne pas se tenir penché en avant avec la tête ou la poitrine proche du volant ou du tableau de bord. Ne pas poser les pieds ou les jambes sur ou contre le tableau de bord.
- (6) Placez tous les bébés et petits enfants sur le siège arrière et correctement attachés à l'aide d'un système approprié de retenue pour enfants.
Le siège arrière est le plus sûr pour les bébés et les enfants.

⚠ DANGER

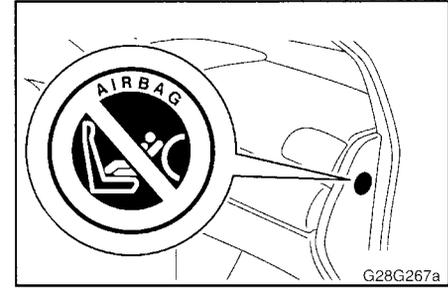
- (7) Les enfants et les bébés ne doivent jamais voyager non attachés ni monter sur le tableau de bord ou se trouver dans vos bras ou sur vos genoux. Ils pourraient être gravement blessés ou tués lors d'une collision, y compris en cas de déploiement du coussin gonflable. Ils devraient être assis correctement sur le siège arrière dans un système approprié de retenue pour enfant. Voir la section "Système de retenue pour enfant" de ce manuel du conducteur.

⚠ DANGER

- LES SYSTEMES DE RETENUE PLACES DOS A LA ROUTE ne doivent pas être utilisés sur le siège du passager avant. La force exercée lors du gonflement du coussin gonflable du passager pourrait tuer ou blesser gravement l'enfant.
Les systèmes de retenue placés dos à la route doivent uniquement être utilisés sur le siège arrière (modèles 3 portes)/de la deuxième rangée (modèles 5 portes).



- (8) Les enfants plus âgés devraient être assis sur le siège arrière, portant leur ceinture de sécurité correctement attachée, avec un siège surélévateur approprié si nécessaire.

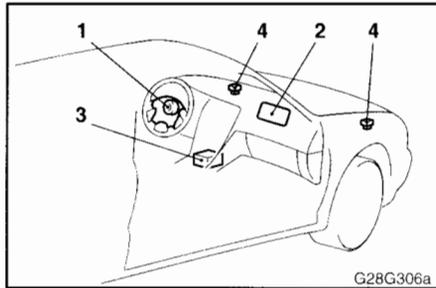


⚠ DANGER

- **LES SYSTEMES DE RETENUE POUR ENFANT PLACES FACE A LA ROUTE** doivent autant que possible être utilisés sur le siège arrière (modèles à 3 portes)/siège de la deuxième rangée (modèles à 5 portes); si toutefois ils doivent être montés sur le siège avant, reculez le siège au maximum. Toute négligence à cet égard peut être à l'origine de blessures très graves, voire mortelles, pour l'enfant.

REMARQUE

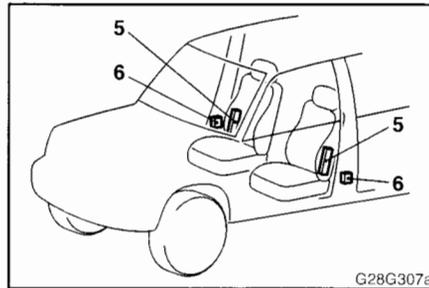
L'étiquette ci-dessus est collée à l'endroit approprié lorsque le véhicule est équipé d'un coussin gonflable côté passager avant. Lorsque vous voyez cette étiquette, n'installez jamais de harnais pour enfant placé dos à la route sur le siège avant.



Fonctionnement du système de retenue supplémentaire

Le SRS comprend les éléments suivants:

- 1- Module du coussin de sécurité (conducteur)
- 2- Module du coussin de sécurité (passager)*
- 3- Unité de commande du coussin gonflable
- 4- Détecteur d'impact frontal



- 5- Module du coussin gonflable (airbag latéral)*
- 6- Détecteur d'impact latéral*

Les coussins de sécurité (airbags) ne fonctionnent que si le contacteur d'allumage du véhicule est positionné sur "ON" ou sur "START".

Lorsque les détecteurs d'impact détectent un impact frontal ou latéral suffisamment fort, un circuit automatique s'active dans le système de gonflage, génère un gaz et gonfle les coussins gonflables.

Le déploiement du coussin gonflable produit un claquement sourd et s'accompagne d'un léger dégagement de fumée et de poudre, mais ces manifestations ne sont pas dangereuses et ne sont en aucun cas le signe d'un début d'incendie dans le véhicule. Les personnes souffrant de problèmes respiratoires peuvent ressentir une irritation mo-

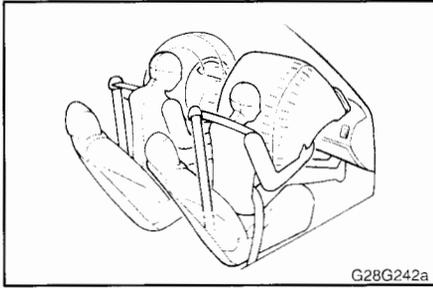
mentanée due aux produits chimiques utilisés pour produire le gonflement; ouvrez les fenêtres après le déploiement du coussin gonflable, si cela peut se faire en sécurité.

Les coussins gonflables se dégonflent très rapidement après s'être déployés, ce qui limite fortement le risque de restriction de la visibilité.

Le temps nécessaire entre la détection de l'impact par les capteurs et le dégonflement des coussins gonflables après le gonflement est plus court qu'un clignement d'œil.

⚠ ATTENTION

Les coussins gonflables sont gonflés à une vitesse extrêmement rapide. Dans certaines situations, le contact avec les coussins gonflables qui se gonflent peut provoquer de légères coupures, des contusions et blessures similaires.

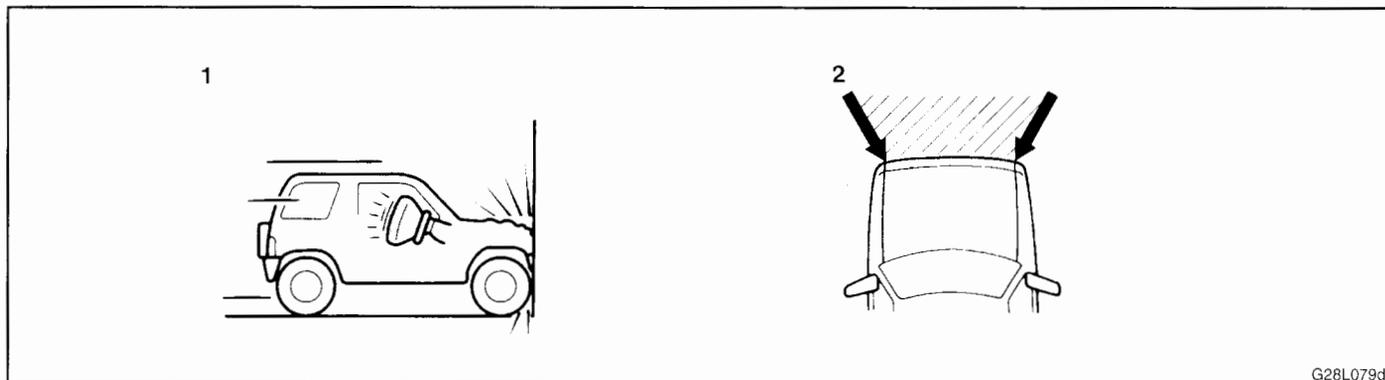


Système de coussins de sécurité du conducteur et du passager avant

Le coussin de sécurité côté conducteur est logé sous le rembourrage au centre du volant de direction. Le coussin de sécurité côté passager avant se trouve dans le tableau de bord, au-dessus de la boîte à gants supé-

rieure.

Le coussin gonflable du conducteur et celui du passager à l'avant du véhicule ont été conçus de manière à se gonfler en même temps, même si le siège du passager est inoccupé.



G28L079d

Déploiement des coussins gonflables avant

Les coussins gonflables avant SONT CONCUS POUR SE DEPLOYER lorsque...

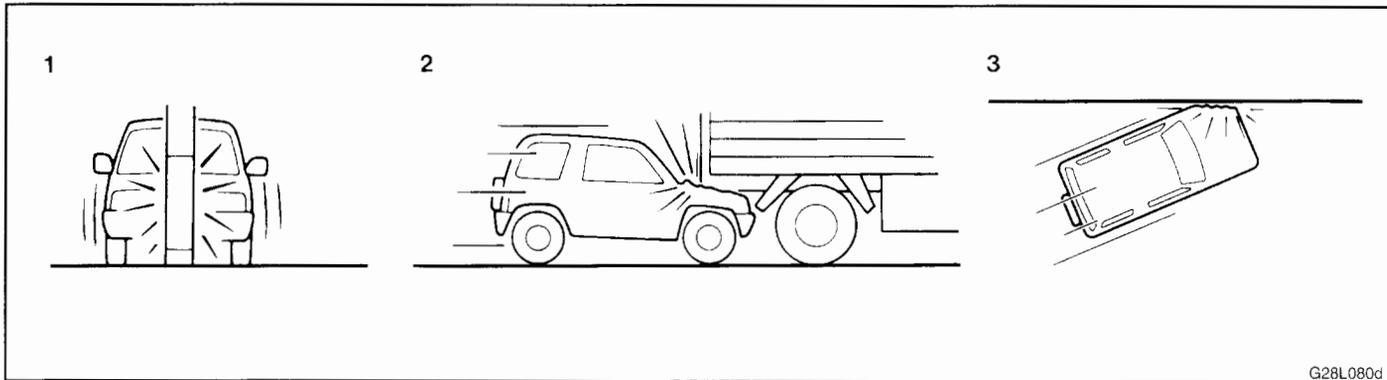
Les coussins gonflables avant sont concus pour se deployer lorsque le véhicule subit un choc frontal modéré à fort. Des conditions typiques sont montrées sur l'illustration:

- 1- Collision frontale avec un mur solide à une vitesse d'environ 25 km/h ou plus.
- 2- Impact frontal modéré à fort dans la zone ombrée entre les flèches.

Les coussins gonflables avant se déploieront si la gravité de l'impact est supérieure au seuil de conception, comparable à une collision à environ 25 km/h lors d'une collision directe avec un mur solide qui ne bouge pas et ne se déforme pas. Si la gravité de l'impact est inférieure au seuil limite ci-dessus, les coussins gonflables avant peuvent ne pas se déployer. Cependant, cette vitesse limite sera considérablement supérieure si le véhicule rencontre un objet qui amortit l'impact en se déformant ou en se déplaçant (par exemple, un autre véhicule à l'arrêt, un poteau ou un rail de sécurité).

Comme les collisions frontales peuvent facilement modifier votre position, il est import-

ant de toujours porter correctement votre ceinture de sécurité. Vos ceintures de sécurité vous aideront à rester à distance de sécurité du volant et du tableau de bord durant l'étape initiale de gonflement du coussin gonflable. L'étape initiale de gonflement du coussin gonflable est la plus puissante, et peut éventuellement provoquer des blessures graves ou mortelles. De plus, les ceintures de sécurité de votre véhicule sont votre principal moyen de protection en cas de collision. Les coussins gonflables SRS (Système de retenue supplémentaire) sont conçues pour fournir une protection supplémentaire. Dès lors, pour votre sécurité et celle de tous les occupants, veuillez à toujours porter correctement vos ceintures de sécurité.



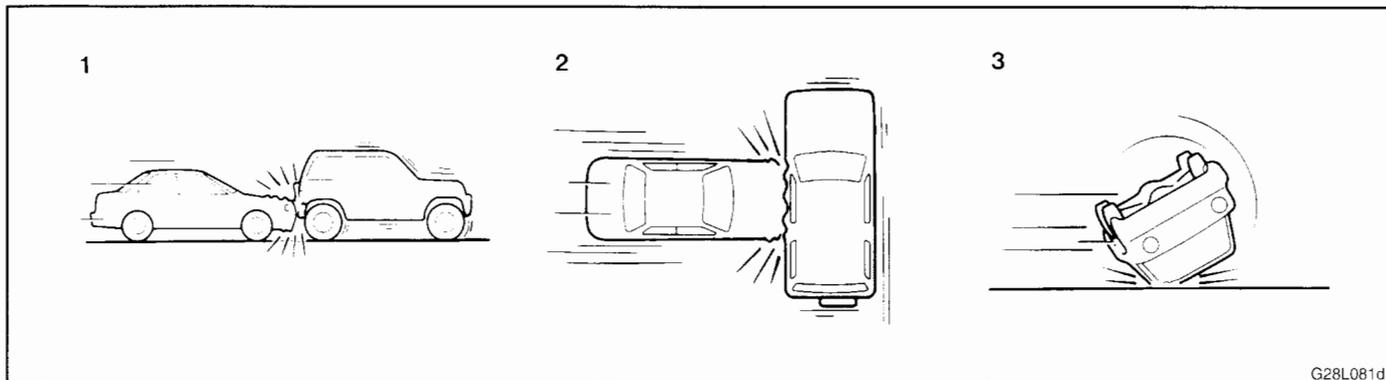
Les coussins gonflables avant PEUVENT NE PAS SE DEPLOYER si...

Dans certains types de collisions frontales, la structure de la carrosserie du véhicule est conçue pour absorber le choc afin de contribuer à la protection des occupants. (La partie frontale de la carrosserie du véhicule peut se déformer de manière significative

lorsqu'elle absorbe l'impact.) Dans de telles circonstances, les coussins gonflables avant peuvent ne pas se déployer, indépendamment de la déformation et des dommages de la carrosserie du véhicule. Des exemples de quelques conditions typiques sont montrées sur l'illustration:

- 1- Collision avec un pylône électrique, un arbre ou un autre objet étroit
- 2- Le véhicule glisse en dessous du châssis arrière d'un camion
- 3- Impacts avant obliques

Comme les coussins gonflables avant ne protègent pas les occupants dans tous les types de collisions frontales, veuillez à toujours porter les ceintures de sécurité correctement attachées.



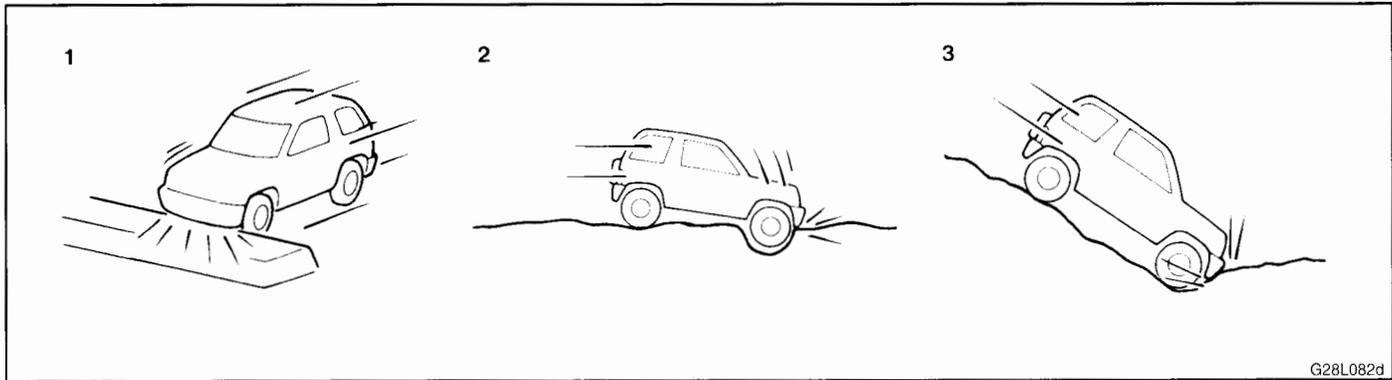
Les coussins gonflables avant SONT CONÇUS POUR NE PAS SE DEPLOYER lorsque...

Les coussins gonflables avant sont conçus pour ne pas se déployer dans des conditions où ils ne peuvent typiquement pas procurer une protection aux occupants.

De telles conditions sont montrées sur l'illustration:

- 1- Collisions par l'arrière
- 2- Collisions latérales
- 3- Renversment ou tonneau du véhicule

Comme les coussins gonflables avant ne protègent pas les occupants dans tous les types de collisions frontales, veuillez à toujours porter les ceintures de sécurité correctement attachées.



G28L082d

Les coussins gonflables avant PEUVENT SE DEPLOYER si...

Les coussins gonflables avant peuvent se déployer si le plancher du véhicule subit un impact modéré à fort (dommage du bas de caisse).

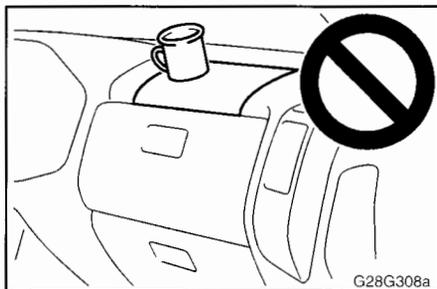
Des exemples de quelques conditions typiques sont montrées sur l'illustration:

- 1- Collision avec un terre-plein/îlot sur-élevé ou une courbe

- 2- Le véhicule franchit un trou profond/nid-de-poule
- 3- Le véhicule franchit une pente accentuée et heurte le sol.

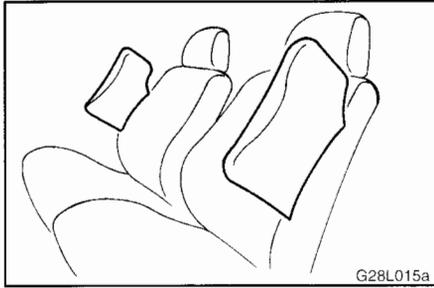
Comme les coussins gonflables avant peuvent se déployer dans certains types d'impacts inattendus qui, comme montré sur l'illustration, peuvent facilement vous faire changer de position, il est important de tou-

jours porter votre ceinture de sécurité correctement attachée. Vos ceintures de sécurité vous aideront à rester à distance de sécurité du volant et du tableau de bord durant l'étape initiale de gonflement du coussin gonflable. L'étape initiale de gonflement du coussin gonflable est la plus violente et peut causer des blessures graves ou mortelles si vous entrez en contact avec celui-ci à ce moment.



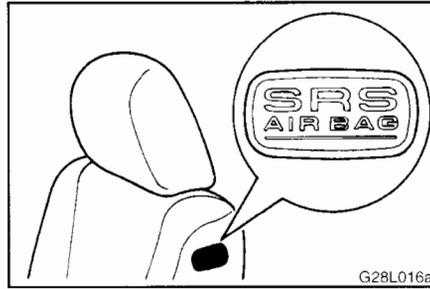
DANGER

- (1) N'attachez rien au couvercle rembourré du volant, tel que de la décoration, des badges, etc. Cela pourrait frapper et blesser un occupant en cas de déploiement du coussin gonflable.
- (2) Veillez à ne placer ni attacher aucun objet sur le tableau de bord au-dessus de la boîte à gants supérieure. Cela pourrait frapper et blesser un occupant en cas de déploiement du coussin gonflable.
- (3) Ne fixez pas et ne posez pas d'accessoires sur ou devant le pare-brise. Ces objets peuvent restreindre le gonflement du coussin gonflable ou frapper et blesser un occupant en cas de déploiement du coussin gonflable.
- (4) Ne placez pas de paquets, d'animaux ni d'autres objets entre les coussins gonflables et le siège du conducteur ou du passager avant. Cela pourrait affecter le fonctionnement du coussin gonflable ou provoquer des blessures en cas de déploiement du coussin gonflable.
- (5) Immédiatement après le gonflement du coussin gonflable, plusieurs éléments du système du coussin gonflable sont brûlants. Ne les touchez pas; vous pourriez vous brûler.
- (6) Le coussin gonflable est conçu pour ne fonctionner qu'une seule fois. Une fois le coussin déployé, il ne fonctionnera plus par la suite. Il doit donc être rapidement remplacé et l'ensemble du système de coussin gonflable devra être contrôlé par un concessionnaire agréé MITSUBISHI.
- (7) Si le véhicule est impliqué dans une collision frontale et que les coussins de sécurité ne se sont pas déployés, faites contrôler le système d'activation des coussins par un concessionnaire MITSUBISHI et remplacez-le le cas échéant.



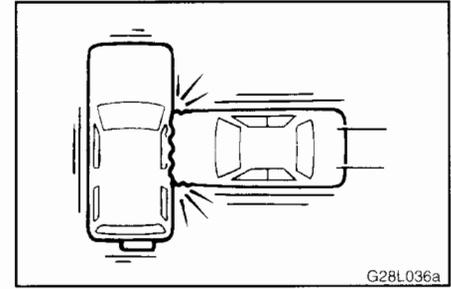
Système de coussin gonflable latéral (siège avant uniquement)*

Le système de coussin gonflable latéral est contenu dans le dossier des sièges du conducteur et du passager avant.



L'étiquette montrée ici est présente sur les sièges dont le dossier contient le système de coussin gonflable latéral.

Le déploiement du coussin gonflable latéral se produit uniquement du côté du véhicule qui a subi un impact.



Déploiement des coussins gonflables latéraux

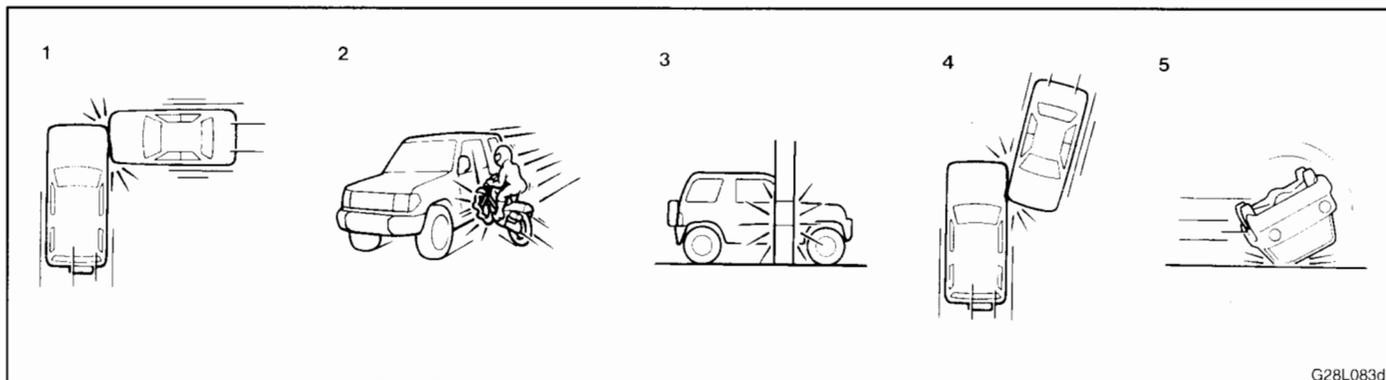
Les coussins gonflables latéraux SONT CONÇUS POUR SE DEPLOYER lorsque...

Les coussins gonflables latéraux sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit un impact latéral modéré à fort au milieu de l'habitacle.

La condition typique est montrée sur l'illustration.

Les ceintures de sécurité de votre véhicule sont votre principal moyen de protection en cas de collision. Les coussins gonflables latéraux SRS (Système de retenue supplémentaire) sont conçues pour fournir une protection supplémentaire. Dès lors, pour votre sécurité et celle de tous les occupants, veuillez à toujours porter correctement vos ceintures de sécurité.

SIÈGES ET CEINTURES DE SÉCURITÉ



Les coussins gonflables latéraux PEUVENT NE PAS SE DEPLOYER si...

Dans certains types de collisions latérales, la structure de la carrosserie du véhicule est conçue pour absorber le choc afin de contribuer à la protection des occupants. (Les parties latérales de la carrosserie du véhicule peuvent se déformer de manière significative lorsqu'elles absorbent l'impact.) Dans de telles circonstances, les coussins gon-

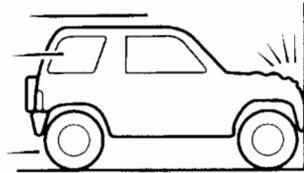
flables latéraux peuvent ne pas se déployer, indépendamment de la déformation et des dommages de la carrosserie du véhicule. Des exemples de quelques conditions typiques sont montrées sur l'illustration:

- 1- Impacts latéraux dans une zone éloignée de l'habitacle
- 2- Motocyclette ou autre petit véhicule similaire entrant en collision avec le côté du véhicule

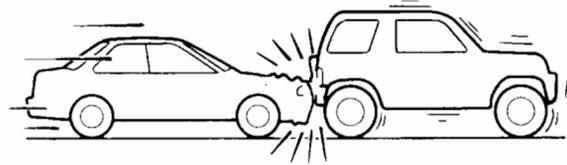
- 3- Collision avec un pylône électrique, un arbre ou un autre objet étroit
- 4- Impacts latéraux obliques
- 5- Renversement ou tonneau du véhicule

Comme les coussins gonflables latéraux ne protègent pas les occupants dans tous les types de collisions latérales, veuillez à toujours porter les ceintures de sécurité correctement attachées.

1



2



G28L084d

**Les coussins gonflables latéraux
SONT CONÇUS POUR NE PAS SE
DEPLOYER lorsque...**

Les coussins gonflables latéraux sont conçus pour ne pas se déployer dans des conditions où ils ne peuvent typiquement pas procurer une protection aux occupants.

Des conditions typiques sont montrées sur l'illustration:

- 1- Collisions frontales
- 2- Collisions par l'arrière

Comme les coussins gonflables latéraux ne protègent pas les occupants dans tous les types de collisions latérales, veuillez à toujours porter les ceintures de sécurité correctement attachées.

⚠ DANGER

- (1) Les coussins gonflables latéraux sont conçus pour compléter les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant lors de certains impacts latéraux. Les ceintures de sécurité devraient toujours être correctement fixées et le conducteur et le passager avant devraient être assis bien en arrière et en position quasi verticale sans s'appuyer contre la fenêtre ou la porte.



⚠ DANGER

- (2) Le coussin gonflable latéral se déploie avec une force importante. Le conducteur et le passager avant ne doivent pas passer le bras à travers la fenêtre ni s'appuyer contre la porte afin de réduire le risque de blessure grave, voire mortelle, provoquée par le déploiement d'un coussin gonflable latéral.

- (3) Ne permettez pas à un passager arrière de s'appuyer sur le dossier d'un des sièges avant afin de réduire le risque de blessure provoquée par le déploiement d'un coussin gonflable latéral. Faites particulièrement attention lorsque vous voyagez avec des enfants.
- (4) Ne placez pas d'objets près de ou devant l'arrière d'un des sièges avant. Ils pourraient gêner le déploiement correct du coussin gonflable latéral et pourraient également provoquer des blessures si ceux-ci étaient projetés par le déploiement du coussin gonflable latéral.
- (5) Ne placez pas d'autocollants, d'étiquettes ni d'ornements sur le dossier d'un des sièges avant. Ils pourraient gêner le déploiement correct du coussin gonflable latéral.
- (6) Ne placez pas de revêtements de siège sur les sièges équipés d'un coussin gonflable latéral. Ne recouvrez pas les sièges équipés d'un coussin gonflable latéral. Ils pourraient gêner le déploiement correct du coussin gonflable latéral.

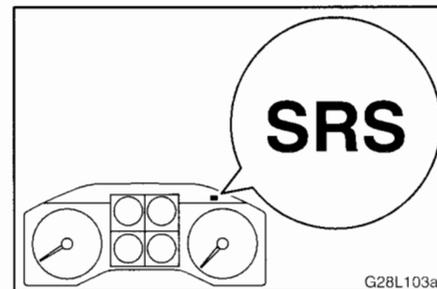
- (7) N'installez jamais un système de retenue pour enfant placé dos à la route sur le siège du passager avant. Les systèmes de retenue placés dos à la route doivent, si possible, uniquement être utilisés sur le siège arrière (modèles 3 portes)/de la deuxième rangée (modèles 5 portes). Si un système de retenue pour enfant placé face à la route doit être utilisé sur le siège du passager avant, reculez le siège au maximum vers l'arrière et veillez à ce que l'enfant reste dans le système de retenue et à l'écart de la porte.

Ne laissez pas les enfants s'appuyer contre ou près de la porte avant, même si l'enfant est assis dans un système de retenue pour enfant.

La tête de l'enfant ne devrait pas non plus être appuyée contre ou près de la zone du siège où est situé le coussin gonflable latéral. Ceci est dangereux en cas de gonflement du coussin gonflable latéral.

Le non-respect de ces instructions peut avoir pour conséquence des blessures graves ou mortelles pour l'enfant.

- (8) Toute intervention réalisée sur les organes constitutifs du système de coussin gonflable latéral doit uniquement être effectuée par un concessionnaire agréé MITSUBISHI. Toute erreur d'intervention sur les organes constitutifs du SRS pourrait provoquer le déclenchement intempestif des coussins gonflables ou rendre le système inopérant; ces situations peuvent, l'une comme l'autre, entraîner de graves blessures.



Témoin d'alerte du SRS

Le tableau de bord est équipé d'un témoin d'alerte vous informant de l'état de fonctionnement du système de retenue supplémentaire ("SRS"). Le système effectue un auto-test et signale toute anomalie au moyen de ce voyant. Lorsque la clé de contact est tournée en position "ON" ou "START", le témoin d'alerte doit s'allumer pendant plusieurs secondes, puis s'éteindre. Ceci signifie que le système est prêt. Le témoin d'alerte SRS est commun au coussin gonflable du conducteur, au coussin gonflable du passager avant (si installé), aux coussins gonflables latéraux (si installés).

DANGER

La survenance de l'une des situations ci-dessous indique que le système SRS ne fonctionne pas normalement; dans ce cas, faites-le contrôler immédiatement par un concessionnaire agréé MITSUBISHI.

- Le témoin d'alerte du SRS ne s'allume pas au moment de la mise en marche du véhicule.
- Le témoin d'alerte SRS ne s'éteint pas après plusieurs secondes.
- Le témoin d'alerte du SRS s'allume pendant la conduite.

Entretien du système SRS

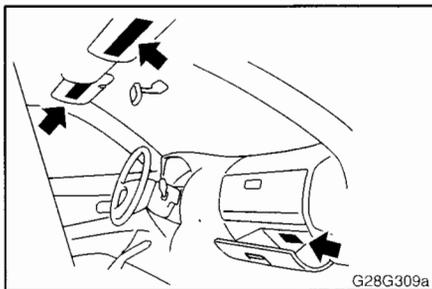
Après une période de 10 ans, l'ensemble du système SRS y compris les coussins gonflables doit être contrôlé par un concessionnaire agréé MITSUBISHI.

DANGER

(1) Toute intervention réalisée sur les organes constitutifs du SRS ou à proximité de ceux-ci doit être uniquement effectuée par un concessionnaire agréé MITSUBISHI. Ne laissez personne d'autre entretenir, vérifier, réviser ou réparer le câblage ou l'un des composants du SRS, quel qu'il soit; de même, seul un concessionnaire agréé MITSUBISHI est autorisé à manipuler ou à mettre au rebut tout élément du système SRS. Toute erreur d'intervention sur les organes constitutifs du SRS ou sur son câblage peut provoquer le déclenchement intempestif des coussins de sécurité ou rendre le système inopérant; ces situations peuvent, l'une comme l'autre, entraîner de graves blessures.

- (2) Ne modifiez pas le volant de direction, le rétracteur des ceintures de sécurité ou tout autre composant du système SRS. Par exemple, le remplacement du volant ou la modification du pare-chocs avant ou de certains éléments de carrosserie peut nuire au bon fonctionnement du SRS et être à l'origine de blessures éventuelles.
- (3) Si le véhicule a été impliqué dans une collision frontale, faites vérifier le système SRS par un concessionnaire agréé MITSUBISHI qui s'assurera de son bon état de marche.
- (4) Sur les véhicules équipés de coussins gonflables latéraux, ne pas modifier le siège avant, le montant central, ni la console centrale. Cela pourrait affecter négativement le fonctionnement du SRS et être à l'origine de blessures. De même, si vous trouvez une déchirure ou une couture ouverte dans le tissu du siège dans la partie proche du coussin gonflable latéral, faites inspecter le siège par un concessionnaire agréé MITSUBISHI.

- (5) Sur les véhicules équipés de coussins gonflables latéraux, si votre véhicule a été endommagé sur un des côtés, vous devez faire contrôler le système SRS par un concessionnaire agréé MITSUBISHI afin d'être sûr que celui-ci est en bon ordre de fonctionnement.

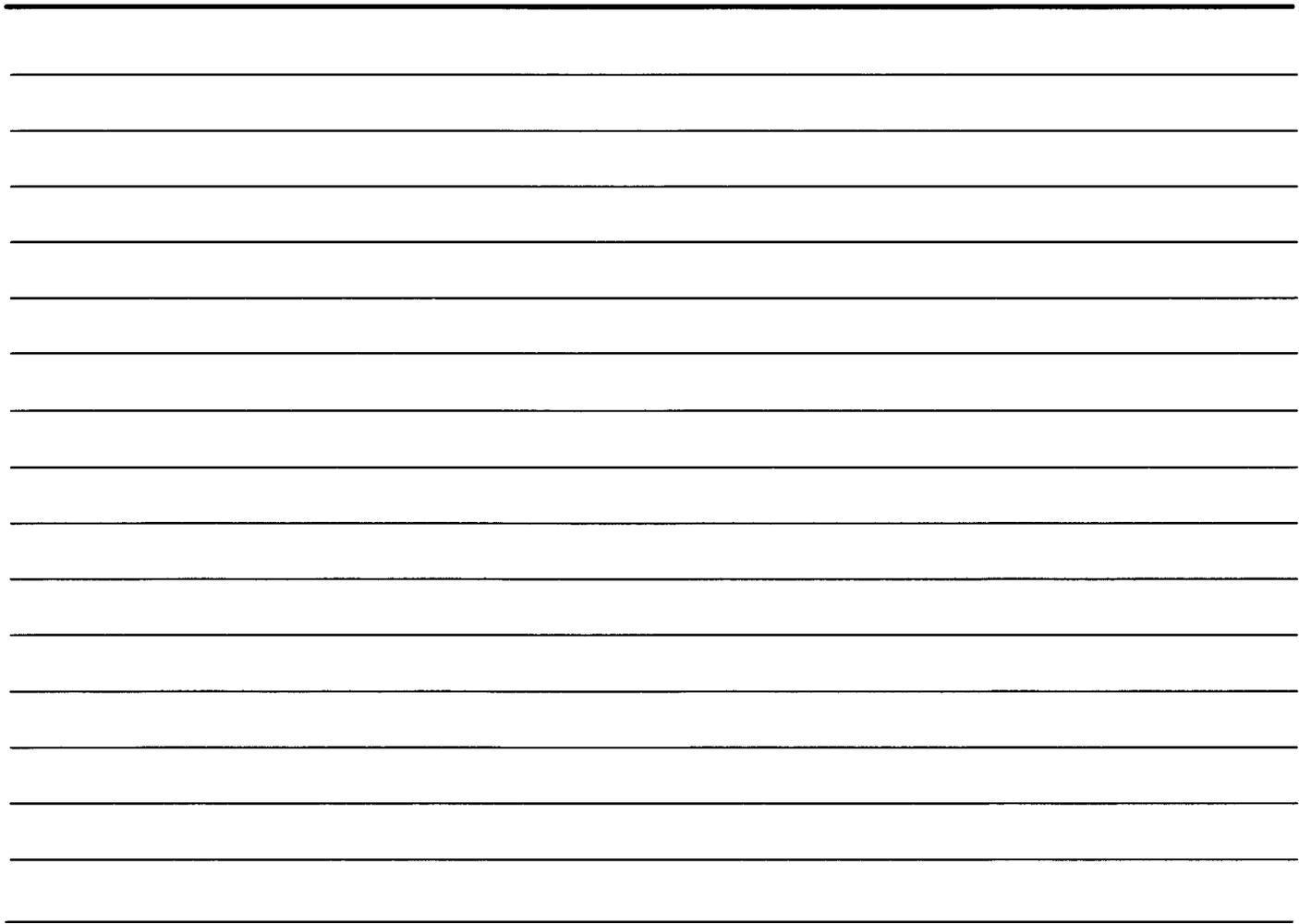


REMARQUE

- (1) En cas de revente du véhicule, nous vous demandons instamment d'attirer l'attention de l'acheteur sur le fait que ce véhicule est équipé d'un système SRS, et de l'inviter à consulter le chapitre correspondant du présent manuel.
- (2) Avant de mettre un véhicule à la ferraille, il est fortement conseillé, pour des raisons de sécurité, de faire désarmer le système SRS par un concessionnaire agréé MITSUBISHI.

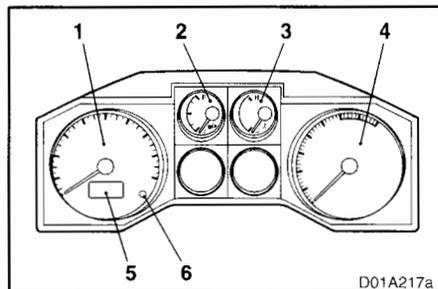
Étiquette d'avertissement

Les étiquettes d'avertissement et de prudence du système de retenue pour le passager se trouvent aux emplacements indiqués sur l'illustration.



Instruments et commandes

Instruments	4-2
Indicateur de vitesse	4-2
Compte-tours	4-2
Compteur kilométrique/compteur journalier	4-3
Jauge de carburant	4-4
Thermomètre de température de l'eau	4-4
Témoins d'indication et d'alerte	4-6
Commande combinée des phares, de l'inverseur de feux de route/feux de croisement et des clignotants	4-14
Commutateur de réglage de la portée des phares	4-16
Interrupteur d'essuie-glace et de lave-glace avant	4-19
Interrupteur d'essuie-glace et de lave-glace de la lunette arrière	4-20
Interrupteur de lave-phares*	4-21
Interrupteur des feux de détresse	4-22
Interrupteur de dégivrage de la lunette arrière	4-22
Interrupteur des feux antibrouillard avant*	4-23
Interrupteur du feu antibrouillard arrière	4-24
Rhéostat (contrôle de l'éclairage des instruments)*	4-25
Interrupteur des essuie-glaces et de dégivrage*	4-25
Commande de l'avertisseur sonore	4-26
Plafonniers	4-26
Plafonnier arrière	4-27
Eclairage du coffre à bagages	4-28
Centre d'affichage multiple*	4-29

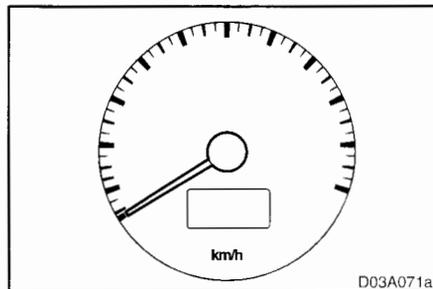


D01A217a

Instruments

FD01AOI

- 1- Indicateur de vitesse
- 2- Jauge de carburant
- 3- Thermomètre de température de l'eau
- 4- Compte-tours
- 5- Compteur kilométrique/
compteur journalier
- 6- Bouton de remise à zéro du compteur
journalier

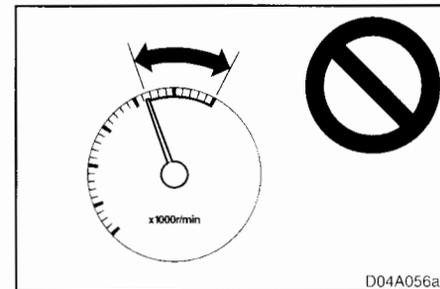


D03A071a

Indicateur de vitesse

FD03A-Ba

L'indicateur de vitesse donne la vitesse du véhicule en kilomètres à l'heure (km/h).



D04A056a

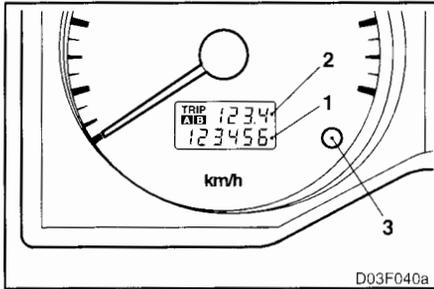
Compte-tours

FD04A-Ab

Le compte-tours indique le régime du moteur (tr/min). Le compte-tours peut vous aider à conduire de façon plus économique et vous avertit également en cas de sursrégimes éventuels.

ATTENTION

Lorsque vous conduisez, surveillez le compte-tours et veillez à ce que l'aiguille n'entre pas dans la zone rouge (zone correspondant à un régime moteur excessif).



Compteur kilométrique/compteur journalier

FD03FAJ

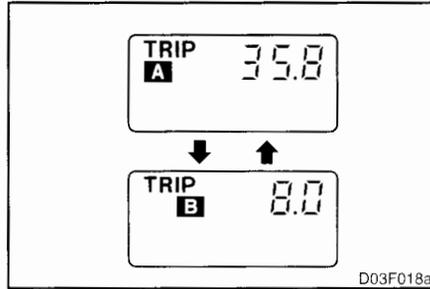
Lorsque le contact est mis en position "ON", les indications du compteur kilométrique et du compteur journalier sont affichées.

Chaque fois que le bouton de remise à zéro (3) est actionné légèrement (moins de 1 seconde), les indications du compteur journalier ("A" et "B") changent.

- 1- Compteur kilométrique
- 2- Compteur journalier
- 3- Bouton de remise à zéro

Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique la distance totale que le véhicule a parcourue.



Compteur journalier

Le compteur journalier indique la distance parcourue pendant une période ou un trajet déterminé.

Il y a deux affichages de compteur journalier: TRIP "A" et "B".

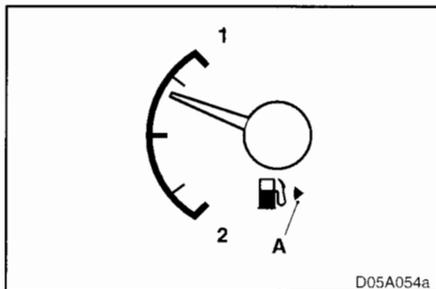
Le compteur journalier A (TRIP A) peut être utilisé pour mesurer la distance parcourue depuis le début du trajet en cours.

Simultanément, le compteur journalier B (TRIP B) peut être utilisé pour mesurer la distance parcourue depuis un point intermédiaire. Pour remettre à zéro l'affichage, appuyer sur le bouton de remise à zéro pendant plus de 1 seconde. Seule la valeur en cours d'affichage sera remise à zéro.

Si le compteur journalier A est affiché, par exemple, seul le compteur journalier A sera remis à zéro.

REMARQUE

- (1) Les affichages de compteur journalier "A" et "B" ont chacun une distance maximum de 999,9 km.
- (2) En cas de déconnexion de la batterie pendant une durée prolongée, la mémoire des compteurs journaliers "A" et "B" est effacée l'affichage revient à "0".



Jauge de carburant

FD15AAF

La jauge de carburant indique le niveau de carburant dans le réservoir, quelle que soit la position de la clé de contact.

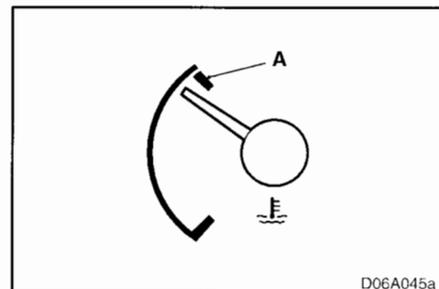
- 1- Plein
- 2- Vide

ATTENTION

Pour les véhicules avec pot catalytique, ne roulez pas si votre réservoir ne contient pratiquement plus de carburant, car une panne d'essence risquerait d'endommager le pot catalytique.

REMARQUE

Le repère (A) indique que la trappe à carburant (orifice de remplissage du réservoir) est située sur le côté droit de la carrosserie. Reportez-vous au chapitre "Carburant à utiliser" à la page 5-4.



Thermomètre de température de l'eau

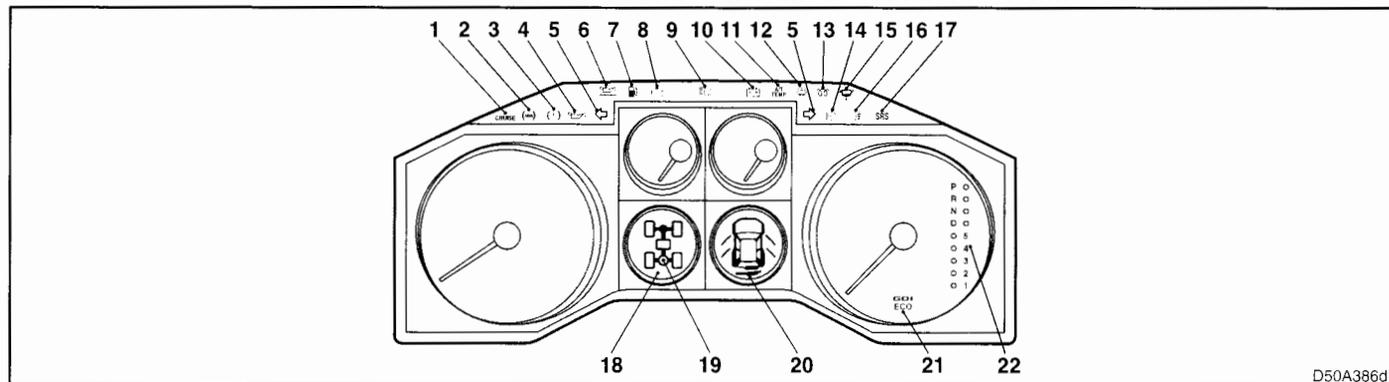
FD06A-Q

Une fois la clé de contact en position "ON", le thermomètre de température de l'eau indique la température du liquide de refroidissement du moteur.

 **ATTENTION**

Si l'aiguille entre dans la zone rouge (A) alors que le moteur tourne, le moteur est peut-être en état de surchauffe. Garez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et procédez aux opérations nécessaires. (Cfr le point "Surchauffe du moteur" à la page 8-21.)

Lorsque vous conduisez le véhicule, veillez à toujours maintenir la température de fonctionnement à un niveau normal.



D50A386d

Témoins d'indication et d'alerte

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1- Lampe témoin CRUISE* → p. 5-57 2- Témoin d'alerte du dispositif antiblocage de frein (ABS)* → p. 5-48 3- Témoin d'alerte des freins 4- Témoin d'alerte de pression d'huile 5- Témoins d'indication des clignotants/ des feux de détresse 6- Témoin d'alerte de bas niveau d'huile moteur 7- Témoin d'alerte de bas niveau de carburant 8- Témoin d'indication du moteur (Sauf pour modèles 2500) 9- Témoin d'indication des feux de route 10- Témoin d'alerte de batterie 11- Témoin d'alerte de la température du liquide de boîte de vitesses automatique (Véhicules avec boîte de vitesses automatique) 12- Témoin de bas niveau du liquide de lave-glace* | <ul style="list-style-type: none"> 13- Témoin de préchauffage du moteur Diesel (véhicules avec moteur Diesel) 14- Témoin d'indication des phares antibrouillards avant* 15- Témoin d'alerte du filtre à carburant (Véhicules à moteur diesel) 16- Témoin d'indication du feu antibrouillard arrière 17- Témoin d'alerte du système de retenue supplémentaire (SRS) → p. 3-42 18- Voyant 2RM/4RM → p. 5-27, 5-32 19- Témoin de blocage du différentiel arrière* → p. 5-35 20- Témoin d'alerte de mauvaise fermeture des portes 21- Témoin d'alerte GDI ECO (Véhicules à essence) 22- Témoin d'indication de la boîte de vitesses automatique → p. 5-18, 5-21 |
|---|--|

FD50AOI

REMARQUE

Pour prendre connaissance de l'information concernant les témoins d'indication ou d'alerte marqués du signe "→ p. x-xx", référez-vous aux pages indiquées. Pour les autres témoins d'indication et d'alerte, passez aux pages suivantes.

GDI est une marque déposée de Mitsubishi Motors Corporation.



Témoin d'alerte des freins – rouge (Avertisseur sonore des freins/Véhicule avec ABS)

FD23AAG

Le contact d'allumage étant mis sur "ON", le témoin d'alerte des freins s'allume dans les conditions suivantes:

- (1) Lorsque le levier du frein de parcage est engagé.
- (2) Lorsque le niveau du liquide de freins dans le réservoir tombe en dessous d'un certain niveau.
- (3) Lorsque le circuit de freins ne fonctionne pas correctement.

Avertisseur sonore des freins (Véhicules avec ABS)

En cas de danger que le fonctionnement des freins soit compromis, une tonalité sonore retentit pour avertir le conducteur. Si cet avertisseur continue de retentir, gardez immédiatement votre véhicule dans un endroit sûr et contactez le concessionnaire agréé MITSUBISHI le plus proche.

REMARQUE

Enfoncer la pédale de freins de manière répétitive peut provoquer l'allumage du témoin d'alerte des freins, du témoin ABS et le déclenchement de l'avertisseur sonore des freins. Il est normal que la lampe s'éteigne que l'avertisseur sonore s'arrête après quelques secondes.

ATTENTION

- (1) Dans les situations mentionnées ci-dessous, le fonctionnement des freins peut être compromis ou le véhicule peut devenir instable si les freins sont utilisés soudainement; par conséquent, évitez de conduire à vitesse élevée ou de freiner brusquement. De plus, le véhicule devrait être arrêté en un endroit sûr et vous devriez contacter votre concessionnaire autorisé MITSUBISHI le plus proche.

- Le témoin d'avertissement des freins ne s'allume pas lorsque le frein de parcage est mis et ne s'éteint pas lorsqu'on desserre le frein de parcage.
- Le témoin d'alerte des freins reste allumé durant la conduite.
- L'avertisseur sonore des freins ne s'arrête pas. (Dans le cas des véhicules avec ABS)

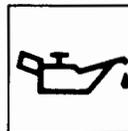
(2) Le véhicule devrait être arrêté comme suit si le fonctionnement des freins est compromis.

- **Enfoncez la pédale de frein plus fortement que d'habitude.**
- **Si les freins ne réagissent pas, utilisez le frein moteur pour réduire votre vitesse et tirez lentement sur le levier du frein de parcage pour garer votre véhicule.**

Enfoncez la pédale de frein pour allumer les feux stop (lampes de frein) pour avertir les véhicules situés derrière vous.

REMARQUE

Dans certains cas, immédiatement après que le moteur a démarré ou lorsque la pédale de frein est enfoncée de manière répétitive, un bruit généré par le fonctionnement des dispositifs de freinage peut se faire entendre venant du compartiment moteur. Ce type de bruit est normal et ne doit pas susciter d'inquiétude, de fait il indique que les dispositifs correspondants fonctionnent normalement. (Ceci s'applique aux véhicules équipés d'un dispositif ABS.)



Témoin de pression d'huile – rouge

FD25A-Ah

Ce témoin s'allume lorsque la clé de contact est en position "ON" et s'éteint après le démarrage du moteur. S'il s'allume alors que le moteur tourne, cela signifie que la pression d'huile est insuffisante.

Si le témoin de pression d'huile s'allume alors que le moteur tourne, coupez ce dernier et prenez contact avec le concessionnaire agréé MITSUBISHI le plus proche, pour qu'il vérifie le véhicule.

⚠ ATTENTION

- (1) **Si ce témoin s'allume alors que le niveau d'huile du moteur n'est pas bas, contactez le concessionnaire agréé MITSUBISHI le plus proche pour vérification.**
- (2) **Ce témoin n'indique pas le niveau d'huile dans le carter. Pour connaître ce niveau d'huile, utilisez la jauge d'huile, moteur coupé.**
- (3) **Si vous continuez à rouler alors que le niveau d'huile du moteur est bas ou que ce témoin reste allumé, vous risquez de gripper le moteur.**

REMARQUE

Le témoin de pression d'huile ne doit pas être considéré comme un indicateur du niveau d'huile moteur. Le niveau d'huile doit être vérifié au moyen de la jauge d'huile.

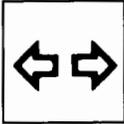

Témoin de bas niveau d'huile moteur – orange

FD26A-D

Ce témoin s'allume lorsque la clé de contact est en position "ON" et s'éteint après le démarrage du moteur. S'il s'allume pendant que le moteur est en marche, le niveau d'huile est trop bas.

Si ce témoin avertisseur s'allume pendant la marche du moteur:

Arrêter le moteur et rajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau prescrit. (Voir la rubrique "Huile moteur", page 9-2.)


Témoins d'allumage des clignotants – verts

FD52A-Bb

Ces témoins clignotent lorsqu'un clignotant est actionné.

REMARQUE

Un clignotement trop rapide peut indiquer qu'il existe un faux contact au niveau du clignotant actionné, ou que son ampoule est grillée.

Témoins d'allumage des feux de détresse – verts

FD30A-A

Lorsque l'interrupteur des feux de détresse est enclenché, tous les clignotants clignotent en permanence.


Témoin de bas niveau de carburant – ambre

FD63AAQ

Ce témoin s'allume lorsque le niveau de carburant dans le réservoir tombe en dessous d'un certain niveau.

Carburant restant lorsque le témoin s'allume:

modèles 3 portes:

approximativement 10 litres

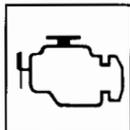
modèles 5 portes:

approximativement 13 litres

Lorsqu'elle s'allume, le plein devrait être fait.

ATTENTION

Pour les véhicules avec pot catalytique, ne conduisez pas avec un niveau de carburant extrêmement bas: un manque de carburant pourrait endommager le pot catalytique.



Témoin de vérification du moteur – ambre (sauf pour modèles 2500)

FD85A-X

Ce témoin fait partie d'un système embarqué de diagnostic qui surveille les émissions, le moteur et les systèmes de contrôle de la boîte de vitesses automatique.

Si un problème est détecté dans un de ces systèmes, cette lampe témoin clignote ou s'allume. Bien que votre véhicule puisse encore être conduit et ne doit pas être remorqué, le système doit être contrôlé dès que possible.

Cette lampe témoin s'allume également pendant quelques secondes lorsque la clé de contact est tournée en position "ON". Si elle ne s'éteint pas après environ deux secondes, amener le véhicule chez un concessionnaire agréé MITSUBISHI.

ATTENTION

- (1) La conduite prolongée avec la lampe témoin allumée peut provoquer des dommages supplémentaires au système de contrôle. Cela pourrait également affecter la consommation de carburant et la maniabilité.
- (2) Si la lampe ne s'allume pas lorsque la clé de contact est tournée en position "ON", faites contrôler le système chez un concessionnaire agréé MITSUBISHI.
- (3) Si cette lampe clignote pendant la conduite, contactez votre concessionnaire agréé MITSUBISHI le plus proche pour inspection.

REMARQUE

La module de contrôle électronique du moteur comprenant le système embarqué de diagnostic possède diverses données de défaut en mémoire (en particulier concernant les gaz d'échappement). Ces données seront effacées si un câble de batterie est déconnecté, ce qui rendra un diagnostic rapide difficile. Ne déconnectez pas de câble de batterie lorsque le témoin d'indication de contrôle du moteur est allumé.



Témoin d'allumage des feux de route – bleu

FD51A-Aa

Ce témoin s'allume lorsque les feux de route sont utilisés.



Témoin de charge de batterie – rouge

FD54A-Y

Ce témoin s'allume lorsque la clé de contact est en position "ON" et s'éteint après le démarrage du moteur.

ATTENTION

Si la lampe témoin s'allume pendant que le moteur tourne, il y a un problème dans le système de charge. Dans ce cas, gardez immédiatement votre véhicule dans un endroit sûr et contactez le concessionnaire agréé MITSUBISHI le plus proche.

[Excepté pour modèles 2500]

Anomalie du système de charge.

[Modèles 2500]

Le témoin s'allume lorsque la courroie de l'alternateur (modèles 2500 uniquement) est cassée ou qu'une situation anormale se présente dans le système de charge. Une courroie d'alternateur rompue entraîne un mauvais freinage. Enfoncez la pédale de frein plus fortement que d'habitude pour garer le véhicule en un endroit sûr.



Témoin d'avertissement de la température du liquide de boîte de vitesses automatique* – rouge

FD73AAC

Le témoin d'avertissement de la température du liquide de boîte de vitesses automatique s'allume lorsque la température du liquide de boîte de vitesses automatique devient anormalement élevée. Normalement, le témoin s'allume lorsque le contacteur est placé en position "ON" et s'éteint lorsque le moteur démarre. Si le témoin s'allume, diminuez la vitesse du

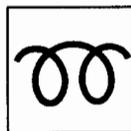
moteur et amenez le véhicule en un endroit sûr. Ensuite, placez le levier de sélection sur "P" (PARK) et laissez le moteur tourner au point mort jusqu'à ce que le témoin s'éteigne. Lorsque le témoin s'éteint, le véhicule peut être conduit comme auparavant. Si le témoin ne s'éteint pas, veuillez faire contrôler votre véhicule chez un concessionnaire autorisé MITSUBISHI.



Témoin de bas niveau du liquide de lave-glace* – ambre

FD79A-O

Ce témoin s'allume lorsque le niveau dans le réservoir de liquide de lave-glace tombe en dessous d'un certain niveau (approx. 0,5 litre). S'il s'allume, remplissez le réservoir de liquide de lave-glace à la première occasion.



Témoin de préchauffage – orange (véhicules à moteur diesel uniquement)

FD58A-Ha

Ce témoin s'allume lorsque le contacteur d'allumage est placé en position "ON". Lorsque la bougie de préchauffage devient chaude, le témoin s'éteint et le moteur peut être mis en marche.

REMARQUE

- (1) Lorsque le moteur est froid, le témoin de préchauffage reste allumé plus longtemps.
- (2) Si vous n'avez pas démarré 5 secondes environ après que le témoin de préchauffage s'est éteint, replacez la clé de contact en position "LOCK". Ramenez alors la clé en position "ON" pour préchauffer à nouveau le moteur.
- (3) Lorsque le moteur est chaud, le témoin de préchauffage ne s'allume pas même lorsque la clé de contact est placée en position "ON".



Voyant de filtre à carburant – orange (véhicules Diesel uniquement)

FD59A-Bc

Ce voyant s'allume lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" et s'éteint dès que le moteur démarre. S'il s'allume alors que le moteur tourne, cela indique que de l'eau s'est accumulée dans le filtre à carburant. Dans ce cas, retirer l'eau du filtre à carburant. Lorsque le voyant s'éteint, le véhicule peut de nouveau être conduit. S'il ne s'éteint pas, ou bien s'il s'allume par intermittence, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire agréé MITSUBISHI.



Lampe témoin de fonctionnement des phares antibrouillards avant* – vert FD74B-A

Cette lampe témoin s'allume lorsque les phares antibrouillards avant sont allumés.



Témoin d'allumage du feu antibrouillard arrière – orange FD74A-B

Ce témoin s'allume lorsque le feu antibrouillard arrière est allumé.



Témoin d'alerte **GDI** ECO* – vert (véhicules à essence) FD90A-E

Cette lampe s'allume lorsque le moteur **GDI**™ fonctionne dans des conditions qui permettent un rendement maximal du carburant et minimisent les émissions de dioxyde de carbone. Elle peut vous aider à conduire de manière économique et ménageant l'environnement.

GDI est une marque déposée de Mitsubishi Motors Corporation.

GDI: Moteur à essence à injection directe

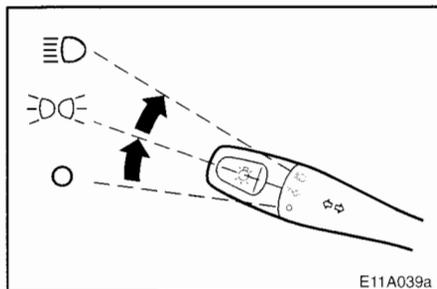


Témoin de mauvaise fermeture des portes – rouge FD56A-Gb

Ce témoin s'allume lorsqu'une porte ou le hayon arrière est ouvert ou n'est pas fermé complètement.

ATTENTION

Avant de démarrer, assurez-vous toujours que ce témoin est ETEINT.



Commande combinée des phares, de l'inverseur de feux de route/feux de croisement et des clignotants

FE11AHE

Phares

Tournez l'interrupteur pour allumer les phares.

- Phares éteints
- ☉ Allumage des feux de position, des feux arrière, de l'éclairage de la plaque d'immatriculation et de l'éclairage du tableau de bord
- ☉ Les phares et les autres feux s'allument

REMARQUE

Ne pas laisser les phares, ni d'autres feux, allumés pendant une trop longue période lorsque le moteur est arrêté. Cela pourrait décharger la batterie.

[Véhicules avec Phares Allumés de Jour]

Les feux codes, les feux arrière, etc. s'allument lorsque la clé de contact est sur la position "ON" et si l'interrupteur des phares est sur la position "OFF".

Fonction d'extinction automatique des lampes (phares, feux antibrouillards, etc.)

- (1) Les phares sont automatiquement éteints après 3 minutes si:
 - le contacteur d'allumage est tourné sur "LOCK" ou "ACC" ou si la clé est enlevée, et
 - les portes restent fermées, et
 - l'interrupteur de commande des phares est sur la position "☉".
- (2) Si la clé est mise en position "LOCK" ou "ACC" ou enlevée du contact d'allumage alors que l'interrupteur d'éclairage est en position "☉" et qu'on ouvre la porte du conducteur dans les 3 minutes, un signal sonore va retentir pour avertir le conducteur que les phares n'ont pas été coupés et ceux-ci seront automatiquement éteints.

REMARQUE

- (1) L'extinction automatique des phares ne fonctionnera pas si l'interrupteur d'éclairage est en position "☉".
- (2) Lorsque le contacteur d'allumage est tourné soit sur "LOCK" soit sur "ACC" avec l'interrupteur de commande des phares en position "☉" et que l'interrupteur de commande des phares est remis en position "○" dans un délai d'environ 3 minutes, la fonction de coupure automatique ne sera pas activée.

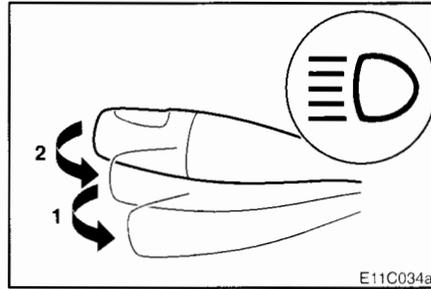
Si vous souhaitez laisser les phares allumés:

1. Mettez l'interrupteur en position "○" pour couper toutes les lumières lorsque la clé est en position "LOCK" ou "ACC" ou enlevez celle-ci du contact d'allumage.
2. Allumez à nouveau les phares en mettant l'interrupteur d'éclairage en position "☉", ensuite les phares resteront allumés.

Signal sonore de surveillance d'éclairage

Si la porte du conducteur est ouverte lorsque la clé est en position "LOCK" ou "ACC" ou est enlevée du contact alors que les phares sont allumés, un signal sonore retentira pour rappeler au conducteur d'éteindre les phares. Lorsque la fonction d'extinction automatique des phares intervient, le signal

sonore s'arrête automatiquement. Lorsque cette fonction n'intervient pas, éteindre les phares pour arrêter le signal sonore.



REMARQUE

- (1) Vous pouvez également faire un appel de phares lorsque l'interrupteur d'éclairage est en position "OFF".
- (2) Si vous éteignez les phares avec les phares réglés sur feux de route, les phares sont automatiquement ramenés au réglage de feux de croisement la prochaine fois que l'interrupteur de commande des phares est mis en position "≡D".

Inverseur feux de route/feux de croisement

FE11B-I

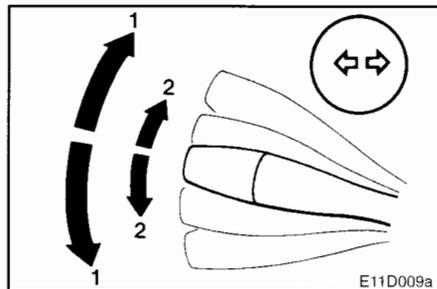
Lorsque le commodo d'éclairage est en position "≡D", l'éclairage passe des feux de route aux feux de croisement (ou inversement) à chaque fois que vous tirez sur le commodo jusqu'à la position (1). Si les feux de route sont allumés, le témoin de feux de route s'allume simultanément sur le tableau de bord.

Appel de phares

FE11C-I

Les phares s'allument lorsque vous tirez légèrement le levier vers vous (position 2) et s'éteignent dès que vous le relâchez.

Si les phares sont en position feux de route, le témoin correspondant s'allume simultanément sur le tableau de bord.



Signalisation des changements de direction et changements de file

FE11D-J

Ce commutateur commande les clignotants (la clé de contact doit être en position "ON"). Sur le tableau de bord, le témoin correspondant clignote simultanément.

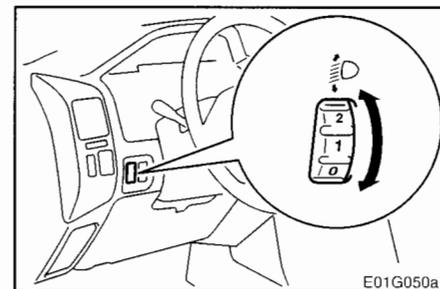
1- Signalisation des changements de direction

Pour effectuer un virage normal, utiliser la position (1). La manette revient automatiquement en position centrale après le changement de direction.

Toutefois, si le mouvement du volant est peu important, il arrive que la manette ne revienne pas d'elle-même en position centrale. Il faut alors éteindre les clignotants manuellement.

2- Signalisation des changements de file

Pour changer de file, utiliser la position (2). La manette revient en position centrale dès que vous la lâchez.



Commutateur de réglage de la portée des phares

FE01GIO

L'angle que fait le faisceau lumineux des phares par rapport à la route varie en fonction de la charge transportée par le véhicule. Le commutateur de réglage de la portée des phares permet de régler la distance couverte par les phares (en position feux de croisement), de manière à ne pas éblouir les conducteurs des véhicules venant en sens inverse. En vous aidant des indications figurant dans le tableau ci-dessous, placez ce commutateur sur la position correspondant au nombre de personnes et au chargement se trouvant à bord du véhicule.

Modèles 3 portes

Occupation du véhicule				
Position du commutateur	"0"	"2"	"3"	"3", "4"

● : 1 personne  : Plein chargement de bagages

"0" - Tous les modèles: Conducteur seul/conducteur + 1 passager avant

"2" - Tous les modèles: 5 passagers (conducteur compris)

"3" - Tous les modèles: 5 passagers (conducteur compris) + plein chargement de bagages
Modèle 3200 GLS uniquement: Conducteur + plein chargement de bagages

"4" - Sauf modèles 3200 GLS: Conducteur + plein chargement de bagages

Modèles 5 portes

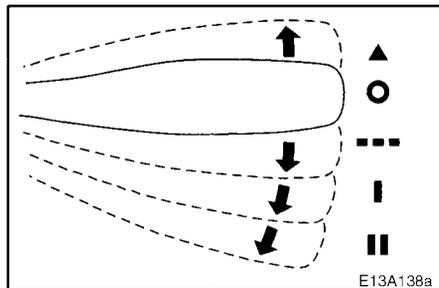
Occupation du véhicule					
Position du commutateur	"0"	"2"	"2"	"3"	"3"

● : 1 personne  : Plein chargement de bagages

"0" - Conducteur seul / conducteur + 1 passager avant

"2" - Conducteur + 1 passager avant + 2 passagers sur la troisième rangée de sièges / 7 passagers (conducteur compris)

"3" - 7 passagers (conducteur compris) + plein chargement de bagages / conducteur + plein chargement de bagages



Interrupteur d'essuie-glace et de lave-glace avant

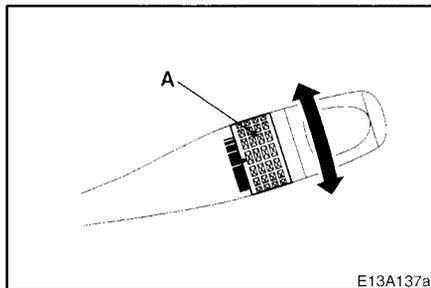
FE13AOI

L'essuie-glace et le lave-glace avant sont opérationnels lorsque la clé de contact est en position "ON" ou "ACC".

Déplacez la manette pour mettre les essuie-glace en service ou pour actionner le lave-glace.

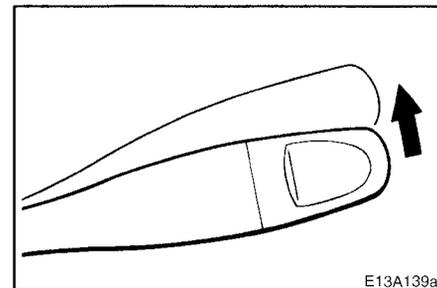
Essuie-glace

- ▲ Fonction brouillard
Les essuie-glace seront actionnés une fois.
- Arrêt
- Fonctionnement intermittent
- | Fonctionnement lent
- || Fonctionnement rapide



Les intervalles d'intermittence du balayage des essuie-glaces sont réglables d'environ 2 à 18 secondes en utilisant le bouton de réglage (A).

Tournez le bouton vers vous pour allonger les intervalles d'intermittence du balayage.

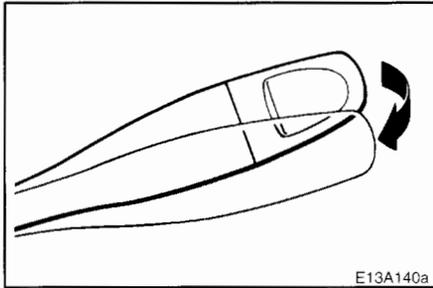


Fonction brouillard

Déplacez la manette dans la direction de la flèche et relâchez-la et les essuie-glace seront actionnés une fois.

Utilisez cette fonction lorsque vous conduisez dans le brouillard ou par temps de crachin.

Si le levier est maintenu en position relevée (▲), les essuie-glaces continuent de fonctionner jusqu'à ce qu'on relâche le levier.



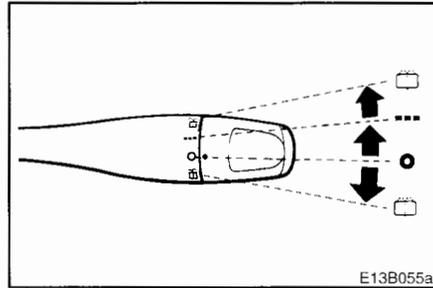
E13A140a

Lavage du pare-brise

Le liquide de lavage est projeté sur le pare-brise lorsque vous tirez le levier vers vous. L'essuie-glace se met automatiquement en marche lorsque le lave-glace a été activé.

⚠ ATTENTION

Si le lave-glace est utilisé par temps froid, le liquide de lave-glace pulvérisé sur le pare-brise peut geler, ce qui gêne la visibilité. Dans ce cas, chauffez le pare-brise à l'aide du dégivrage ou du désembueur avant d'utiliser le lave-glace.



E13B055a

Interrupteur d'essuie-glace et de lave-glace de la lunette arrière

FE13BAQ

L'interrupteur d'essuie-glace et de lave-glace de la lunette arrière est opérationnel lorsque la clé de contact est en position "ON" ou "ACC".

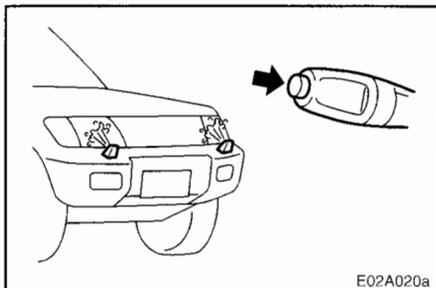
Tournez la molette et l'essuie-glace et le lave-glace de la lunette arrière se déclencheront.

- Fonctionne environ toutes les 8 secondes
- Arrêt
- ▭ Pour asperger la lunette arrière de liquide de nettoyage, tournez la molette à fond, dans un sens ou dans l'autre.
L'essuie-glace se met automatique-

ment en marche lorsque le lave-glace a été activé.

REMARQUE

Afin d'assurer une vue claire vers l'arrière, l'essuie-glace effectue un certain nombre de mouvements continus soit lorsque l'interrupteur est amené dans la position " --- " ou lorsque le levier du sélecteur de vitesses est placé dans la position "R" alors que l'interrupteur est dans la position " --- ". Après ces mouvements continus, l'essuie-glace se met automatiquement en fonctionnement intermittent.



Interrupteur de lave-phares*

FE02A-S

Le lave-phares peut être actionné lorsque les phares sont allumés.

Appuyez une fois sur le bouton et le liquide de lave-phares sera aspergé sur la glace des phares pendant environ 0,5 seconde.

REMARQUE

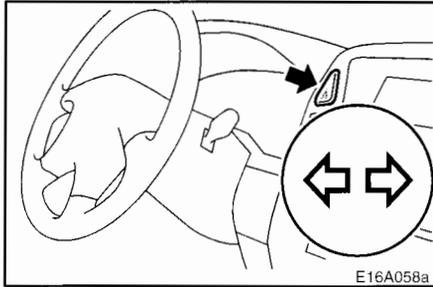
- (1) Contrôlez régulièrement vos lave-phares pour vous assurer que le liquide est correctement aspergé sur les phares.
- (2) Si l'indicateur de bas niveau de liquide de lave-glace s'allume, remplissez le réservoir de liquide de lave-glace à la première occasion.

Précautions d'utilisation des essuie-glace et des lave-glace

FE13C-I

- (1) Si le mouvement des essuie-glace est entravé par le givre ou par d'autres dépôts présents sur la vitre, le moteur électrique risque de griller, même si l'interrupteur a été ramené en position d'arrêt. Si les essuie-glace se bloquent, gardez le véhicule dans un endroit sûr, coupez le contact et nettoyez la vitre pour que les essuie-glace puissent fonctionner normalement.
- (2) Evitez de faire fonctionner les essuie-glace lorsque la vitre est sèche, car cela risque de rayer sa surface et d'user prématurément les balais.
- (3) Par temps froid, assurez-vous que les balais ne sont pas collés à la vitre par le gel avant de mettre les essuie-glace en marche. Si vous essayez de faire fonctionner les essuie-glace alors que le caoutchouc des balais adhère à la vitre, le moteur électrique risque de griller.
- (4) Evitez de vous servir du lave-glace pendant plus de 20 secondes sans interruption. Ne faites pas fonctionner le lave-glace lorsque le réservoir de liquide est vide. Autrement le moteur peut surchauffer.

- (5) Contrôlez régulièrement le niveau du liquide dans le réservoir du lave-glace, et faites le plein quand il est pratiquement vide.
Par temps de gel, n'oubliez pas d'ajouter un produit antigel recommandé pour lave-glace, qui permettra au liquide de ne pas se figer dans le réservoir. Si le liquide gèle, non seulement le lave-glace ne fonctionne plus, mais en outre, certains éléments du système risquent eux aussi d'être endommagés par le gel.



Interrupteur des feux de détresse

FE16A-Dc

Allumez les feux de détresse lorsque le véhicule doit être garé sur la voie publique en cas d'urgence.

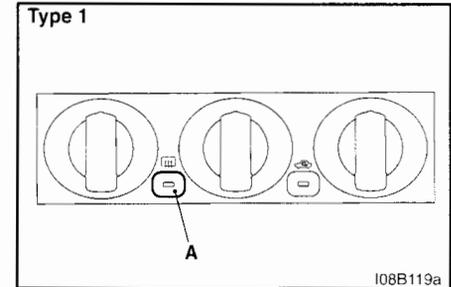
Les feux de détresse peuvent être allumés à tout moment, quelle que soit la position de la clé de contact.

Pour allumer les feux de détresse, appuyez sur l'interrupteur; pour les éteindre, appuyez à nouveau sur l'interrupteur.

Lorsque cet interrupteur est enclenché, tous les clignotants ainsi que les témoins de clignotants du tableau de bord clignotent simultanément.

ATTENTION

L'utilisation prolongée des feux de détresse décharge la batterie au point de rendre le démarrage du moteur difficile, voire impossible.



Interrupteur de dégivrage de la lunette arrière

FE17AAR

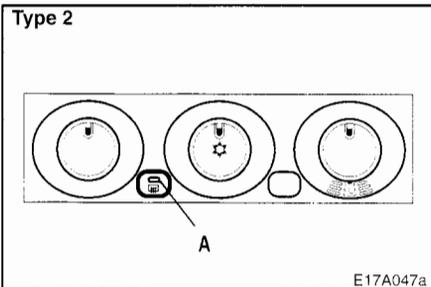
L'interrupteur de dégivrage de la lunette arrière est opérationnel lorsque la clé de contact est en position "ON".

Appuyez sur la touche pour allumer le dégivrage de la lunette arrière. Il sera désactivé automatiquement après environ 11 minutes.

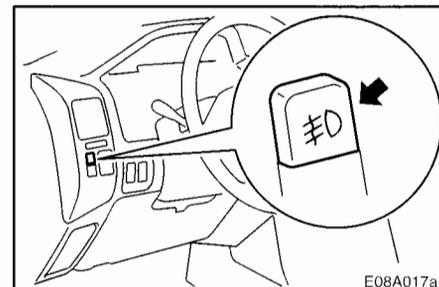
Appuyez sur le bouton de dégivrage pour désactiver le chauffage de la lunette arrière avant l'écoulement des 11 minutes.

La lampe témoin (A) est allumée pendant le fonctionnement du dégivrage.

Si votre véhicule est équipé de rétroviseurs dégivrants, cette fonction sera automatiquement activée lors du dégivrage de la lunette arrière. Consultez "Rétroviseurs à commande électrique" à la page 5-55.



- (4) Si un objet est placé à proximité de la lunette arrière, il risque de toucher les fils chauffants en raison des vibrations du véhicule, ce qui pourrait provoquer la rupture de ces fils.



Interrupteur des feux antibrouillard avant*

FE08A-M

Les feux antibrouillards avant peuvent être actionnés lorsque l'interrupteur des phares est en position "☰☷" ou "☷☰". Poussez sur l'interrupteur pour allumer les feux antibrouillards avant et poussez encore une fois sur l'interrupteur pour les éteindre. Le témoin d'indication dans le groupe d'instruments reste allumé tant que les feux antibrouillards avant sont enclenchés.

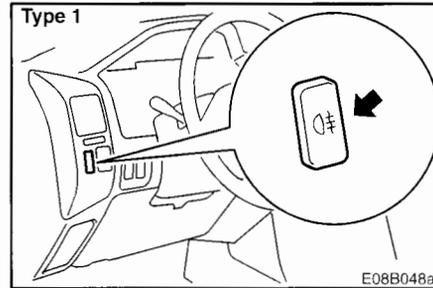
REMARQUE

- (1) Les feux antibrouillards avant sont automatiquement éteints dans les conditions suivantes, actionnez à nouveau l'interrupteur pour le rallumer.
- L'extinction automatique des phares fonctionne. (Référez-vous à la page 4-14)

⚠ ATTENTION

- (1) L'interrupteur de dégivrage ne sert pas à faire fondre la neige, mais à éliminer la buée. Enlevez la neige de la vitre avant d'utiliser l'interrupteur de dégivrage.
- (2) Pour éviter de décharger inutilement la batterie, n'utilisez pas le dégivrage de la lunette arrière lorsque vous faites démarrer le moteur ou quand celui-ci est arrêté. Coupez le dégivrage dès que la lunette arrière est dégagée.
- (3) Pour nettoyer la face intérieure de la lunette arrière, utilisez un chiffon doux et essuyez délicatement la vitre dans le sens des fils chauffants, en veillant à ne pas les endommager.

- L'interrupteur de commande des phares est mis sur la position "○" (OFF) alors que les feux antibrouillards avant sont allumés.
- (2) Dans le cas des véhicules avec allumage de phares de jour, les feux antibrouillards avant peuvent être actionnés indépendamment de la position de l'interrupteur de commande des phares. Les feux code, les feux arrières, etc. s'allument lorsque la clé de contact est sur la position "ON", même si l'interrupteur des phares est sur la position "○".



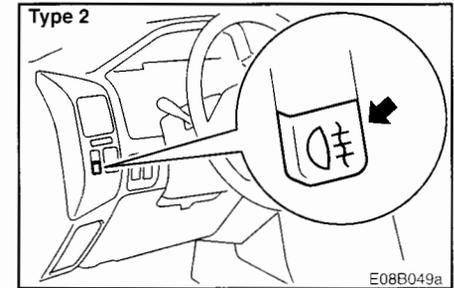
Interrupteur du feu antibrouillard arrière

FE08B-Z

Le feu antibrouillard arrière peut être allumé lorsque l'interrupteur d'éclairage est sur "≡D" ou "▷◁" et que les feux antibrouillards avant (si présents) sont allumés.

Poussez sur l'interrupteur de feu antibrouillard arrière pour l'allumer et poussez encore une fois sur l'interrupteur pour l'éteindre.

Le témoin d'indication s'allume et reste allumé tant que le feu antibrouillard arrière est allumé.

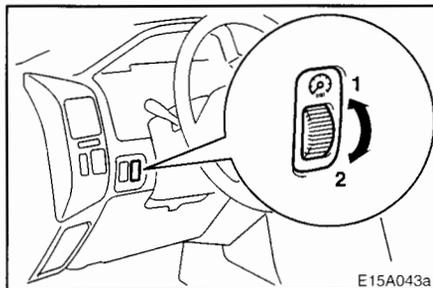


REMARQUE

- (1) Le feu antibrouillard arrière est automatiquement éteint dans les conditions suivantes, actionnez à nouveau l'interrupteur pour le rallumer.

- L'extinction automatique des phares fonctionne. (Référez-vous à la page 4-14.)
- L'interrupteur de commande des phares est mis sur la position "○" (OFF) alors que les feux antibrouillards avant sont allumés.
- Si votre véhicule est équipé de feux antibrouillards avant, les feux antibrouillards avant sont éteints lorsque le bouton d'éclairage est en position "▷◁".

- (2) Dans le cas des véhicules avec allumage de phares de jour, le feu antibrouillard arrière peut être actionné indépendamment de la position de l'interrupteur de commande des phares, parce que les feux de croisement des phares, les feux arrière, etc. sont allumés lorsque la clé de contact est en position "ON", même si l'interrupteur de commande des phares est en position "O".
- (3) Le feu antibrouillard arrière est installé uniquement du côté du conducteur.

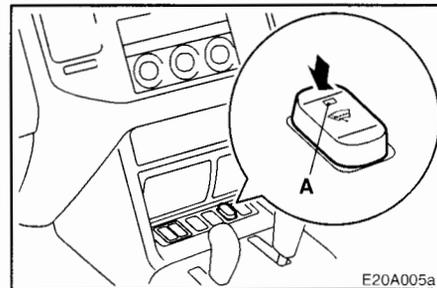


Rhéostat (contrôle de l'éclairage des instruments)*

FE15A-D

Le rhéostat peut être réglé lorsque l'interrupteur d'éclairage est placé en position "ON". Tournez le bouton afin de régler l'éclairage des instruments à la luminosité souhaitée.

- 1 - Pour augmenter la luminosité
- 2 - Pour réduire la luminosité



Interrupteur des essuie-glaces et de dégivrage*

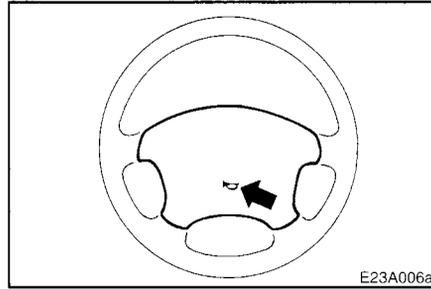
FE20A-D

L'interrupteur d'essuie-glaces et dégivrage est opérationnel lorsque la clé de contact est en position "ON".

Si les essuie-glaces sont gelés sur le pare-brise dans leur position de parcage, enclencher cet interrupteur chauffera le pare-brise afin de rendre les essuie-glaces opérationnels. Appuyez sur l'interrupteur et le dégivrage fonctionnera et la lampe témoin (A) s'allumera.

REMARQUE

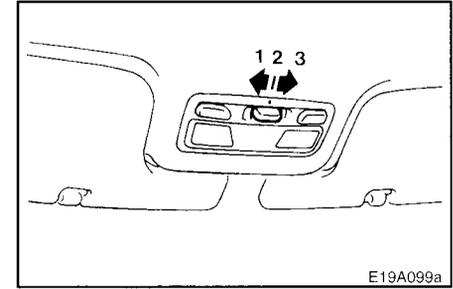
L'interrupteur est automatiquement coupé après avoir fonctionné pendant environ 15 minutes. Pour couper l'interrupteur pendant le fonctionnement, appuyez à nouveau sur l'interrupteur.



Commande de l'avertisseur sonore

FE23A-Ac

Lorsque le contact est en position "ON" ou "ACC", appuyez sur la marque "☺" sur le volant pour actionner le klaxon.



Plafonniers

FE19AAI

Plafonnier

- 1 (OFF) - Le plafonnier s'éteint.
- 2 (●) - [Véhicules sans système d'entrée sans clé]

Le témoin s'allume lorsqu'une porte ou le hayon arrière est ouvert et s'éteint lorsque toutes les portes sont fermées.

[Véhicules avec système d'entrée sans clé]

Le plafonnier s'allume lorsqu'une porte ou le hayon arrière est ouvert. Lorsqu'on ferme toutes les portes, le plafonnier s'éteint graduellement durant 30 secondes, puis s'éteint complètement.

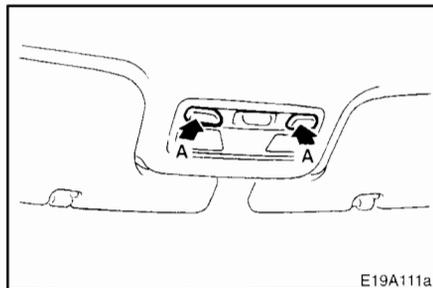
Cependant, le plafonnier s'éteint immédiatement sans diminution d'intensité si:

- L'interrupteur est actionné en position "ON".
- Toutes les portes sont verrouillées lorsqu'on verrouille une des portières avant ou le hayon arrière avec la clé ou qu'on utilise le bouton de verrouillage de la porte du conducteur ou l'interrupteur de commande à distance du système d'entrée sans clé.

REMARQUE

Si la clé de contact est enlevée alors que les portes sont fermées, le plafonnier s'éteint graduellement durant 30 secondes, puis s'éteint complètement.

3 (ON) - Le plafonnier s'allume.



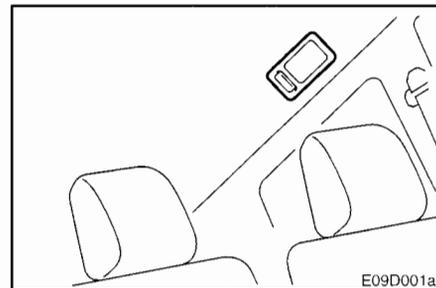
Plafonniers de lecture

Pour allumer le plafonnier, appuyez sur l'interrupteur (A). Pour l'éteindre, appuyez à nouveau sur l'interrupteur.

REMARQUE

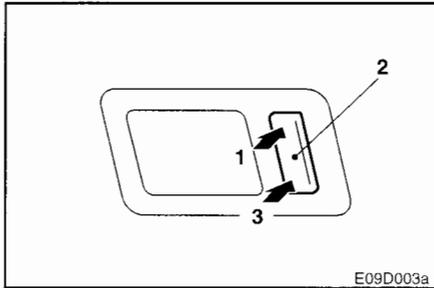
Lorsque le moteur est à l'arrêt, l'usage prolongé des plafonniers de lecture décharge la batterie.

Avant de quitter le véhicule, assurez-vous que tous les plafonniers sont éteints.



Plafonnier arrière

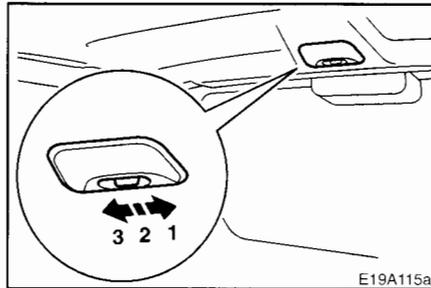
FE09D-L



- 1 (ON) - Le plafonnier s'allume.
- 2 (OFF) - Le plafonnier s'éteint.
- 3 (●) - La lampe s'allume lorsqu'une porte arrière est ouverte et s'éteint lorsque la porte est fermée.

REMARQUE

- (1) Sur les modèles 5 portes, la lampe s'allume lorsqu'une porte arrière est ouverte et s'éteint lorsque la porte est fermée.
- (2) Lorsque le moteur est à l'arrêt, l'usage prolongé des plafonniers de lecture décharge la batterie.
Avant de quitter le véhicule, vérifiez que la lampe est éteinte.



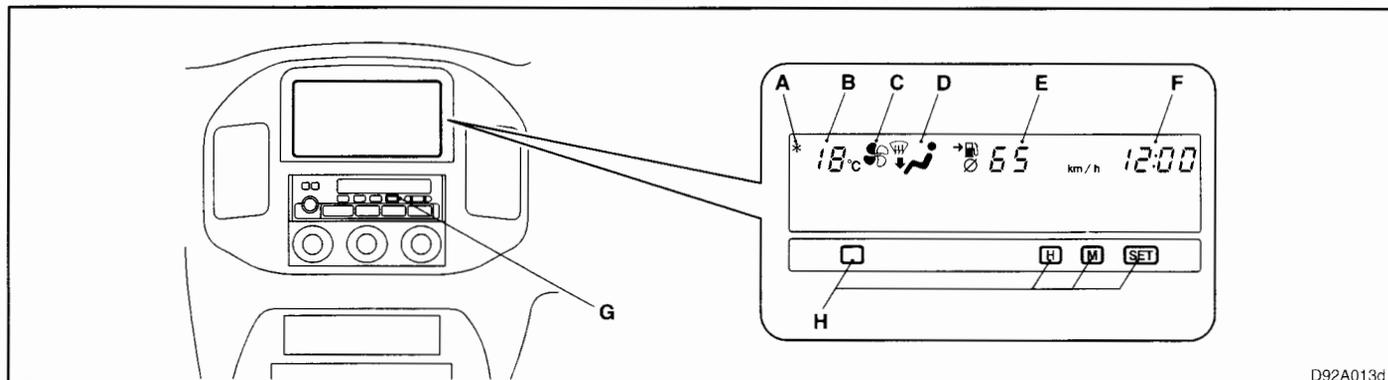
Eclairage du coffre à bagages

FE09B-R

- 1 (OFF) - Le plafonnier s'éteint.
- 2 (●) - Le témoin s'allume lorsque le hayon arrière est ouvert et s'éteint lorsque toutes les portes sont fermées.
- 3 (ON) - Le plafonnier s'allume.

REMARQUE

Si vous laissez la lampe allumée sans faire tourner le moteur, vous déchargez progressivement la batterie. Avant de quitter le véhicule, vérifiez que la lampe est éteinte.



D92A013d

Centre d'affichage multiple*

Avec la clé de contact en position "ACC", la température extérieure et l'heure sont affichées sur l'afficheur multiple central. Lorsque la clé de contact est en position "ON", la consommation instantanée de carburant est affichée en plus de la température extérieure et de l'heure.

Si votre véhicule est équipé d'un système de climatisation automatique, la température de consigne, la vitesse du ventilateur et le débit d'air sont affichés (Voir "Climatisation automatique" à la page 6-36).

- A- Symbole d'avertissement de gel au niveau de la route
- B- Température extérieure*/Température de consigne*

- C- Vitesse du ventilateur*
- D- Débit d'air*
- E- Consommation moyenne de carburant*¹/Date*²
- F- Horloge numérique
- G- Touche DISP (Pour les véhicules équipés d'un système audio d'origine MITSUBISHI)
- H- Luminosité de l'affichage/bouton de sélection du panneau d'affichage

- *1: Consommation moyenne de carburant: Pour les véhicules à essence non équipés d'un système audio d'origine MITSUBISHI: seule la consommation moyenne de carburant est affichée. Pour les véhicules avec système audio MITSUBISHI d'origine, la distance par-

courue et la vitesse moyenne peuvent être affichées en plus de la consommation moyenne de carburant en appuyant sur le bouton DISP du système audio.

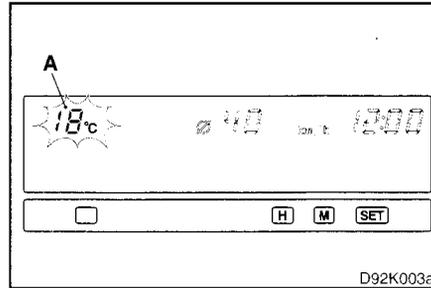
- *2: Date - Pour les véhicules à moteur diesel

REMARQUE

- (1) L'unité d'affichage (p. ex. km) et la luminosité peuvent être modifiées. (Voir "Réglage de la luminosité de l'affichage/ Sélection de l'unité d'affichage" à la page 4-36). Lorsque le système ne peut afficher une valeur définie pour consommation moyenne de carburant / autonomie / vitesse moyenne, "---" apparaît à l'écran.

- (2) La valeur affichée varie en fonction des conditions dans lesquelles le véhicule roule (état de la route, style de conduite, etc.).

Prenez comme référence les indications données par l'afficheur, sans perdre de vue que la valeur réelle peut différer de la valeur affichée.



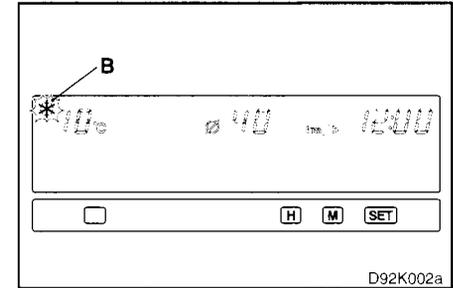
Température extérieure

FD92K-D

Cette valeur (A) indique la température à l'extérieur du véhicule.

REMARQUE

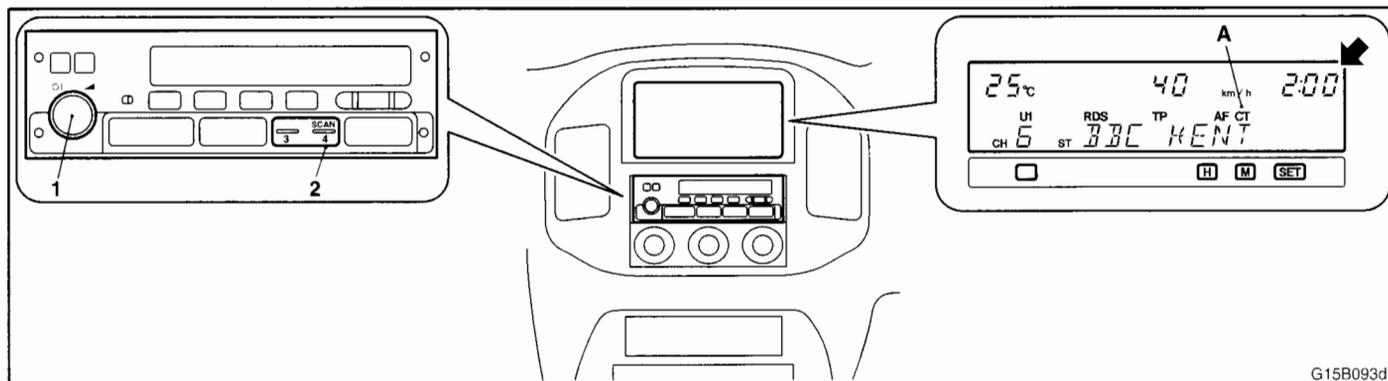
- (1) La température extérieure peut être affichée de $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ à $50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- (2) La température extérieure affichée peut différer de la température réelle en fonction des conditions environnantes, des conditions de roulage, etc.
- (3) Si la température à l'extérieur du véhicule est inférieure à $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ou supérieure à $50\text{ }^{\circ}\text{C}$, un message d'erreur est affiché ($-40\text{ }^{\circ}\text{C}$, $50\text{ }^{\circ}\text{C}$).



Si la température à l'extérieur du véhicule tombe en dessous d'env. $3\text{ }^{\circ}\text{C}$, une alarme retentit et le symbole d'avertissement de gel au niveau de la route (B) clignote pendant environ 10 secondes.

ATTENTION

La route peut être verglacée même si le symbole d'avertissement de gel au niveau de la route ne s'allume pas, aussi conduisez prudemment par temps de gel.



G15B093d

Horloge numérique

Les modes suivants sont disponibles pour le réglage de l'horloge:

- Système audio MITSUBISHI d'origine: "Mode Auto" et "Mode manuel"
- Systèmes audio non d'origine: "Mode manuel" uniquement

Sélection du "Mode Auto" ou du "Mode manuel" (uniquement système audio MITSUBISHI d'origine)

1. Coupez la radio
2. Allumez la radio en appuyant sur la touche CH4.

"CT" est affiché:
Mode Auto

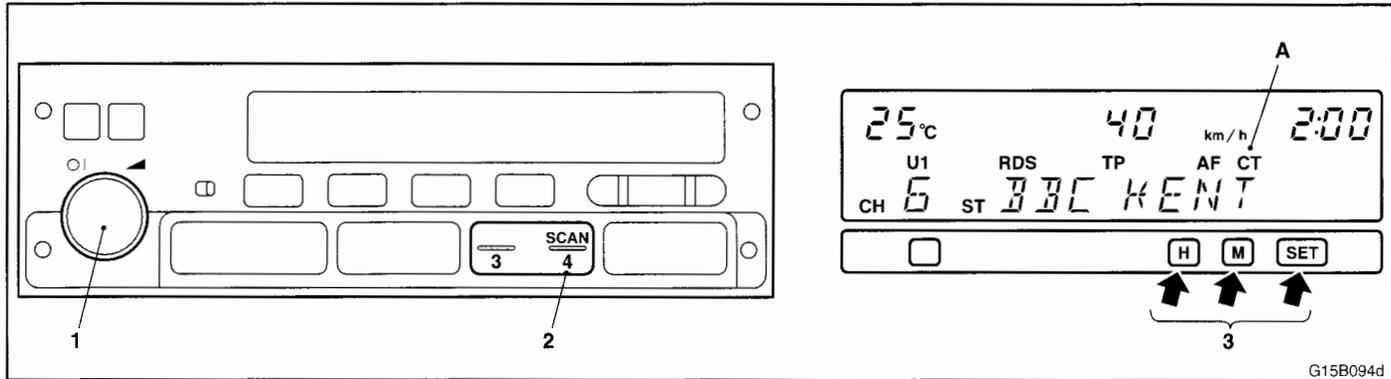
"CT" n'est pas affiché:
Mode Manuel

FG15BA1c

Pour le réglage manuel de l'heure, veuillez consulter "Mode manuel" ci-dessous.

Mode Auto (uniquement système audio MITSUBISHI d'origine)

Le mode de réglage auto peut régler l'heure locale automatiquement en utilisant le signal venant de stations RDS locales. Dans ce mode, "CT" (A) (heure de l'horloge: envoyé avec le signal RDS) est affiché dans l'écran audio.



G15B094d

Mode Manuel

Le mode de réglage manuel est également disponible dans le cas où le mode "Auto" indique une heure incorrecte lorsque des stations RDS proches sont situées dans une zone horaire différente.

Pour le réglage manuel de l'heure, utilisez la procédure ci-dessous :

1. Coupez une fois le système audio.
2. Tout en enfonçant le bouton CH4, enclenchez à nouveau le système audio. L'affichage "CT" (A) disparaît et vous êtes en "mode de réglage manuel".
3. Pour mettre l'horloge numérique à l'heure, appuyez sur les touches décrites ci-dessous.

- H - Réglage de l'heure
M - Réglage des minutes

- SET - Remise à zéro des minutes
10:30 – 11:29 ... Réglez sur 11:00
11:30 – 12:29 ... Réglez sur 12:00

Mode d'affichage

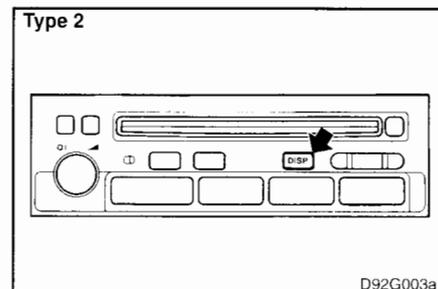
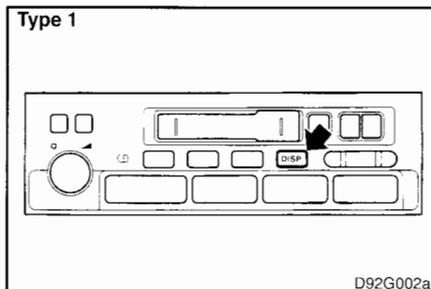
FD92G-I

Pour les véhicules avec système audio MITSUBISHI d'origine, la distance parcourue et la vitesse moyenne peuvent être affichées en plus de la consommation moyenne de carburant en appuyant sur le bouton "DISP" du système audio.

Lorsque le contacteur d'allumage est tourné en position "ON", l'affichage montre en séquence les 3 éléments (Consommation moyenne de carburant → Autonomie de conduite → Vitesse moyenne) et revient à l'affichage qui était en cours avant que le contacteur d'allumage soit tourné pour la dernière fois en position "OFF".

REMARQUE

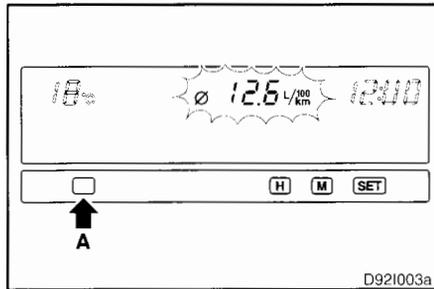
Si la touche DISP est enfoncée pendant le défilement de l'affichage suivant la séquence mentionnée ci-dessus, l'affichage s'arrête de défiler et montre l'élément qui était affiché avant que le contacteur d'allumage soit tourné pour la dernière fois en position "OFF".



Changement de mode d'affichage (Véhicules à essence uniquement)

Pour les véhicules équipés d'un système audio MITSUBISHI d'origine, chaque fois que la touche "DISP" est actionnée légèrement (moins de 2 secondes), l'affichage change.

Consommation moyenne de carburant →
Autonomie de conduite → Vitesse moyenne



Consommation moyenne de carburant (Véhicules à essence)

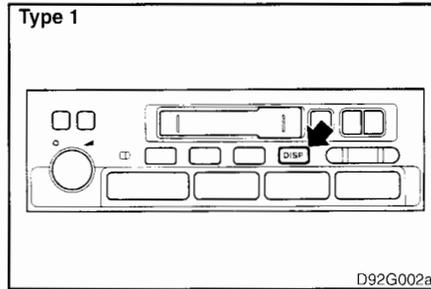
FD92I-Ca

Cette valeur montre la consommation moyenne de carburant (en l/100 km) depuis la dernière remise à zéro de l'affichage. Si vous remettez à zéro l'affichage au moment où vous désirez commencer les mesures, la consommation moyenne de carburant peut être affichée à partir de ce moment.

Pour remettre l'affichage à zéro

[Véhicules sans système audio d'origine MITSUBISHI]

Appuyez sur la touche (A) pendant plus de 2 secondes.



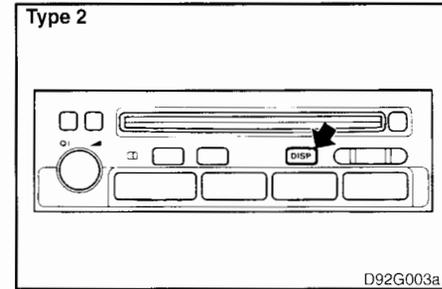
[Véhicules avec système audio d'origine MITSUBISHI]

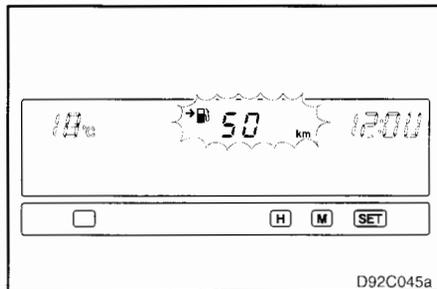
Appuyez sur la touche "DISP" pendant plus de 2 secondes.

REMARQUE

- (1) Lorsque le contacteur d'allumage est enclenché, la consommation moyenne de carburant qui était affichée la dernière que le contacteur d'allumage a été coupé est affichée une nouvelle fois.
- (2) La valeur affichée varie en fonction des conditions dans lesquelles le véhicule roule (état de la route, style de conduite, etc.).

Utilisez cette valeur uniquement comme référence, la consommation affichée pouvant différer de la consommation réelle.





Autonomie de conduite (Véhicules à essence unique- ment)

FD92C-E

Pour les véhicules avec système audio MITSUBISHI d'origine, l'autonomie de conduite peut être affichée. Cette valeur donne la distance (en km ou miles) qui peut être parcourue avec le carburant restant dans le réservoir.

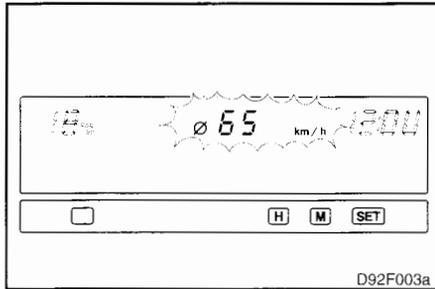
REMARQUE

(1) Lorsque l'autonomie de conduite est affichée, si l'autonomie de conduite tombe en dessous de 50 km, une alarme retentit et l'affichage clignote. Si cela se produit, faites le plein de carburant dès que possible.

Même si une autre donnée que l'autonomie de conduite est momentanément affichée, l'alarme retentit et l'autonomie de conduite apparaît pendant 5 secondes lorsque l'autonomie de conduite tombe en dessous de 50 km, 25 km et 10 km. Ensuite, la donnée précédente est à nouveau affichée.

- (2) L'autonomie de conduite dépend de des conditions routières, du style de conduite et d'autres facteurs apparentés. En conséquence, la valeur affichée doit être uniquement considérée comme une indication. Il est recommandé de faire le plein dès que le témoin d'indication de bas niveau de carburant du tableau de bord s'allume (Voir "Témoin d'indication de bas niveau de carburant" à la page 4-9).
- (3) Faire le plein remettra à jour l'indication de l'autonomie de conduite. Cependant, si la quantité de carburant ajoutée est trop faible, l'autonomie ne sera pas affichée correctement, aussi veuillez à compléter le carburant d'une quantité suffisante (25 litres ou plus).

- (4) L'autonomie de conduite affichée est basée sur les données précédentes de consommation. Une déconnexion du câble de batterie entraînera l'effacement des données existantes de consommation de carburant, ce qui affectera les calculs de l'appareil.
- (5) Le chiffre d'autonomie de conduite peut occasionnellement augmenter si le véhicule est arrêté en pente. La raison en est que le carburant s'est déplacé dans le réservoir du fait de l'inclinaison et cela ne constitue pas un défaut.



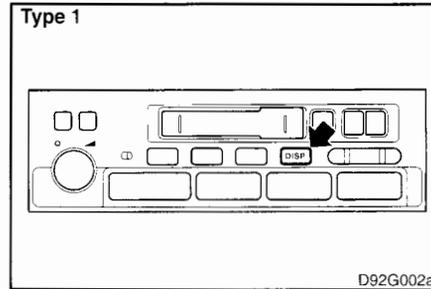
Vitesse moyenne (Véhicules à moteur à essence uniquement)

FD92F-E

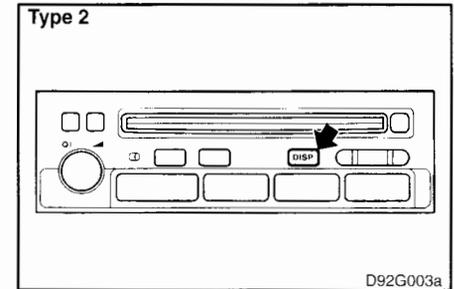
La vitesse moyenne peut être affichée sur les véhicules équipés d'un système audio d'origine MITSUBISHI.

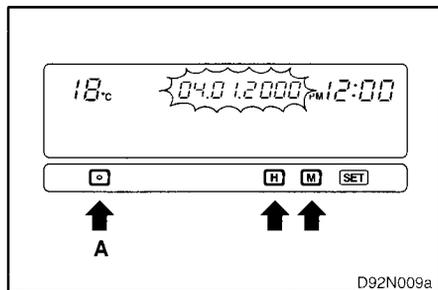
La valeur affichée correspond à la vitesse moyenne calculée depuis la remise à zéro de l'affichage.

Une fois que vous aurez appuyé sur le bouton de remise à zéro pour lancer le calcul, la vitesse moyenne qui s'affichera sera toujours calculée à partir de ce moment précis.



Pour la remise à zéro, appuyez sur la touche "DISP" pendant 2 secondes minimum.





Date (Véhicules à moteur diesel)

FD92N-C

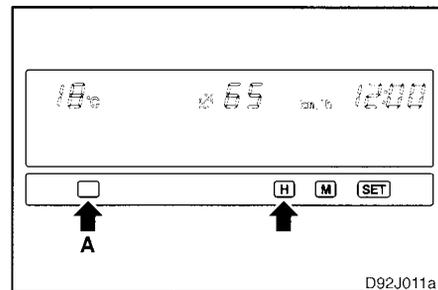
Pour régler la date, appuyez sur les touches décrites ci-dessous:

1. Appuyez sur la touche "M" tout en appuyant sur la touche (A) afin d'activer la fonction de réglage de la date.
2. Appuyez sur la touche (A) pour régler le "jour". Ensuite, appuyez sur la touche "M" ou "H" pour régler le "jour" désiré. Pour changer la date rapidement, appuyez sur la touche "M" ou "H" pendant environ 2 secondes ou plus.
3. Appuyez sur la touche (A) pour sélectionner le "mois". Ensuite, appuyez sur la touche "M" ou "H" pour régler le "mois" désiré. Pour changer le mois rapidement, appuyez sur la touche "M" ou "H" pendant environ 2 secondes ou plus.

4. Appuyez sur la touche (A) pour sélectionner l'année. Ensuite, appuyez sur la touche "M" ou "H" pour régler l'année" désirée. Pour changer l'année rapidement, appuyez sur la touche "M" ou "H" pendant environ 2 secondes ou plus.
5. Appuyez sur le bouton "SET" pour introduire le réglage.

REMARQUE

- (1) Si les câbles de la batterie sont déconnectés, réglez à nouveau la date correcte après les avoir reconnectés.
- (2) Si aucune touche n'est actionnée pendant approx. 15 secondes ou plus en cours de réglage, l'affichage revient à l'indication originale.

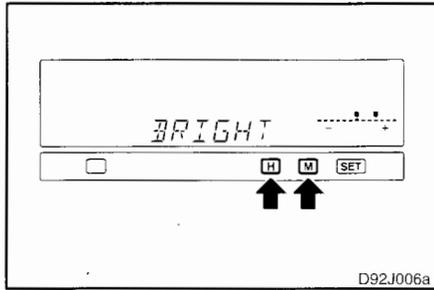


Réglage de la luminosité de l'affichage / Sélection de l'unité d'affichage

FD92L-C

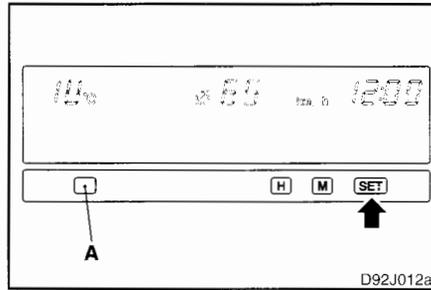
Réglage de la luminosité de l'affichage

1. Appuyez sur la touche "H" tout en appuyant sur la touche (A) afin d'activer la fonction de réglage de la luminosité de l'affichage.



- Réglez la luminosité en déplaçant le curseur à l'aide de la touche "H" ou "M".

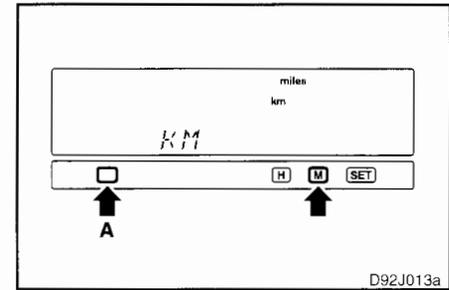
H- Diminue la luminosité
M- Augmente la luminosité



- Appuyez sur le bouton "SET" pour introduire le réglage. L'affichage revient à l'élément précédemment affiché.

REMARQUE

- Pour annuler la procédure de réglage de la luminosité avant qu'elle soit terminée, appuyez sur la touche (A).
- Si aucune touche n'est actionnée pendant approx. 15 secondes ou plus en cours de réglage, la luminosité momentanément sélectionnée est automatiquement définie. Ensuite, l'affichage revient à l'élément précédemment affiché.



Sélection de l'unité d'affichage (Véhicules à essence uniquement)

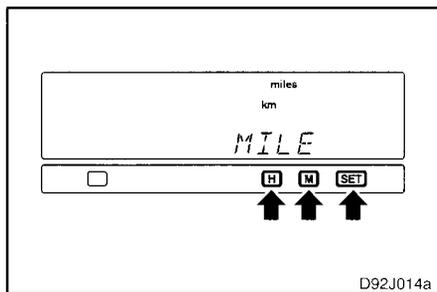
FD92J-B

A l'origine, km/h et l/100 km sont sélectionnés. Si vous désirez sélectionner l'unité "miles", suivez la procédure suivante.

REMARQUE

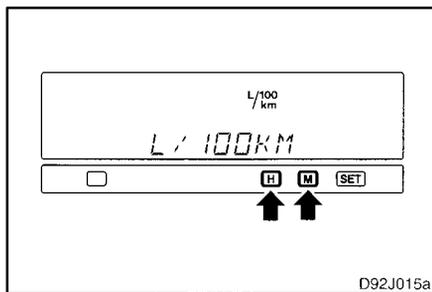
Pour les véhicules non équipés d'un système audio d'origine MITSUBISHI, seule la consommation moyenne de carburant peut être affichée au choix en km ou miles.

- Appuyez sur la touche "M" tout en appuyant sur la touche (A) afin d'activer la fonction de sélection de l'affichage. L'unité actuellement sélectionnée apparaîtra.



- Appuyez sur la touche "H" ou "M" afin de sélectionner l'unité désirée pour la vitesse, puis appuyez sur la touche "SET" pour confirmer le réglage.

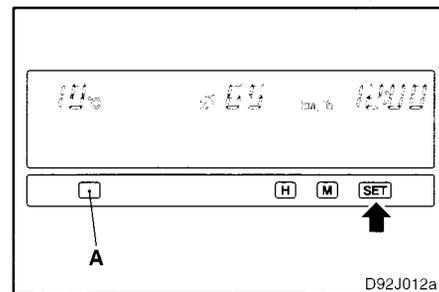
H- km
M- mile



- Si l'unité km a été sélectionnée à l'étape 2, l'unité pour la consommation de carburant doit être sélectionnée à la suite à l'aide de la touche "H" ou "M". L'unité actuellement sélectionnée apparaîtra.

Appuyez sur la touche "H" ou "M" afin de sélectionner l'unité désirée pour la consommation de carburant, puis appuyez sur la touche "SET" pour confirmer le réglage.

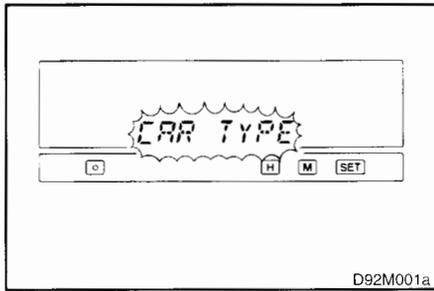
H- l/100 km
M- km/l



- Appuyez sur le bouton "SET" pour introduire le réglage. L'affichage revient à l'élément précédemment affiché.

REMARQUE

- Si vous sélectionnez l'unité "M" (mile) à l'étape 2, la consommation de carburant est automatiquement affichée en "mpg (mile par gallon)".
- Pour annuler la procédure de sélection de l'unité avant qu'elle soit terminée, appuyez sur la touche (A).
- La température extérieure et l'horloge ne sont pas affichées durant la procédure de sélection de l'unité.
- Si aucune touche n'est actionnée pendant approx. 15 secondes ou plus en cours de réglage, l'unité momentanément sélectionnée est automatiquement définie. Ensuite, l'affichage revient à l'élément précédemment affiché.



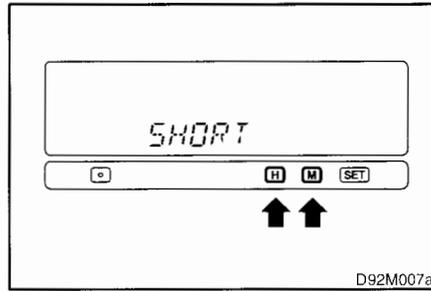
Lorsque les bornes de la batterie sont déconnectées

FD92M-C

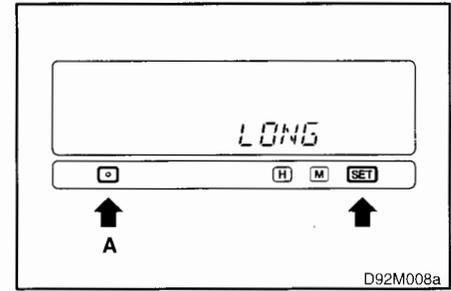
Le réglage de type de véhicule est effacé lorsque les bornes de la batterie sont déconnectées.

Réintroduisez le réglage comme suit:

1. Tournez la clé de contact en position "ON" ou "ACC" afin d'activer le mode de réglage du véhicule. Les mots "CAR TYPE" apparaissent dans la fenêtre d'affichage.



2. Dans un modèle 3 portes, appuyez sur la touche "H" une fois (le mot "SHORT" sera affiché comme indiqué sur l'illustration). Dans un modèle 5 portes, appuyez sur la touche "M" une fois (le mot "LONG" sera affiché comme indiqué sur l'illustration).

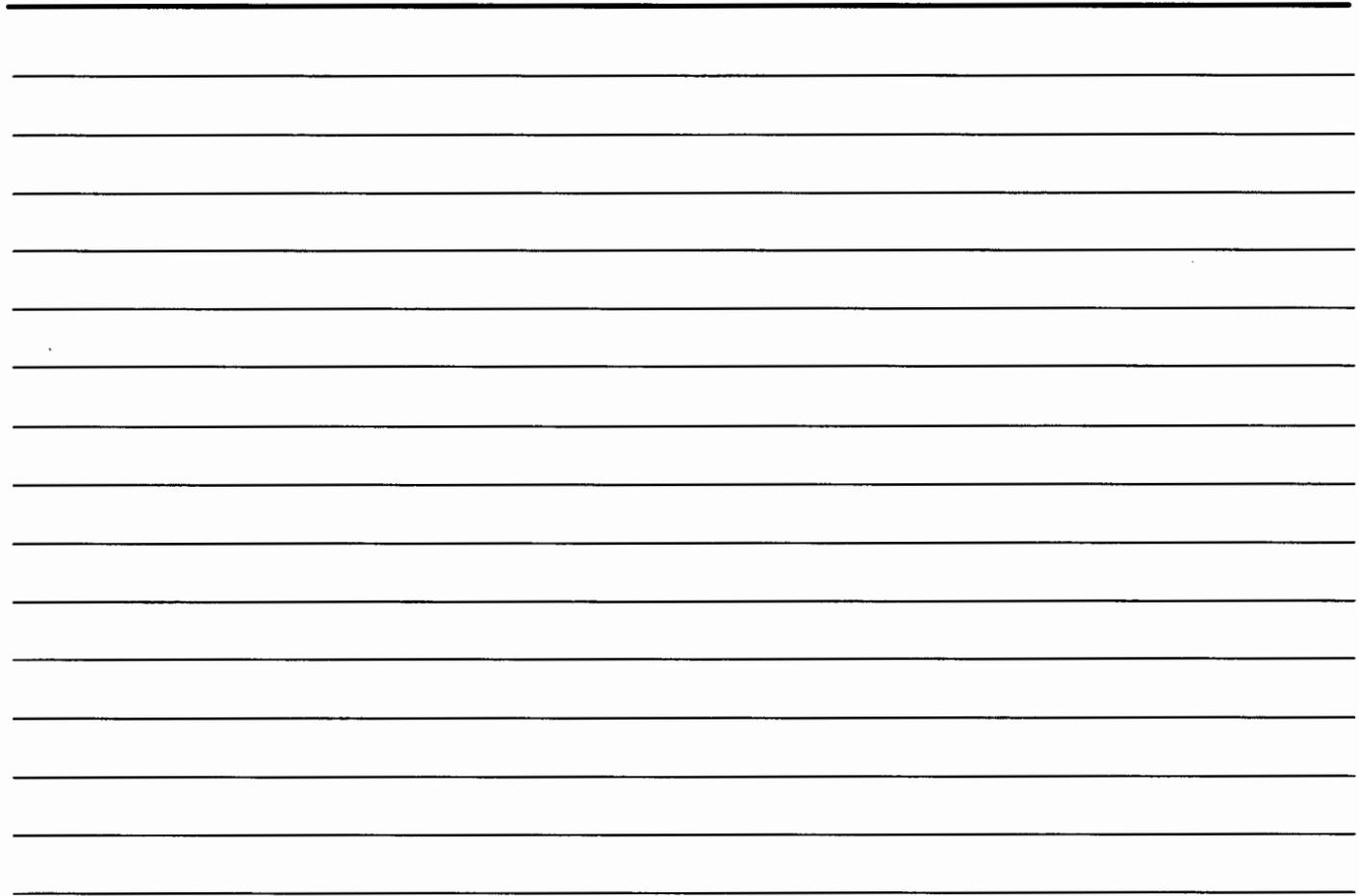


3. Appuyez sur le bouton "SET" pour introduire le réglage.

REMARQUE

Si vous avez réglé incorrectement le type de véhicule, effectuez les actions suivantes: Avant d'appuyer sur le bouton "SET": Appuyez sur le bouton "H" ou le bouton "M" de manière appropriée pour corriger la sélection.

Après avoir appuyé sur le bouton "SET": Appuyez sur le bouton "SET" pendant 2 secondes ou plus tout en maintenant le bouton (A) enfoncé, puis effectuez la procédure de réglage à nouveau depuis le début.



Démarrage et conduite

Recommandations pour le rodage	5-2
Carburant à utiliser	5-5
Pot catalytique*	5-6
Conduite économique	5-7
Traction d'une remorque	5-9
Contacteur d'allumage	5-11
Démarrage	5-13
Boîte de vitesses manuelle	5-16
Boîte de vitesses automatique INVECS-II	
Sport Mode 5A/T	5-19
4RM partiel*	5-25
Super select 4WD-II (SS4-II)*	5-29
Verrouillage du différentiel arrière*	5-36
Conduite correcte avec quatre roues motrices	5-41
Précautions pour la conduite des véhicules à 4 roues motrices	5-45
Frein de stationnement	5-46
Stationnement	5-47
Freinage	5-47
Dispositif antiblocage des freins (ABS)*	5-49
Différentiel à glissement limité*	5-52
Réglage de la hauteur du volant de direction	5-53
Direction assistée	5-54
Rétroviseur intérieur	5-54
Rétroviseur extérieur	5-55
Rétroviseurs extérieurs manuels*	5-55
Rétroviseurs extérieurs à commande électrique*	5-56
Levier de maintien automatique de la vitesse de croisière (CRUISE)*	5-58

Recommandations pour le rodage

FA01AOI

Pendant la période de rodage, c'est-à-dire pendant les 1.000 km premiers kilomètres, il est souhaitable que vous conduisiez votre nouvelle voiture en respectant les consignes ci-dessous, et ce, afin que vous puissiez en

prolonger la durée de vie et en tirer les meilleures performances dans les conditions les plus économiques.

- (1) N'emballiez pas le moteur à haut régime.
- (2) Évitez les démarrages, accélérations et freinages brusques, de même que la conduite prolongée à haut régime.

- (3) Respectez les limitations de vitesse de rodage indiquées dans le tableau ci-après.

Notez qu'il convient également de respecter les limitations de vitesse imposées par le code de la route.

- (4) Ne dépassez pas les limites de charge.
- (5) Évitez de tracter une remorque.

Véhicules à boîte de vitesses manuelle

km/h

Rapport	modèles 2500		modèles 3200		modèles 3500	
	2H, 4H	4L	2H, 4H, 4HLc	4LLc	2H, 4H, 4HLc	4LLc
	2H, 4H, 4HLc	4LLc				
1er	20	10	25	10	30	15
2ème	35	15	40	20	60	30
3ème	55	30	70	35	95	50
4ème	80	40	95	50	135	70
5ème	100	50	130	65	165	85

Véhicules à boîte de vitesses automatique

km/h

Rapport	modèles 3200		modèles 3500	
	2H, 4H, 4HLc	4LLc	2H, 4H, 4HLc	4LLc
1er	25	15	30	15
2ème	40	25	65	35
3ème	70	35	100	50
4ème	100	55	135	70
5ème	140	70	180	—

REMARQUE

Pour les véhicules à essence avec boîte de vitesses automatique, lorsque le levier de la boîte de transfert est mis en position "4LLc", la boîte de vitesses ne passera pas en vitesse surmultipliée.

ATTENTION

Le rapport "4LLc" donne le couple maximum à faible vitesse dans les fortes pentes, sur terrain sablonneux, boueux et sur les autres surfaces difficiles. Pour les véhicules avec boîte de vitesses automatique, ne dépassez pas une vitesse d'environ 70 km/h avec le rapport "4LLc". Sur les modèles 3500 avec boîte de vitesses automatique, aux vitesses supérieures à environ 70 km/h, un dispositif limiteur de vitesse sera activé pour protéger la transmission.

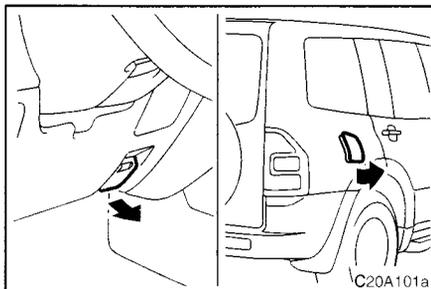
Carburant à utiliser

FC20AOI

Carburant recommandé	Véhicules à moteur à essence Essence sans plomb, indice d'octane (DIN 51607) 95 RON ou plus (Super) Véhicules à moteur diesel Indice de cétane (DIN 51601) 45 ou plus
Capacité du réservoir à carburant	modèles 3 portes: 71 litres modèles 5 portes: 90 litres

REMARQUE

Les véhicules avec moteur à essence possèdent un dispositif d'adaptation automatique à l'indice d'octane, de sorte que vous pouvez utiliser de l'essence normale sans plomb d'indice d'octane 91 RON à titre de dépannage si de l'essence normale sans plomb d'indice d'octane 95 RON ou supérieur n'est pas disponible en voyage, etc. Dans un tel cas, vous ne devez pas ajuster spécialement le moteur. Si vous roulez avec de l'essence normale sans plomb d'indice d'octane 91 RON, les performances du moteur subiront une légère dégradation. Pour des informations détaillées, veuillez consulter la section "Information pour station d'essence".



Ravitaillement

1. Arrêtez le moteur avant de faire le plein.

⚠ ATTENTION

Le carburant est explosif et inflammable.

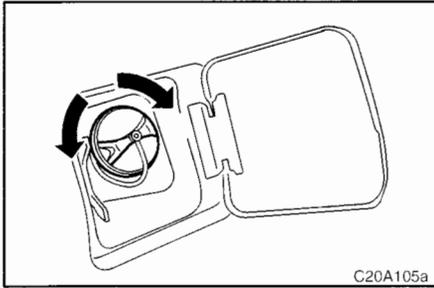
Ne manipulez pas le carburant à proximité d'une flamme nue. Ne fumez pas.

2. La trappe d'accès au réservoir à carburant s'ouvre depuis l'intérieur du véhicule, en actionnant le levier de déverrouillage de la trappe d'accès (situé en dessous du tableau de bord).

3. Le bon déroulement du ravitaillement dépend essentiellement de la position du pistolet de distribution. Ne penchez pas le pistolet. Introduisez-le pistolet le plus loin possible dans la goulotte de remplissage.
4. Lorsque le flux de carburant est coupé automatiquement par le pistolet, ramenez celui-ci à mi-chemin dans la goulotte de remplissage. Au second arrêt automatique, stoppez le remplissage.

REMARQUE

Ne tentez pas de remplir la goulotte à ras bord, car il est nécessaire de laisser un certain espace libre afin de permettre au carburant de se dilater lors des changements de température.



C20A105a

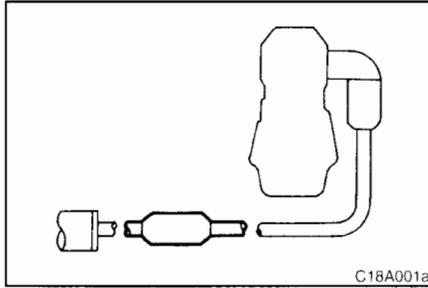
- Placez le bouchon du réservoir et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un "clac".

⚠ ATTENTION

Une étiquette sur laquelle figure le message "UNLEADED FUEL ONLY" (Essence sans plomb uniquement) est située sur la trappe d'accès au réservoir de votre véhicule.

De plus, le diamètre de la goulotte du réservoir est prévu pour ne permettre que l'introduction des pistolets à essence sans plomb.

Si le bouchon du réservoir doit être remplacé, utilisez uniquement un bouchon MITSUBISHI d'origine conçu pour votre véhicule.



C18A001a

Pot catalytique*

FC18A-Ja

En cas d'utilisation normale, il n'y a aucune consigne particulière à observer, si ce n'est l'obligation d'employer de l'essence sans plomb.

Le dispositif de balayage des gaz d'échappement avec pot catalytique s'avère extrêmement efficace pour réduire les émissions de gaz nocifs. Le pot catalytique est installé dans le système d'échappement.

Le réglage correct du moteur est essentiel pour garantir un bon fonctionnement du catalyseur et pour éviter de l'endommager.

⚠ ATTENTION

Si votre véhicule n'est pas en bon état, le pot catalytique risque d'en souffrir. Un mauvais fonctionnement du moteur, se traduisant notamment par des ratés ou par une perte manifeste de puissance, doit vous inciter à faire vérifier votre véhicule dans les plus brefs délais. Si vous continuez à rouler en dépit d'une surchauffe importante du moteur, le pot catalytique et le véhicule risquent d'être endommagés.

⚠ DANGER

- A l'instar de tous les véhicules, votre voiture ne doit ni circuler, ni stationner dans les endroits où des matières inflammables, telles que de l'herbe ou des feuilles sèches, sont susceptibles d'entrer en contact avec l'échappement brûlant, car il y a alors risque d'incendie.
- Évitez d'appliquer une couche de peinture de fond sur le pot catalytique.

Le pot catalytique atteint rapidement une température élevée et peut être endommagé s'il surchauffe. Pour éviter l'embrasement de l'essence non brûlée à l'intérieur du catalyseur, il convient de respecter les recommandations suivantes.

- (1) Dans le cas des véhicules avec moteur à essence, utilisez de l'ESSENCE SANS PLOMB UNIQUEMENT du type recommandé au chapitre "Carburant à utiliser" à la page 5-4.
- (2) Ne roulez pas si votre réservoir ne contient pratiquement plus de carburant, car une panne d'essence risque d'endommager le pot catalytique.
- (3) Ne ramenez pas la clé de contact en position "OFF" pendant la conduite.
- (4) N'essayez pas de faire démarrer le moteur en poussant la voiture. Si la batterie est trop faible ou déchargée, utilisez-en une autre pour faire démarrer le moteur.
- (5) Dans le cas des véhicules avec moteur à essence, évitez de faire tourner le moteur au ralenti si un ou plusieurs fils de bougie sont débranchés ou enlevés, pratique courante lors d'essais de diagnostic.
- (6) Ne faites pas tourner le moteur au ralenti pendant une période prolongée, si le ralenti présente des irrégularités ou en cas de mauvais fonctionnement.
- (7) N'emballez pas le moteur au moment de couper le contact. Ceci empêchera le pot catalytique d'être endommagé par du carburant imbrûlé.
- (8) Ne roulez plus si vous constatez que les performances du véhicule ont considérablement diminué, que le moteur tourne inutilement vite ou que d'autres symptômes apparaissent, tels que des problèmes d'allumage, etc. S'il est impossible d'arrêter immédiatement le véhicule, réduisez votre vitesse et limitez au maximum le temps de conduite. Faites vérifier votre véhicule dans les plus brefs délais chez le concessionnaire agréé MITSUBISHI le plus proche.
- (9) Dans une situation inhabituelle due à une anomalie importante du fonctionnement du moteur, une odeur de brûlé peut indiquer une surchauffe anormale et grave du catalyseur. Si cela se produit, garez la voiture dans un endroit sûr, coupez le moteur et laissez-le refroidir. Après refroidissement du moteur, il convient de faire vérifier immédiatement le véhicule et de procéder à un réglage du moteur conformément aux instructions du constructeur.

Conduite économique

FC19A-Tb

La conduite économique est soumise à un certain nombre d'exigences techniques. La sobriété du véhicule dépend avant tout du réglage correct du moteur. Le prolongement maximal de la durée de vie du véhicule et son utilisation la plus économique possible sont garantis si la voiture est régulièrement entretenue par un concessionnaire agréé MITSUBISHI, conformément aux normes d'entretien.

La consommation de carburant, les rejets de gaz d'échappement et les émissions sonores dépendent dans une large mesure du style de conduite et des conditions d'utilisation de la voiture. Il convient de respecter les consignes suivantes pour réduire l'usure des garnitures de freins, des pneumatiques et du moteur, ainsi que pour limiter la pollution de l'environnement.

- (1) **Démarrage**
Évitez les accélérations rapides et les démarrages brusques; cela provoque une augmentation de la consommation de carburant.

(2) Passage des vitesses

Changez uniquement de rapport lorsque la vitesse du véhicule et le régime du moteur sont appropriés. Enclenchez toujours le rapport le plus élevé possible.

En cas de conduite économique sur route normale ou à grande vitesse, placer le levier de transfert sur "2H".

(3) Circulation en milieu urbain

Les démarrages et les arrêts fréquents augmentent la consommation moyenne de carburant. Privilégiez dans la mesure du possible les routes où la circulation est fluide. Si vous empruntez une voie fortement encombrée, évitez de rouler à haut régime sur un rapport inférieur.

(4) Ralenti

Le moteur consomme du carburant même quand il tourne au ralenti. Evitez autant que possible de faire tourner le moteur au ralenti pendant des périodes prolongées.

(5) Vitesse

Plus la vitesse du véhicule est élevée, plus la consommation de carburant l'est aussi. Evitez de rouler pied au plancher. Votre consommation de carburant diminuera sensiblement si vous vous contentez de "caresser" la pédale d'accélérateur.

(6) Pression de gonflage des pneus

Vérifiez régulièrement la pression des pneus. Une pression insuffisante provoque l'accroissement de la résistance au roulement et l'augmentation de la consommation de carburant. Egalement une pression insuffisante favorise l'usure prématurée des pneus et l'instabilité du véhicule.

(7) Charge

Evitez de transporter des objets inutiles dans le coffre à bagages. Cela vaut tout particulièrement pour la circulation en milieu urbain, où les démarrages et les arrêts sont fréquents, car l'augmentation du poids du véhicule influence considérablement la consommation de carburant. Evitez également de transporter des objets inutiles sur le toit de la voiture, car la résistance accrue du véhicule à la pénétration dans l'air provoque une augmentation de la consommation de carburant.

(8) Démarrage à froid

Le démarrage à froid consomme davantage de carburant.

Vous gaspillez également du carburant lorsque vous laissez tourner un moteur déjà chaud. Mettez-vous en route dès que le moteur a démarré.

(9) Air conditionné*

L'utilisation de l'air conditionné augmentera la consommation d'essence. En particulier dans votre véhicule à faible consommation de base, cette augmentation de consommation peut être perceptible.

Traction d'une remorque

FC21A01

Si vous avez l'intention d'utiliser votre véhicule pour tracter une remorque, demandez à votre concessionnaire agréé MITSUBISHI d'installer un dispositif de traction conforme à la réglementation en vigueur dans la région d'utilisation du véhicule.

La législation et les règlements relatifs à la traction d'une remorque varient d'un pays à l'autre. Veuillez vous conformer aux réglementations en vigueur dans les pays où vous voyagez.

ATTENTION

(1) Danger d'accident!

Le placement d'un crochet de remorquage doit être effectué par un concessionnaire agréé MITSUBISHI.

(2) [Pour modèles 4RM super select] Lorsque vous vous apprêtez à tracter une remorque, veuillez à mettre le levier de la boîte de transfert en position "4H".

Sélectionner la position "2H" peut augmenter la température de l'huile du différentiel, risquant d'endommager les éléments de la transmission.

De plus, la transmission sera soumise à une charge excessive, pouvant entraîner une fuite d'huile, une rupture de composant ou d'autres défauts sérieux.

REMARQUE

Le placement d'un crochet de remorquage requiert des connaissances et un outillage spécifiques.

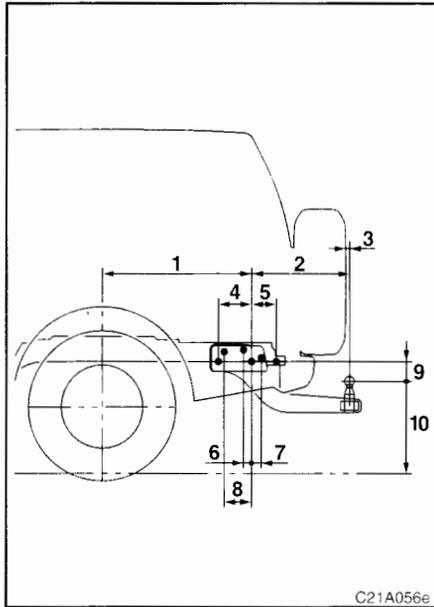
Contactez un concessionnaire agréé MITSUBISHI pour les détails.

Si vous tractez une remorque avec votre véhicule, veuillez tenir compte des points suivants.

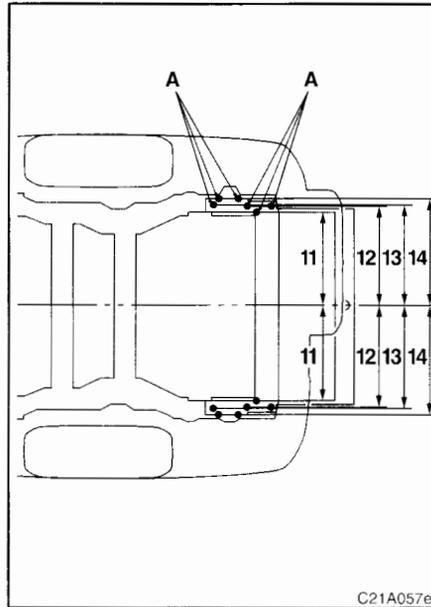
Poids remorquable freiné maximal, charge maximale sur la rotule d'attelage

Ne dépassez jamais le poids remorquable freiné maximal ni la charge maximale sur la rotule d'attelage, tels qu'indiqués dans les caractéristiques techniques. (Référez-vous à la page 10-7.)

Lorsque la voiture tracte une remorque, le poids remorquable maximal autorisé doit être réduit de 10 % par tranche de mille mètres au-dessus du niveau de la mer. Il en résulte que le poids maximal autorisé pour le train de véhicules doit être considéré comme réduit dans la même proportion. Cette réduction du poids maximal autorisé du train de véhicules (voiture + remorque) est imputable à la perte de puissance du moteur due à la diminution de la pression atmosphérique.



C21A056e



C21A057e

Caractéristiques de montage de l'attache de remorque

Référez-vous au tableau suivant pour déterminer les points de fixation (A) de l'attache de remorque de remorque.

mm

	modèles 3 portes	modèles 5 portes
1	512,5	794
2	526	526
3	15	15
4	124	179
5	131	131
6	44	44
7	55	55
8	—	149
9	86	75
10	516,5* ¹ , 465,7* ²	531* ¹ , 480,3* ²
11	499,7	499,7
12	538	538
13	—	547
14	576,3	576,3

*1: Attache de remorque (type haut)

*2: Attache de remorque (type bas)

Point 8, 13: modèles 5 portes uniquement

Point 10: à la masse en état de marche

REMARQUE

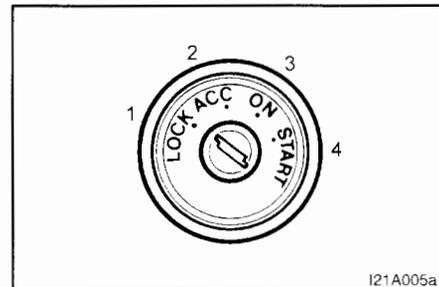
Les valeurs sous le point 10 sont applicables aux véhicules non chargés. Ces valeurs peuvent également varier en fonction de la dimension des pneus, de l'équipement optionnel et des conditions de suspension.

Conseils de conduite

- (1) Ne laissez pas l'embrayage patiner (véhicules à boîte de vitesses manuelle) et n'augmentez pas le régime du moteur plus qu'il n'est nécessaire lors du démarrage.
- (2) Assurez-vous que votre vitesse de conduite ne dépasse pas les 100 km/h lorsque vous tractez une remorque. Veillez à ce que votre vitesse soit adaptée aux réglementations locales lorsque la vitesse de roulage avec une remorque est limitée à moins de 100 km/h.
- (3) Pour éviter les chocs dus à un freinage trop brusque, appuyez d'abord légèrement sur la pédale de frein, puis augmentez progressivement la pression.
- (4) Pour profiter au maximum du frein moteur, rétrogradez avant d'entamer la descente d'une pente.
- (5) La traction d'une remorque provoque nécessairement des contraintes supplémentaires au niveau de la carrosserie, des freins, de l'embrayage et du châssis.
- (6) Plus la remorque est lourde, plus la résistance au roulement et à l'air est importante, et plus la consommation de carburant s'accroît.

Précautions supplémentaires pour les véhicules à boîte de vitesses automatique

A faible vitesse ou dans une descente, il est conseillé d'utiliser la 2ème vitesse (en mode de conduite sportive). Sur les routes de montagne, utilisez la 1re vitesse (en mode de conduite sportive) pour disposer d'un meilleur effet de frein moteur et soulager le système de freinage. Veillez toutefois à ne jamais dépasser la vitesse maximale fixée pour le rapport engagé.

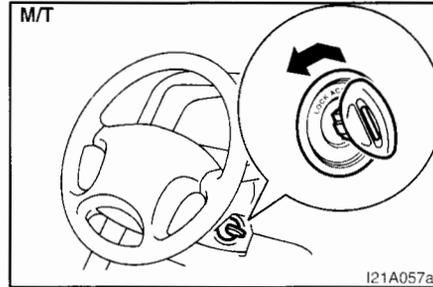
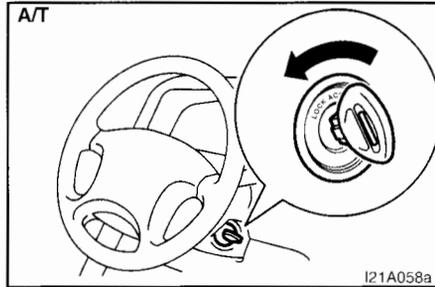


I21A005a

Contacteur d'allumage

FI21AAZ

- 1- Moteur coupé et antivol de direction verrouillé. La clé peut être introduite ou retirée uniquement dans cette position.
- 2- Le moteur est arrêté, mais la radio, l'allume-cigare, etc. sont opérationnels.
- 3- Le moteur tourne et tous les systèmes électriques sont opérationnels.
- 4- Le démarreur est actionné. Après le démarrage du moteur, relâchez la clé et celle-ci reviendra automatiquement en position "ON".



REMARQUE

- (1) Si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, pour ôter la clé, ramenez-la en position "ACC", puis maintenez-la enfoncée pour la ramener en position "LOCK" et retirez-la. Pour les véhicules à boîte de vitesses automatique, au moment d'enlever la clé de contact, placez d'abord le sélecteur sur la position "P" (PARKING), et tournez ensuite la clé en position "LOCK" avant de l'enlever.

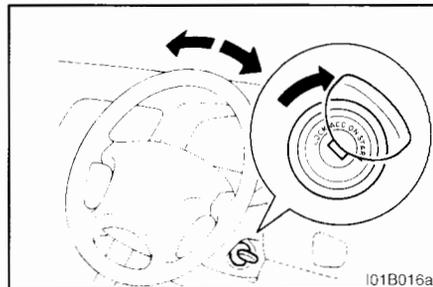
- (2) Ce véhicule est équipé d'un éclairage du contacteur d'allumage. L'éclairage de contacteur d'allumage s'allume lorsque la porte du conducteur est ouverte et reste allumé pendant environ 30 secondes après la fermeture de la porte du conducteur. Cependant, il s'éteindra même avant l'expiration des 30 secondes si le contacteur d'allumage est mis en position "ON".
[Véhicules avec système d'entrée sans clé]
Lorsque vous sortez du véhicule et que vous enlevez la clé de contact, il reste allumé pendant environ 30 secondes.
- (3) Pour les véhicules équipés de l'Allumage des phares le jour, les phares ou les codes, etc. sont allumés lorsque la clé de contact est tournée sur "ON". Référez-vous au point "Phares".

- (4) Votre véhicule est équipé d'un système antidémarrage électronique (Immobilizer); pour démarrer le moteur, le code d'identification émis par le transponder intégré à l'intérieur de la clé doit correspondre au code qui est enregistré dans le module électronique antidémarrage. (Référez-vous à la page 2-2.)

⚠ ATTENTION

- (1) **Pour les véhicules avec boîte de vitesses manuelle, n'enlevez pas la clé de contact du contacteur d'allumage pendant la conduite. Le blocage du volant qui résulterait d'une telle manœuvre provoquerait une perte de contrôle du véhicule.**
- (2) **Si le moteur est coupé pendant la conduite, le servofrein cesse de fonctionner, ce qui réduit l'efficacité du freinage du véhicule. De plus, la direction assistée n'est plus opérationnelle et l'effort manuel à fournir pour tourner le volant est donc supérieur.**
- (3) **Ne laissez pas la clé de contact en position "ON" pendant une période prolongée si le moteur ne tourne pas, car cela décharge la batterie.**

- (4) N'amenez pas la clé de contact en position "START" lorsque le moteur tourne déjà, car cela risque d'endommager le démarreur.



Verrouillage et déverrouillage de l'antivol de direction

FI01B-HA

Pour verrouiller

Retirez la clé de contact quand elle est en position "LOCK".
Tournez le volant jusqu'à ce qu'il se bloque.

Pour déverrouiller

Amenez la clé de contact en position "ACC" tout en tournant légèrement le volant.

ATTENTION

Il est interdit de laisser la clé sur un véhicule stationné sur la voie publique.

Démarrage

FI02FBC

Conseils pour le démarrage

- (1) Ne pas actionner le moteur du démarreur en continu pendant plus de 10 secondes; cela risque de décharger la batterie ou d'endommager le moteur du démarreur. Si le moteur ne démarre pas, placer le commutateur d'allumage sur "LOCK", attendre quelques secondes, puis essayer de nouveau. Des tentatives répétées alors que le moteur ou le démarreur tourne encore endommageront le mécanisme du démarreur.
- (2) Si vous ne pouvez faire démarrer le moteur en raison d'une défaillance de la batterie, consultez les instructions qui figurent au point "Démarrage en cas d'urgence".
- (3) Le moteur est suffisamment chaud dès que l'aiguille du thermomètre de température du liquide de refroidissement commence à bouger (le régime moteur diminue). Une période de mise à température trop longue augmente la consommation de carburant.

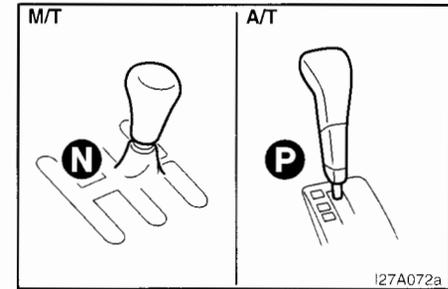
DANGER

Si vous devez entrer ou sortir votre véhicule dans un endroit clos ou mal ventilé, ne faites jamais tourner le moteur plus de temps qu'il n'est nécessaire. En effet, le monoxyde de carbone est inodore, mais son inhalation peut être mortelle.

ATTENTION

- (1) N'essayez pas de démarrer le moteur en poussant ou en tirant le véhicule. Cela est très dangereux.
- (2) Ne faites pas tourner le moteur à haut régime et ne roulez pas à grande vitesse avant que le moteur n'ait atteint sa température de fonctionnement normale.
- (3) Relâchez la clé de contact dès que le moteur a démarré afin de ne pas endommager le démarreur.

- (4) Si votre véhicule est équipé d'un turbocompresseur, n'arrêtez pas le moteur immédiatement après avoir conduit le véhicule à vitesse élevée. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant approximativement 60 secondes ou plus afin de permettre au turbocompresseur de refroidir.



Démarrer le moteur (véhicules à moteur à essence)

Ce véhicule est équipé d'un système d'injection de carburant électronique, contrôlé automatiquement. Lors du démarrage du moteur, ne pas appuyer sur la pédale d'accélération.

En conditions normales

La procédure de démarrage est la suivante:

1. Introduisez la clé de contact dans le contacteur et bouclez votre ceinture de sécurité.
2. Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.

- Placez le levier de changement de vitesse en position "N" (Point mort) si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle ou amenez le levier sélecteur sur la position "P" (Parking) pour les véhicules à boîte de vitesses automatique.
- Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage (boîte de vitesses manuelle).
- Une fois que vous avez placé la clé de contact en position "ON", assurez-vous que tous les témoins d'alerte fonctionnent correctement avant de faire démarrer le moteur.
- Amenez la clé de contact en position "START" sans appuyer sur la pédale d'accélérateur, puis relâchez la clé dès que le moteur a démarré.

REMARQUE

Des petits bruits secs peuvent se faire entendre immédiatement après le démarrage du moteur. Il ne s'agit pas d'une situation anormale. Ces bruits disparaîtront lorsque le moteur sera devenu chaud.

Si les petits bruits secs persistent après que le moteur est devenu chaud, faites contrôler votre véhicule chez un concessionnaire agréé MITSUBISHI.

Si le moteur est noyé

Si vous noyez le moteur au démarrage, actionnez le démarreur pendant 5 à 6 secondes tout en appuyant à fond sur la pédale d'accélérateur, puis actionnez-le à nouveau

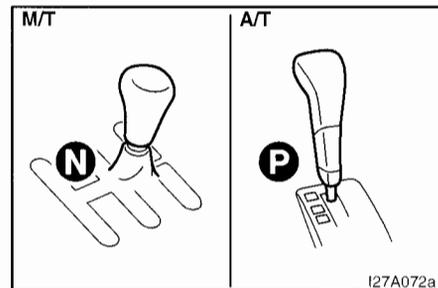
pour mettre le moteur en marche, mais cette fois sans appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Par très grand froid

Si le moteur ne démarre pas, enfoncez la pédale d'accélérateur jusqu'à mi-course pendant que vous actionnez le démarreur. Dès que le moteur a démarré, relâchez la pédale d'accélérateur.

ATTENTION

Lorsque vous faites démarrer le moteur, veillez à garder le pied sur la pédale de frein. Par très grand froid, lorsque vous faites démarrer le moteur tout en mettant le pied sur la pédale d'accélérateur, déplacez votre pied vers la pédale de frein immédiatement après que le moteur a démarré.



Lancer le moteur (véhicules à moteur diesel)

F102BAB

- Serrez le frein de stationnement.
- Sur les véhicules avec boîte de vitesses manuelle, déplacez le levier de changement de vitesse en position "N" (POINT MORT) et enfoncez à fond la pédale d'embrayage. Pour les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique, enclenchez le levier sélecteur en position "P" (PARKING).
- Tournez la clé de contact sur la position "ON". Le témoin d'alerte de préchauffage diesel s'allume en premier lieu puis s'éteint après une courte durée, indiquant que le préchauffage est terminé.

REMARQUE

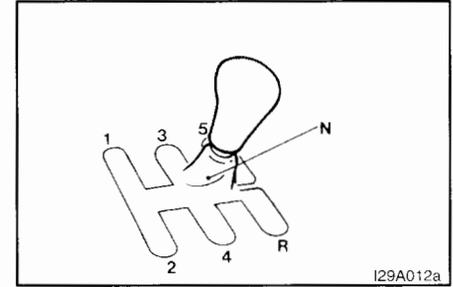
- (1) Si le moteur est froid, le témoin d'alerte de préchauffage diesel reste allumé plus longtemps.
- (2) Si le moteur n'a pas été lancé dans un délai d'environ 5 secondes après l'extinction du témoin d'alerte de préchauffage diesel, remettez la clé de contact en position "LOCK". Puis, tournez la clé en position "ON" pour préchauffer à nouveau le moteur.
- (3) Lorsque le moteur est chaud, le témoin d'alerte de préchauffage diesel ne s'allume pas, même si la clé de contact est placée en position "ON".
Lancez le moteur en tournant la clé de contact en position "START".
4. Actionnez la pédale d'accélérateur comme décrit ci-dessous en fonction des circonstances atmosphériques et/ou de l'état du moteur et lancez ensuite le moteur.
 - (1) Si la température ambiante est douce ou si le moteur est chaud, lancez le moteur sans appuyer sur la pédale d'accélérateur.
 - (2) Si la température ambiante est basse et le moteur froid, lancez le moteur en suivant les procédures suivantes:

Modèles 2500:

Tout en enfonçant la pédale d'accélérateur, lancez le moteur.

Modèles 3200:

Tout en enfonçant la pédale d'accélérateur à moitié, lancez le moteur.



Boîte de vitesses manuelle

F129A-M

La configuration des rapports est illustrée sur le pommeau du levier de changement de vitesse. Veillez à toujours enfoncer à fond la pédale d'embrayage avant de changer de rapport.

! ATTENTION

- (1) **N'enclenchez jamais la marche arrière alors que le véhicule se déplace vers l'avant; cette manœuvre endommagerait la boîte de vitesse.**
- (2) **Ne gardez pas le pied sur la pédale d'embrayage; vous risquez d'user prématurément ou d'endommager l'embrayage.**

- (3) Si l'embrayage est engagé soudainement alors que le moteur tourne à vitesse élevée, une charge extrêmement élevée sera appliquée immédiatement sur la transmission, pouvant induire une rupture de ce composant. Veuillez dès lors vérifier que l'embrayage est toujours effectué lentement mais de manière ferme.

Les modèles 3200 ont une caractéristique spéciale pour protéger la transmission; le moteur est contrôlé de telle manière qu'une augmentation excessive de la vitesse du moteur est évitée dans des situations où la pédale d'accélérateur est enfoncée alors que le levier de changement de vitesse est en 1^{re} position et que la pédale d'embrayage est enfoncée.

REMARQUE

- (1) Si la première est difficile à passer, enfoncez à nouveau la pédale d'embrayage pour faciliter la seconde tentative.

- (2) Pour passer de la 5^{ème} en marche arrière, ramenez le levier de changement de vitesse en position "N" (Point mort), puis seulement enclenchez la marche arrière.

Changements de vitesse

F103COI

Lorsque vous changez de rapport, choisissez-en un qui convienne à la vitesse du véhicule, elle-même adaptée au régime moteur. Si vous changez de rapport de manière appropriée, vous réduisez la consommation de carburant et vous protégez la durée de vie du moteur.

Eviter de placer l'aiguille du pointeur du compte-tours dans la zone rouge en rétrogradant brutalement de vitesse; de tels changements de vitesse peuvent endommager le moteur.

Vitesse économique

Les points de changement de vitesse suivants sont recommandés pour économiser le carburant. Le conducteur peut varier ces points en fonction des conditions de conduite et de la charge.

km/h

Rapport	modèles 2500		modèles 3200		modèles 3500	
	2H, 4H	4L	2H, 4H, 4HLc	4LLc	2H, 4H, 4HLc	4LLc
	2H, 4H, 4HLc	4LLc				
1er → 2ème	10	5	15	5	30	15
2ème → 3ème	25	10	30	15	55	30
3ème → 4ème	40	20	45	25	90	45
4ème → 5ème	55	30	65	35	125	65

Vitesse maximale

km/h

Rapport	modèles 2500		modèles 3200		modèles 3500	
	2H, 4H	4L	2H, 4H, 4HLc	4LLc	2H, 4H, 4HLc	4LLc
	2H, 4H, 4HLc	4LLc				
1er	30	15	35	15	45	25
2ème	55	25	65	35	90	45
3ème	85	45	105	55	145	75
4ème	120	65	145	75	205	105

La cinquième vitesse est un rapport surmultiplié et son utilisation réduit la vitesse du moteur en dessous de celle de la 4e vitesse. Utilisez la cinquième vitesse chaque fois que la vitesse du véhicule le permet, afin d'économiser au maximum le carburant.

Boîte de vitesses automatique INVECS-II Sport Mode 5A/T

FI28A-P

Conçu pour un contrôle optimal et équipé de capacités adaptatives de commande, cette boîte de vitesses à commande électronique adapte automatiquement les changements de vitesse à pratiquement toutes les conditions de conduite et de route.

EN COTE

La boîte de vitesses peut ne pas passer à la vitesse supérieure si l'ordinateur détermine que la vitesse actuelle ne peut pas être maintenue avec un rapport supérieur.

Pour des performances plus souples du véhicule, si vous relâchez la pédale d'accélérateur pendant le franchissement d'une forte côte, la boîte de vitesses peut ne pas passer à la vitesse supérieure. Ceci est normal, l'ordinateur empêchant momentanément le changement de vitesse. Après avoir atteint le sommet de la côte, le fonctionnement normal du changement de vitesses reprendra.

CONDUITE EN DESCENTE

Lors de la conduite en forte descente, l'ordinateur peut sélectionner automatiquement une vitesse inférieure. Cette fonction contribue au frein moteur, réduisant la nécessité d'utiliser les freins.

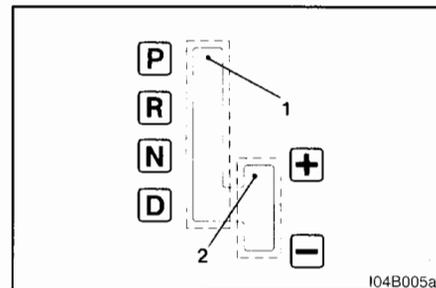
ATTENTION

Ce système est uniquement conçu pour fournir des fonctions supplémentaires. Lors de la conduite en descente, dans certaines conditions, ou immédiatement après le démarrage lorsque la boîte de vitesses automatique est froide, il ne peut se produire aucune rétrogradation automatique. Le conducteur devrait rétrograder afin de profiter du frein moteur. Essayez de conduire en sécurité sans accorder trop de confiance au système.

REMARQUE

Durant la période de rodage ou immédiatement après la reconnexion des câbles de la batterie, il peut y avoir des cas où le changement de vitesse ne se fait pas en douceur. Ceci n'indique pas une boîte de vitesses défectueuse.

Les changements de vitesse deviendront réguliers après que la boîte de vitesses aura été commandée plusieurs fois par le système de commande électronique.



Fonctionnement du levier de sélection

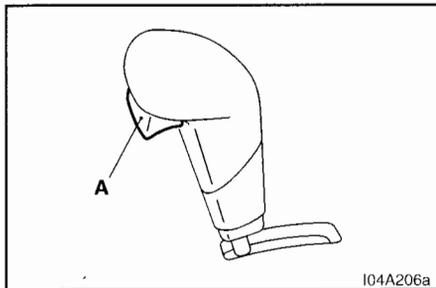
La boîte de vitesses est équipée de 5 rapports en marche avant et de 1 rapport en marche arrière.

Chaque rapport est sélectionné automatiquement en fonction de la position du levier sélecteur, de la vitesse du véhicule et de la position de la pédale d'accélérateur.

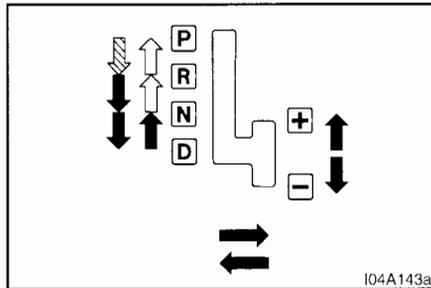
Le levier de sélection possède 2 voies; la voie principale (1) et la voie manuelle (2).

REMARQUE

Pour informations sur le fonctionnement de la voie manuelle, veuillez consulter le chapitre "Mode de conduite sportive" à la page 5-21.



Dans la voie principale, le levier sélecteur possède 4 positions et est doté d'un bouton de verrouillage (A) qui empêche le conducteur de passer par erreur sur un mauvais rapport de vitesse.



- ⚡ Il est nécessaire d'enfoncer le bouton et d'appuyer sur la pédale de frein pour déplacer le levier sélecteur.
- ⬇ Il est nécessaire d'enfoncer le bouton pour déplacer le levier sélecteur.
- ⬇ Il est inutile d'enfoncer le bouton pour déplacer le levier sélecteur.

⚠ DANGER

- (1) Si on enfonce toujours le bouton pour actionner le levier de sélection, le levier peut être mis accidentellement en position "P" ou "R".

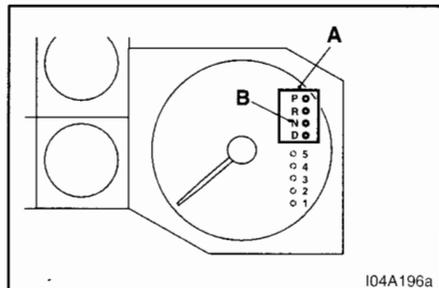
Veillez à ne pas enfonce le bouton lorsque vous effectuez les opérations indiquées par "⚡" dans l'illustration.

- (2) Appuyez toujours sur la pédale de frein lorsque vous enclenchez un rapport à partir de la position "P" (PARKING) ou "N" (POINT MORT).

Lorsque vous vous mettez en marche, n'enclenchez jamais un rapport à partir de la position "P" (PARKING) ou "N" (POINT MORT) tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur; cette manoeuvre est dangereuse: votre véhicule risque en effet d'effectuer un bond en avant ou en arrière.

REMARQUE

Si la pédale de frein n'est pas enfoncée et maintenue, le dispositif de blocage d'enclenchement s'active pour interdire le déplacement du levier de sélection de la position "P" (PARKING) vers une autre position.



Témoins

Les témoins du tableau de bord indiquent la position du levier sélecteur; l'un d'entre eux s'allume automatiquement lorsque la clé de contact est en position "ON".

⚠ ATTENTION

La lampe "N" (B) clignote lentement (une fois par seconde) lorsque le sélecteur de vitesse est placé sur la position "D" ou "Mode de conduite sportive".

Le dispositif de sécurité de la boîte de vitesse automatique fonctionne probablement en raison d'un dysfonctionnement interne.

Faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire agréé MITSUBISHI aussitôt que possible.

Positions du sélecteur (Voie principale)

FI04BAC

P - PARKING

La position "P" (PARKING) complète le frein de stationnement en verrouillant la transmission pendant que le véhicule est stationné.

Le moteur peut être mis en marche lorsque le levier est dans cette position.

Appliquez le frein de stationnement avant de laisser le véhicule dans cette position.

R - MARCHE ARRIERE

Ne mettez le levier dans cette position qu'après l'arrêt complet du véhicule.

⚠ ATTENTION

Ne mettez jamais le levier en position "P" (PARKING) ou "R" (MARCHE ARRIERE) lorsque le véhicule roule. Si le levier est enclenché en position "P" ou "R" alors que la voiture est en mouvement, vous risquez d'endommager votre boîte de vitesses.

N - POINT MORT

Dans cette position, les engrenages de la boîte de vitesses ne sont pas engagés. Cette position a le même effet que le point mort sur une boîte de vitesses manuelle; utilisez-la lorsque le véhicule est arrêté pendant un assez long moment en cours de trajet, dans un embouteillage, par exemple.

⚠ DANGER

- (1) **Ne placez jamais le levier sélecteur en position "N" pendant la conduite. Un accident grave pourrait se produire si vous placiez accidentellement le levier en position "P" ou "R", ce qui supprimerait le frein moteur.**

- (2) Pour démarrer le véhicule en pente, engagez le levier en position "P" (PARKING) plutôt qu'en position "N" (POINT MORT) afin d'éviter que le véhicule se mette à rouler.
- (3) Gardez toujours votre pied droit sur la pédale de frein lorsque le véhicule est sur "N" (POINT MORT), ou lorsque vous passez à la position "N" (POINT MORT) ou en sortez, afin de minimiser le risque de perte de contrôle.

D - CONDUITE

Cette position est principalement utilisée pour la conduite sur voie rapide ou en ville, pour le passage de l'arrêt complet à la vitesse maximale autorisée.

Le frein moteur est activé automatiquement, lorsque les conditions de conduite l'exigent.

REMARQUE

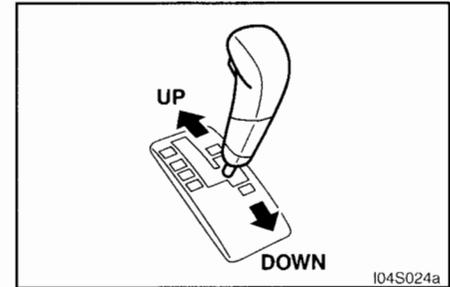
Pour informations sur le fonctionnement de la voie manuelle, veuillez consulter le chapitre "Mode de conduite sportive" à la page 5-21.

Mode conduite sportive

F104S-J

Lorsque le véhicule est à l'arrêt ou en mouvement, le mode de conduite sportive se sélectionne en poussant le levier de sélection de la position "D" (CONDUITE) dans la voie manuelle. Pour revenir en fonctionnement "D", repoussez le levier de sélection dans la voie principale.

En mode de conduite sportive, les changements de vitesse peuvent être effectués rapidement, en déplaçant simplement le levier de sélection en arrière et en avant. A la différence d'une boîte de vitesses manuelle, le mode de conduite sportive permet les changements de vitesse alors que la pédale d'accélérateur est enfoncée.



- + (HAUT): Poussez le levier une fois vers l'avant pour monter d'une vitesse.
- (BAS): Poussez le levier une fois vers l'arrière pour descendre d'une vitesse.

ATTENTION

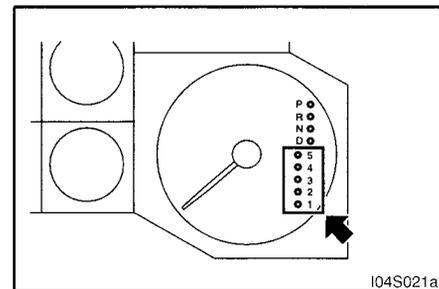
- (1) Les changements de vitesse vers le haut n'ont pas lieu automatiquement en mode de conduite sportive. Le conducteur doit effectuer les changements de vitesse vers le haut en fonction des conditions de roulage, en veillant à maintenir la vitesse du moteur en dessous de la zone rouge.

- (2) En déplaçant rapidement le levier de sélection deux fois vers l'arrière (BAS), il est possible de sauter une vitesse, c'est-à-dire de 3e en 1re, de 4e en 2e ou de 5e en 3e. Cependant, comme un freinage brusque du moteur et/ou une rapide accélération peuvent provoquer une perte de traction, les rétrogradations doivent être effectuées avec prudence en fonction de la vitesse du véhicule.

REMARQUE

- (1) En mode de conduite sportive, seules les 5 vitesses avant peuvent être sélectionnées. Pour passer en marche arrière ou stationner le véhicule, déplacez le levier de sélection en position "R" (MARCHE ARRIERE) ou "P" (PARKING) suivant besoin.
- (2) Afin de maintenir les niveaux requis de performance et de sécurité du véhicule, le système peut ne pas exécuter certains changements de vitesse lorsque le levier de sélection est actionné, tels que le passage en 5e vitesse à faible vitesse.

- (3) En mode de conduite sportive, les rétrogradations sont effectuées automatiquement lorsque le véhicule ralentit. Lorsque le véhicule s'arrête, la 1re vitesse est automatiquement sélectionnée.
- (4) Lorsque vous démarrez sur route glissante, poussez le levier de sélection vers l'avant dans la position + (HAUT). Ceci force la boîte de vitesses à passer en 2e vitesse, qui convient mieux pour démarrer sur route glissante. Poussez le levier de sélection du côté - (BAS) pour revenir en 1re vitesse.
- (5) Déplacez le levier de sélection doucement entre la voie manuelle et la voie principale et entre les positions de la voie manuelle. Une force excessive pourrait endommager le levier de sélection.



Témoins

En mode de conduite sportive, la vitesse momentanément sélectionnée est indiquée par les témoins du tableau de bord.

REMARQUE

Lorsque le mode de conduite sportive est sélectionné, le témoin "D" s'éteint.

Fonctionnement

F104D-Ca

- (1) Avant de sélectionner un rapport – moteur en marche et véhicule à l'arrêt –, enfoncez à fond la pédale de frein pour éviter que le véhicule se mette en mouvement.
Le véhicule commence à rouler dès que le rapport est engagé, particulièrement quand le régime moteur est élevé, lorsque le ralenti s'accélère ou quand la climatisation fonctionne. Vous ne devez relâcher la pédale de frein que lorsque vous êtes prêt à partir.
- (2) Utilisez toujours le pied droit pour appuyer sur la pédale de frein.
L'utilisation du pied gauche peut entraver le mouvement du conducteur en cas d'urgence.
- (3) Pour éviter toute accélération brutale, n'emballez jamais le moteur au moment où vous dégagez le levier sélecteur de la position "P" ou "N".

- (4) Si vous appuyez sur la pédale d'accélérateur alors que l'autre pied repose sur la pédale de frein, vous influencerez négativement l'efficacité du freinage et vous provoquerez une usure prématurée des plaquettes de frein.
Ne faites pas tourner le moteur à un régime trop élevé tant que vous appuyez sur la pédale de frein.
Vous risquez d'endommager la boîte de vitesses.

Accélération de dépassement

F104F-K

Pour une accélération rapide lors de dépassements, enfoncez à fond la pédale d'accélérateur fera passer automatiquement la boîte de vitesses de 5e vitesse en 4e vitesse, de 4e vitesse en 3e vitesse, de 3e vitesse en 2e vitesse ou de 2e vitesse en 1re vitesse, en fonction de la vitesse de roulage, sans devoir sortir le levier de sélection de la position "D" (CONDUITE).

REMARQUE

En mode sportif, la rétrogradation ne se produit pas lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée à fond.

Attente

F104G-Bg

Lors de courtes périodes d'attente, aux feux rouges par exemple, on peut laisser un rapport engagé et maintenir le véhicule à l'arrêt en appuyant sur la pédale de frein.
Pour les périodes d'attente plus longues durant lesquelles le moteur continue à tourner, placez le levier sélecteur sur la position "N" (POINT MORT).

ATTENTION

- (1) **Ne maintenez jamais le véhicule à l'arrêt dans une côte en vous contenant d'appuyer sur l'accélérateur; utilisez toujours le frein de stationnement et/ou la pédale de frein.**

(2) Ne faites pas inutilement tourner le moteur à un régime élevé lorsque le véhicule est en pleine décélération.

Une accélération imprévue risque de se produire si le levier sélecteur se trouve dans une autre position que "P" (PARKING) ou "N" (POINT MORT).

Lorsque vous vous remettez en marche après avoir arrêté le véhicule, veillez à ce que le levier sélecteur soit bien en position "D" (CONDUITE).

Stationnement

FI04H-Bd

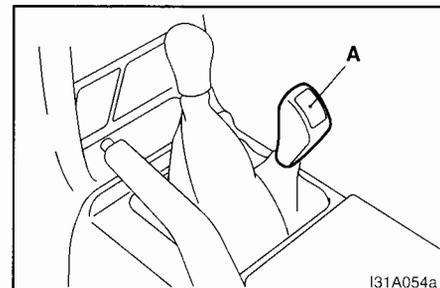
Pour garer le véhicule, arrêtez-le d'abord complètement, serrez le frein à main à fond, puis enclenchez le levier sélecteur en position "P" (PARKING).

Si vous quittez le véhicule, n'oubliez jamais de couper le moteur et de retirer la clé de contact.

REMARQUE

Lorsque vous stationnez votre véhicule en pente, veillez à mettre le frein de stationnement avant de mettre le levier sur la position "P" (PARKING). Si vous placez le levier sur la position "P" (PARKING) sans avoir d'abord enclenché le frein de stationnement, vous devez vous attendre à une résistance supérieure à la normale. Dans cette situation, dé-

placez le levier de sélection fortement lorsque vous souhaitez reprendre la route.



I31A054a

4RM partiel*

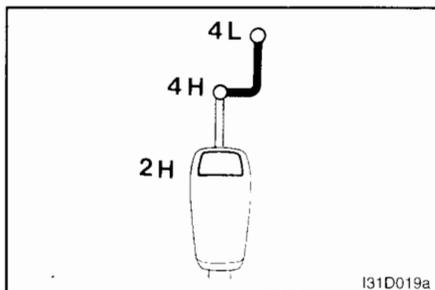
FI31A-D

Le passage à la conduite à traction arrière ou à 4 roues motrices peut être réalisé en actionnant le levier de transfert (A). Amener le levier de transfert sur la position correcte, en fonction de l'état de surface de la route. Le voyant 2RM/4RM indique la position de levier de transfert. Se reporter au chapitre "Voyant 2RM/4RM" à la page 5-27.

Position du levier de changement de vitesse et voyant 2RM/4RM

Position du levier de transfert		Voyant 2RM/4RM	Conditions de conduite
2H	Traction arrière		Pour la conduite économique sur route normale et sur autoroute.
4H	4 roues motrices en permanence		Lorsque vous roulez en terrain accidenté, sablonneux ou sur route enneigée.
4L	4 roues motrices gamme basse		Pour la montée ou la descente de pentes raides ou la conduite sur des routes accidentées, boueuses par exemple. (En particulier lorsqu'une force de traction supplémentaire est requise.)

□ : Allumé ■ : Reste éteint



⚠ ATTENTION

(1) Utilisez la 1^{re} vitesse dans la position "4L" pour la conduite à très basse vitesse en terrain accidenté.

(2) Le moteur de votre véhicule ne devrait jamais fonctionner avec le niveau d'huile moteur se trouvant en dessous de la marque MIN sur la jauge d'huile. En terrain accidenté demandant de rouler avec quatre roues motrices, vérifiez que le niveau d'huile moteur se trouve au-dessus de la marque MIN de la jauge d'huile.

Levier de transfert

FI31D-S

Pour le passage de	A	Procédure
2H	4H	Le levier de la boîte de transfert peut être actionné lorsque le véhicule est en mouvement ou à l'arrêt. Si le levier doit être actionné alors que le véhicule est en mouvement, amenez le véhicule en position droit vers l'avant et enfoncez à fond la pédale d'embrayage avant d'actionner le levier.
4H	2H	
4H	4L	Arrêtez le véhicule, enfoncez à fond la pédale d'embrayage et actionnez le levier de la boîte de transfert.
4L	4H	

REMARQUE

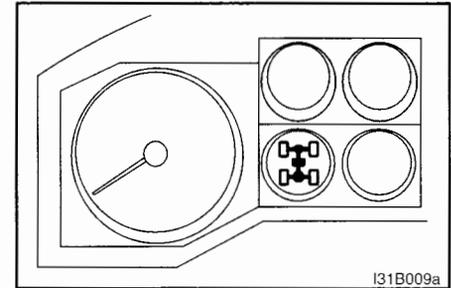
- (1) L'actionnement du levier de transfert entre "2H" ↔ "4H" devrait être fait à une vitesse inférieure à 100 km/h.
- (2) Durant la conduite, n'essayez jamais de passer de "4H" à "4L" ou vice versa.

⚠ ATTENTION

(1) **Ne pas actionner le levier de transfert lorsque les roues arrière du véhicule patinent sur une route enneigée.**

- (2) **Ne pas conduire le véhicule en position "4H" ou "4L" sur les voies publiques; cela entraînerait une usure prématurée des pneus, augmenterait la consommation de carburant et engendrerait, le cas échéant, des bruits. Cela peut également augmenter la température de l'huile du différentiel, risquant d'endommager les éléments de la transmission. Il est nécessaire d'actionner le levier en position "2H" lorsqu'on conduit dans ces conditions.**

- (3) Il est possible que le levier de la boîte de transfert soit dur à déplacer de la position "4H" à la position "2H" lorsque le volant est tourné dans un sens. Ceci est normal et n'indique pas un dysfonctionnement.



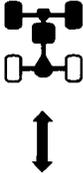
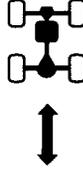
Voyant 2RM/4RM

FI48BXT

Lorsque la clé de contact est en position "ON", le voyant 2RM/4RM au tableau de bord indique la situation d'enclenchement. Le voyant 2RM/4RM s'allume comme suit pour chaque position levier de la boîte de transfert:

REMARQUE

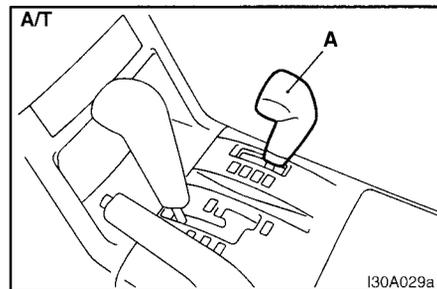
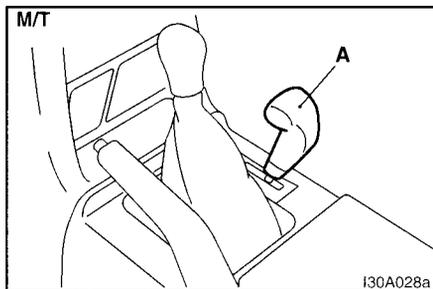
- (1) Lorsqu'on déplace le levier de transfert de la position "2H" à "4H" peu après avoir conduit le véhicule par temps froid, la boîte de vitesses peut émettre du bruit. Essayez de changer de vitesse lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- (2) Le voyant 4RM s'éteint momentanément durant le processus de passage de "4H" à "4L" ou vice versa, lorsque le levier de transfert passe par le point mort.
Veillez à actionner le levier de transfert avant que le voyant 2RM/4RM se rallume.

Position du levier de transfert	Voyant 2RM/4RM
2H	
4H	
4L	

□ : Allumé ■ : Reste éteint

REMARQUE

Si le voyant 2RM/4RM ne change pas rapidement, même si le levier de la boîte de transfert est amené de la position "4H" à la position "2H", enfoncez plusieurs fois lentement l'accélérateur avec le véhicule roulant en ligne droite.



Super select 4WD-II (SS4-II)*

F130A-B

Le passage à la conduite à traction arrière ou à 4 roues motrices peut être réalisé en actionnant le levier de transfert (A). Amener le levier de transfert sur la position correcte, en fonction de l'état de surface de la route. Le voyant 2RM/4RM indique la position de levier de transfert. Se reporter au chapitre "Voyant 2RM/4RM" à la page 5-32.

Position du levier de changement de vitesse et voyant 2RM/4RM

Position du levier de transfert		Voyant 2RM/4RM	Conditions de conduite
2H	Traction arrière		Lors de la conduite sur route revêtue sèche.
4H	4 roues motrices en permanence		La position de base pour 4RM II super select. Lorsque vous roulez sur routes revêtues sèches et routes glissantes.
4HLc	4 roues motrices avec différentiel central bloqué		Lorsque vous roulez en terrain accidenté, sablonneux ou sur route enneigée.
4LLc	4 roues motrices avec différentiel central de gamme basse bloqué		Pour la montée ou la descente de pentes raides ou la conduite sur des routes accidentées, boueuses par exemple. (En particulier lorsqu'une puissance de traction supérieure est nécessaire).

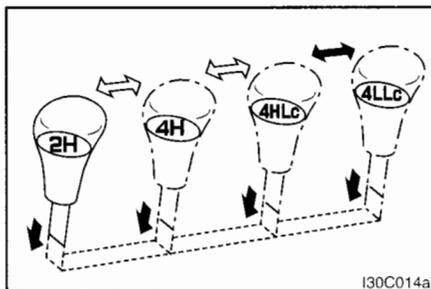
□ : Allumé ■ : Reste éteint

REMARQUE

Pour les véhicules à essence avec boîte de vitesses automatique, lorsque le levier de la boîte de transfert est mis en position "4LLc", la boîte de vitesses ne passera pas en vitesse surmultipliée.

⚠ ATTENTION

Le rapport "4LLc" donne le couple maximum à faible vitesse dans les fortes pentes, sur terrain sablonneux, boueux et sur les autres surfaces difficiles. Pour les véhicules avec boîte de vitesses automatique, ne dépassez pas une vitesse d'environ 70 km/h avec le rapport "4LLc". Sur les modèles 3500 avec boîte de vitesses automatique, aux vitesses supérieures à environ 70 km/h, un dispositif limiteur de vitesse sera activé pour protéger la transmission.



Levier de transfert

F130C-F

Le levier de la boîte de transfert peut être actionné lorsqu'on le pousse vers le bas.

Pour le passage de	A	Procédure	
		Véhicules à boîte de vitesses manuelle	Véhicules à boîte de vitesses automatique
2H	4H	Le levier de la boîte de transfert peut être actionné lorsque le véhicule est en mouvement ou à l'arrêt.	Le levier de la boîte de transfert peut être actionné lorsque le véhicule est en mouvement ou à l'arrêt.
4H	2H ou 4HLc	Lorsque le véhicule n'est pas en mouvement, amenez le levier de changement de vitesse en position "N" (POINT MORT) avant d'actionner le levier de la boîte de transfert.	Lorsque le véhicule n'est pas en mouvement, amenez le levier de sélection en position "N" (POINT MORT) avant d'actionner le levier de la boîte de transfert.
4HLc	4H	Lorsque le véhicule est en mouvement, amenez le véhicule en position droit vers l'avant et relâchez la pédale d'accélérateur avant d'actionner le levier de la boîte de transfert.	Lorsque le véhicule est en mouvement, placez le levier de sélection en position "D" (CONDUITE) et mettez le véhicule en position droit vers l'avant et relâchez la pédale d'accélérateur avant d'actionner le levier de la boîte de transfert.
4HLc	4LLc	Arrêtez le véhicule, enfoncez à fond la pédale d'embrayage et actionnez le levier de la boîte de transfert.	Arrêtez le véhicule, amenez le levier de sélection en position "N" (POINT MORT) et actionnez le levier de la boîte de transfert.
4LLc	4HLc	Maintenez la pédale d'embrayage enfoncée pendant que le voyant 2RM/4RM clignote en continu.	

REMARQUE

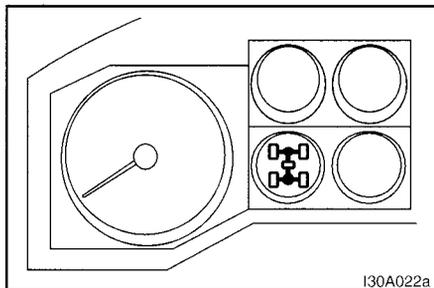
- (1) L'actionnement du levier de transfert entre "2H" ↔ "4H" ↔ "4HLc" devrait uniquement être fait à une vitesse inférieure à 100 km/h
- (2) Si on déplace le levier de transfert de la position "2H" à "4H" peu après avoir conduit le véhicule par temps froid, la boîte de vitesses peut émettre du bruit. Essayez de changer de vitesse lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- (3) Lorsqu'on déplace le levier de la position "2H" vers "4H" ou de la position "4H" vers "4HLc" alors que le véhicule est à l'arrêt, le voyant 2RM/4RM clignote pendant que la sélection est en cours.
Dans ces conditions, conduisez lentement et normalement après avoir contrôlé que la lampe est allumée. (Se reporter au chapitre "Voyant 2RM/4RM" à la page 5-32.)
- (4) N'essayez pas de déplacer le levier de sélection pendant que vous effectuez une sélection de gamme de "4HLc" vers "4LLc" ou vice versa. Déplacez le levier de sélection après avoir vérifié que le voyant 2RM/4RM est allumé.

⚠ ATTENTION

(1) Ne pas actionner le levier de transfert lorsque les roues arrière du véhicule patinent sur une route enneigée.

(2) Ne pas conduire le véhicule en position "4HLc" ou "4LLc" sur les routes revêtues sèches ou sur autoroute; cela entraînerait une usure prématurée des pneus, augmenterait la consommation de carburant et engendrerait, le cas échéant, des bruits.

Cela peut également augmenter la température de l'huile du différentiel, risquant d'endommager les éléments de la transmission. De plus, la transmission sera soumise à une charge excessive, pouvant entraîner une fuite d'huile, une rupture de composant ou d'autres défauts sérieux. Il est nécessaire d'actionner le levier en position "2H" ou "4H" lorsqu'on conduit dans ces conditions.



Voyant 2RM/4RM

F148BXU

Lorsque la clé de contact est en position "ON", le voyant 2RM/4RM au tableau de bord indique la situation d'enclenchement. Le voyant 2RM/4RM s'allume comme suit pour chaque position levier de la boîte de transfert:

"2H" ↔ "4H"

Position du levier de transfert	Voyant 2RM/4RM
2H	
Commutation du mode de conduite en cours	
4H	

◻ : Clignotement ◻ : Allumé ◼ : Reste éteint

A: Lampe de roues arrière

B: Lampe de roues avant

C: Témoin de verrouillage du différentiel central

“2H” ↔ “4HLc”

Position du levier de transfert	Voyant 2RM/4RM
2H	
Commutation du mode de conduite en cours	
4HLc	

“4H” ↔ “4HLc”

Position du levier de transfert	Voyant 2RM/4RM
4H	
Commutation du mode de conduite en cours	
4HLc	

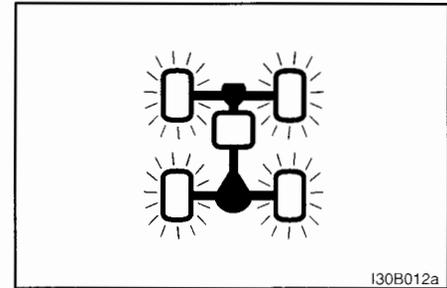
“4HLc” ↔ “4LLc”

Position du levier de transfert	Voyant 2RM/4RM
4HLc	
Commutation du mode de conduite en cours	
4LLc	

REMARQUE

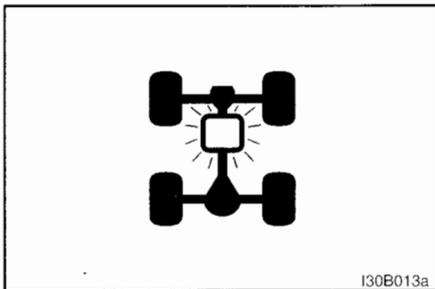
- (1) Le voyant 2RM/4RM clignote pendant que la sélection est en cours. Prenez les précautions suivantes lorsque la lampe clignote.
- Maintenez le volant en position droit devant lorsque vous effectuez une sélection de mode de conduite. Si vous essayez de conduire en avant avec le volant tourné, un broutage des engrenages peut se produire et le mode désiré peut ne pas être réellement sélectionné.
 - Si les témoins des roues avant et/ou du verrouillage du différentiel central continuent de clignoter après avoir effectué une sélection "2H" ↔ "4H" ↔ "4HLc" avec le véhicule en mouvement, maintenez le volant en position droit devant et appuyez lentement sur la pédale d'accélérateur plusieurs fois.
 - Si, après avoir effectué une sélection "4HLc" ↔ "4LLc", les témoins des roues avant et arrières continuent de clignoter et le mode désiré n'est pas réellement sélectionné, ramenez le levier de la boîte de transfert à sa position précédente, placez le volant en position droit devant, conduisez le véhicule en avant et relâchez la pédale

d'accélérateur. Ensuite, enfoncez la pédale d'embrayage (pour un véhicule à boîte de vitesses manuelle) ou placez le levier de sélection en position "N" (POINT MORT) (pour un véhicule à boîte de vitesses automatique) et effectuez à nouveau la sélection de mode.



REMARQUE

- (2) Si les témoins de roues avant et arrières clignotent rapidement (deux fois par seconde) lorsque vous essayez de faire la sélection "4HLc" ↔ "4LLc", celle-ci ne peut pas être faite. Arrêtez le véhicule et relâchez la pédale d'accélérateur. Ensuite, enfoncez la pédale d'embrayage (pour un véhicule à boîte de vitesses manuelle) ou placez le levier de sélection en position "N" (POINT MORT) (pour un véhicule à boîte de vitesses automatique) et effectuez à nouveau la sélection de mode.

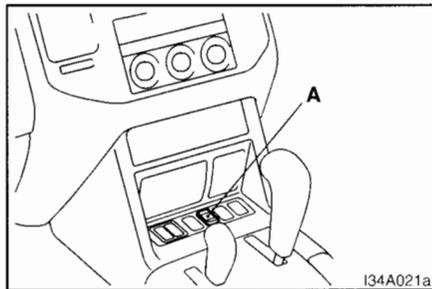


⚠ ATTENTION

Si un problème est détecté dans le système de transfert et que le dispositif de sécurité se déclenche, les témoins des roues avant et arrières s'éteignent, le témoin du verrouillage du différentiel central clignote (une fois par seconde) et la commutation du transfert devient impossible.

Dans ce cas, arrêtez le véhicule en un endroit sûr et suivez ces procédures: Coupez le moteur. Redémarrez le moteur et vérifiez, si le témoin revient à la situation précédente, il n'y a pas de problème.

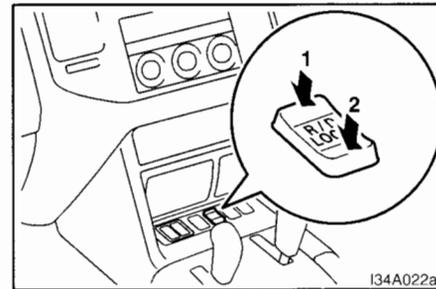
Cependant, si le témoin clignote à nouveau, faites contrôler le véhicule le plus vite possible par un concessionnaire agréé MITSUBISHI.



Verrouillage du différentiel arrière*

FI34A-G

Si une roue commence à tourner fou et le véhicule est embourbé et ne peut pas se libérer même avec les quatre roues motrices, on peut utiliser l'interrupteur de verrouillage du différentiel arrière (A) pour activer le verrouillage du différentiel arrière pour obtenir une capacité de traction supplémentaire.



Activer le verrouillage du différentiel arrière

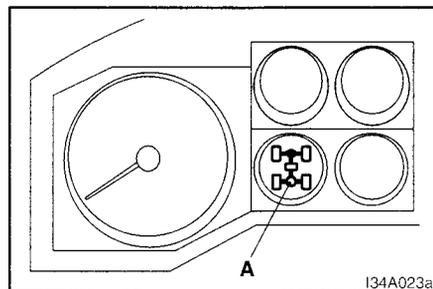
1. Placez le levier de la boîte de transfert en position "4L" (4RM partiel) ou en position "4LLc" ou "4HLc" (4RM II super select).
2. Pour activer le verrouillage du différentiel arrière, appuyez sur la partie frontale de l'interrupteur de verrouillage du différentiel arrière (1).
3. Pour désactiver le verrouillage du différentiel arrière, appuyez sur la partie arrière de l'interrupteur de verrouillage du différentiel arrière (2).

ATTENTION

Actionnez l'interrupteur de verrouillage du différentiel arrière après que les roues se sont arrêtées. Actionner l'interrupteur avec les roues en mouvement peut provoquer un saut du véhicule dans une direction inattendue.

REMARQUE

- (1) Le verrouillage du différentiel arrière ne fonctionne pas lorsque le levier de la boîte de transfert se trouve en position "4H" ou "2H".
- (2) Lorsque le différentiel arrière est verrouillé avec le levier de la boîte de transfert en position "4LLc" ou "4HLC", amener le levier de la boîte de transfert en position "4H" ou "2H" déverrouille automatiquement le différentiel arrière.



Témoin d'indication de verrouillage du différentiel arrière

Lorsque le contacteur d'allumage est tourné en position "ON", le témoin d'indication de verrouillage du différentiel arrière (A) du tableau de bord s'allume pendant quelques secondes et indique ensuite l'état du verrouillage du différentiel arrière (activé ou désactivé).

REMARQUE

Le voyant 2RM/4RM s'allume également pendant quelques secondes lorsque le contacteur d'allumage est tourné en position "ON", voir page 5-32.

L'état du verrouillage du différentiel arrière (résultant de l'actionnement de l'interrupteur de verrouillage du différentiel arrière) est indiqué par le clignotement ou l'allumage en continu du témoin d'indication de verrouillage du différentiel arrière.

Position du levier de transfert	Témoin d'indication de verrouillage du différentiel arrière
Verrouillage du différentiel arrière désactivé	
Commutation en cours	
Verrouillage du différentiel arrière activé	

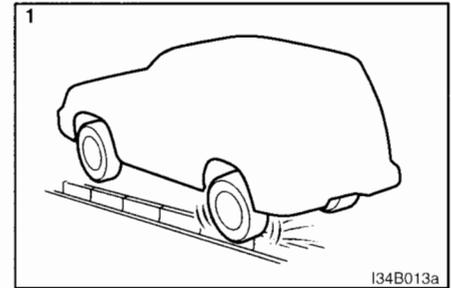
 : Clignotement  : Allumé  : Reste éteint

REMARQUE

- (1) Le témoin d'indication clignote pendant que le verrouillage du différentiel arrière est en cours de commutation entre ses états activé et désactivé. Lorsque l'opération de commutation est terminée, le témoin d'indication est soit allumé en continu soit éteint.

- (2) Le système d'antiblocage des freins (ABS) peut ne pas fonctionner de manière optimale pendant que le verrouillage du différentiel arrière est activé.
- (3) Si le témoin d'indication continue de clignoter après que l'interrupteur a été enfoncé pour désactiver le verrouillage du différentiel arrière, maintenez le volant en position droit devant, puis enfoncez et relâchez lentement la pédale d'accélérateur plusieurs fois.
- (4) Si le témoin d'indication continue de clignoter après que l'interrupteur a été actionné pour activer le verrouillage du différentiel arrière, gardez en tête les instructions suivantes:
- Si la vitesse du véhicule est de 12 km/h ou supérieure, ralentissez jusqu'à une vitesse de 6 km/h ou moins. Le témoin d'indication s'allumera en continu et le verrouillage du différentiel arrière sera activé.
 - Si la vitesse du véhicule est de 12 km/h ou inférieure, tournez le volant d'un côté à l'autre jusqu'à ce que le témoin d'indication soit allumé en continu. Si le véhicule est embourbé dans un sol mou, vérifiez que la zone autour du véhicule est dégagée; puis essayez de manière répétée de rouler en avant et en arrière. Le témoin d'indication s'allumera en

continu et le verrouillage du différentiel arrière sera activé.



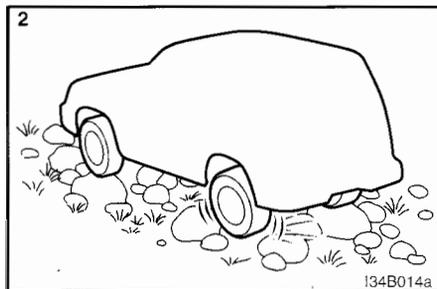
Exemples d'utilisation efficace du verrouillage du différentiel arrière

F134B-C

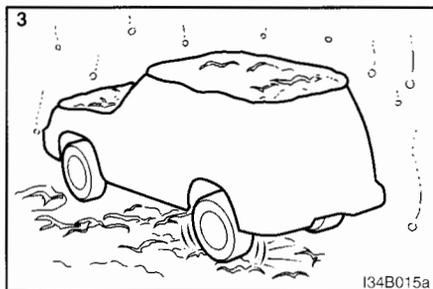
⚠ ATTENTION

Utilisez le verrouillage du différentiel arrière uniquement comme mesure d'urgence lorsque le véhicule est bloqué et ne peut pas être dégagé avec le levier de la boîte de transfert en position "4L" (4RM partiel) ou en position "4LLc" ou "4HLc" (4RM II super select). Désactivez le verrouillage du différentiel arrière immédiatement après l'avoir utilisé.

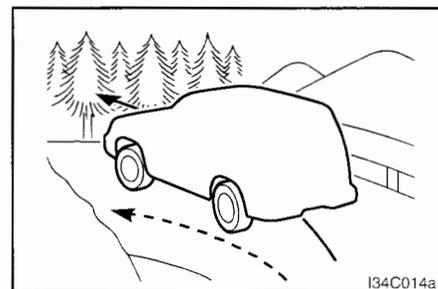
- 1- Si une des roues est tombée dans un fossé.



- 2- Lors de la conduite sur routes caillouteuses. Dans le cas où le véhicule est incapable de rouler avec une des roues suspendue en l'air.



- 3- Pour sortir d'une route couverte de neige. Dans le cas où le véhicule est incapable de se dégager lorsqu'une des roues est sur la neige et l'autre sur une route revêtue.



Exemples d'utilisation incorrecte du verrouillage du différentiel arrière

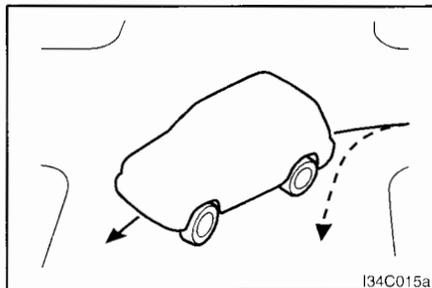
FI34C-B

DANGER

Si "4L", "4LLc" ou "4HLc" est sélectionné et qu'on roule avec le différentiel arrière verrouillé, le phénomène suivant apparaît et est très dangereux.

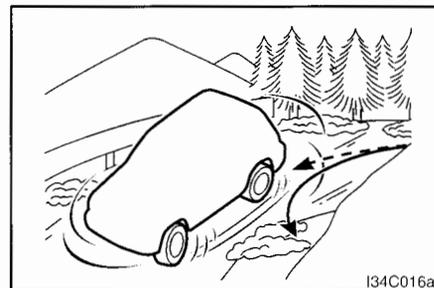
Veillez à déverrouiller le différentiel arrière sur routes normales.

- (1) Si le verrouillage du différentiel arrière est utilisé par erreur lors de la conduite sur toute revêtuë: Avec le verrouillage du différentiel arrière activé, la puissance de traction du véhicule en ligne droite devient très forte et il peut être difficile de tourner le volant.



⚠ DANGER

- (2) Si le verrouillage du différentiel arrière est utilisé par erreur dans une courbe ou au moment de tourner vers la droite ou vers la gauche à un croisement ou endroit similaire: Le véhicule est incapable de tourner et peut continuer tout droit.



⚠ DANGER

- (3) Si le verrouillage du différentiel arrière est utilisé par erreur lors d'un dégagement de secours sur route enneigée ou gelée: Il devient difficile de suivre une courbe continue.

- (4) Dans les cas où l'état de la route est différent pour le pneu de droite et le pneu de gauche (par exemple un pneu sur route revêtue et l'autre sur la glace), la direction du véhicule peut changer brusquement lors d'un freinage ou d'une accélération du moteur.
N'utilisez pas le verrouillage du différentiel arrière sauf lors d'un dégagement d'urgence sur route enneigée ou gelée, mais roulez en 4RM.

Conduite correcte avec quatre roues motrices

FI32AAP

Lors du passage en conduite avec quatre roues motrices, les deux essieux du véhicule sont connectés l'un à l'autre de manière rigide. Cela améliore les caractéristiques de traction. Cependant, en cas de virage aigu ou de déplacements successifs vers l'avant et vers l'arrière, la transmission est soumise à une contrainte, qui est ressentie comme un effet de freinage. Un véhicule à quatre roues motrices accélère plus rapidement et plus régulièrement.

Cependant, il convient de noter que la distance de freinage n'est pas plus courte que celle d'un véhicule à traction arrière.

Lorsque les quatre roues motrices sont utilisées sur des routes accidentées (neige, boue, sable, etc.) il est important de manier le véhicule correctement.

REMARQUE

- (1) Le conducteur doit se tenir plus droit et plus près du volant que d'habitude et régler la position du siège de façon à pouvoir actionner facilement le volant et les pédales. Ne pas oublier d'attacher sa ceinture de sécurité.
- (2) Après avoir conduit sur des routes accidentées, contrôler toutes les parties du véhicule et le laver soigneusement à l'eau. Se reporter aux chapitres "Entretien du véhicule" et "Contrôle et entretien après conduite sur une route accidentée".

Conduite sur route revêtue sèche et sur autoroute

Sélectionnez "2H" (4RM partiel), "2H" ou "4H" (4RM II super select) pour conduire sur route revêtue sèche. Spécialement sur autoroute sèche, ne sélectionnez jamais "4H" ou "4L" (4RM partiel), "4HLc" ou "4LLc" (4RM II super select).

ATTENTION

Sélectionner "4H" ou "4L" (4RM partiel), "4HLc" ou "4LLc" (4RM II super select) pour rouler sur route revêtue sèche augmente la consommation de carburant et peut provoquer du bruit et une usure prématurée des pneus. Cela peut également augmenter la température de l'huile du différentiel, risquant d'endommager les éléments de la transmission. De plus, la transmission sera soumise à une charge excessive, pouvant entraîner une fuite d'huile, une rupture de composant ou d'autres défauts sérieux.

Conduite sur route enneigée ou verglacée

Mettez le levier de la boîte de transfert en position "4H" ou "4L" (4RM partiel), "4H" ou "4HLc" (4RM II super select) en fonction des conditions de la route, puis enfoncez progressivement la pédale d'accélérateur pour un démarrage en douceur.

REMARQUE

- (1) L'utilisation de pneus neige ou de chaînes est recommandée.

- (2) Afin de garantir que le système ABS fonctionne correctement dans des situations où des chaînes à neige ont été montées, conduisez en mode "4H" ou "4L" pour 4RM partiel ou en mode "4H", "4HLc" ou "4LLc" pour 4RM II super select.
- (3) Maintenir une distance de sécurité entre les véhicules, éviter les freinages brusques et utiliser le frein moteur (rapport inférieur).

ATTENTION

Eviter les freinages brusques, les accélérations brusques et les virages pris à vive allure; de telles manœuvres risquent de provoquer un dérapage ou un tête-à-queue.

Conduite sur le sable ou sur route boueuse

Mettre le levier de la boîte de transfert en position "4H" ou "4L" (4RM partiel), "4HLc" ou "4LLc" (4RM II super select), puis enfoncer progressivement la pédale d'accélérateur pour un démarrage en douceur. Maintenir la force de pression de la pédale

d'accélérateur aussi constante que possible, et conduire lentement.

ATTENTION

- (1) Ne forcez pas le véhicule et ne conduisez pas brutalement sur des surfaces sablonneuses. En comparaison avec des surfaces de roulement normales, le moteur et les autres composants de la transmission sont soumis à des efforts excessifs lorsqu'on roule sur une telle surface, ce qui pourrait être à la source d'accidents.
- (2) Si l'une des situations suivantes se présente pendant la conduite du véhicule, arrêtez immédiatement votre véhicule en un endroit sûr et suivez cette procédure:
 - L'aiguille de l'indicateur de température s'approche de la zone de surchauffe. Consultez le point "Surchauffe du moteur", à la page 8-21.

- Le témoin d'alerte de la température du liquide de boîte de vitesses automatique s'allume. Consultez "Témoin d'alerte de la température du liquide de boîte de vitesses automatique" à la page 4-11.

DANGER

Lors d'une tentative de dégagement d'un véhicule enlisé, vérifier qu'il ne se trouve ni personne, ni objet autour du véhicule. Sous l'effet du mouvement basculant, le véhicule risque de balancer brutalement vers l'avant ou vers l'arrière et de blesser les personnes ou d'endommager les objets aux alentours.

REMARQUE

- (1) Evitez les freinages, les accélérations et les braquages brusques; de telles manœuvres risquent de provoquer l'enlisement du véhicule.

- (2) Si le véhicule est enlisé dans du sable ou de la boue, il peut le plus souvent être déplacé grâce à un mouvement de basculement. Déplacer le levier de sélection de manière rythmée entre les positions "D" (CONDUITE) et "R" (MARCHE ARRIERE), tout en appliquant une légère pression sur la pédale d'accélération.
- (3) Il est recommandé de faire démarrer le véhicule avec le frein de stationnement partiellement, mais non complètement, serré, en tirant légèrement le levier du frein de stationnement.
Une fois le véhicule libéré, ne pas oublier de desserrer le frein de stationnement.
- (4) S'il est nécessaire de conduire en terrain très boueux, l'usage de chaînes est recommandé. Dans la mesure où il est difficile de juger de l'épaisseur de boue et comme le véhicule peut s'enliser profondément, les manoeuvres devront toujours se faire lentement, régulièrement et sans à-coups. Si possible, sortir du véhicule et vérifier l'état du terrain avant de s'y engager.
- (5) La conduite sur des routes côtières ou sur des routes pourvues d'un revêtement anti-dérapant peut rouiller le véhicule. Laver le véhicule soigneusement dès que possible après un tel usage.

Gravir des pentes raides

Placez le levier de la boîte de transfert en position "4L" (4RM partiel) ou "4LLc" (4RM II super select) afin de maximiser le couple moteur.

DANGER

- (1) **Rouler en ligne droite. Ne pas tenter de traverser une pente raide.**
- (2) **En cas de perte de puissance, relâcher la pédale d'accélération et faire tourner le volant doucement suivant un mouvement de va-et-vient, afin d'essayer de retrouver la puissance de traction adéquate.**

REMARQUE

- (1) Choisir une pente aussi douce que possible, comportant peu de pierres ou autres obstacles.
- (2) Avant de passer un raidillon, le gravir à pied pour vérifier si le véhicule pourra le franchir.

Descente de pentes raides

Placez le levier de la boîte de transfert en position "4L" (4RM partiel) ou "4LLc" (4RM II super select), utilisez le frein moteur et descendez lentement.

DANGER

Eviter de descendre une pente raide en virant. Dans la mesure du possible, descendre la pente en ligne droite.

REMARQUE

- (1) Il y a risque de perte de contrôle du véhicule si les freins sont utilisés brusquement à cause d'un obstacle, en descente raide. Avant de descendre la pente, repérer le chemin en descendant à pied.
- (2) Il est nécessaire de sélectionner une vitesse appropriée avant de descendre une pente. Eviter de changer de vitesse ou d'appuyer sur la pédale d'embrayage en cours de descente.

- (3) MITSUBISHI MOTOR SALES Europe B.V. ne pourra en aucun cas être tenu responsable pour des dommages ou blessures dus à une conduite négligente ou incorrecte du véhicule. Toutes les techniques de conduite du véhicule décrites ici dépendent de l'expérience et des qualifications du conducteur et des autres parties. Tout écart par rapport aux instructions données ici se fait au risque du conducteur.

Virage sec

Si un virage sec est pris lors de la conduite en "4H" ou "4L" (4RM partiel) ou "4HLc" ou "4LLc" (4RM II super select), il peut se produire le même phénomène qu'en utilisant les freins. C'est à dire un blocage partiel des roues; ceci est dû à la différence de trajectoire des essieux avant et arrière, par rapport au centre de la courbe.

Ce phénomène est propre aux véhicules roulant en quatre roues motrices. Si cela se présente, redresser du volant ou passer en conduite à deux roues motrices.

Traversée de cours d'eau

Les véhicules à quatre roues motrices ne sont pas obligatoirement étanches. Si les circuits électriques sont mouillés, il deviendra impossible de faire fonctionner le véhicule; pour cette raison, éviter de traverser des cours d'eau sauf nécessité absolue. S'il

n'est pas possible d'éviter de traverser un cours d'eau, procéder comme suit:

- (1) Vérifier la profondeur des ruisseaux et les caractéristiques géographiques avant de traverser un ruisseau et passer à gué, là où l'eau est peu profonde.
- (2) Traverser à un endroit où l'eau a moins de 60 cm de profondeur.
- (3) Placez le levier de la boîte de transfert en position "4L" (4RM partiel) ou "4LLc" (4RM II super select).
- (4) Conduire lentement à une vitesse d'environ 5 km/h pour éviter les projections d'eau.

ATTENTION

N'essayez pas de traverser un cours d'eau à un endroit où l'eau a plus de 60 cm de profondeur.

Le fait de traverser souvent des cours d'eau peut affecter la durée de vie du véhicule; consulter un concessionnaire agréé MITSUBISHI pour prendre les mesures nécessaires de préparation, vérification et réparation du véhicule.

Après avoir traversé un cours d'eau, vérifier que les freins fonctionnent correctement. Si les freins sont mouillés et ne fonctionnent pas correctement, les sécher en roulant lentement tout en appuyant légèrement sur la pédale de frein. Inspecter soigneusement chaque partie du véhicule.

Vérifications et entretien après conduite sur route difficile

Après avoir utilisé le véhicule sur des routes en mauvais état, réaliser les procédures suivantes de vérification et d'entretien:

- (1) Vérifier que le véhicule n'a pas été endommagé par des pierres, graviers, etc.
- (2) Laver soigneusement le véhicule à l'eau. Rouler lentement tout en appuyant sur la pédale de frein pour sécher les freins. Si, malgré cela, les freins ne fonctionnent pas correctement, contacter un concessionnaire agréé MITSUBISHI dès que possible pour faire vérifier les freins.
- (3) Retirer les insectes, les herbes sèches, etc. qui obturent le corps de radiateur.

- (4) Après avoir traversé un ruisseau, vérifier l'huile du moteur, de la transmission et du différentiel, ainsi que la graisse de l'arbre de transmission. Si la graisse ou l'huile a un aspect laiteux ou trouble du fait qu'elle s'est trouvée mélangée à de l'eau, la remplacer par de la graisse ou de l'huile neuve.
- (5) Vérifier l'intérieur du véhicule. Si de l'eau a pénétré à l'intérieur, faire sécher les tapis de sol, etc.
- (6) Vérifier les phares. Si l'ampoule contient de l'eau, faire évacuer l'eau par un concessionnaire agréé MITSUBISHI.
- (7) Faire remplacer la graisse du palier du volant par un concessionnaire agréé MITSUBISHI.

Précautions pour la conduite des véhicules à 4 roues motrices

FI49A-X

Pneus et roues à disque

Le couple s'appliquant toujours aux quatre roues, les performances du véhicule en mode 4RM dépendent pour une grande partie de l'état des pneus.

Prêter une attention particulière aux pneus.

- Monter les pneus et les roues à disque spécifiés sur toutes les roues. Consul-

tez le chapitre "Roues et pneus" à la page 10-4.

- S'assurer que le véhicule est équipé de 4 roues et de 4 pneus de même taille et de même type. S'il s'avère nécessaire de remplacer un pneu ou une roue, remplacer les quatre.
- Tous les pneus doivent être permutés dans la mesure où l'on peut distinguer une différence d'usure entre les pneumatiques avant et arrière.

Les performances du véhicule ne peuvent pas être bonnes si l'usure des pneus n'est pas homogène. Consultez le chapitre "Permutation des pneus" à la page 9-16.

- Vérifiez régulièrement la pression des pneus.

ATTENTION

Si on utilise des pneus différant par la taille, le type, la marque ou l'usure, le train de roulement sera soumis à des efforts excessifs pouvant provoquer une fuite d'huile, une rupture de composant ou d'autres problèmes graves.

Soulever un véhicule à 4 roues motrices à l'aide d'un cric

DANGER

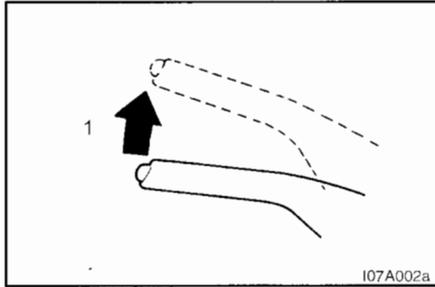
Ne pas faire démarrer le moteur pendant que le véhicule est soulevé à l'aide d'un cric.

Le pneu au sol risque de tourner, faisant rouler le véhicule hors du cric.

Actionner la pédale d'embrayage de façon lente et franche

Si l'embrayage est engagé rapidement ou légèrement alors que le moteur tourne à un régime élevé, l'embrayage et la transmission risquent d'être endommagés, car l'effort de traction est très fort.

Actionner la pédale de façon lente et franche.



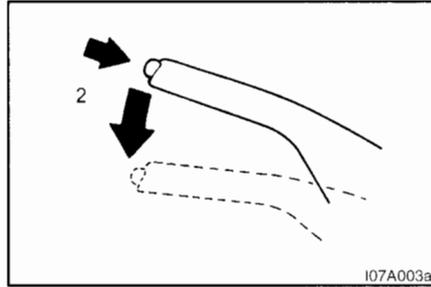
I07A002a

Frein de stationnement

FI07A - Jh

Pour stationner le véhicule, arrêtez-le d'abord complètement, puis serrez le frein de stationnement à fond. Placez ensuite le levier de changement de vitesse en première vitesse (en côte) ou en marche arrière (en descente) si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesse manuelle. Placez le sélecteur de vitesse en position "P" si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique.

- 1- Pour serrer le frein de stationnement, tirez sur le levier sans appuyer sur le bouton qui se trouve à l'extrémité de la poignée.



I07A003a

- 2- Pour desserrer le frein de stationnement, tirez légèrement sur le levier, appuyez sur le bouton qui se trouve à l'extrémité de la poignée, puis poussez le levier vers le bas.

REMARQUE

Afin d'éviter de dégager involontairement le frein de stationnement, le levier doit être tiré légèrement vers le haut avant d'être poussé vers le bas. Simplement appuyer sur le bouton ne permet pas de pousser le levier vers le bas.

Lorsque vous garez votre véhicule dans un endroit en pente, serrez le frein de stationnement, braquez les roues avant vers le trottoir si vous êtes dans une descente et vers la route si vous êtes dans une côte.

ATTENTION

Avant de démarrer, assurez-vous que le frein de stationnement soit entièrement desserré et que son témoin soit éteint sur le tableau de bord.

Si le véhicule roule alors que le frein de stationnement est toujours serré, les freins surchauffent et perdent de leur efficacité. Ils risquent même d'être endommagés.

Stationnement

FI22A-Hb

Stationnement en pente

Serrez le frein de stationnement à fond et placez le levier de changement de vitesses en 1ère (en côté) ou en marche arrière (en descente), si votre voiture est équipée d'une boîte de vitesses manuelle.

Pour les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique, enclenchez le levier sélecteur en position "P".

Lors d'un stationnement en pente, placez des cales derrière les roues pour plus de sécurité.

Stationnement, moteur en marche

Veillez à ne pas laisser tourner le moteur si votre véhicule se trouve dans un endroit clos ou mal ventilé. Le monoxyde de carbone est inodore, mais extrêmement toxique et dangereux.

Où stationner

Évitez de garer votre véhicule dans un endroit où se trouvent des matières inflammables telles que des herbes sèches, des feuilles, etc. Le système d'échappement catalytique dégage en effet une chaleur très importante. Cela risque de provoquer un incendie.

Lorsque vous quittez le véhicule

Retirez toujours la clé de contact du contacteur d'allumage et verrouillez toutes les portières lorsque vous quittez votre véhicule. Dans la mesure du possible, garez votre voiture dans un endroit bien éclairé.

Freinage

FI23AAG

Tous les composants du système de freinage sont essentiels à la sécurité. Veillez à faire entretenir votre véhicule régulièrement chez un concessionnaire agréé MITSUBISHI, conformément aux instructions figurant dans le carnet d'entretien.

Système de freinage

- (1) Le frein de service comporte deux circuits. Si l'un des circuits tombe en panne, l'autre peut ainsi prendre le relais et assurer l'arrêt du véhicule. En cas de défaillance de l'un des deux circuits, vous devrez cependant appuyer plus fort sur la pédale de frein. Cessez de rouler dès que possible et faites réparer le système de freinage chez le concessionnaire agréé MITSUBISHI le plus proche.
- (2) Le servofrein ne remplit plus son rôle si la pédale de frein est enfoncée à une ou deux reprises après l'arrêt du moteur. Si cela se produit, vous devrez appuyer plus fort sur la pédale de frein. Gardez cette remarque à l'esprit, surtout lors du remorquage de votre véhicule.

Véhicules avec ABS.

Le système de freinage utilise du liquide de frein pressurisé par la pompe pour assister le freinage. Si le système de freinage tombe en panne pendant la conduite, le témoin

d'alerte des freins s'allume et un signal sonore retentit en continu. Dans ce cas, les freins peuvent ne pas fonctionner correctement.

Si cet avertisseur continue de retentir, gardez immédiatement votre véhicule dans un endroit sûr et contactez le concessionnaire agréé MITSUBISHI le plus proche.

REMARQUE

- (1) Enfoncer la pédale de freins de manière répétitive peut provoquer l'allumage du témoin d'alerte des freins, du témoin ABS et le déclenchement de l'avertisseur sonore des freins. Il est normal que la lampe s'éteigne et que l'avertisseur sonore s'arrête après quelques secondes.
- (2) Dans certains cas, immédiatement après que le moteur a démarré ou lorsque la pédale de frein est enfoncée de manière répétitive, un bruit généré par le fonctionnement des dispositifs de freinage peut se faire entendre venant du compartiment moteur. Ce type de bruit est normal et ne doit pas susciter d'inquiétude, de fait il indique que les dispositifs correspondants fonctionnent normalement.

ATTENTION

Amenez le véhicule à l'arrêt en un endroit sûr en actionnant doucement les freins. Freiner violemment ou conduire à vitesse élevée peut rendre le véhicule instable.

Témoin d'alerte

Le témoin d'alerte des freins vous informe du bon fonctionnement du système de freinage de votre véhicule. Reportez-vous au point "Témoin d'alerte des freins" à la page 4-7. Vérifiez régulièrement que le témoin d'alerte des freins fonctionne correctement.

Lorsque les freins sont mouillés

Immédiatement après avoir démarré, assurez-vous que le système de freinage fonctionne correctement en le testant à petite vitesse.

Une fine pellicule d'eau peut se former sur les disques ou sur les tambours de frein et nuire au bon fonctionnement du système de freinage si vous circulez pendant une averse, si vous avez roulé dans des flaques d'eau ou si vous avez lavé votre voiture. Si cela se produit, appuyez légèrement et à plusieurs reprises sur la pédale de frein, tout

en continuant à conduire. Cela asséchera les freins.

En descente

Quand vous descendez de fortes pentes, rétrogradez pour exploiter au maximum la puissance du frein moteur; de la sorte, vous éviterez une éventuelle surchauffe des freins.

Plaquettes de freins

- (1) Lorsque les plaquettes ou les garnitures de frein sont neuves, évitez dans la mesure du possible de freiner brusquement pendant les 200 premiers kilomètres.
- (2) Les freins à disque sont équipés d'un dispositif d'avertissement d'usure grâce auquel le freinage s'accompagne d'un son strident lorsque les plaquettes de frein ont atteint leur seuil d'usure. Si vous entendez ce bruit, faites remplacer les plaquettes de frein de votre véhicule chez votre concessionnaire agréé MITSUBISHI.

ATTENTION

- (1) **Veillez à ne laisser aucun objet entraver le mouvement de la pédale de frein. Ne placez pas de tapis épais en dessous de vos pieds. Cela pourrait vous empêcher d'appuyer à fond sur la pédale de frein en cas d'urgence. Assurez-vous que le mouvement de la pédale de frein soit libre de toute entrave.**
- (2) **N'adoptez pas un style de conduite qui implique des freinages brusques. Veillez à ne pas garder le pied sur la pédale de frein pendant que vous conduisez. Cela provoque une surchauffe des freins.**

Dispositif antiblocage des freins (ABS)*

FI24ABC

Les conditions climatiques peuvent avoir un effet sur le freinage. En cas de freinage brusque en présence de neige, de verglas, d'huile, etc. sur la route, un dérapage peut se produire. Dans ce cas, la puissance de freinage diminue tandis que la distance de freinage augmente. Le véhicule risque également de partir en tête-à-queue.

L'ABS empêche les roues de se bloquer pendant le freinage. Il préserve de ce fait la stabilité de la direction du véhicule, permet au conducteur d'en garder le contrôle et offre une puissance de freinage optimale.

Conseils de conduite

- (1) Si votre véhicule est équipé de l'ABS, le comportement de la direction en cas de freinage brusque (avec l'ABS opérationnel) diffère légèrement du comportement hors freinage. Dans ce cas, maniez le volant avec prudence.
- (2) Toujours maintenir la même distance par rapport au véhicule qui vous précède, comme vous le feriez avec un véhicule non équipé d'un ABS. En comparaison avec les véhicules non équipés de l'ABS, votre véhicule peut avoir besoin d'une distance de freinage plus longue dans les cas suivants:

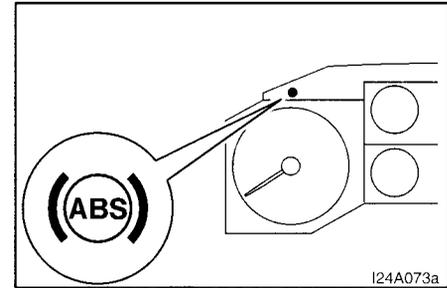
- Conduite sur du gravier ou une route couverte de neige.
 - Conduite avec pneus équipés de chaînes.
 - Conduite sur routes dont le revêtement présente des trous ou présente d'autres irrégularités de surface.
 - Conduite sur routes cahoteuses ou autres surfaces de roulement en mauvais état.
- (3) Afin de garantir que le système ABS fonctionne correctement dans des situations où des chaînes à neige ont été montées, conduisez en mode "4H" ou "4L" pour 4RM partiel ou en mode "4H", "4HLc" ou "4LLc" pour 4RM II super select.
 - (4) Le fonctionnement de l'ABS n'est pas limité aux situations de freinage brusque. Ce système peut également fonctionner pour éviter le blocage des roues lorsque vous conduisez sur des trous d'homme, des plaques d'acier en cas de travaux routiers ou lorsque le véhicule rencontre des différences de niveau du revêtement routier, des marquages routiers ou d'autres surfaces offrant une mauvaise adhérence aux pneus.

- (5) Lorsque l'ABS est activé, vous pouvez ressentir une pulsation de la pédale de frein et entendre un bruit caractéristique. Dans ce cas, la pédale peut également donner l'impression de résister lorsqu'on l'enfoncé.
- Dans cette situation, laissez l'ABS travailler pour vous, maintenez simplement la pédale de frein enfoncée plus fermement. Ne pompez pas sur le frein. Ceci diminuerait les performances de freinage.**

⚠ ATTENTION

- (1) En dépit de ses qualités, l'ABS ne peut contrecarrer l'action des lois naturelles de la physique sur le véhicule. Il ne peut par exemple rien contre les accidents résultant d'une vitesse excessive en courbe, d'une distance insuffisante entre deux véhicules ou d'un aquaplanage. C'est au conducteur qu'il incombe de prendre toutes les dispositions nécessaires à sa sécurité et d'adapter sa vitesse et son freinage aux conditions de circulation.

- (2) **Assurez-vous que votre voiture soit bien équipée de quatre pneus du même type et de même format.**
En cas de mélange des types ou tailles de pneus, le système ABS peut ne pas fonctionner normalement.
- (3) **N'installez jamais un différentiel à glissement limité qui n'est pas une pièce d'origine MITSUBISHI, le système pouvant sinon ne pas fonctionner normalement.**
Veillez consulter un distributeur MITSUBISHI agréé.



Témoin d'alerte

Le témoin d'alerte d'ABS doit s'allumer lorsque la clé de contact est amenée en position "ON" et s'éteindre ensuite après quelques secondes.

ATTENTION

Si le témoin d'alerte reste allumé ou s'il ne s'allume pas lorsque vous tournez la clé de contact en position "ON", cela indique que l'ABS ne fonctionne pas et que les freins sont actionnés par le système de freinage standard. (Dans ce cas, le système de freinage hydraulique standard fonctionnera comme sur n'importe quel véhicule non équipé de l'ABS.) Veuillez contacter le concessionnaire MITSUBISHI autorisé le plus proche pour contrôle.

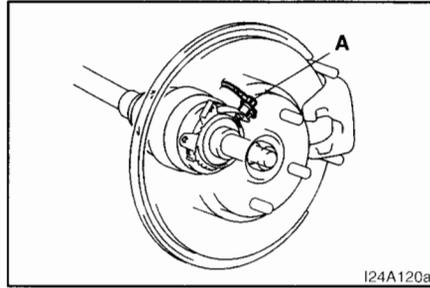
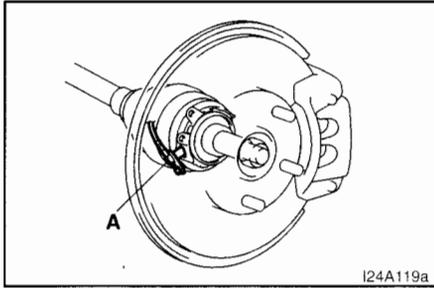
REMARQUE

Enfoncer la pédale de freins de manière répétitive peut provoquer l'allumage du témoin d'alerte des freins, du témoin ABS et le déclenchement de l'avertisseur sonore des freins. Il est normal que lampe s'éteigne que l'avertisseur sonore s'arrête après quelques secondes.

Si le témoin s'allume pendant la conduite

- (1) Comme il est toujours possible que le véhicule devienne instable en cas de freinage brusque, veillez à freiner doucement et évitez la conduite à haute vitesse; de plus, arrêtez le véhicule en un endroit sûr.
Relancez ensuite le moteur et vérifiez si le témoin s'éteint après quelques minutes de conduite; si tel est le cas, il n'y a aucun problème.
En revanche, s'il ne s'éteint pas ou s'il s'allume à nouveau pendant la conduite, faites vérifier votre véhicule au plus tôt chez un concessionnaire agréé MITSUBISHI.

- (2) Si vous avez dû faire démarrer votre véhicule à l'aide de câbles de démarrage, et si vous essayez de redémarrer avant que la batterie soit suffisamment rechargée, le moteur tournera de manière irrégulière et le témoin d'alerte d'ABS clignotera, vous indiquant que le véhicule n'est pas en état de rouler. Toutefois, ce problème est uniquement imputable à la tension trop faible de la batterie, et ne doit donc pas être considéré comme une situation réellement anormale.
Si un problème de ce type survient, laissez tourner le moteur au ralenti pendant un certain temps afin de recharger la batterie.



REMARQUE

- (1) Immédiatement après que le véhicule commence à bouger après le démarrage du moteur, si on enfonce la pédale de frein à ce moment, on ressent une pulsation de la pédale de frein. Cette pulsation est due au fonctionnement de l'autodiagnostic de l'ABS et n'indique pas un dysfonctionnement.
- (2) Si vous avez roulé sur des routes enneigées, ôtez la neige et la glace qui ont pu s'accumuler dans les passages de roue. Ce faisant, veillez à n'endommager ni les capteurs de vitesse de rotation des roues (A), ni les câbles dont sont munies les roues des véhicules équipés de l'ABS.

- (3) L'ABS devient effectif après que le véhicule a accéléré à une vitesse dépassant environ 10 km/h. Il cesse de fonctionner lorsque le véhicule a décéléré à une vitesse inférieure à environ 5 km/h.

Différentiel à glissement limité*

FC17A-H

Un différentiel à glissement limité a été adopté pour le différentiel des roues arrière uniquement. Les caractéristiques de ce différentiel à glissement limité sont décrites ci-dessous:

Tout comme lorsqu'il s'agit d'un différentiel conventionnel, la roue d'un côté peut tourner à une vitesse différente de la roue opposée lorsque le véhicule emprunte un virage. La différence entre le différentiel à glissement limité et un différentiel conventionnel réside dans le fait que si la roue d'un côté du véhicule perd de la traction, un plus grand couple est appliquée à la roue arrière du côté opposé pour améliorer la traction.

REMARQUE

S'il y a une différence dans la force de traction transmise aux roues, ou si deux d'entre elles patinent, le différentiel à glissement limité n'aura aucun effet.

Vous pouvez suivre la procédure suivante pour vérifier que le différentiel à glissement limité fonctionne correctement.

- (1) Placez le véhicule de manière telle qu'une roue soit sur du verglas, dans la neige, la boue, etc. Mettez le véhicule en mouvement, et vérifiez le fonctionnement du différentiel à glissement limité. Le véhicule ne doit pas rester bloqué si le différentiel fonctionne correctement.
- (2) Enfoncez progressivement la pédale d'accélérateur et, quand la traction est bonne, enfoncez-la complètement. Si le véhicule accélère bien, le différentiel fonctionne correctement.

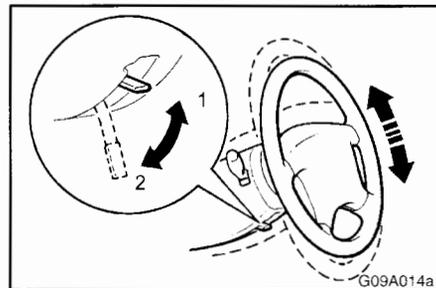
Si la roue patine et ne se dégage pas de la boue, légèrement serrer le frein de stationnement peut être efficace. Ne le serrez que légèrement (il ne doit pas être complètement serré), puis réessayez de dégager la roue.

Si cela réussit, veillez à relâcher le frein de stationnement.

⚠ ATTENTION

- (1) **Ne faites jamais démarrer le moteur quand l'une des roues arrière est levée au cric et que l'autre touche le sol. Le véhicule risque de faire une embardée en avant.**

- (2) **Lorsque vous essayez de dégager le véhicule de la neige, la boue, etc., et que le moteur tourne constamment à haut régime, le différentiel à glissement limité sera sérieusement endommagé.**



Réglage de la hauteur du volant de direction

FG09A-CI

Pour modifier la hauteur du volant de direction, abaissez le levier de verrouillage situé sur la colonne de direction tout en soutenant le volant d'une main, puis réglez le volant à la hauteur désirée.

Après réglage de la hauteur du volant, verrouillez le levier en le tirant vers le haut.

- 1 - Levier verrouillé
- 2 - Levier non verrouillé

⚠ DANGER

- (1) **Après avoir réglé la hauteur du volant, vérifiez que le levier de verrouillage est correctement bloqué.**

- (2) N'essayiez pas de régler la hauteur du volant pendant que vous conduisez.
- (3) Lors du relâchement du levier de verrouillage, amener celui-ci dans la position de déverrouillage (2) et tenez le volant de direction avec la main afin de l'empêcher de retomber dans la position minimum.

Direction assistée

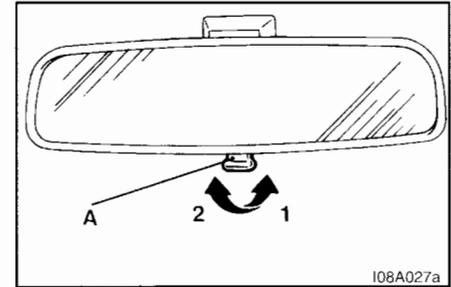
FC13A-Ah

Lorsque le moteur ne tourne pas, le système de direction assistée n'est pas opérationnel. Dans ce cas, il est nécessaire de fournir un effort manuel plus important pour tourner le volant. Gardez ce point présent à l'esprit, surtout en cas de remorquage de votre véhicule. Ne coupez jamais le moteur pendant que vous conduisez.

Vérifiez régulièrement le niveau de liquide de direction assistée.

ATTENTION

Veillez à ne pas conserver les roues braquées à fond (à gauche ou à droite) pendant plus de 10 secondes. La lubrification réduite qui en résulterait pourrait endommager la pompe de direction assistée.



Rétroviseur intérieur

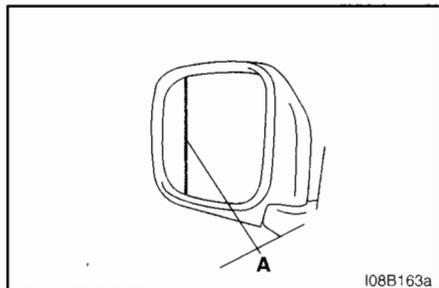
F108A-Bd

Le levier (A) situé au bas du rétroviseur permet de régler le miroir de manière à réduire l'éblouissement provoqué la nuit par l'éclat des phares des véhicules qui vous suivent.

- 1 - Position normale
- 2 - Position anti-éblouissement

DANGER

N'essayez pas de régler la position des rétroviseurs pendant que vous conduisez. Cette manipulation peut présenter un certain danger. Veillez toujours à régler la position des rétroviseurs avant de démarrer.



Rétroviseur extérieur

FI08A-Za

Le rétroviseur côté conducteur présente une surface à double courbure, tandis que le rétroviseur côté passager avant présente une seule courbure.

Le rétroviseur côté conducteur présente des courbures différentes à l'intérieur et à l'extérieur de la ligne de séparation (A).

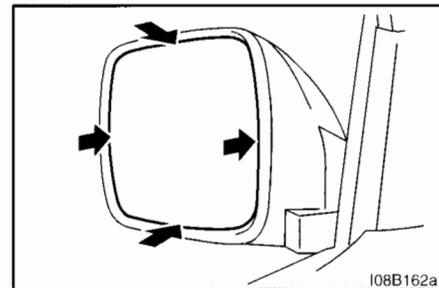
À l'intérieur de la ligne de séparation, la vision offerte est identique à celle fournie par un rétroviseur ordinaire.

En revanche, à l'extérieur de cette ligne, le rétroviseur assure une vision plus large que celle offerte par un rétroviseur de portière ordinaire.

DANGER

La notion de distance par rapport à un objet que vous percevez à l'intérieur de la ligne de séparation est différente de celle que vous percevez à l'extérieur de celle-ci.

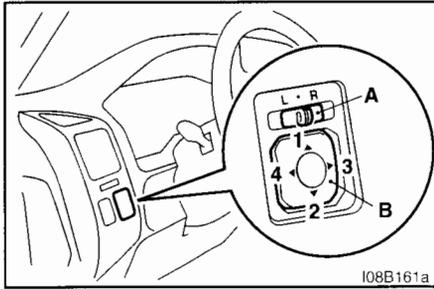
En effet, un objet apparaissant à l'extérieur de la ligne de séparation vous semblera plus éloigné qu'il ne l'est réellement (plus éloigné que s'il était réfléchi par un rétroviseur plat normal), par rapport à un objet apparaissant à l'intérieur de cette ligne.



Rétroviseurs extérieurs manuels*

FI08BAT

Réglez le miroir du rétroviseur à la main comme indiqué par les flèches.



I08B161a

Rétroviseurs extérieurs à commande électrique*

FI08BAS

Les rétroviseurs extérieurs peuvent être réglés lorsque la clé de contact est en position "ON" ou "ACC".

Placez le levier (A) du côté du rétroviseur que vous souhaitez régler.

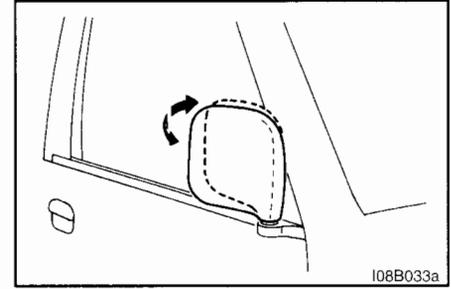
- L- Réglage du rétroviseur extérieur gauche
- R- Réglage du rétroviseur extérieur droit

REMARQUE

Après réglage, ramenez le levier en position (•).

Appuyez sur l'interrupteur (B) vers la gauche, la droite, le haut ou le bas pour régler la position du miroir.

- 1- Vers le haut
- 2- Vers le bas
- 3- Vers la droite
- 4- Vers la gauche



I08B033a

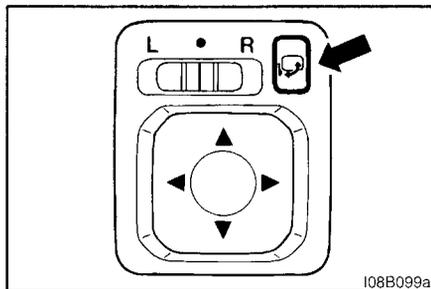
DANGER

- (1) **N'essayez pas de régler la position des rétroviseurs pendant que vous conduisez. Cette manipulation peut présenter un certain danger. Veillez toujours à régler la position des rétroviseurs avant de démarrer.**

- (2) Votre véhicule est équipé de rétroviseurs de type convexe. Veuillez en tenir compte. Les objets dans les rétroviseurs paraîtront plus petits et éloignés qu'ils ne le sont en réalité. Ne vous basez pas sur ce rétroviseur pour estimer la distance des véhicules derrière vous lorsque vous souhaitez changer de bande de circulation.

REMARQUE

Le rétroviseur extérieur peut être rabattu contre la fenêtre latérale du véhicule pour éviter de l'endommager dans les endroits de stationnement difficile.



Interrupteur de rétraction du rétroviseur*

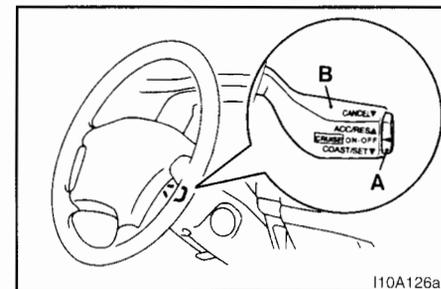
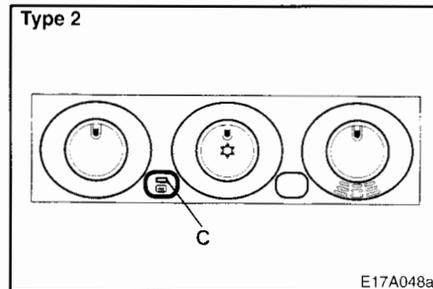
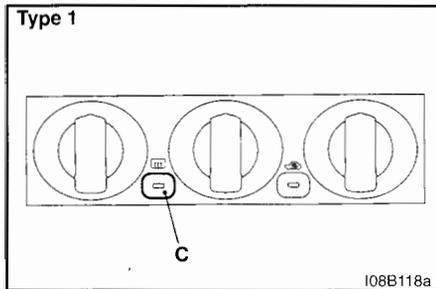
L'interrupteur de rétraction du rétroviseur est opérationnel lorsque la clé de contact est en position "ON" ou "ACC".

Appuyez l'interrupteur pour replier les rétroviseurs vers l'intérieur et appuyez à nouveau sur l'interrupteur pour les remettre en position déployée.

REMARQUE

- (1) Il est possible de rétracter et redéployer les rétroviseurs pendant une période de jusqu'à 30 secondes après que le contact a été coupé.
- (2) Il est également possible de replier et déployer les rétroviseurs à la main.

- (3) En cas de gel, si les rétroviseurs ne fonctionnent pas comme prévu, retenez-vous d'actionner l'interrupteur de rétraction de manière répétitive, cette action pouvant provoquer un grillage des circuits du moteur du rétroviseur.



Dégivrage des rétroviseurs*

Les rétroviseurs extérieurs sont dégivrés et désembués lorsque l'interrupteur de dégivrage de la lunette arrière est sur "ON". Le courant passera dans les éléments chauffants à l'intérieur des rétroviseurs, éliminant le givre ou la condensation.

Le témoin d'indication (C) est allumé lorsque le dégivrage est activé.

Le chauffage sera automatiquement coupé après environ 11 minutes.

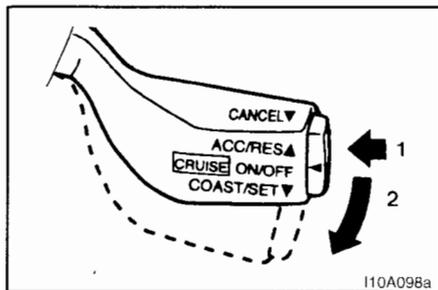
Levier de maintien automatique de la vitesse de croisière (CRUISE)*

F110AAH

Le maintien automatique de la vitesse de croisière est un système de commande automatique de vitesse pour maintenir une vitesse de conduite désirée d'environ 40 km/h ou plus sans devoir actionner la pédale d'accélérateur.

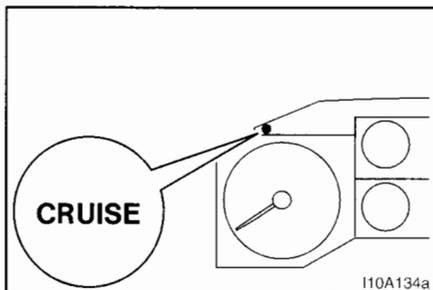
Cette caractéristique est particulièrement utile lors de la conduite sur autoroute. Le système de maintien automatique de la vitesse de croisière ne fonctionne pas aux vitesses inférieures à environ 40 km/h.

- A- Interrupteur principal
- B- Levier de maintien automatique de la vitesse de croisière



Pour activer

1. Poussez l'interrupteur principal (A) à l'extrémité du levier de maintien automatique de la vitesse de croisière.
2. Tirez le levier (B) vers le bas pendant que vous conduisez à la vitesse désirée.



Lorsque l'interrupteur principal (A) est sur ON, le témoin d'indication "CRUISE" situé dans le tableau de bord s'allume.

⚠ ATTENTION

- (1) L'utilisation du système de maintien automatique de la vitesse de croisière n'est pas recommandé lorsque les conditions de roulage ne permettent pas de maintenir une vitesse constante, telles que trafic important ou sur route exposée au vent, route verglacée, route enneigée, route humide, route glissante ou route en forte côte.

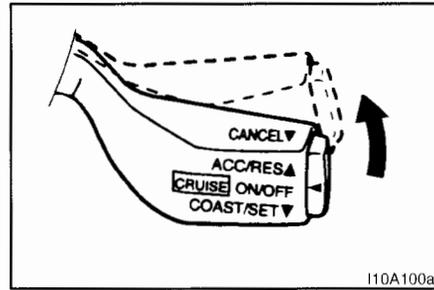
- (2) Pour les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle, si le levier de changement de vitesse est mis en position "N" (Point mort) sans enfoncer la pédale d'embrayage pendant la conduite à la vitesse constante, la vitesse du moteur augmente de manière excessive et le moteur peut être endommagé.

- (3) Ne coupez jamais la clé de contact alors que le véhicule est en mouvement. Si la clé de contact est tournée sur OFF, l'interrupteur principal sera également coupé automatiquement. Si vous souhaitez maintenir une vitesse constante pendant la conduite, veillez à ce que l'interrupteur principal soit à nouveau mis sur ON.

REMARQUE

- (1) A titre de mesure de sécurité, l'interrupteur principal (A) devrait être mis en position "OFF" sauf lorsqu'on utilise le système de maintien automatique de la vitesse de croisière.
- (2) Notez que la vitesse de croisière définie peut ne pas être maintenue en côte ou en descente.

- (3) En forte côte, la vitesse du véhicule peut tomber en dessous de la vitesse de croisière définie, de sorte que l'accélérateur doit être utilisé si vous désirez maintenir cette vitesse.
- (4) En forte descente, la vitesse du véhicule peut augmenter au-delà de la vitesse de croisière définie. Si la vitesse du véhicule augmente de manière excessive, désactivez le système de maintien automatique de la vitesse de croisière. (Voir "Pour désactiver" à la page 5-62.)



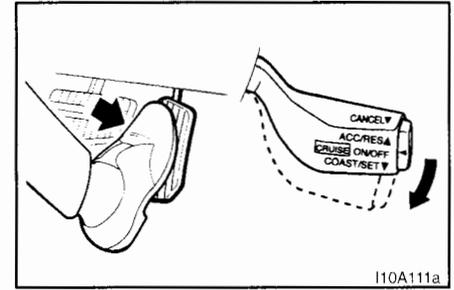
Pour augmenter la vitesse de croisière définie

Il y a deux moyens pour augmenter la vitesse de croisière définie.

Levier de maintien automatique de la vitesse de croisière

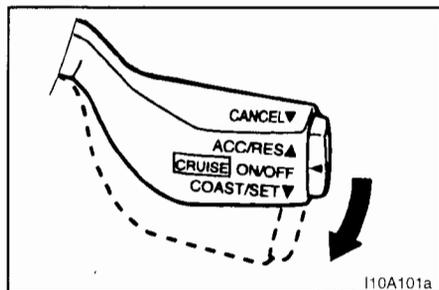
Tirez vers le haut le levier de maintien automatique de la vitesse de croisière. Et maintenez-le jusqu'à ce que vous atteigniez la vitesse plus élevée désirée. Relâchez le levier lorsque la vitesse désirée est atteinte.

Pour augmenter votre vitesse par petits incréments, tirez simplement le levier de maintien automatique de la vitesse de croisière pendant moins de 0,5 seconde et relâchez-le. Chaque fois que vous actionnez le levier, la vitesse du véhicule augmentera d'environ 1,6 km/h.



Accélérateur

Utilisez la pédale d'accélérateur pour augmenter la vitesse du véhicule et, lorsque la vitesse désirée est atteinte, tirez vers le bas le levier de maintien automatique de la vitesse de croisière.



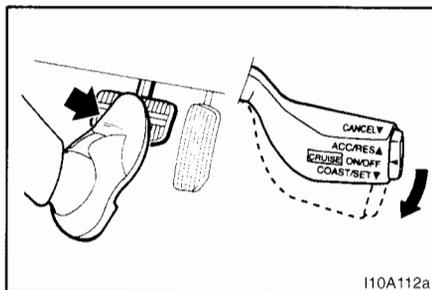
Pour diminuer la vitesse de croisière définie

Il y a deux moyens pour diminuer la vitesse de croisière définie.

Levier de maintien automatique de la vitesse de croisière

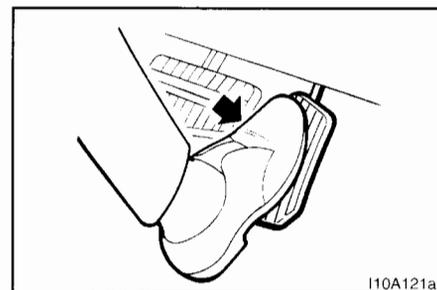
Tirez vers le bas le levier de maintien automatique de la vitesse de croisière et maintenez-le jusqu'à ce que vous atteigniez la vitesse inférieure désirée. Relâchez le levier lorsque la vitesse désirée est atteinte.

Pour diminuer votre vitesse par petits incréments, tirez simplement le levier de maintien automatique de la vitesse de croisière pendant moins de 0,5 seconde et relâchez-le. Chaque fois que vous actionnez le levier, la vitesse du véhicule diminuera d'environ 1,6 km/h.



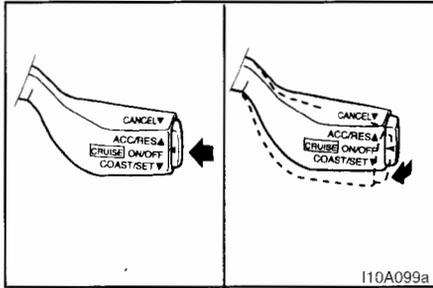
Pédale de frein

Utilisez la pédale de frein pour diminuer la vitesse du véhicule et, lorsque la vitesse désirée est atteinte, tirez vers le bas le levier de maintien automatique de la vitesse de croisière.



Pour accélérer pour les dépassements

Enfoncez la pédale d'accélérateur de la manière habituelle. Lorsque vous relâchez la pédale, la vitesse du véhicule reviendra à la vitesse de croisière définie.



Pour désactiver

Le système de maintien automatique de la vitesse de croisière peut être désactivé de n'importe laquelle des manières suivantes.

- (1) Poussez l'interrupteur principal à l'extrémité du levier. (Interrupteur principal OFF)
- (2) Tirez le levier de maintien automatique de la vitesse de croisière vers vous.

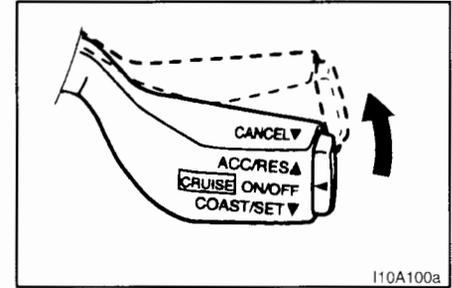
Le système de maintien automatique de la vitesse de croisière peut être désactivé automatiquement de chacune des manières suivantes.

- (1) En appuyant brièvement sur la pédale de frein ou en l'enfonçant pour réduire la vitesse.
- (2) En appuyant sur la pédale d'embrayage (pour les modèles avec boîte de vitesses manuelle).

- (3) En déplaçant le levier sélecteur dans la position "N" (pour les modèles avec boîte de vitesses automatique).
- (4) En tirant le levier de sélection en arrière pour rétrograder, en mode de conduite sportive (pour les modèles avec boîte de vitesses automatique).
- (5) Lorsqu'en forte côte, etc., la vitesse du véhicule tombe à une vitesse inférieure de plus de 15 km/h à la vitesse de croisière définie.
- (6) Lorsque la vitesse du véhicule diminue jusqu'à 40 km/h ou moins.

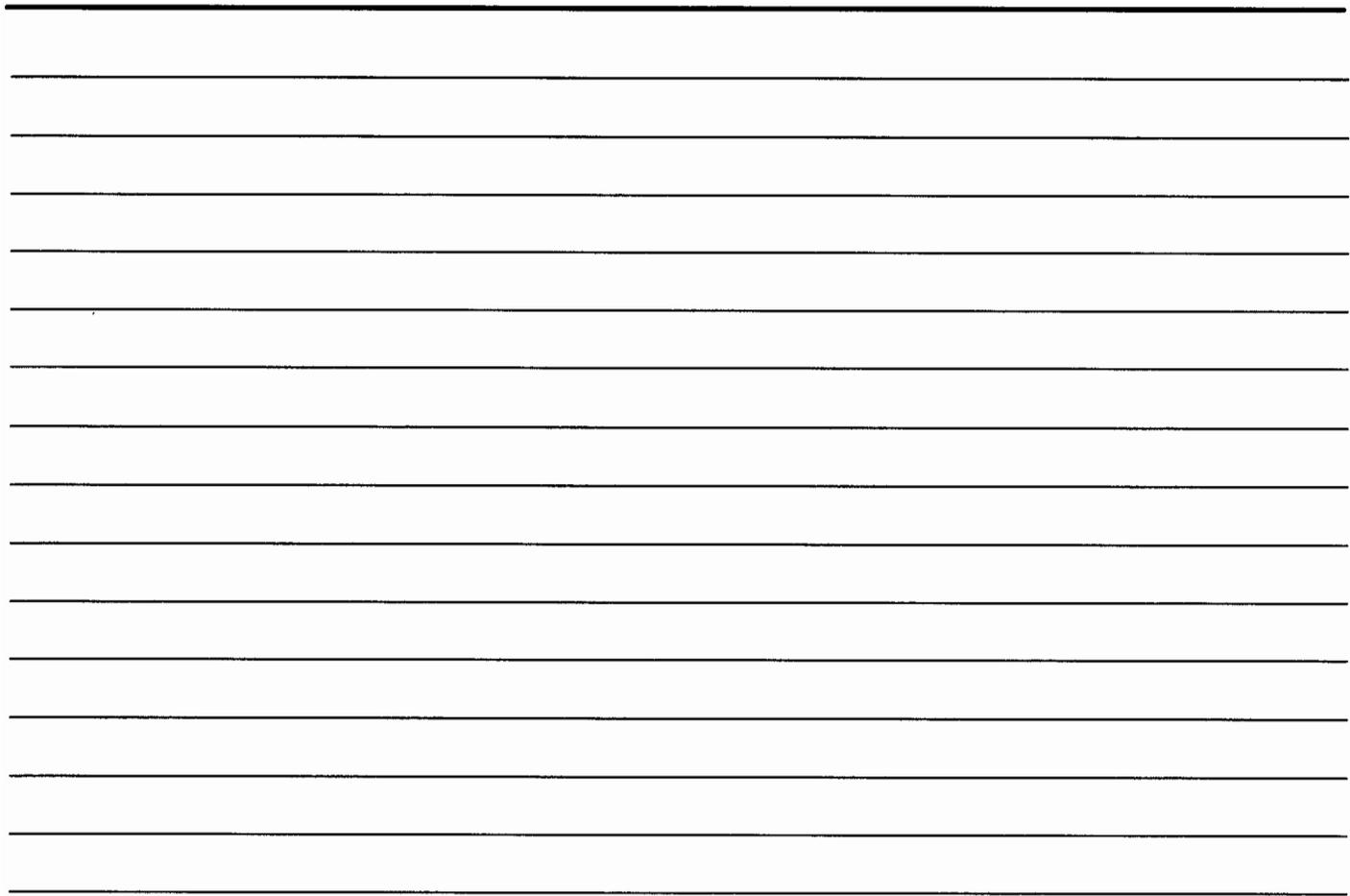
DANGER

Bien que le système de maintien automatique de la vitesse de croisière puisse être désactivé en déplaçant le levier de sélection en position "N", ne placez jamais le levier de sélection en position "N" pendant la conduite. Un accident grave pourrait se produire et le frein moteur serait perdu.



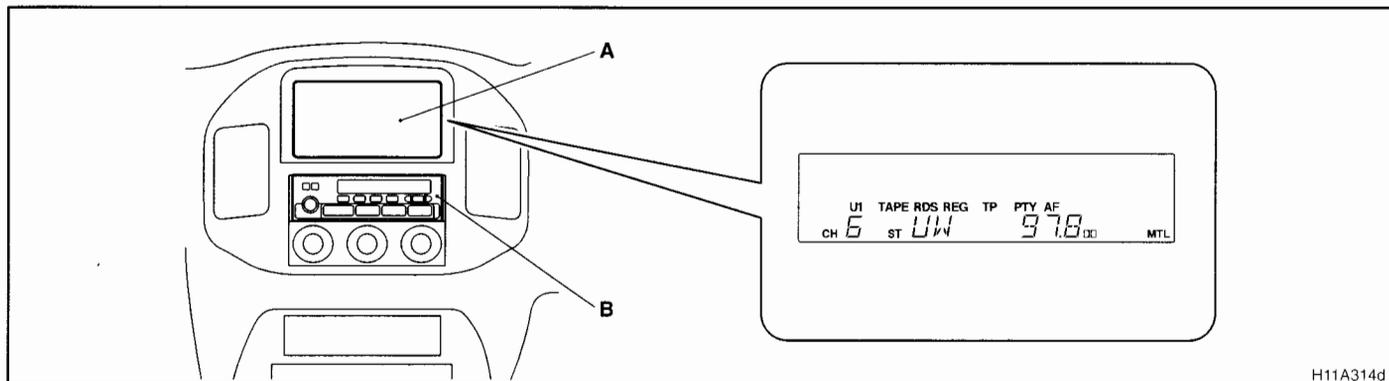
Pour reprendre la vitesse de croisière définie

Si la vitesse du véhicule reste à 40 km/h ou plus alors que le système de maintien automatique de la vitesse de croisière est désactivé à l'aide du levier de maintien automatique de la vitesse de croisière ou par une quelconque des conditions (1) à (5) mentionnées ci-dessus, la vitesse de croisière définie précédemment peut être automatiquement reprise en tirant sur le levier de maintien automatique de la vitesse de croisière.



Pour une conduite agréable

Radio à syntonisation électronique FM/GO/PO avec lecteur de cassettes*	6-2
Radio à syntonisation électronique PO/GO/FM avec lecteur de CD*	6-13
Lecteur de CD (Compact-Disc)*	8-23
Comment charger un chargeur automatique de CD*	6-24
Fonction antivol du système audio	6-25
Antenne*	6-28
Antenne motorisée*	6-28
Aérateurs	6-29
Chauffage/Climatisation avant**	6-31
Climatisation automatique*	6-36
Interrupteur de chauffage (modèles 3200)* ...	6-45
Chauffage/climatisation arrière*	6-48
Purificateur d'air	6-48
Pare-soleil	6-49
Miroir de courtoisie	6-50
Allume-cigare	6-51
Cendrier	6-52
Prise accessoire*	6-53
Horloge numérique*	6-54
Compartiments pour accessoires	6-54
Boîte à gants	6-55
Compartiment de rangement de l'outillage ...	8-58
Vide-poches latéral*	6-59
Position de rangement du triangle d'avertissement	6-59



H11A314d

Radio à syntonisation électronique FM/GO/PO avec lecteur de cassettes*

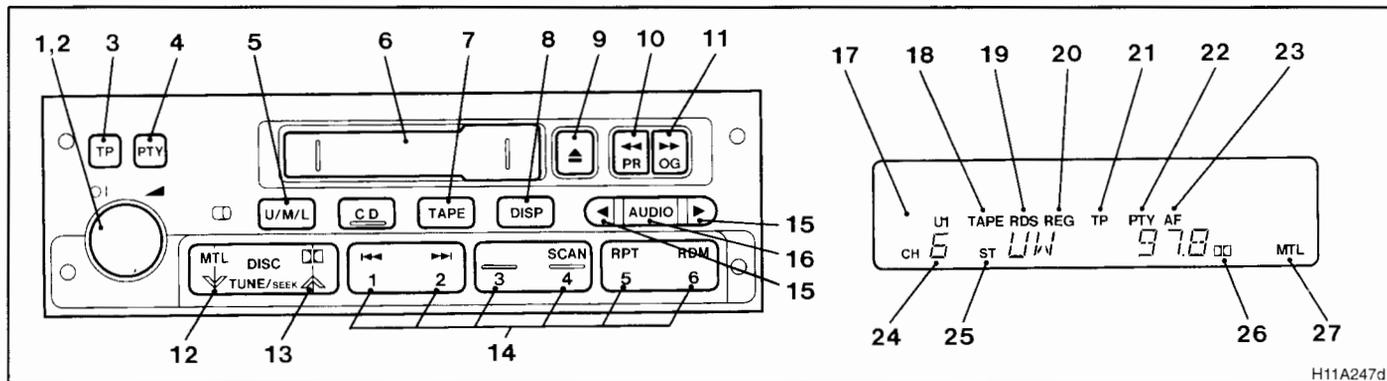
Le système audio fonctionne avec la clé de contact en position "ON" ou "ACC".

A- Fenêtre d'affichage
B- Système audio

REMARQUE

- (1) Un chargeur automatique de CD peut être connecté à ce système audio. Le chargeur automatique de CD peut être commandé à l'aide d'un interrupteur sur le système audio. Consultez "Pour écouter avec un chargeur automatique de CD".
- (2) Pour écouter le système audio avec le moteur coupé, amenez la clé de contact en position "ACC".
- (3) Si vous utilisez un téléphone cellulaire à l'intérieur du véhicule, l'équipement audio risque de produire des parasites. Ce dernier n'est pas défectueux pour autant. Il convient simplement d'employer le téléphone aussi loin que possible de l'équipement audio.
- (4) En cas de problème grave (pénétration d'un objet étranger ou infiltration d'eau, dégagement de fumée ou d'odeur, etc.), coupez immédiatement le système audio, puis faites-le vérifier par un concessionnaire agréé MITSUBISHI. Ne tentez jamais de le réparer vous-même. Evitez dans ce cas toute utilisation prolongée sans contrôle préalable de l'appareil par une personne qualifiée.
- (5) Le système audio est doté d'un panneau de commande amovible, pour prévenir toute tentative de vol. Pour davantage d'informations à ce propos, reportez-vous au point "Fonctionnalité antivol du système audio".

FH11AAZ



H11A247d

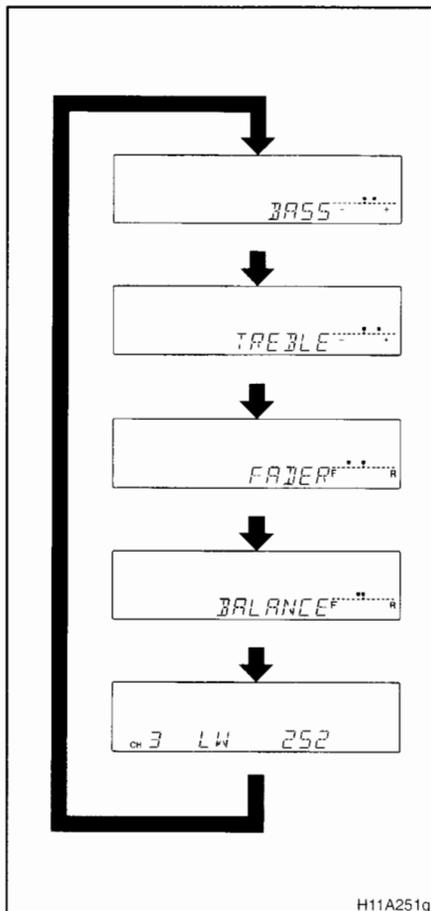
- | | | |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1- PWR (Bouton marche-arrêt) 2- VOL (Bouton de réglage du volume) 3- Touche TP
(Émissions de radioguidage) 4- Touche PTY (Type de programme) 5- Touche U/M/L (Sélection FM/GO/PO) 6- Compartiment cassette 7- Touche TAPE 8- Touche DISP (Affichage) 9- Touche d'éjection de la cassette 10- Touches PROG
(Sélecteur de programme, Avance rapide/rebobinage) 11- Identique à l'élément 10. 12- Touche TUNE/SEEK/METAL (Syntonisation vers le bas/Recherche vers le bas/Sélecteur de type de bande) | <ul style="list-style-type: none"> 13- Touche TUNE/SEEK/ (Syntonisation vers le haut/Recherche vers le haut/Bouton de réduction de bruit Dolby) 14- Touches de présélections 15- Touche de réglage audio 16- Touche AUDIO 17- Afficheur de fréquence/de défilement de bande 18- TAPE (Témoin de cassette) 19- RDS (Témoin de système de radio-communication de données) 20- REG
(Témoin de programme régional) 21- TP (Témoin d'identification d'émission de radioguidage) 22- PTY
(Témoin de type de programme) | <ul style="list-style-type: none"> 23- AF
(Témoin de fréquences alternatives) 24- Affichage du numéro de présélection 25- ST (Indicateur stéréo) 26- (Témoin de réduction de bruit Dolby) 27- MTL (Témoin de sélection de type de bande) |
|---|---|--|

Ecoute de la radio

1. Appuyez sur le bouton PWR (1) pour allumer la radio.
Appuyez à nouveau pour l'éteindre.
2. Appuyez sur la touche U/M/L (5) pour sélectionner la gamme d'ondes recherchée (FM1/FM2/GO/PO).
3. Appuyez sur la touche TUNE/SEEK (12 ou 13) ou sur l'une des touches de présélections (14) pour syntoniser une station.
Référez-vous au point "Syntonisation de fréquences" ou "Mémoire de fréquences".

Réglage du volume

VOL (Bouton de réglage du volume)-2
Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.



Réglage de la tonalité

Appuyez sur la touche AUDIO (16) pour sélectionner BASS → TREBLE → FADER → BALANCE → mode de réglage Audio off.

BASS (Réglage des graves)

Appuyez sur ◀ ou ▶ de la touche de réglage Audio (15) pour obtenir le niveau de graves recherché.

TREBLE (Réglage des aigus)

Appuyez sur ◀ ou ▶ de la touche de réglage Audio (15) pour obtenir le niveau d'aigus recherché.

FADER (Réglage de la balance avant/arrière)

Appuyez sur ◀ ou ▶ de la touche de réglage Audio (15) pour équilibrer le volume des haut-parleurs avant et arrière.

BALANCE (Réglage de la balance gauche/droite)

Appuyez sur ◀ ou ▶ de la touche de réglage Audio (15) pour équilibrer le volume des haut-parleurs gauche et droit.

REMARQUE

Le mode de réglage audio s'annule lorsque la radio ou la lecture d'un CD est mise en marche ou qu'aucun réglage n'est effectué dans les 7 secondes.

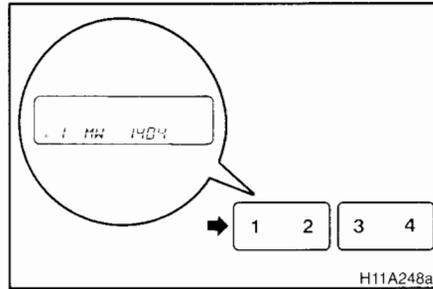
Syntonisation de fréquences

Syntonisation automatique

Pour débiter la recherche d'une station pouvant être captée, maintenez la touche TUNE/SEEK (12 ou 13) enfoncée pendant plus de 0,5 seconde, puis relâchez-la.

Syntonisation manuelle

La fréquence changera à chaque fois que vous enfoncerez la touche TUNE/SEEK (12 ou 13). Appuyez sur cette touche pour sélectionner la station que vous souhaitez écouter.



Mémorisation de fréquences

La mémoire de l'appareil dispose d'une capacité suffisante pour stocker 12 fréquences FM, 6 GO et 6 PO.

Procédez comme suit pour mémoriser les PTY.

1. Appuyez sur la touche TUNE/SEEK (12 ou 13) pour sélectionner la fréquence que vous voulez mémoriser.
2. Appuyez sur l'une des touches de présélections (14) pendant 2 seconde minimum. Le son est alors interrompu momentanément, le temps que la mémoire enregistre la fréquence. La fréquence ainsi que le numéro de la touche correspondant à l'entrée dans la mémoire s'affichent.

3. Pour récupérer la présélection, appuyez sur la touche concernée, puis relâchez-la dans les 2 secondes.

RDS (Radio Data System, système de radiocommunication de données)

RDS utilise le signal PI (identification de programme) et la liste AF (fréquences alternatives) transmis en même temps que les programmes FM normaux. RDS capte dans EON (enhanced other network) les stations FM qui transmettent le même programme et syntonise automatiquement sur la station avec l'intensité de signal la plus forte.

Cette fonction vous permet ainsi d'écouter la même station sans interruption pendant un long trajet. En d'autres termes, vous ne devez plus régler (manuellement) l'appareil sur une autre fréquence de la station en question, lorsque vous quittez la zone de portée de l'émetteur capté par votre appareil. La radio RDS assure également, d'une part, la réception limitée de stations en fonction du type de programme ainsi que des messages impronptus de radioguidage et, d'autre part, la réception limitée/illimitée des programmes régionaux.

Fonction de resyntonisation automatique

La fonction de resyntonisation automatique localise les différents émetteurs diffusant le même programme et s'accorde automatiquement sur celui qui présente le signal le plus puissant.

Appuyez sur la touche U/M/L (5) pendant 1,5 seconde minimum en mode FM. Le témoin AF (23) s'allume sur l'afficheur (17). Répétez cette opération pour procéder à la réinitialisation.

PI (Program Identification, identification du programme)

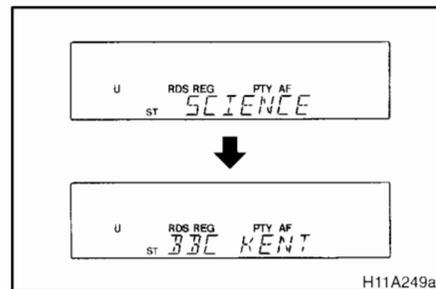
Lorsque vous écoutez des stations programmées sous les touches de présélections (14), il est possible que vous entendiez des émissions possédant le même PI.

Si vous ne pouvez pas recevoir exactement la même station que celle mémorisée, un autre émetteur diffusant le même programme au sein du même réseau est automatiquement sélectionné. Le témoin REG (20) s'allume alors sur l'afficheur (17).

PTY (Program Type, type de programme)

Les diffusions RDS sont classées par type de programme (PTY) de la manière suivante. Utilisez la touche TUNE/SEEK (12 ou 13) pour sélectionner le PTY recherché.

1. NEWS (actualité)
2. AFFAIRS (dossiers d'actualité)
3. INFO (informations)
4. SPORT (sports)
5. EDUCATE (éducation)
6. DRAMA (théâtre)
7. CULTURE (culture)
8. SCIENCE (science)
9. VARIED (divers)
10. POP M (Pop)
11. ROCK M (Rock)
12. EASY M (musique légère)
13. LIGHT M (musique d'ambiance)
14. CLASSICS (musique classique)
15. OTHER M (autres types de musique)
16. WEATHER (information météo)
17. FINANCE
18. CHILDREN (enfants)
19. SOCIAL
20. RELIGION
21. PHONE IN
22. TRAVEL (voyages)
23. LEISURE (loisirs)
24. JAZZ
25. COUNTRY
26. NATION M (musique nationale)
27. OLDIES
28. FOLK M (musique populaire)
29. DOCUMENT



Pour rechercher une émission appartenant à un type de programme donné:

1. Appuyez sur la touche PTY (4).
2. Appuyez sur la touche TUNE/SEEK (12 ou 13) pendant moins de 0,5 seconde à la fois pour sélectionner le PTY recherché.
3. 2 secondes après la sélection de votre PTY, la radio commence à chercher une émission correspondant au type de programme choisi. Pendant la recherche, le témoin "PTY" clignote sur l'afficheur, et la radio commence à chercher une émission correspondant au type de programme choisi.
4. Lorsque la radio capte une station correspondant au PTY que vous avez sélectionné, le nom de celle-ci apparaît sur l'afficheur.

REMARQUE

- (1) Si vous appuyez sur la touche TUNE/SEEK (12 ou 13) pendant plus de 0,5 seconde, la radio essaye de trouver un autre émetteur diffusant le même type de programme que celui en cours.
- (2) Si aucune station émettant le type de programme souhaité n'est localisée, l'indication "EMPTY" apparaît sur l'afficheur pendant 5 secondes environ, puis la radio revient à la station précédemment sélectionnée.

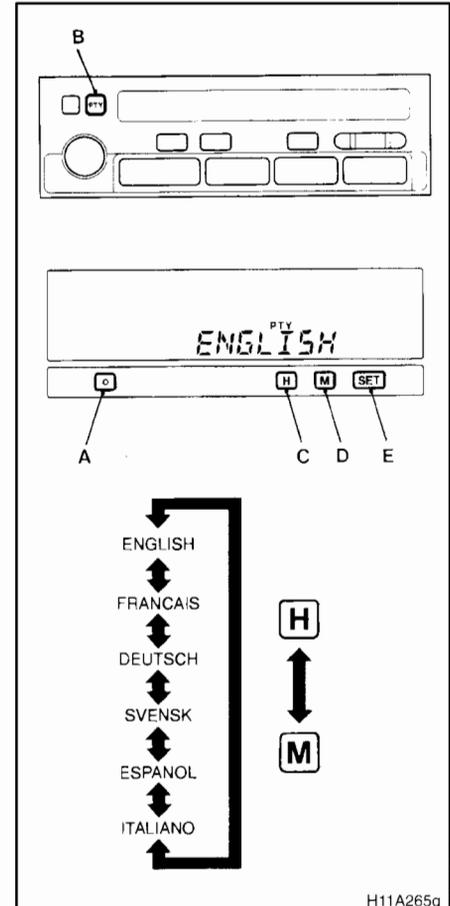
Mémorisation des PTY

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 6 PTY. Procédez comme suit pour mémoriser les PTY.

1. Appuyez sur la touche TUNE/SEEK (12 ou 13) pour sélectionner le PTY que vous voulez mémoriser.
2. Appuyez sur l'une des touches de présélections (14) pendant 1,5 seconde minimum. Le son est alors interrompu momentanément, le temps que la mémoire enregistre le PTY. Le PTY ainsi que le numéro de la touche correspondant à l'entrée dans la mémoire s'affichent.
3. Pour récupérer la présélection, appuyez sur la touche concernée, puis relâchez-la dans les 1,5 secondes.

REMARQUE

Si la batterie est débranchée, tous les PTY enregistrés en mémoire s'effacent.

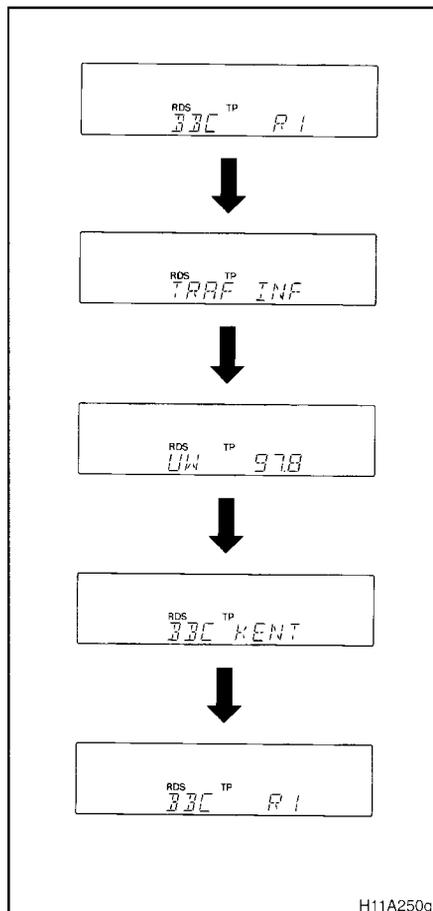


H11A265g

Modification de la langue d'affichage du PTY

Vous pouvez sélectionner la langue de votre choix parmi l'anglais, le français, l'allemand, le suédois, l'espagnol et l'italien.

1. Coupez la radio.
2. Rallumez la radio tout en maintenant la touche PTY (B) enfoncée.
3. Une alarme se fait alors entendre, puis le système passe en mode de commutation de langue de PTY.
4. Sélectionnez la langue désirée à l'aide de la touche H (C) ou de la touche M (D). Appuyez sur la touche SET (E) pour valider votre sélection.
5. Si vous souhaitez annuler la sélection, appuyez sur la touche de gauche (A). Dans ce cas, le système rétablit les paramètres antérieurs au passage en mode de commutation de langue de PTY.



Informations de radioguidage

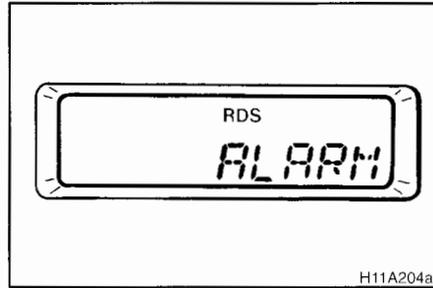
La radio sintonise automatiquement une station qui diffuse des informations de radioguidage lorsque vous écoutez une station de radio FM, voire une cassette.

Procédez comme suit pour sélectionner cette fonction.

1. Appuyez sur la touche TP (3). L'afficheur indique alors "TP" (21). Si des données RDS peuvent être captées, l'afficheur indique "RDS" (19). Dans le cas contraire, il affiche "NO RDS" pendant 5 secondes environ.
2. Si la radio détecte des informations de radioguidage sur la station en cours de réception ou sur une autre station, l'afficheur indique "TRAF INF" pendant 5 secondes, suivi de l'indication de la fréquence correspondante pendant 2 secondes. Ensuite, le nom de la station diffusant le message que vous écoutez apparaît sur l'afficheur. Si le niveau sonore est trop faible pour que le conducteur entende les informations diffusées, la radio réglera automatiquement le volume de façon optimale. Une fois la diffusion des informations de radioguidage terminée, la radio récupère automatiquement la station écoutée précédemment.
3. Appuyez sur la touche TP pour retourner à l'état précédent.

REMARQUE

Lorsque le témoin "TP" est allumé, la radio s'arrête uniquement sur les stations TP, même si vous agissez sur les touches TUNE/SEEK (12 ou 13).



Messages d'urgence

Si un message d'urgence est capté lors de l'écoute d'une station FM ou d'une cassette et que le contacteur d'allumage est en position "ACC" ou "ON", l'afficheur indique "ALARM" et le message d'urgence interrompt le programme en cours. Si le niveau sonore est trop faible pour que le conducteur entende les informations diffusées, la radio réglera automatiquement le volume de façon optimale. Une fois la diffusion des messages d'urgence terminée, la radio récupère automatiquement la station écoutée précédemment.

Ecoute d'une cassette

1. Après vous être assuré que la bande est bien tendue, introduisez la cassette dans le compartiment cassette. La lecture démarre alors automatiquement. Même si la radio est allumée, le lecteur se met en marche dès l'introduction de la cassette. Il en va de même lorsque la touche TAPE (7) est activée alors qu'une cassette se trouve déjà dans le lecteur.
2. Appuyez sur la touche de réduction de bruit Dolby (13) lors de l'utilisation de cassettes codées Dolby NR. Le circuit de réduction de bruit atténue le souffle produit par la bande. Le témoin correspondant s'allume pour indiquer que ce circuit est activé. Une seconde pression sur la même touche désactive le système Dolby.

REMARQUE

Le système de réduction de bruit Dolby est fabriqué sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

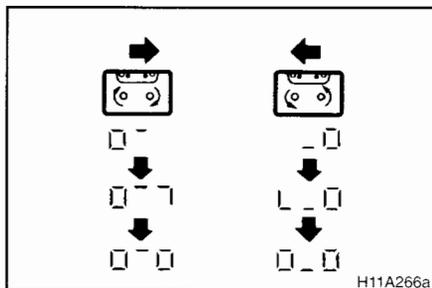
"DOLBY" et le symbole du double-D  sont des marques commerciales de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

3. Lorsque vous écoutez une cassette Métal ou Chrome, appuyez sur la touche METAL (12). Le témoin correspondant s'allume alors.

REMARQUE

Utilisez cette touche uniquement pour écouter une cassette Métal ou Chrome.

4. Pour régler le volume et la tonalité, référez-vous aux points "Réglage du volume" et "Réglage de la tonalité".
5. Appuyez simultanément sur les deux touches PROG (10 ou 11). Le sens de défilement de la bande inversera, comme indiqué sur l'afficheur (17). Si cette touche n'est pas actionnée, le sens de défilement change automatiquement à la fin de la bande.
6. Appuyez sur la touche d'éjection (9); la cassette s'arrête automatiquement, puis est éjectée.
7. Pour davantage d'informations à propos de la manipulation des cassettes, référez-vous au point "Manipulation des cassettes".



Avance rapide et rebobinage de la cassette

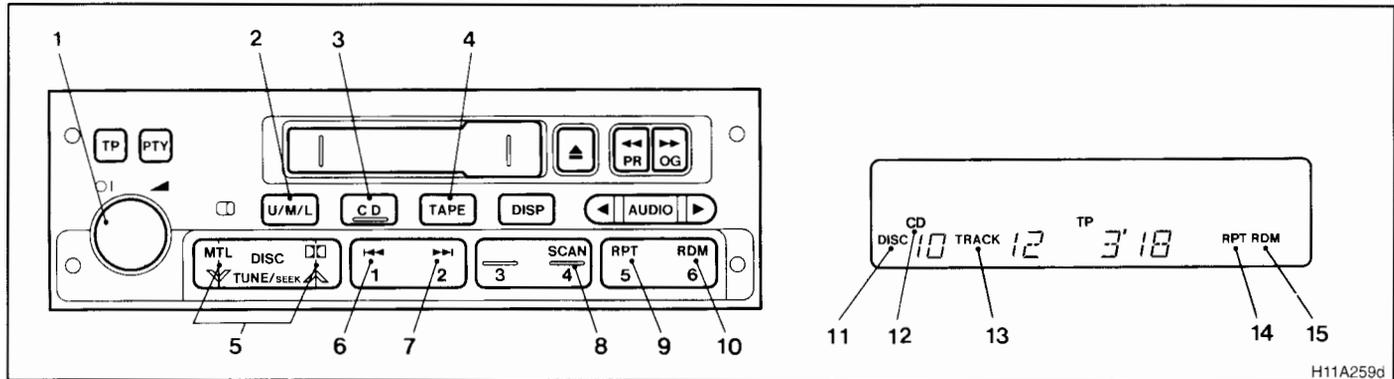
Avance rapide

Pour avancer rapidement, appuyez sur la flèche de la touche PROG (10 ou 11) correspondant au sens de défilement apparaissant sur l'afficheur (17).

Rebobinage

Pour rebobiner, appuyez sur la flèche de la touche PROG (10 ou 11) contraire au sens de défilement apparaissant sur l'afficheur (17).

Pour arrêter l'avance rapide ou le rebobinage, appuyez légèrement sur la touche non activée (10 ou 11).



H11A259d

Raccordement d'un chargeur automatique de CD

Cette radio peut être raccordée à un chargeur automatique de CD.

Pour davantage d'informations à ce propos, consultez un concessionnaire agréé MIT-SUBISHI.

- 1- PWR (Bouton marche-arrêt)
- 2- Touche U/M/L
- 3- Touche CD
(Commutation en mode CD)
- 4- Touche TAPE
- 5- DISC (Sélection de disque) Touche
- 6- ◀ (Piste suivante) Touche
- 7- ▶ (Piste précédente) Touche
- 8- Touche SCAN
- 9- Touche RPT (Répétition)

- 10- Touche RDM (Lecture aléatoire)
- 11- DISC (Témoin de disque)*
- 12- CD (Témoin de CD)
- 13- TRACK (Témoin de plage)
- 14- RPT (Témoin de mode répétition)
- 15- RDM
(Témoin de mode lecture aléatoire)

*: Fonctionne uniquement avec un chargeur automatique de CD.

Ecoute d'un chargeur automatique de CD

1. Pour sélectionner le mode Chargeur de CD et démarrer la lecture, appuyez sur la touche CD (3). Cette touche permettra de passer du disque contenu dans le lecteur à l'un des disques présents dans le chargeur.

REMARQUE

Lorsque vous souhaitez écouter un autre CD du chargeur, appuyez sur la touche DISC (5) pour sélectionner le disque recherché. Pour sélectionner le CD suivant, appuyez sur le côté \wedge de la touche DISC, et pour le précédent, sur le côté \vee de cette même touche.

2. Pour régler le volume et la tonalité, référez-vous aux points "Réglage du volume et de la tonalité" et "Réglage de la tonalité".
3. Pour arrêter le CD, coupez l'alimentation au moyen du bouton PWR (1) ou appuyez sur la touche TAPE (4) ou U/M/L (2) pour passer dans un autre mode.
4. Pour davantage d'informations à propos de la manipulation des CD, référez-vous au point "Manipulation des CD".

Localisation d'une plage spécifique

Vous pouvez localiser le début de chaque plage d'un CD en utilisant la touche ◀◀ ou ▶▶ (6 ou 7).

Saut de plage avant:

Pour passer d'une plage à la suivante, appuyez sur la touche ▶▶ (7). L'afficheur des fréquences indique le numéro de la plage sélectionnée.

Saut de plage arrière:

Pour passer d'une plage à la suivante, appuyez sur la touche ◀◀ (6). L'afficheur des fréquences indique le numéro de la plage sélectionnée.

Répétition d'une plage

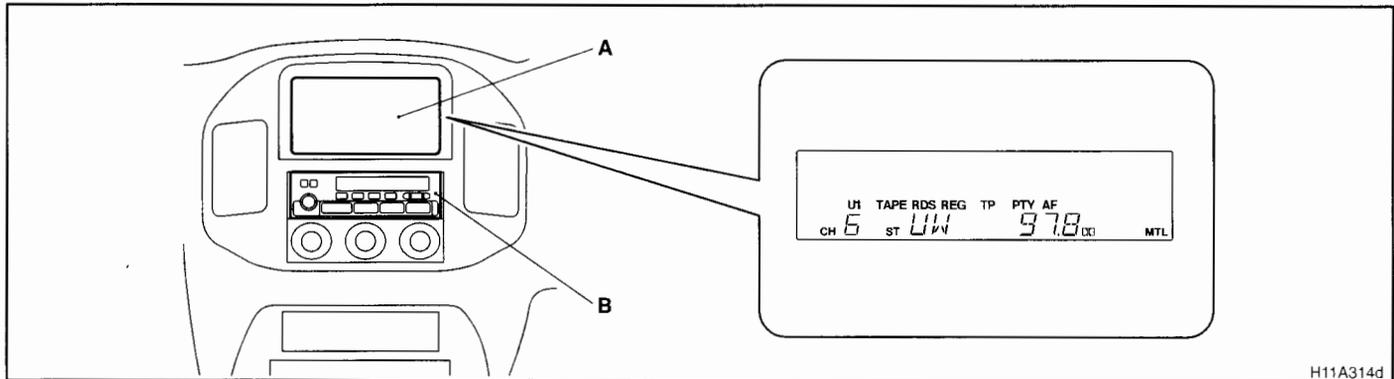
La touche RPT (9) permet d'écouter plusieurs fois le même morceau. Lorsque vous appuyez sur la touche RPT (9), le témoin RPT (15) s'allume. Pour annuler cette fonction, enfoncez à nouveau la touche.

Modification de l'ordre de lecture des CD

Lorsque vous appuyez sur la touche RDM (10), le témoin RDM (15) s'allume et des plages sont sélectionnées de manière aléatoire parmi l'ensemble des disques chargés dans le chargeur automatique de CD. Pour annuler cette fonction, enfoncez à nouveau la touche.

Utilisation de la touche SCAN

La touche SCAN (8) permet notamment de localiser un morceau donné. Une fois cette touche activée, l'appareil lit les 10 premières secondes de chaque plage du CD. Le CD progresse en avance rapide entre chaque extrait de 10 secondes. Lorsque la plage que vous recherchez est localisée, appuyez à nouveau sur la touche SCAN (8) et le morceau sera alors reproduit à partir du début. Lorsque le balayage des plages est terminé, l'appareil redémarre en mode de lecture normale.



H11A314d

Radio à syntonisation électronique PO/GO/FM avec lecteur de CD*

Le système audio fonctionne avec la clé de contact en position "ON" ou "ACC".

A- Fenêtre d'affichage

B- Système audio

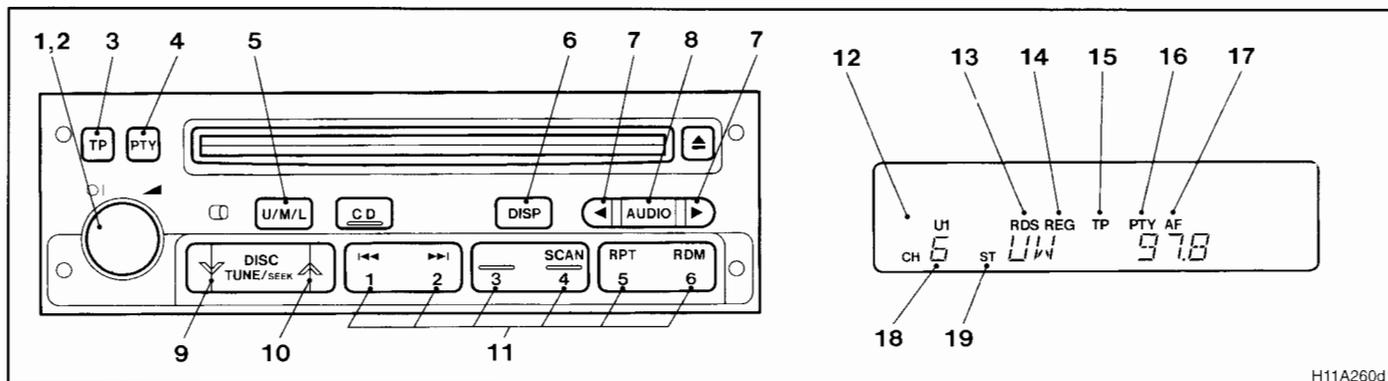
REMARQUE

(1) Pour écouter le système audio avec le moteur coupé, amenez la clé de contact en position "ACC".

(2) Si vous utilisez un téléphone cellulaire à l'intérieur du véhicule, l'équipement audio risque de produire des parasites. Ce dernier n'est pas défectueux pour autant. Il convient simplement d'employer le téléphone aussi loin que possible de l'équipement audio.

- (3) En cas de problème grave (pénétration d'un objet étranger ou infiltration d'eau, dégagement de fumée ou d'odeur, etc.), coupez immédiatement le système audio, puis faites-le vérifier par un concessionnaire agréé MITSUBISHI. Ne tentez jamais de le réparer vous-même. Evitez dans ce cas toute utilisation prolongée sans contrôle préalable de l'appareil par une personne qualifiée.
- (4) Le système audio est doté d'un panneau de commande amovible, pour prévenir toute tentative de vol. Pour davantage d'informations à ce propos, reportez-vous au point "Fonctionnalité antivol du système audio".

FH11AAPa



H11A260d

- 1- PWR (bouton marche-arrêt)
- 2- VOL (bouton de réglage du volume)
- 3- Touche TP (émissions de radioguidage)
- 4- Touche PTY (type de programme)
- 5- Touche U/M/L (sélection PO/GO/FM)
- 6- Touche DISP (Affichage)
- 7- Touche de réglage audio
- 8- Touche AUDIO
- 9- Touche TUNE/SEEK (syntonisation vers le bas/recherche vers le bas)
- 10- Touche TUNE/SEEK (syntonisation vers le haut/recherche vers le haut)
- 11- Touches de présélections
- 12- Afficheur de fréquence/de mode CD
- 13- RDS (Témoin de système de radio-communication de données)
- 14- REG (Témoin de programme régional)

- 15- TP (Témoin d'identification d'émission de radioguidage)
- 16- PTY (Témoin de type de programme)
- 17- AF (Témoin de fréquences alternatives)
- 18- Affichage du numéro de présélection
- 19- ST (Témoin stéréo)

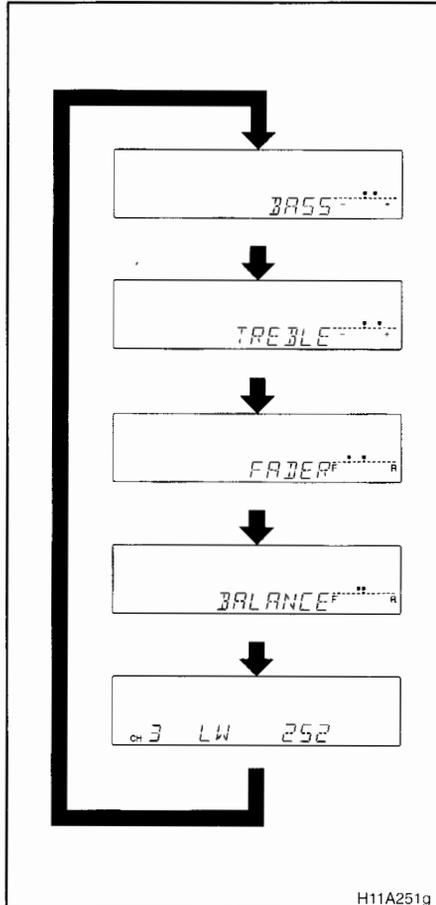
- 3. Appuyez sur la touche TUNE/SEEK (9 ou 10) ou sur l'une des touches de présélections (11) pour syntoniser une station.
Référez-vous au point "Syntonisation de fréquences" ou "Mémoire de fréquences".

Écoute de la radio

1. Appuyez sur le bouton PWR (1) pour allumer la radio.
Appuyez à nouveau pour l'éteindre.
2. Appuyez sur la touche U/M/L (5) pour sélectionner la gamme d'ondes recherchée (FM1/FM2/GO/PO).

Réglage du volume

- VOL (Bouton de réglage du volume)-2**
Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.



Réglage de la tonalité

Appuyez sur la touche AUDIO (8) pour sélectionner BASS → TREBLE → FADER → BALANCE → mode de réglage Audio off.

BASS (Réglage des graves)

Appuyez sur ◀ ou ▶ de la touche de réglage Audio (7) pour obtenir le niveau de graves recherché.

TREBLE (Réglage des aigus)

Appuyez sur ◀ ou ▶ de la touche de réglage Audio (7) pour obtenir le niveau d'aigus recherché.

FADER (Réglage de la balance avant/arrière)

Appuyez sur ◀ ou ▶ de la touche de réglage Audio (7) pour équilibrer le volume des haut-parleurs avant et arrière.

BALANCE (Réglage de la balance gauche/droite)

Appuyez sur ◀ ou ▶ de la touche de réglage Audio (7) pour équilibrer le volume des haut-parleurs gauche et droit.

REMARQUE

Le mode de réglage audio s'annule lorsque la radio ou la lecture d'un CD est mise en marche ou qu'aucun réglage n'est effectué dans les 7 secondes.

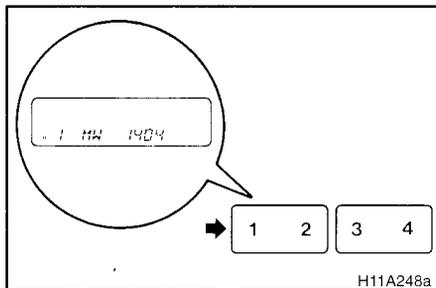
Syntonisation de fréquences

Syntonisation automatique

Pour débiter la recherche d'une station pouvant être captée, maintenez la touche TUNE/SEEK (9 ou 10) enfoncée pendant plus de 0,5 seconde, puis relâchez-la.

Syntonisation manuelle

La fréquence changera à chaque fois que vous enfoncerez la touche TUNE/SEEK (9 ou 10). Appuyez sur cette touche pour sélectionner la station que vous souhaitez écouter.



Mémorisation de fréquences

La mémoire de l'appareil dispose d'une capacité suffisante pour stocker 12 fréquences FM, 6 GO et 6 PO.

Procédez comme suit pour mémoriser les PTY.

1. Appuyez sur la touche TUNE/SEEK (9 ou 10) pour sélectionner la fréquence que vous voulez mémoriser.
2. Appuyez sur l'une des touches de présélections (11) pendant 2 seconde minimum. Le son est alors interrompu momentanément, le temps que la mémoire enregistre la fréquence. La fréquence ainsi que le numéro de la touche correspondant à l'entrée dans la mémoire s'affichent.

3. Pour récupérer la présélection, appuyez sur la touche concernée, puis relâchez-la dans les 2 secondes.

RDS (Radio Data System, système de radiocommunication de données)

Le système RDS recourt à un signal PI (identification du programme) et à une liste AF (fréquences alternatives) diffusés en plus des programmes FM normaux. Il capte les stations FM qui transmettent le même programme à partir du système EON (Enhanced Other Networks, service étendu aux autres stations) et syntonise automatiquement la station présentant le signal d'émission le plus puissant.

Cette fonction vous permet ainsi d'écouter la même station sans interruption pendant un long trajet. En d'autres termes, vous ne devez plus régler (manuellement) l'appareil sur une autre fréquence de la station en question, lorsque vous quittez la zone de portée de l'émetteur capté par votre appareil. La radio RDS assure également, d'une part, la réception limitée de stations en fonction du type de programme ainsi que des messages impromptus de radioguidage et, d'autre part, la réception limitée/illimitée des programmes régionaux.

Fonction de resyntonisation automatique

La fonction de resyntonisation automatique localise les différents émetteurs diffusant le même programme et s'accorde automatiquement sur celui qui présente le signal le plus puissant.

Appuyez sur la touche U/M/L (5) pendant 1,5 seconde minimum en mode FM et le témoin AF (17) s'allume sur l'afficheur (12). Répétez cette opération pour procéder à la réinitialisation.

PI (Program Identification, identification du programme)

Lorsque vous écoutez des stations programmées sous les touches de présélections (11), il est possible que vous entendiez des émissions possédant le même PI.

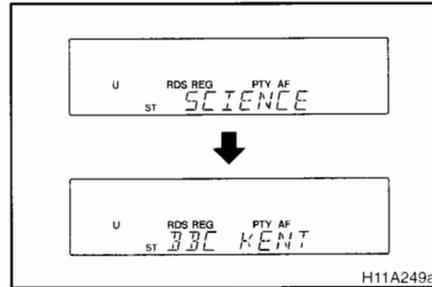
Si vous ne recevez pas la station mémorisée, un autre émetteur diffusant le même programme au sein du même réseau est automatiquement sélectionné. Le témoin REG (14) s'allume alors sur l'afficheur (12).

PTY (Program Type, type de programme)

Les diffusions RDS sont classées par type de programme (PTY) de la manière suivante. Utilisez la touche TUNE/SEEK (9 ou 10) pour sélectionner le PTY recherché.

1. NEWS (actualité)
2. AFFAIRS (dossiers d'actualité)
3. INFO (informations)

4. SPORT (sports)
5. EDUCATE (éducation)
6. DRAMA (théâtre)
7. CULTURE (culture)
8. SCIENCE (science)
9. VARIED (divers)
10. POP M (Pop)
11. ROCK M (Rock)
12. EASY M (musique légère)
13. LIGHT M (musique d'ambiance)
14. CLASSICS (musique classique)
15. OTHER M (autres types de musique)
16. WEATHER (information météo)
17. FINANCE
18. CHILDREN (enfants)
19. SOCIAL
20. RELIGION
21. PHONE IN
22. TRAVEL (voyages)
23. LEISURE (loisirs)
24. JAZZ
25. COUNTRY
26. NATION M (musique nationale)
27. OLDIES
28. FOLK M (musique populaire)
29. DOCUMENT



Pour rechercher une émission appartenant à un type de programme donné :

1. Appuyez sur la touche PTY (4).
2. Appuyez sur la touche TUNE/SEEK (9 ou 10) pendant moins de 0,5 seconde à la fois pour sélectionner le PTY recherché.
3. 2 secondes après la sélection de votre PTY, la radio commence à chercher une émission correspondant au type de programme choisi. Pendant la recherche, le témoin "PTY" clignote dans la fenêtre d'affichage, et la radio commence à chercher une émission correspondant au type de programme choisi.
4. Lorsque la radio capte une station correspondant au PTY que vous avez sélectionné, le nom de celle-ci apparaît sur l'afficheur.

REMARQUE

- (1) Si vous appuyez sur la touche TUNE/SEEK (9 ou 10) pendant plus de 0,5 seconde, la radio essaye de trouver un autre émetteur diffusant le même type de programme que celui en cours.
- (2) Si aucune station émettant le type de programme souhaité n'est localisée, l'indication "EMPTY" apparaît sur l'afficheur pendant 5 secondes environ, puis la radio revient à la station précédemment sélectionnée.

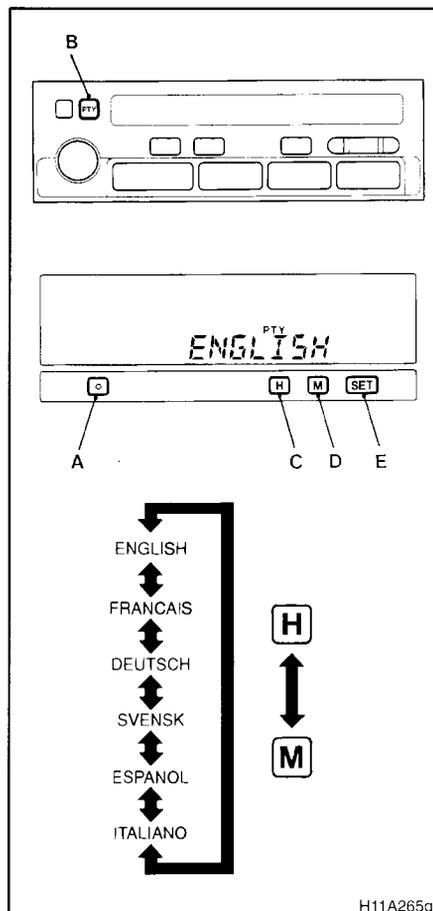
Mémorisation des PTY

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 6 PTY. Procédez comme suit pour mémoriser les PTY.

1. Appuyez sur la touche TUNE/SEEK (9 ou 10) pour sélectionner le PTY que vous voulez mémoriser.
2. Appuyez sur l'une des touches de présélections (11) pendant 1,5 seconde minimum. Le son est alors interrompu momentanément, le temps que la mémoire enregistre le PTY. Le PTY ainsi que le numéro de la touche correspondant à l'entrée dans la mémoire s'affichent.
3. Pour récupérer la présélection, appuyez sur la touche concernée, puis relâchez-la dans les 1,5 secondes.

REMARQUE

Si la batterie est débranchée, tous les PTY enregistrés en mémoire s'effacent.



Modification de la langue d'affichage du PTY

Vous pouvez sélectionner la langue de votre choix parmi l'anglais, le français, l'allemand, le suédois, l'espagnol et l'italien.

1. Coupez le radio.
2. Rallumez la radio tout en maintenant la touche PTY (B) enfoncée.
3. Une alarme se fait alors entendre, puis le système passe en mode de commutation de langue de PTY.
4. Sélectionnez la langue désirée à l'aide de la touche H (C) ou de la touche M (D). Appuyez sur la touche SET (E) pour valider votre sélection.
5. Si vous souhaitez annuler la sélection, appuyez sur la touche de gauche (A). Dans ce cas, le système rétablit les paramètres antérieurs au passage en mode de commutation de langue de PTY.

Informations de radioguidage

La radio synchroise automatiquement une station qui diffuse des informations de radioguidage lorsque vous écoutez une station de radio FM, voire une cassette.

Procédez comme suit pour sélectionner cette fonction.

REMARQUE

Lorsque le témoin "TP" est allumé, la radio s'arrête uniquement sur les stations TP, même si vous agissez sur les touches TUNE/SEEK (9, 10).

RDS TP
BBC R1



RDS TP
TRAF INF



RDS TP
UW 97.8

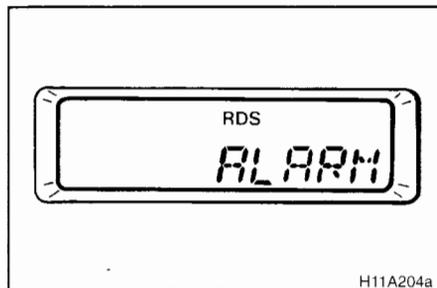


RDS TP
BBC KENT



RDS TP
BBC R1

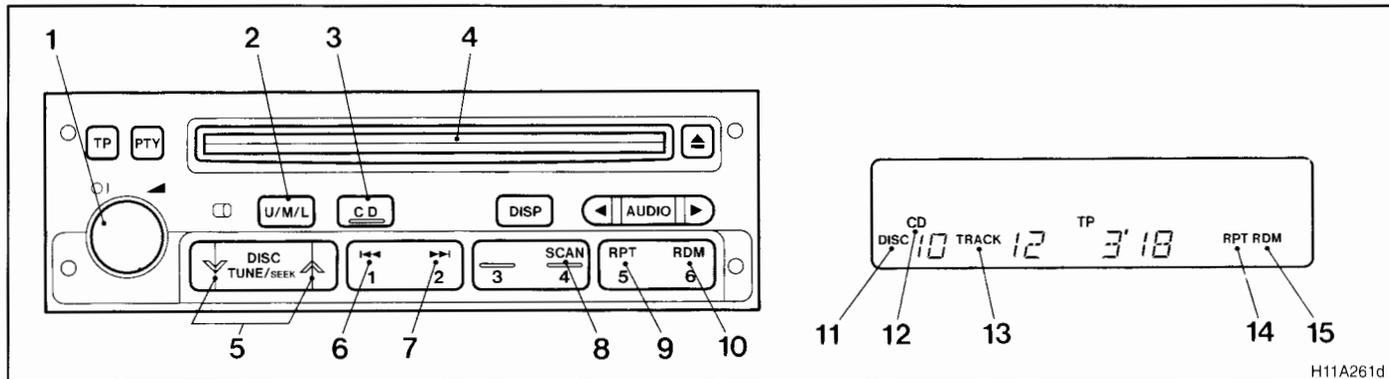
1. Appuyez sur la touche TP (3). L'afficheur indique alors "TP" (15). Si des données RDS peuvent être captées, l'afficheur indique "RDS" (13). Dans le cas contraire, il affiche "NO RDS" pendant 5 secondes environ.
2. Si la radio détecte des informations de radioguidage sur la station en cours de réception ou sur une autre station, l'afficheur indique "TRAF INF" pendant 5 secondes, suivi de l'indication de la fréquence correspondante pendant 2 secondes. Ensuite, le nom de la station diffusant le message que vous écoutez apparaît sur l'afficheur. Si le niveau sonore est trop faible pour que le conducteur entende les informations diffusées, la radio réglera automatiquement le volume de façon optimale. Une fois la diffusion des informations de radioguidage terminée, la radio récupère automatiquement la station écoutée précédemment.
3. Appuyez sur la touche TP pour retourner à l'état précédent.



Messages d'urgence

Si un message d'urgence est capté lors de l'écoute d'une station FM ou d'une cassette et que le contacteur d'allumage est en position "ACC" ou "ON", l'afficheur indique "ALARM" et le message d'urgence interrompt le programme en cours. Si le niveau sonore est trop faible pour que le conducteur

entende les informations diffusées, la radio réglera automatiquement le volume de façon optimale. Une fois la diffusion des messages d'urgence terminée, la radio récupère automatiquement la station écoutée précédemment.



- 1- PWR (bouton marche-arrêt)
- 2- Touche U/M/L
- 3- Touche CD (commutation en mode CD)
- 4- Fente de chargement du disque
- 5- Touche DISC (sélection d'un disque)
- 6- ◀◀ (saut de page arrière)
- 7- ▶▶ (saut de page avant)
- 8- Touche SCAN
- 9- Touche RPT (répétition)
- 10- Touche RDM (lecture aléatoire)
- 11- DISC (témoin de disque)*
- 12- CD (témoin de CD)
- 13- TRACK (témoin de page)
- 14- RPT (témoin de mode répétition)
- 15- RDM (témoin de mode Lecture aléatoire)

*: Fonctionne uniquement avec un chargeur de CD.

Pour écouter un CD à partir d'un lecteur de CD

1. Insérez le disque avec la face imprimée orientée vers le haut. Même si la radio est allumée ou si le lecteur de cassettes tourne, le lecteur de CD se met en marche dès l'introduction d'un CD. Il en va de même lorsque que la touche CD (3) est activée alors qu'un CD se trouve déjà dans le lecteur.

REMARQUE

Si le système est équipé d'un chargeur, il passe du mode Lecteur de CD au mode Chargeur de CD et vice-versa à chaque fois que vous appuyez sur la touche CD (3).

2. Pour régler le volume et la tonalité, référez-vous au point "Réglage du volume et de la tonalité".
3. Lorsque vous appuyez sur la touche d'éjection du lecteur de CD, le disque s'arrête automatiquement, puis est éjecté.
4. La lecture d'un CD 3 pouces ne nécessite aucun adaptateur. Il suffit d'insérer le CD plus ou moins au centre de la fente du compartiment CD.

H11A261d

5. Pour davantage d'informations à propos de la manipulation des CD, référez-vous au point "Manipulation des CD".

Localisation d'une plage spécifique

Vous pouvez localiser le début de chaque plage d'un CD en utilisant la touche (6 ou 7).

Saut de plage avant:

Pour passer d'une plage à la suivante, appuyez sur la touche ►► (7).

L'afficheur des fréquences indique le numéro de la plage sélectionnée.

Saut de plage arrière:

Pour passer d'une plage à la suivante, appuyez sur la touche ◀◀ (6).

L'afficheur des fréquences indique le numéro de la plage sélectionnée.

Répétition d'une plage

La touche RPT (9) permet d'écouter plusieurs fois le même morceau.

Lorsque vous appuyez sur la touche RPT (9), le témoin RPT (14) s'allume.

Pour annuler cette fonction, enfoncez à nouveau la touche.

Modification de l'ordre de lecture des plages

Lorsque vous appuyez sur la touche RDM (10), le témoin RDM (15) s'allume et la sélection aléatoire des plages est activée. Pour annuler cette fonction, enfoncez à nouveau la touche.

Utilisation de la touche SCAN

La touche SCAN (8) permet notamment de localiser un morceau donné. Une fois cette touche activée, l'appareil lit les 10 premières secondes de chaque plage du CD.

Le CD progresse en avance rapide entre chaque extrait de 10 secondes. Lorsque la plage que vous recherchez est localisée, appuyez à nouveau sur la touche SCAN (8) et le morceau sera alors diffusé à partir du début. Lorsque le balayage des plages est terminé, l'appareil redémarre en mode de lecture normale.

Raccordement d'un lecteur de CD ou d'un chargeur automatique de CD

Cette radio peut être raccordée à un chargeur de CD d'origine Mitsubishi.

Pour davantage d'informations à ce propos, consultez un concessionnaire agréé MITSUBISHI.

Ecoute d'un CD à partir d'un lecteur de CD

1. Pour sélectionner le mode Chargeur de CD et démarrer la lecture, appuyez sur la touche CD (3). Cette touche permettra de passer du disque contenu dans le lecteur à l'un des disques présents dans le chargeur.

REMARQUE

Lorsque vous souhaitez écouter un autre CD du chargeur, appuyez sur la touche DISC (5) pour sélectionner le disque recherché. Pour sélectionner le CD suivant, appuyez sur le côté Λ de la touche DISC, et pour le précédent, sur le côté V de cette même touche.

2. Pour régler le volume et la tonalité, référez-vous au point "Réglage du volume et de la tonalité".
3. Pour arrêter le CD, coupez l'alimentation au moyen du bouton PWR (1) ou appuyez sur la touche U/M/L (2) pour passer dans un autre mode.
4. Pour davantage d'informations à propos de la manipulation des CD, référez-vous au point "Manipulation des CD".

Localisation d'une plage spécifique

Vous pouvez localiser le début de chaque plage d'un CD en utilisant la touche (6 ou 7).

Saut de plage avant:

Pour passer d'une plage à la suivante, appuyez sur la touche ►► (7). L'afficheur des fréquences indique le numéro de la plage sélectionnée.

Saut de plage arrière:

Pour passer d'une plage à la précédente, appuyez sur la touche ◀◀ (6). L'afficheur des fréquences indique le numéro de la plage sélectionnée.

Répétition d'une plage

La touche RPT (9) permet d'écouter plusieurs fois le même morceau. Lorsque vous appuyez sur la touche RPT (9), le témoin RPT (14) s'allume. Pour annuler cette fonction, enfoncez à nouveau la touche.

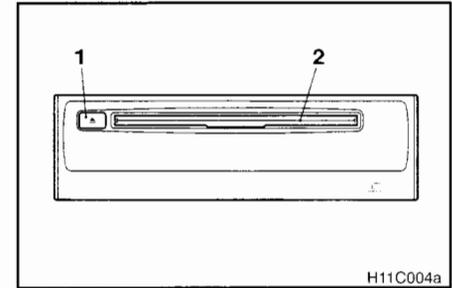
Modification de l'ordre de lecture des CD

Lorsque vous appuyez sur la touche RDM (10), le témoin RDM (15) s'allume et la sélection aléatoire des plages est activée. Pour annuler cette fonction, enfoncez à nouveau la touche.

Utilisation de la touche SCAN

La touche SCAN (8) permet notamment de localiser un morceau donné. Une fois cette touche activée, l'appareil lit les 10 premières secondes de chaque plage du CD.

Le CD progresse en avance rapide entre chaque extrait de 10 secondes. Lorsque la plage que vous recherchez est localisée, appuyez à nouveau sur la touche SCAN (8) et le morceau sera alors diffusé à partir du début. Lorsque le balayage des plages est terminé, l'appareil redémarre en mode de lecture normale.



Lecteur de CD (Compact-Disc)*

FH11C-Fc

Le lecteur de CD peut être utilisé lorsque la clé de contact est en position "ON" ou "ACC".

REMARQUE

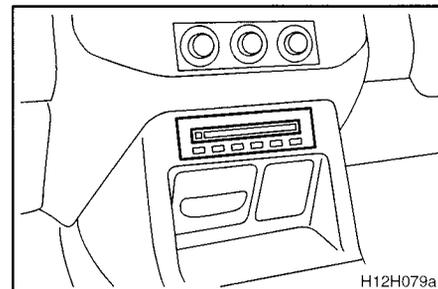
- (1) Le lecteur de CD peut être utilisé lorsque la touche POWER (marche/arrêt) de la radio est en position "OFF".
- (2) Pour écouter le lecteur de CD avec le moteur coupé, amenez la clé de contact en position "ACC".
- (3) Dès l'introduction d'un CD, le lecteur de CD commence automatiquement la reproduction et la radio ou le lecteur de cassettes est arrêté.
- (4) Utilisez les commandes de la radio pour régler le volume, la tonalité et la balance gauche/droite.

- (5) Si vous utilisez un téléphone cellulaire à l'intérieur du véhicule, l'équipement audio risque de produire des parasites. Ce dernier n'est pas défectueux pour autant. Il convient simplement d'employer le téléphone aussi loin que possible de l'équipement audio.
 - (6) N'huilez aucune partie du lecteur et n'insérez aucun objet autre que des disques compacts dans la fente sous peine de risquer d'endommager le lecteur de CD.
 - (7) En cas de problème grave (pénétration d'un objet étranger ou infiltration d'eau, dégagement de fumée ou d'odeur, etc.), coupez immédiatement le système audio, puis faites-le vérifier par un concessionnaire agréé MITSUBISHI. Ne tentez jamais de le réparer vous-même. Evitez dans ce cas toute utilisation prolongée sans contrôle préalable de l'appareil par une personne qualifiée.
2. Pour régler le volume et la tonalité, utilisez les commandes de la radio. Consultez la section "Réglage du volume et de la tonalité" à la page 6-4.
 3. Lorsqu'on appuie sur le bouton d'éjection (1), le disque s'arrête automatiquement et est éjecté.
 4. La lecture d'un CD 3 pouces ne nécessite aucun adaptateur. Il suffit d'insérer le CD plus ou moins au centre de la fente du compartiment CD.
 5. Pour davantage d'informations à propos de la manipulation des CD, référez-vous au point "Manipulation des CD".

- 1- Bouton d'éjection
- 2- Fente de chargement du disque

Ecoute d'un disque

1. Insérez le disque avec la face imprimée orientée vers le haut. Même si la radio est allumée ou si le lecteur de cassettes tourne, le lecteur de CD se met en marche dès l'introduction d'un CD.



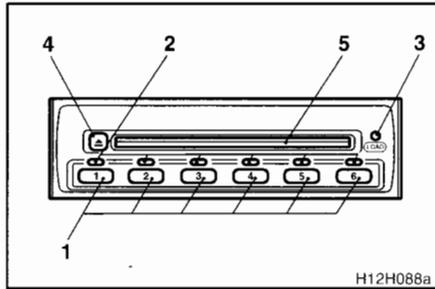
Comment charger un chargeur automatique de CD*

FH12HAA

Le chargeur automatique de CD est situé en dessous du centre du tableau de bord. Il peut accueillir jusqu'à 6 disques.

REMARQUE

Les disques de 8 cm ne peuvent pas être utilisés.



H12H088a

Comment préparer un disque

1. Appuyer sur un des boutons de sélection de disque (1) pour sélectionner le numéro du disque que vous voulez charger.
2. La lumière du disque sélectionné (2) passe à l'orange.
3. Vérifiez que l'indicateur de chargement LOAD (3) s'allume également. Si ce n'est pas le cas, cela signifie qu'un disque est déjà inséré. Appuyez sur le bouton d'éjection (4) pour éjecter ce disque. Le nouveau disque peut maintenant être inséré.
4. Enfoncez le disque dans la fente (5) et donnez-lui une légère poussée pour le mettre en place.

REMARQUE

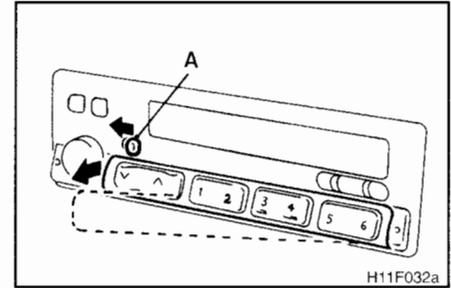
- (1) Lorsque la reproduction du premier disque est terminée, la reproduction du deuxième disque commence automatiquement. Lorsque la reproduction successive des deuxième, troisième, quatrième, cinquième et sixième disques est terminée, la séquence reprend à partir du premier disque.
- (2) Le réglage actuel du bouton de sélection de disque (1) sera mise en mémoire même si le moteur a été coupé.

Pour éjecter un disque

Appuyez sur un des boutons de sélection de disque (1) pour sélectionner le numéro du disque que vous voulez éjecter. Ensuite, appuyez sur le bouton d'éjection (4) pour éjecter ce disque.

REMARQUE

Lorsqu'un disque est éjecté en mode CD (lecteur simple ou chargeur automatique), le système commute automatiquement sur la radio.



H11F032a

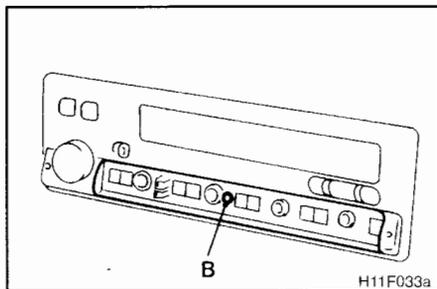
Fonction antivol du système audio

FH11F-Eb

Le système audio est doté d'un panneau de commande amovible, pour prévenir toute tentative de vol. Veillez à toujours l'enlever lorsque vous quittez le véhicule.

Dépose du panneau de commande

Amenez le contacteur d'allumage en position OFF. Faites ensuite coulisser le bouton de déverrouillage (A) vers la gauche, puis déposez le panneau de commande du système audio (lorsque vous agissez sur le bouton de déverrouillage, veillez à placer une main sur le panneau de commande afin d'éviter qu'il ne tombe). Le témoin (B) commence alors à clignoter.



Repose du panneau de commande

Introduisez le panneau de commande dans les loquets situés sur le côté droit de l'encoche du système audio, puis enfoncez le côté gauche du panneau de commande dans son logement jusqu'à ce qu'il se verrouille. Le témoin (B) cesse alors de clignoter. Amenez ensuite le contacteur d'allumage en position ON.

REMARQUE

- (1) Ne laissez pas le panneau de commande amovible dans des endroits chauds (par ex. la planche de bord) ou humides.
- (2) En cas de perte du panneau de commande, contactez un concessionnaire agréé MITSUBISHI.

Manipulation des cassettes

FH02B-Ad

⚠ ATTENTION

Pour garder votre lecteur de cassette en bon état, veuillez observer les précautions suivantes.

- (1) **N'utilisez pas de cassettes d'une durée supérieure à 90 minutes; la qualité du son et la longévité de la bande s'en trouveraient grandement diminuées.**
- (2) **Conservez les cassettes dans leur boîtier de rangement, afin d'éviter tout dévidement accidentel de la bande et d'empêcher la poussière d'y pénétrer lorsqu'elles ne sont pas utilisées.**
- (3) **N'exposez pas vos cassettes en plein soleil, à la chaleur ou à un champ magnétique, comme à proximité de haut-parleurs.**
- (4) **Avant d'introduire la cassette dans le compartiment de lecture, assurez-vous que l'étiquette ne s'en détache pas.**
- (5) **Une bande détendue doit être retendue avant d'être utilisée.**

- (6) **Ne huilez aucune partie du lecteur de cassette et n'insérez aucun autre objet que des cassettes dans la fente pour éviter tout endommagement du lecteur de cassette. Évitez également d'introduire vos doigts dans la fente; vous pourriez vous brûler en touchant les composants chauds à l'intérieur.**

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

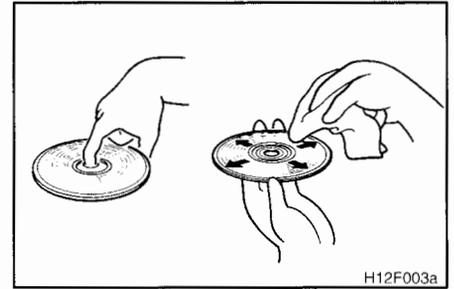
H12F004a

Manipulation des disques compacts

FH12E-Db

- (1) Ce lecteur de CD n'accepte que les disques compacts portant le label reproduit ci-dessus.
(La reproduction de disques CD-R peut poser des problèmes. Les disques CD-RW ne peuvent pas être reproduits.)
L'utilisation de disques en forme de cœur, de forme octogonale ou de tout autre forme non circulaire entraînera des dommages.
- (2) En cas de hausse subite de la température, immédiatement après avoir allumé le chauffage par temps froid, par ex., une légère condensation peut se former sur le disque ou dans le lecteur de CD, qui ne fonctionnera dès lors pas. Dans pareils cas, attendez quelques instants avant de faire fonctionner le lecteur de CD.

- (3) Si le lecteur de CD subit de fortes secousses sur une route sans revêtement, par ex., il se peut qu'il saute.
- (4) Conservez toujours les disques compacts dans leur pochette.
Ne laissez jamais vos disques compacts en plein soleil ou à n'importe quel autre endroit où la température ou le taux d'humidité sont élevés.



H12F003a

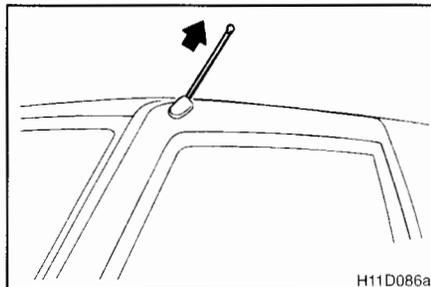
- (5) Veillez à ne jamais toucher la surface plate du disque qui ne porte aucune inscription. Vous pourriez endommager la surface du disque et détériorer la qualité du son. Pour prendre un disque compact, saisissez-le toujours par le bord extérieur et l'ouverture au centre.
- (6) Utilisez un chiffon doux, propre et sec pour nettoyer vos disques compacts. Frottez toujours en partant de l'ouverture au centre vers le bord. Ne nettoyez jamais les disques au moyen de mouvements circulaires.
N'utilisez jamais de substances telles que de la benzène, du dissolvant, des nettoyeurs de disques en spray ou des chiffons antistatiques pour nettoyer les disques.
- (7) N'utilisez pas de disques fissurés ou déformés. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement du lecteur de CD.

- (8) N'utilisez pas de bic, de feutre, de crayon, ou autre, pour écrire sur la surface du disque qui porte des inscriptions et n'appliquez pas d'autres étiquettes, autocollants, etc.

Avertissement pour lecteur de CD laser

Tout mode de commande, réglage ou procédure non conforme à une utilisation normale peut entraîner une exposition dangereuse à des radiations.

Évitez toute exposition directe au rayon laser.

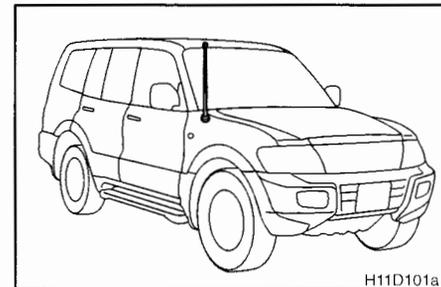


H11D086a

Antenne*

FH11D-Ya

Lorsque vous écoutez la radio, déployez entièrement l'antenne. Avant de pénétrer dans une station de lavage ou un endroit bas de plafond, veillez à replier l'antenne.



H11D101a

Antenne motorisée*

FH11D-Ba

L'antenne se déploiera automatiquement lorsque la radio est allumée.

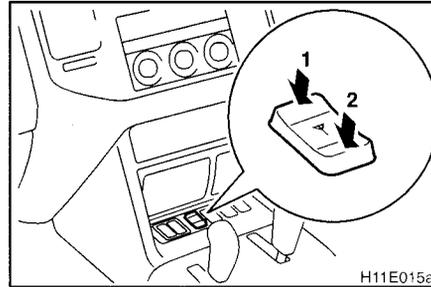
Lorsque la radio est éteinte ou que la clé de contact est placée en position "LOCK", l'antenne sera automatiquement rétractée.

⚠ ATTENTION

- (1) Avant d'allumer la radio, assurez-vous qu'il n'y a personne près de l'antenne.
- (2) Vérifiez que l'antenne est rétractée avant d'entrer dans une aire de lavage automatique ou dans un endroit à plafond bas.

REMARQUE

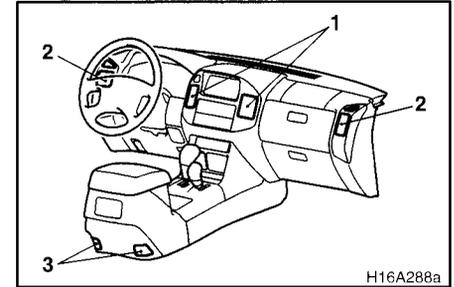
Veillez à garder l'antenne propre, car elle risque de ne pas bien fonctionner si elle est sale.



Interrupteur d'antenne motorisée*
FH11E-A

Lorsque vous pénétrez dans une aire de stationnement à plafond bas et que vous écoutez la radio, appuyez sur cet interrupteur pour faire descendre l'antenne à mi-hauteur.

- 1- FULL
L'antenne est complètement déployée.
- 2- HALF
L'antenne est déployée jusqu'à mi-hauteur.

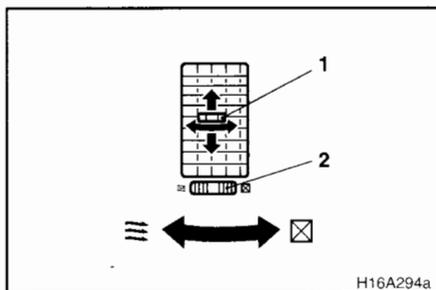


Aérateurs

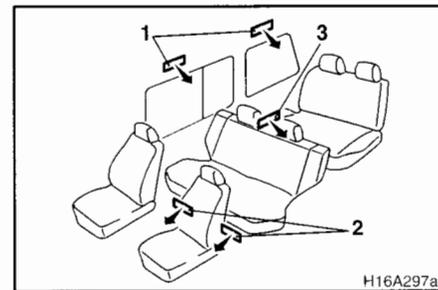
FH16ABI

Aérateurs frontaux

- 1- Aérateurs centraux
- 2- Aérateurs latéraux
- 3- Aérateurs des pieds
(de la console centrale)



dissement de l'air humide et n'indique pas une défaillance du système.



Réglage du débit d'air et de la direction du flux d'air

- 1- Molette
- 2- Commande d'aérateur
- ≡ - Ouverture
- ☒ - Fermeture

Placez la commande d'aérateur en position d'ouverture.

L'aérateur envoie de l'air en permanence lorsque le ventilateur est branché.

Vous pouvez régler la direction de circulation de l'air horizontalement et verticalement en déplaçant le bouton.

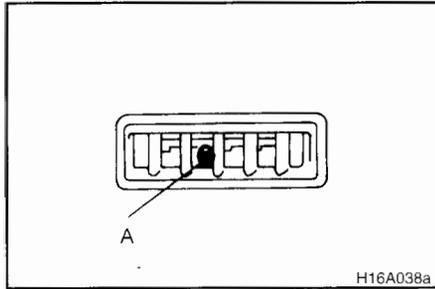
REMARQUE

Sur les véhicules équipés d'un système de climatisation, il arrive que l'air frais pulsé par les aérateurs soit légèrement brumeux. Ce phénomène normal est dû au brusque refroi-

Aérateurs arrières

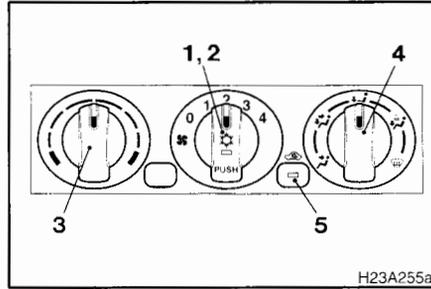
FH16ABJ

- 1- Aérateurs de toit
- 2- Aérateurs arrières des pieds* (d'en dessous des sièges de la deuxième rangée)
- 3- Aérateurs arrières des pieds* (du côté des sièges de la troisième rangée)



Réglage de la direction du flux d'air

Vous pouvez régler la direction de circulation de l'air horizontalement en déplaçant le bouton (A).



Chauffage/Climatisation avant*

FH04ABH

Le chauffage et la climatisation avant ne sont opérationnels que lorsque le moteur tourne. La qualité du chauffage dépend directement de la température du liquide de refroidissement du moteur. Allumez donc uniquement le chauffage une fois que le moteur a atteint sa température normale de fonctionnement. La quantité d'air envoyée peut être réglée en réglant la vitesse de la ventilation.

1- Interrupteur du système de climatisation*

Poussez l'interrupteur lorsque le ventilateur est enclenché et l'unité de climatisation (fonction de refroidissement et de déshumidification) se mettra en marche. La lampe témoin d'activation du système s'allume.

Poussez l'interrupteur à nouveau et le système de climatisation s'arrêtera.

REMARQUE

Dans certaines conditions, l'air frais du ventilateur peut apparaître nébuleux. Il s'agit simplement de brouillard refroidi subitement.

ATTENTION

Lorsque la climatisation fonctionne, le régime du ralenti augmente légèrement. En particulier pour les véhicules à boîte de vitesses automatique, lorsque le véhicule est à l'arrêt, enfoncez entièrement la pédale de frein afin d'empêcher le véhicule d'avancer intempestivement.

2- Bouton de sélection de la vitesse du ventilateur

Quatre vitesses de ventilation sont à votre disposition pour contrôler la quantité d'air pulsé.

Réglez la vitesse de ventilation en tournant le bouton de sélection de la vitesse du ventilateur vers la gauche ou vers la droite.

En règle générale, placez cette commande sur la première ou la seconde vitesse.

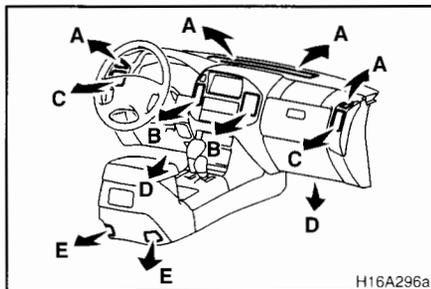
3- Bouton de réglage de la température

Le chauffage ne fonctionne pas lorsque le bouton est complètement tourné vers la gauche.

La température de l'air pulsé augmente à mesure que vous déplacez le bouton vers la droite.

REMARQUE

Lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur est basse, la température de l'air pulsé dans l'habitacle ne change pas, même si le bouton de réglage de la température est complètement tourné vers la droite.



Sélection de mode	Aérateurs
	B, C
	B, C, D, E
	A*, C*, D, E
	A, C*, D, E
	A, C*

A: Air pulsé par les dégivreurs avant et latéraux
 B: Air pulsé par les ventilateurs centraux
 C: Air pulsé par les ventilateurs latéraux
 D: Air pulsé par le dessous du tableau de bord
 E: Air pulsé par l'extrémité arrière de la console centrale
 *: signifie qu'une petite quantité d'air est pulsée

4- Bouton de sélection de mode

Direction du flux d'air principal:

(Position visage)
 L'air est pulsé vers la partie supérieure de l'habitacle.

(Position pieds/visage)
 L'air est pulsé vers la partie supérieure de l'habitacle et vers les pieds des occupants.

(Position pieds)
 L'air est pulsé vers les jambes des occupants.

(Position jambes/dégivrage)
 L'air est pulsé vers les jambes des occupants et vers le pare-brise et les vitres latérales.

(Position dégivrage)
 L'air est pulsé vers le pare-brise et les vitres latérales.

REMARQUE

L'air est pulsé en permanence par les aérateurs centraux et latéraux, indépendamment de la position du sélecteur de mode.

5- Interrupteur du système de sélection d'air

Chaque fois que l'interrupteur de sélection d'air est pressé, il y a passage du fonctionnement avec introduction d'air extérieur au fonctionnement avec recirculation de l'air interne ou inversement.

Lorsque la fonction de recirculation interne de l'air est activée, la lampe témoin s'allume.

(Position air extérieur)

L'air qui pénètre dans l'habitacle provient de l'extérieur.

(Position de recyclage)

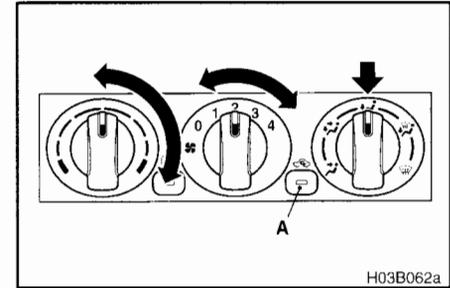
L'air est recyclé dans l'habitacle.

Utilisez normalement la position "air extérieur" pour garder le pare-brise et les vitres latérales claires et enlever rapidement la buée ou le givre du pare-brise.

Si vous désirez des performances élevées de refroidissement ou si l'air extérieur est poussiéreux ou contaminé d'une autre façon, utilisez la position "recyclage". Enclemez périodiquement la position "air extérieur" pour augmenter la ventilation de façon à ce que les vitres ne s'embuent pas.

! **ATTENTION**

L'utilisation prolongée de la position recyclage peut provoquer la formation de buée sur les vitres.



H03B062a

Chauffage au niveau des pieds

FH03BABd

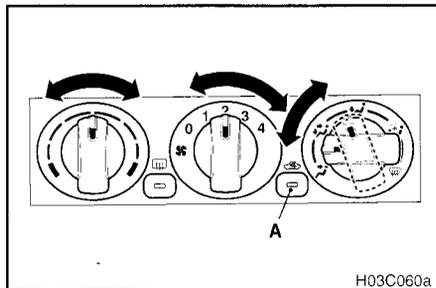
Réglez le bouton de sélection de mode dans la position montrée par l'illustration et le levier de sélection de l'air (A) dans la position "air extérieur".

Réglez la température en tournant le bouton de réglage de température dans le sens ou non des aiguilles d'une montre.

Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée.

REMARQUE

Si vous avez besoin de la puissance maximale de chauffage, réglez la vitesse du ventilateur sur la position "3".



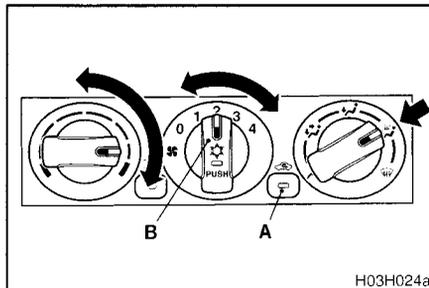
Combinaison d'air froid et d'air chaud

FH03C-Qb

Placez le sélecteur de mode dans la position montrée sur le schéma et placez l'interrupteur de sélection d'air (A) en position air extérieur.

L'air est dirigé vers les jambes et vers la moitié supérieure de l'habitacle. Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée.

L'air chaud descend vers les jambes et l'air froid ou légèrement tiède atteint la partie supérieure de l'habitacle.



Désembuage du pare-brise et des vitres latérales

FH03DAJc

ATTENTION

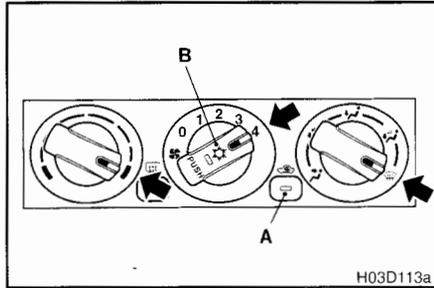
Pour des raisons de sécurité, veillez à avoir une bonne visibilité à travers toutes les vitres.

Pour enlever la buée ou le givre du pare-brise et des fenêtres latérales, utilisez le bouton du sélecteur de mode (☀️ ou ❄️).

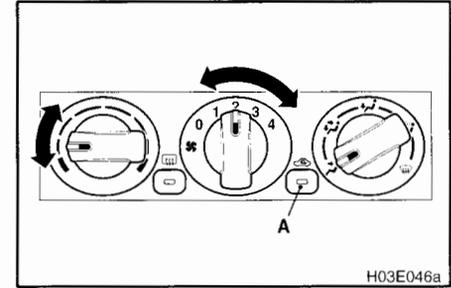


— Pour maintenir le pare-brise et les vitres latérales exempts de buée et pour chauffer la zone des jambes (en cas de conduite par temps de pluie ou de neige).

- 1- Placez l'interrupteur de sélection d'air (A) en position air extérieur.
- 2- Placez le sélecteur de mode dans la position ☀️.
- 3- Choisissez la vitesse de soufflerie requise.
- 4- Choisissez la température requise.
- 5- Appuyez sur l'interrupteur de climatisation (B). (Véhicules équipés de la climatisation)



- (2) Ne placez pas le bouton de réglage de la température en position de refroidissement maximal. L'air froid dirigé vers les vitres provoquerait la formation de buée.



 - Pour éliminer rapidement la buée

- 1- Placez l'interrupteur de sélection d'air (A) en position air extérieur.
- 2- Placez le sélecteur de mode dans la position .
- 3- Réglez la vitesse de soufflerie sur la vitesse maximale.
- 4- Réglez la température sur la température maximale.
- 5- Appuyez sur l'interrupteur de climatisation (B).

REMARQUE

- (1) Pour éliminer efficacement la buée, dirigez le flux d'air pulsé par les aérateurs latéraux vers les vitres latérales.

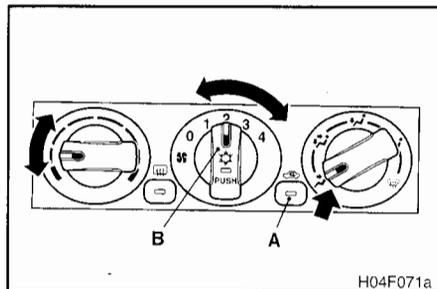
Introduction d'air extérieur

FH03E-Rc

Par temps chaud, si vous désirez introduire de l'air extérieur dans l'habitacle du véhicule, placez l'interrupteur de sélection d'air (A) en position air extérieur et le bouton de réglage de la température dans les positions respectives indiquées dans le schéma. Assurez-vous que le bouton de réglage de la température est tourné tout à fait vers la gauche. Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée.

REMARQUE

Tournez le sélecteur de mode dans le sens des aiguilles d'une montre pour que l'air soit pulsé vers les jambes et vers le pare-brise.



H04F071a

Refroidissement (Véhicules équipés d'un système de conditionnement d'air)

FH04FAN

Placez le sélecteur de mode dans la position .

Placez le levier de sélection d'air (A) dans la position "air extérieur" et pressez l'interrupteur du système de climatisation (B).

Réglez la température en tournant le bouton de réglage de température dans le sens ou non des aiguilles d'une montre. Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée.

REMARQUE

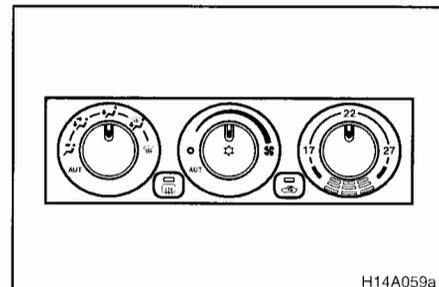
Si l'air extérieur est poussiéreux ou contaminé d'une façon ou d'une autre ou si vous désirez de hautes performances de refroidissement, placez le sélecteur d'air sur la position "recyclage" et le bouton de réglage de température tout à fait à gauche.

Enclenchez périodiquement la position "air

extérieur" pour augmenter la ventilation de façon à ce que les vitres ne s'embuent pas.

ATTENTION

- (1) Lorsque la climatisation fonctionne, le régime du ralenti augmente légèrement. En particulier pour les véhicules à boîte de vitesses automatique, lorsque le véhicule est à l'arrêt, enfoncez entièrement la pédale de frein afin d'empêcher le véhicule d'avancer intempestivement.
- (2) Sur les modèles 3500, si un problème est détecté au niveau du compresseur de la climatisation, la lampe témoin de fonctionnement de la climatisation se met à clignoter. Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr, coupez le moteur, puis relancez le moteur. Si la lampe témoin de fonctionnement de la climatisation ne clignote plus, il n'y a pas de problème. Si elle clignote, faites-la contrôler auprès d'un concessionnaire agréé MITSUBISHI.



H14A059a

Climatisation automatique*

FH14A-R

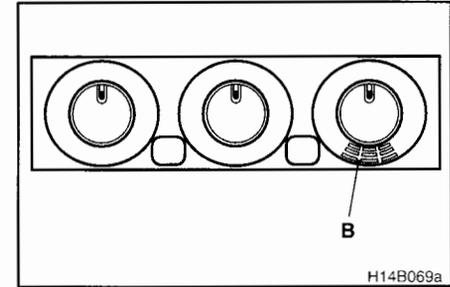
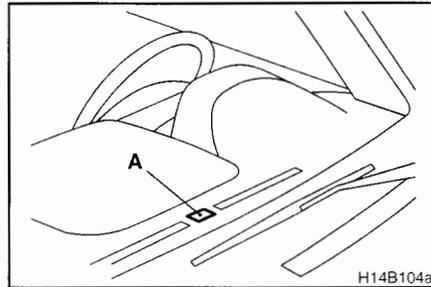
Mettez le bouton de réglage de la vitesse du ventilateur et le bouton de sélection de mode en position "AUT" (AUTO) et sélectionnez la température désirée, la climatisation fonctionnera en refroidissement ou chauffage afin de maintenir la température sélectionnée. Pour arrêter la climatisation, mettez le bouton de réglage de la vitesse du ventilateur en position "O" (OFF).

Vous pouvez également la faire fonctionner en manuel si nécessaire.

La climatisation ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.

⚠ ATTENTION

Lorsque la climatisation fonctionne, le régime du ralenti augmente légèrement. En particulier pour les véhicules à boîte de vitesses automatique, lorsque le véhicule est à l'arrêt, enfoncez entièrement la pédale de frein afin d'empêcher le véhicule d'avancer intempestivement.



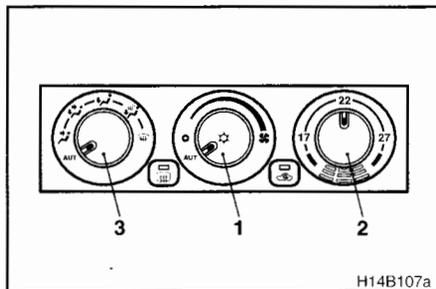
REMARQUE

(1) Il y a un détecteur photoélectrique et un capteur de température ambiante à l'intérieur du véhicule.

- A- Détecteur photoélectrique
- B- Capteur de température ambiante

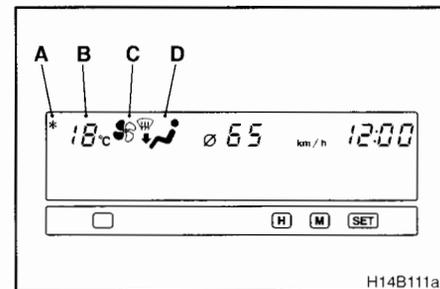
Ne placez jamais rien sur le couvercle de ces capteurs, cela les empêcherait de fonctionner correctement.

(2) Durant le refroidissement, l'air sortant des aérateurs peut apparaître nébuleux. Il s'agit simplement de brouillard refroidi subitement.



3- Placez le sélecteur de mode dans la position "AUT" (AUTO).

L'aérateur (excepté et), la sélection de recyclage/air extérieur et la vitesse du ventilateur, ainsi que la mise en service ou hors service (ON/OFF) de la climatisation seront commandés automatiquement.



Fonctionnement du système comme climatisation automatique

FH14BAZ

Dans les conditions normales, utilisez le système en mode "AUT" (AUTO) et suivez ces procédures:

1- Mettez le bouton de réglage de la vitesse du ventilateur en position "AUT" (AUTO).

2- Tournez le bouton de réglage de la température sur la température désirée.

La température peut être réglée dans une plage de 15 à 29.

La température de l'air pulsé augmente à mesure que vous déplacez le bouton vers la droite.

REMARQUE

Dans des conditions de fonctionnement normales, réglez la température sur environ 22.

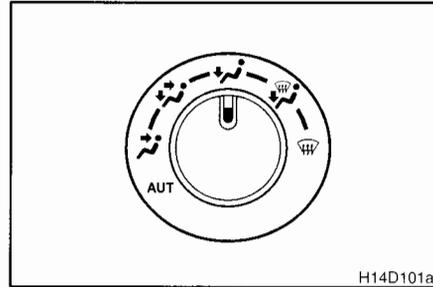
Si votre véhicule est équipé d'un afficheur multiple central, les éléments suivants sont affichés. (Consultez "Afficheur multiple central" à la page 4-28.)

- A- Symbole d'avertissement de gel au niveau de la route
- B- Affichage de la température de l'air extérieur/
Affichage de la température de consigne
- C- Indicateur de la vitesse du ventilateur
- D- Indicateur de débit d'air

REMARQUE

- (1) La température de l'air extérieur est généralement affichée à la position (B). La température de consigne est affichée pendant plusieurs secondes lorsqu'on actionne le cadran de réglage de la température.

- (2) Si la température à l'extérieur du véhicule tombe en dessous d'env. 3 °C, une alarme retentit et le symbole d'avertissement de gel au niveau de la route (A) clignote pendant environ 10 secondes. Tourner le cadran de réglage de la température pendant la durée de l'alarme n'a aucun effet sur l'affichage. A la fin de l'avertissement, réglez la température (Voir "Température extérieure" à la page 4-29).



Fonctionnement du système comme climatisation manuelle

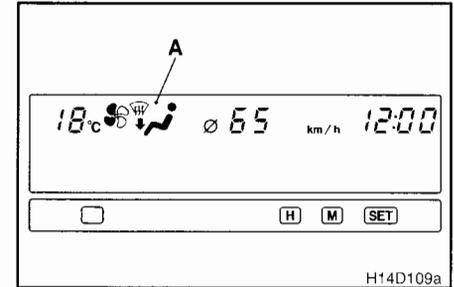
FH14CAF

Si vous actionnez le bouton de sélection de la vitesse du ventilateur ou le bouton de sélection de mode selon vos désirs, le système reste encore contrôlé automatiquement sauf la fonction sélectionnée du bouton actionné. Pour revenir au fonctionnement entièrement automatique, mettez les boutons sur la position "AUT" (AUTO).

Changement de sélection de mode

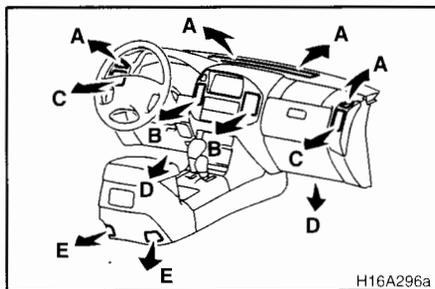
FH14D-R

Actionnez le bouton de sélection de mode en fonction des besoins. Tournez le bouton et l'aérateur utilisé changera.



Si votre véhicule est équipé d'un afficheur multiple central, l'indicateur de débit d'air (A) est affiché dans l'afficheur multiple central.

POUR UNE CONDUITE AGRÉABLE



Sélection de mode	Aérateurs
	B, C
	B, C, D, E
	A*, C*, D, E
	A, C*, D, E
	A, C*

A: Air pulsé par les dégivrateurs avant et latéraux
 B: Air pulsé par les ventilateurs centraux
 C: Air pulsé par les ventilateurs latéraux
 D: Air pulsé par le dessous du tableau de bord
 E: Air pulsé par l'extrémité arrière de la console centrale
 *: signifie qu'une petite quantité d'air est pulsée

(Position visage)
 L'air est pulsé vers la partie supérieure de l'habitacle.

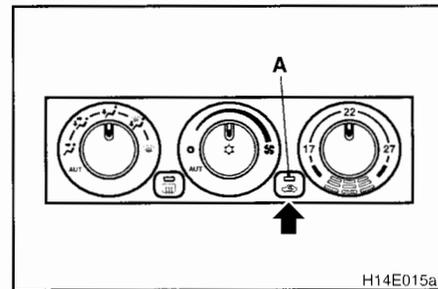
(Position pieds/visage)
 L'air est pulsé vers la partie supérieure de l'habitacle et vers les pieds des occupants.

(Position pieds)
 L'air est pulsé vers les jambes des occupants.

(Position jambes/dégivrage)
 L'air est pulsé vers les jambes des occupants et vers le pare-brise et les vitres latérales.

(Position dégivrage)
 L'air est pulsé vers le pare-brise et les vitres latérales.

REMARQUE
 L'air est pulsé en permanence par les aérateurs centraux et latéraux, indépendamment de la position du sélecteur de mode.



Changement de sélection de l'air FH14E-I

Chaque fois que l'interrupteur de sélection d'air est pressé, il y a passage du fonctionnement avec introduction d'air extérieur au fonctionnement avec recyclage de l'air interne ou inversement.

Lorsque la fonction de recyclage de l'air interne est activée, le témoin (A) s'allume.

(Position air extérieur)
 L'air qui pénètre dans l'habitacle provient de l'extérieur.

(Position de recyclage)
 L'air est recyclé dans l'habitacle.

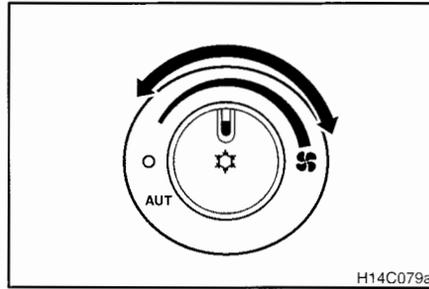
Utilisez normalement la position "air extérieur" pour garder le pare-brise et les vitres latérales claires et enlever rapidement la buée ou le givre du pare-brise.

Si vous désirez des performances élevées

de refroidissement ou si l'air extérieur est poussiéreux ou contaminé d'une autre façon, utilisez la position "recyclage". Enclenchez périodiquement la position "air extérieur" pour augmenter la ventilation de façon à ce que les vitres ne s'embuent pas.

ATTENTION

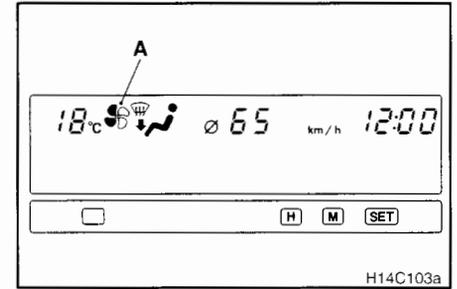
L'utilisation prolongée de la position "recyclage" peut provoquer la formation de buée sur les vitres.



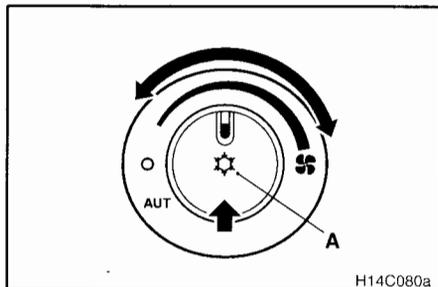
Changer la vitesse du ventilateur

FH13F-H

Réglez la vitesse de ventilation en tournant le bouton de sélection de la vitesse du ventilateur vers la gauche ou vers la droite. La vitesse du ventilateur augmente à mesure que vous déplacez le bouton vers la droite.



Si votre véhicule est équipé d'un afficheur multiple central, l'indicateur de la vitesse du ventilateur (A) est affiché dans l'afficheur multiple central.



Interrupteur du système de climatisation

FH13G-C

On peut faire fonctionner la climatisation lorsque le moteur tourne.

Lorsque cet interrupteur est tourné en position "AUT" (AUTO), le compresseur de la climatisation démarre et la lampe témoin (A) s'allume. Pour arrêter le compresseur de la climatisation, appuyez au centre du bouton. Appuyez une nouvelle fois si vous voulez remettre en marche le compresseur de la climatisation.

⚠ ATTENTION

- (1) Lorsque la climatisation fonctionne, le régime du ralenti augmente légèrement. Dès lors, veillez à ce que votre pied soit solidement sur la pédale de frein lorsque vous embrayez.
- (2) Sur les modèles 3500, si un problème est détecté au niveau du compresseur de la climatisation, la lampe témoin de fonctionnement de la climatisation se met à clignoter. Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr, coupez le moteur, puis relancez le moteur. Si la lampe témoin de fonctionnement de la climatisation ne clignote plus, il n'y a pas de problème. Si elle clignote, faites-la contrôler auprès d'un concessionnaire agréé MITSUBISHI.

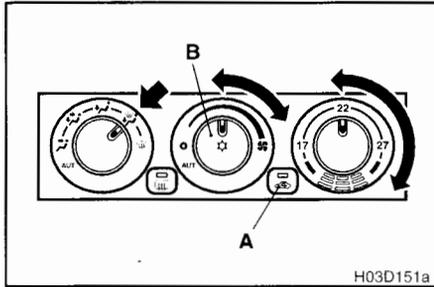
Désembuage du pare-brise et des vitres latérales

FH03DAKb

⚠ ATTENTION

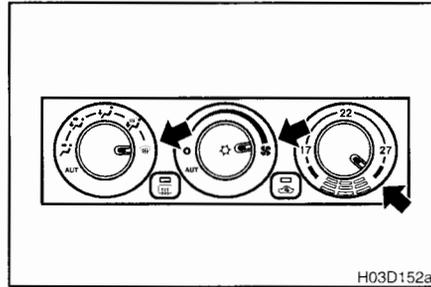
Pour des raisons de sécurité, veillez à avoir une bonne visibilité à travers toutes les vitres.

Pour enlever la buée ou le givre du pare-brise et des fenêtres latérales, utilisez le bouton du sélecteur de mode (☀ ou ☁).



- Pour maintenir le pare-brise et les vitres latérales exempts de buée et pour chauffer la zone des jambes (en cas de conduite par temps de pluie ou de neige).

- 1- Placez l'interrupteur de sélection d'air (A) en position "air extérieur".
- 2- Placez le sélecteur de mode dans la position "بreeze".
- 3- Choisissez la vitesse de soufflerie requise.
- 4- Choisissez la température requise.
- 5- Appuyez sur l'interrupteur de climatisation (B).



- Pour éliminer rapidement la buée

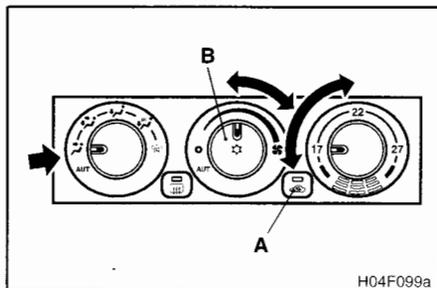
- 1- Placez le levier de sélection d'air en position "air extérieur".
- 2- Réglez la vitesse du ventilateur sur la vitesse maximale de ventilateur.
- 3- Réglez la température sur la température maximale.

REMARQUE

- (1) Lorsque le bouton de sélection de mode est réglé sur la position "بreeze", la climatisation fonctionne automatiquement et la position "air extérieur" est également sélectionnée automatiquement.

(Dans ce cas, le témoin de la climatisation ne change pas.)

- (2) Ne placez pas le bouton de réglage de la température en position de refroidissement maximal. L'air froid dirigé vers les vitres provoquerait la formation de buée.



Refroidissement

FH04FAO

Placez le sélecteur de mode dans la position .

Placez le levier de sélection d'air (A) dans la position "air extérieur" et pressez l'interrupteur du système de climatisation (B).

Réglez la température en tournant le bouton de réglage de température dans le sens ou non des aiguilles d'une montre. Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée.

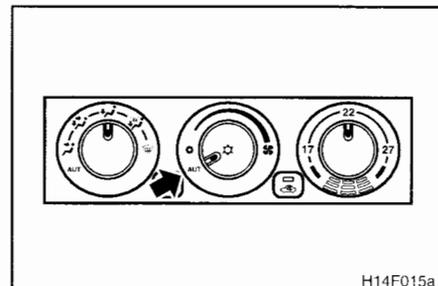
REMARQUE

Si l'air extérieur est poussiéreux ou contaminé d'une façon ou d'une autre ou si vous désirez de hautes performances de refroidissement, placez le sélecteur d'air sur la position "recyclage" et le bouton de réglage de température tout à fait à gauche.

Enclenchez périodiquement la position "air extérieur" pour augmenter la ventilation de façon à ce que les vitres ne s'embuent pas.

ATTENTION

- (1) Lorsque la climatisation fonctionne, le régime du ralenti augmente légèrement. En particulier pour les véhicules à boîte de vitesses automatique, lorsque le véhicule est à l'arrêt, enfoncez entièrement la pédale de frein afin d'empêcher le véhicule d'avancer intempestivement.
- (2) Sur les modèles 3500, si un problème est détecté au niveau du compresseur de la climatisation, la lampe témoin de fonctionnement de la climatisation se met à clignoter. Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr, coupez le moteur, puis relancez le moteur. Si la lampe témoin de fonctionnement de la climatisation ne clignote plus, il n'y a pas de problème. Si elle clignote, faites-la contrôler auprès d'un concessionnaire agréé MITSUBISHI.



Arrêt de la climatisation

FH14F-G

Réglez le sélecteur de vitesse de soufflerie sur "0" (OFF).

Toutes les fonctions du système cessent de fonctionner, à l'exception de la sélection d'air.

Interrupteur de chauffage (modèles 3200)*

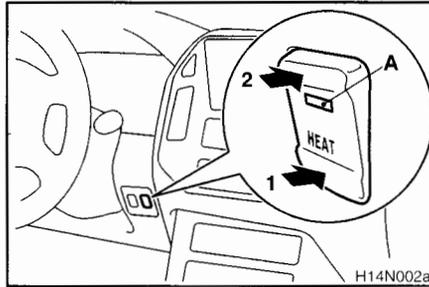
FH14N-B

Un radiateur électrique est incorporé dans le système de chauffage. En appuyant sur l'interrupteur de chauffage, le radiateur électrique est activé et la vitesse du moteur est automatiquement ajustée afin d'améliorer l'efficacité du radiateur.

L'interrupteur de chauffage peut être activé lorsque le contact d'allumage est en position "ON".

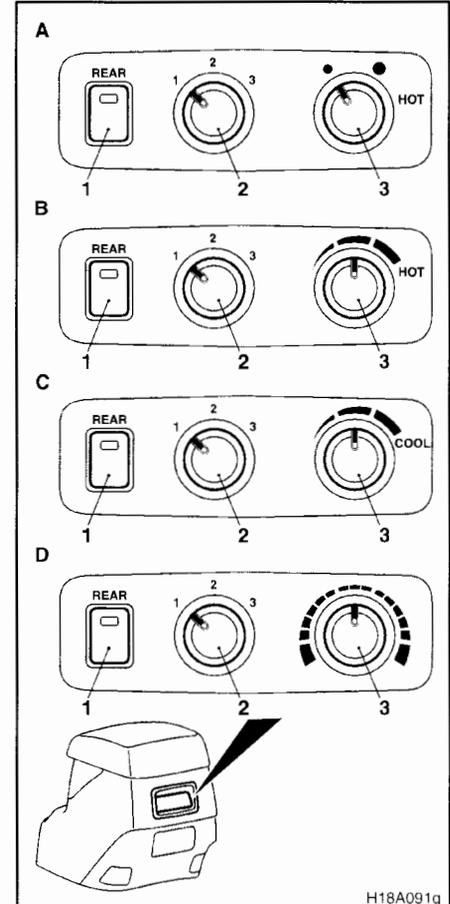
REMARQUE

Afin d'éviter de décharger la batterie, utilisez uniquement l'interrupteur de chauffage lorsque le moteur tourne.



H14N002a

- 1- Placez le sélecteur de mode dans la position  ou .
- 2- Réglez la vitesse du ventilateur sur la vitesse maximale de ventilateur.
- 3- Pour activer le système, appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur (1). La lampe témoin (A) est allumée pendant le fonctionnement du système.
- 4- Pour désactiver le système, appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur (2).



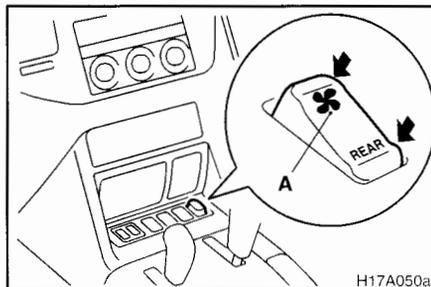
H18A091g

Chauffage/climatisation arrière*

FH18A-U

L'interrupteur de chauffage/climatisation arrière peut être activé lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

- 1- Interrupteur principal
- 2- Interrupteur du ventilateur
- 3- Bouton de réglage de la température



Interrupteur principal pour le siège avant

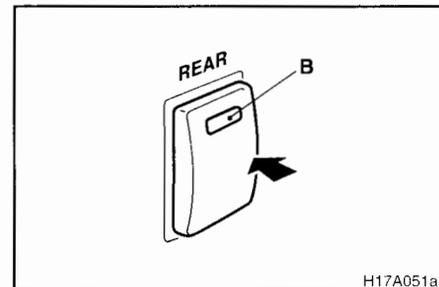
FH18G-A

Lorsqu'on appuie sur l'interrupteur, le ventilateur arrière démarre ou s'arrête.

Appuyez sur l'extrémité surélevée de l'interrupteur lorsque le ventilateur arrière est arrêté et il se mettra en marche. Appuyez sur l'extrémité surélevée de l'interrupteur lorsque le ventilateur arrière est en service et il s'arrêtera.

REMARQUE

Vérifiez si le ventilateur arrière est en service ou non en regardant le voyant (A). Le voyant s'allume lorsque le ventilateur arrière fonctionne.



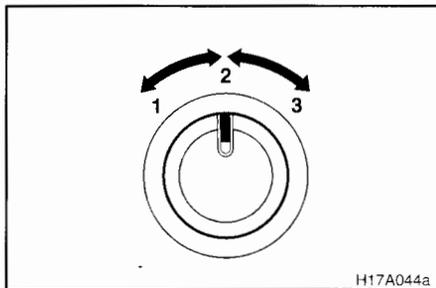
Interrupteur principal pour le siège arrière

Appuyez sur l'interrupteur et le ventilateur arrière se mettra en service, allumant le voyant (B).

Poussez l'interrupteur à nouveau et le ventilateur arrière s'arrêtera.

REMARQUE

Soit l'interrupteur principal avant soit l'interrupteur principal arrière peut être utilisé pour mettre en service ou hors service le ventilateur arrière.

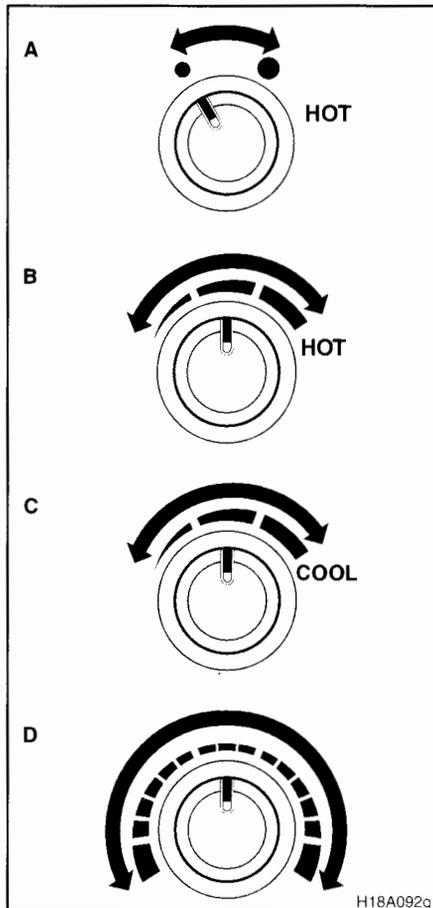


H17A044a

Changer la vitesse du ventilateur

FH13F-I

Le ventilateur peut fonctionner à trois vitesses différentes. Sélectionnez la vitesse répondant le mieux à vos besoins.



H18A092g

Changer la température

FH18B-L

Sélectionnez la température désirée en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.

Dans le cas d'un bouton de type A, type B ou type D, la température du flux d'air augmente progressivement lorsqu'on tourne le bouton vers la droite.

Dans le cas d'un bouton de type C, la température du flux d'air diminue progressivement lorsqu'on tourne le bouton vers la droite.

REMARQUE

- (1) Lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur est basse, la température de l'air pulsé dans l'habitacle ne change pas, même si le bouton de réglage de la température est complètement tourné vers la droite.
- (2) En utilisant l'interrupteur de chauffage, il est possible d'améliorer l'efficacité du chauffage lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur est basse.

Référez-vous au point "Interrupteur de chauffage" à la page 6-45.

- (3) Le type C ou le type D de climatisation arrière ne fonctionnera pas si le compresseur de la climatisation avant n'est pas en service. Enclenchez toujours le compresseur de la climatisation avant d'utiliser la climatisation. Si le compresseur de la climatisation avant ne fonctionne pas, le système fonctionnera simplement comme ventilateur.

Purificateur d'air

FH14K-Ja

Faites fonctionner le ventilateur et le purificateur d'air incorporé dans le chauffage ou la climatisation fonctionnera de façon à purifier l'air dans l'habitacle.

REMARQUE

Le purificateur d'air contient un filtre. La saleté se dépose dans le filtre, diminuant l'efficacité de purification de l'air. Il est dès lors recommandé de nettoyer le filtre tous les 12 mois ou tous les 12.000 km. Pour plus de détails, consultez votre concessionnaire agréé MITSUBISHI.

Précautions importantes à propos de la climatisation

FH04JALa

- (1) Garez votre véhicule dans un endroit ombragé.
Si vous le garez en plein soleil, la température régnant dans l'habitacle sera très élevée. Il faudra donc plus de temps pour refroidir l'habitacle.
Si vous ne pouvez éviter de vous garer en plein soleil, ouvrez les vitres pendant quelques minutes après la mise en marche de la climatisation afin d'évacuer l'air chaud.
- (2) Fermez les vitres lorsque la climatisation fonctionne. L'entrée d'air extérieur dans l'habitacle par les vitres ouvertes réduit l'efficacité du refroidissement.
- (3) Un refroidissement trop important n'est pas bon pour la santé. La température régnant dans l'habitacle ne devrait être inférieure que de 5 à 6 °C par rapport à la température extérieure.
- (4) Lorsque la climatisation fonctionne, veillez à ce que rien n'obstrue la prise d'air extérieure qui se trouve devant le pare-brise (feuilles-mortes, etc.). L'accumulation de feuilles mortes dans la prise d'air nuit à la circulation normale d'air et bouche les drains d'évacuation d'eau de la prise d'air.

Réfrigérant et lubrifiant recommandés pour le système de climatisation

Si la climatisation semble moins performante qu'à l'accoutumée, il est possible qu'une fuite de réfrigérant se soit produite. Faites vérifier le système par votre concessionnaire agréé MITSUBISHI.

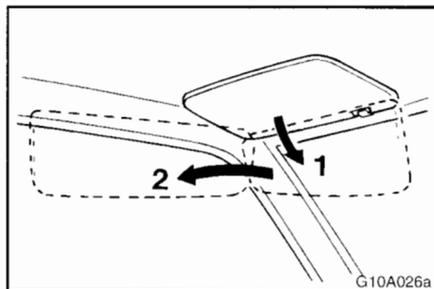
Le système de climatisation de votre véhicule doit être pourvu de réfrigérant HFC-134a et de lubrifiant ND-OIL8.

L'utilisation de réfrigérant ou de lubrifiant de tout autre type provoquerait de sérieux dégâts et nécessiterait le remplacement de l'ensemble du système de climatisation. Il est fortement déconseillé de laisser du réfrigérant s'échapper dans l'atmosphère. Le nouveau réfrigérant HFC-134a de votre véhicule n'attaque pas la couche d'ozone de l'atmosphère. Il est conseillé de récupérer le réfrigérant usagé aux fins de recyclage.

Pendant une longue période d'inactivité

Le système de climatisation doit être mis en marche pendant 5 minutes minimum chaque semaine, même par temps froid. Cette mise en service a pour objet d'éviter un manque de lubrification des pièces internes du compresseur et de préserver le bon état de marche du système.

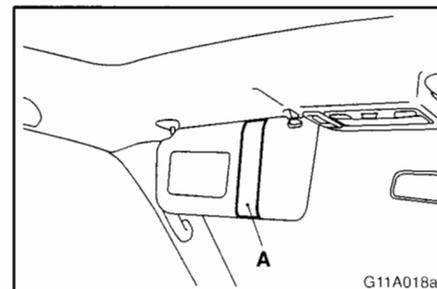
Si vous n'observez pas ce consigne, il est possible que le système de climatisation émette une odeur inhabituelle. Ce phénomène n'indique pas une défaillance.



Pare-soleil

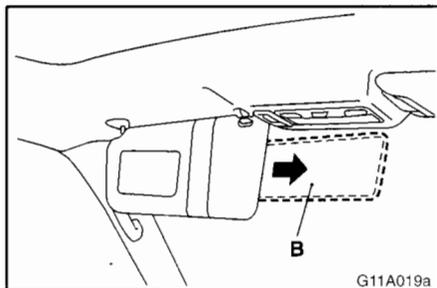
FG10A-U

- 1- Pour éliminer l'éblouissement frontal
- 2- Pour éliminer l'éblouissement latéral



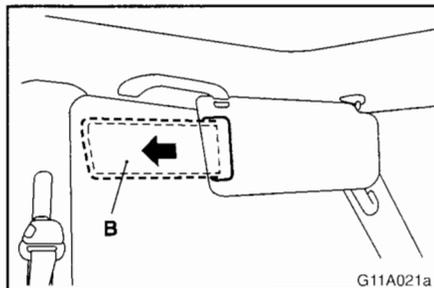
Porte-ticket

Le pare-soleil du conducteur comporte au dos un porte-ticket (A).

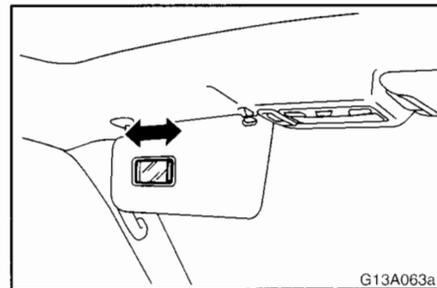


Plaque coulissante*

Pour arrêter les rayons éblouissant du soleil derrière le rétroviseur intérieur, rabattez le pare-soleil et tirez ensuite la plaque coulissante (B).



Pour arrêter plus largement les rayons éblouissants de votre côté, faites basculer latéralement le pare-soleil et déployez ensuite la plaque coulissante (B).

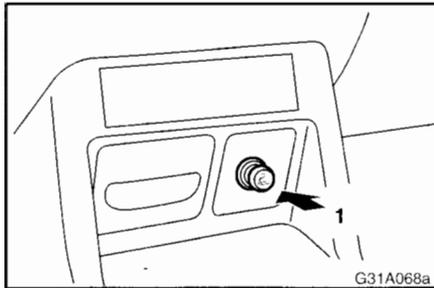


Miroir de courtoisie

FG13AAM

Un miroir de courtoisie est fixé à l'arrière du pare-soleil.

Le couvercle est de type coulissant.



Allume-cigare

FG31A-Ai

L'allume-cigare est opérationnel lorsque la clé de contact est en position "ACC" ou "ON".

1- Enfoncez l'allume-cigare à fond.

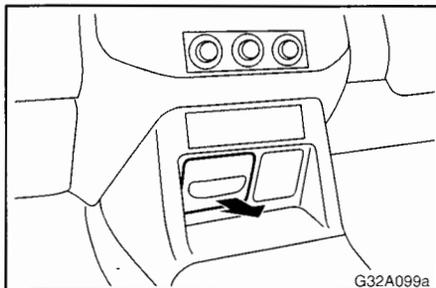
Lorsqu'il est prêt à l'emploi, l'allume-cigare revient automatiquement dans sa position initiale, en produisant un déclic. Sortez l'allume-cigare de son logement pour l'utiliser. Après en avoir terminé, glissez-le au fond de son logement, dans sa position initiale.

REMARQUE

Après utilisation, remplacez immédiatement l'allume-cigare dans son logement afin d'éviter que des corps étrangers ne pénètrent dans ce dernier, car cela provoquerait un court-circuit.

ATTENTION

- (1) Ne touchez ni la résistance, ni le logement de l'allume-cigare. Saisissez uniquement l'allume-cigare par le bouton prévu à cet effet pour éviter toute brûlure.
- (2) Empêchez les enfants de jouer avec l'allume-cigare pour éviter tout risque de brûlure.
- (3) Si l'allume-cigare ne revient pas dans sa position initiale 30 secondes environ après avoir été enfoncé, cela signifie qu'il est défectueux.
Si le temps de chauffage de l'allume-cigare se prolonge, vous risquez de provoquer un incendie. Si l'allume-cigare ne revient pas automatiquement dans sa position initiale, faites-le sortir manuellement et demandez à votre concessionnaire agréé MIT-SUBISHI de régler le problème.
- (4) Ne laissez pas l'allume-cigare enfoncé. N'introduisez pas dans le logement un allume-cigare provenant d'un autre véhicule. Une surchauffe pourrait se produire et entraîner un incendie.
- (5) Il est conseillé de n'introduire que l'allume-cigare dans cette prise. L'utilisation d'accessoires électriques pouvant y être branchés est susceptible d'endommager la prise et de l'empêcher de maintenir l'allume-cigare bien en place.
- (6) Si vous utilisez malgré tout la prise d'allume-cigare pour alimenter un appareil électrique, assurez-vous que la tension de l'appareil électrique est de 12 V et que sa consommation ne dépasse pas 120 W. Notez également que l'utilisation prolongée d'un appareil électrique alors que le moteur est arrêté risque de décharger la batterie de votre véhicule.

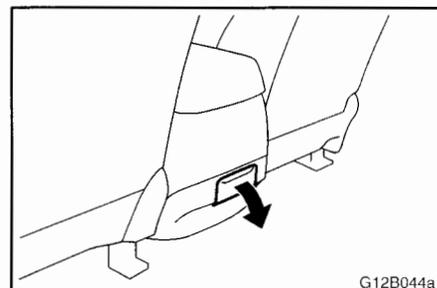
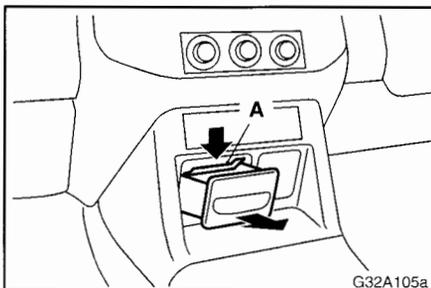


Cendrier

FG32A-Hc

Cendrier du tableau de bord

Tirez le cendrier avant pour l'ouvrir. Pour enlever le cendrier, tirez-le tout en appuyant sur l'ergot (A).



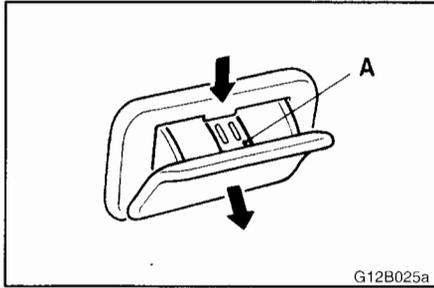
Cendrier arrière

FG12B-P

Tirez le cendrier vers le bas pour l'ouvrir.

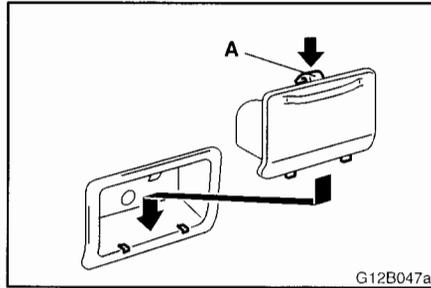
ATTENTION

- (1) **Eteignez les allumettes et les cigarettes avant de les jeter dans le cendrier.**
- (2) **Ne déposez pas de papiers ou d'objets inflammables dans les cendriers. Ils pourraient s'enflammer au contact d'un mégot ou de cendres et provoquer des dégâts.**
- (3) **Veillez à toujours refermer le cendrier. Si vous le laissez ouvert, vous risquez d'attiser les mégots qui se trouvent dans le cendrier.**



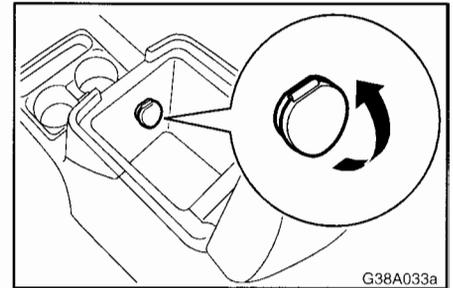
G12B025a

Pour enlever le cendrier, tirez-le tout en appuyant sur l'ergot (A).



G12B047a

Pour installer le cendrier, aligner d'abord la partie inférieure du cendrier avec l'encoche et insérez-le ensuite tout en appuyant sur l'ergot (A).



G38A033a

Prise accessoire*

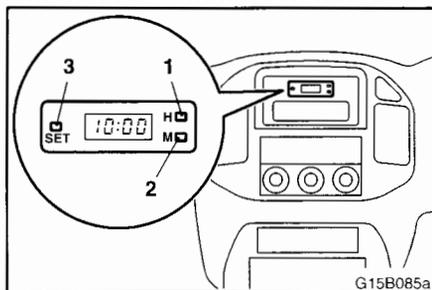
FG38AAA

La prise accessoire peut être utilisée lorsque la clé de contact est en position "ON" ou "ACC".

Ouvrez le capuchon dans le compartiment central de rangement au sol pour faire apparaître la prise. Utilisez-la pour raccorder un appareil électrique.

ATTENTION

- (1) Lorsque vous connectez un appareil électrique, vérifiez qu'il est prévu pour 12 V et que sa puissance électrique ne dépasse pas 120 W. Notez également que l'utilisation prolongée d'un appareil électrique alors que le moteur est arrêté risque de décharger la batterie de votre véhicule.
- (2) Lorsque la prise accessoire n'est pas utilisée, veillez à en fermer le couvercle afin que la prise ne soit pas bouchée par des matériaux étrangers et ne risque pas de se retrouver en court-circuit.



G15B085a

Horloge numérique*

FG15B-Ac

L'horloge numérique indique l'heure lorsque la clé de contact est en position "ON" ou "ACC".

Pour mettre l'horloge numérique à l'heure, appuyez sur les touches décrites ci-dessous.

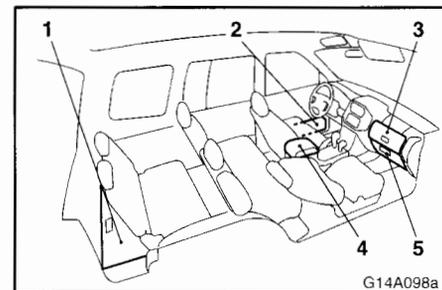
- 1 - Réglage de l'heure
- 2 - Réglage des minutes
- 3 - Remise à zéro des minutes

10:30 - 11:29 devient 11:00

11:30 - 12:29 devient 12:00

REMARQUE

Si les câbles de la batterie sont déconnectés durant une réparation ou pour toute autre raison, remettez l'horloge à l'heure après les avoir reconnectés.



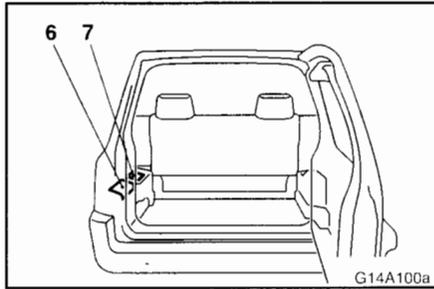
G14A098a

Compartiments pour accessoires

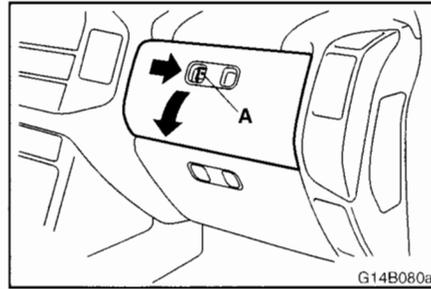
FG14AOI

Différents petits articles peuvent être conservés dans ces compartiments.

- 1 - Compartiment de rangement de l'outillage
- 2 - Pochette de porte
- 3 - Boîte à gants supérieure
- 4 - Vide-poches de console centrale
- 5 - Boîte à gants



- 6- Vide-poches latéral*
- 7- Porte-gobelets
(pour troisième rangée de sièges)*

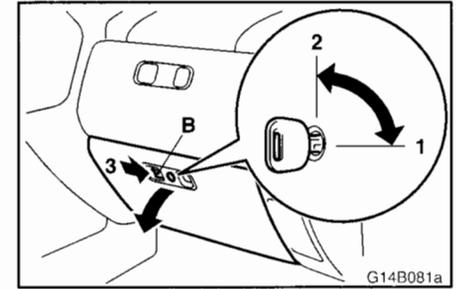


Boîte à gants

FG14BAGa

Boîte à gants supérieure

Appuyez sur le bouton (A) pour ouvrir.



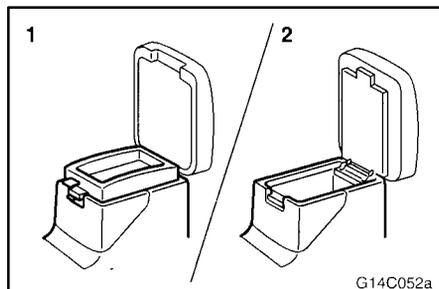
Boîte à gants

FG14BAR

- 1- Pour verrouiller
- 2- Pour déverrouiller
- 3- Pour l'ouvrir, appuyez sur le bouton (B)

REMARQUE

L'éclairage de la boîte à gants s'allume à l'ouverture de la boîte à gants si la commande d'éclairage est en position ☺☺ ou ☺☻.



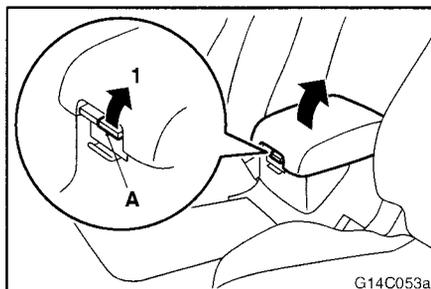
Vide-poches de console centrale

FG14CAG

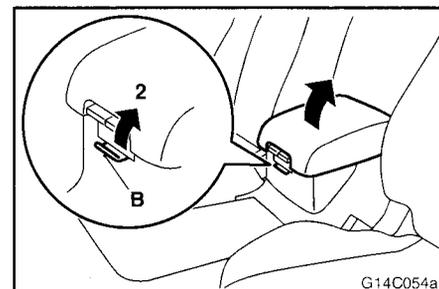
Les vide-poches supérieur et inférieur sont situés à l'intérieur du vide-poches de console centrale. Il peut également être utilisé comme accoudoir lorsqu'on ferme le couvercle.

Vide-poches de console

- 1- Vide-poches supérieur
- 2- Vide-poches inférieur



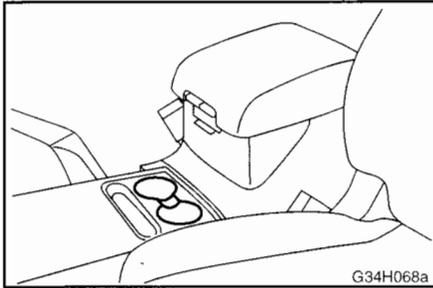
- 1- Pour ouvrir le vide-poches supérieur, soulevez le levier de déverrouillage supérieur gauche (A) et soulevez le couvercle.



- 2- Pour ouvrir le vide-poches inférieur, soulevez le levier de déverrouillage inférieur gauche (B) et soulevez le couvercle.

REMARQUE

Il peut également être utilisé comme accoudoir lorsqu'on ferme le couvercle. Référez-vous au point "Accoudoirs", à la page 3-13.

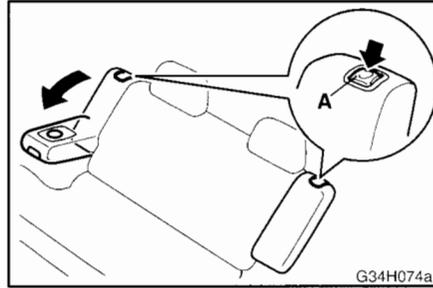


Porte-gobelet

FG34HAR

Pour les sièges avant

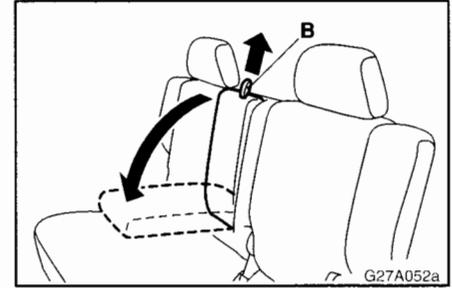
Le porte-gobelet est situé à l'avant de la console centrale.



Pour le siège arrière/siège de la deuxième rangée

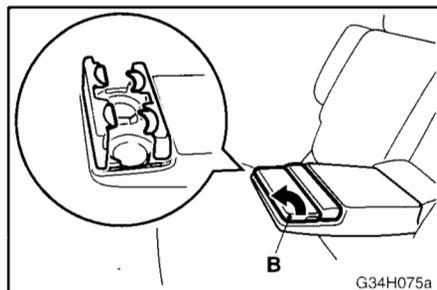
Modèles 3 portes

Afin d'utiliser le porte-gobelet, appuyez sur le bouton (A) sur le haut de l'accoudoir et laissez retomber l'accoudoir.

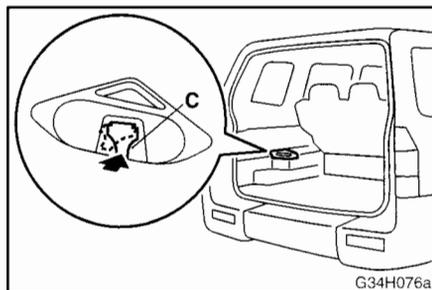


Modèles 5 portes

- 1- Inclinez l'accoudoir tout en tirant la sangle (B) vers le haut.



- 2- Afin d'utiliser le porte-gobelet, ouvrez le couvercle (B) tout en maintenant la face latérale du couvercle avec votre main.

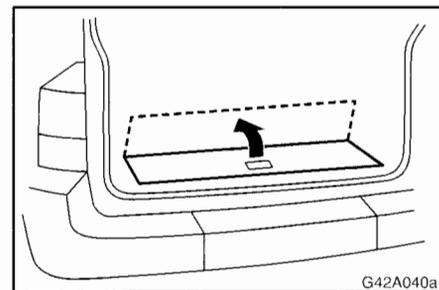


Pour les sièges de la troisième rangée

Poussez sur le centre du support (C) pour l'utiliser.

⚠ ATTENTION

Veillez à ne pas boire de boissons pendant la conduite de votre véhicule; cela pourrait vous distraire et occasionner un accident.



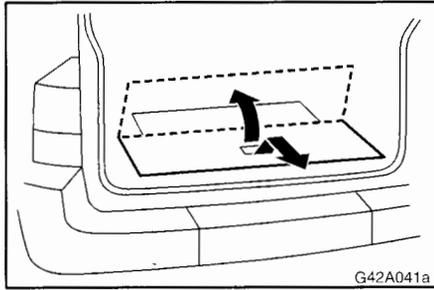
Compartment de rangement de l'outillage

FG42A-X

Le compartiment de rangement de l'outillage est situé dans le compartiment à bagages.

Modèles 3 portes

Pour utiliser le compartiment, soulevez le couvercle du compartiment de rangement des bagages.



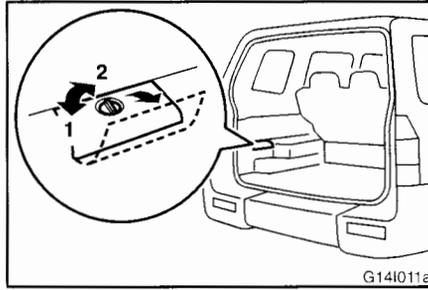
G42A041a

Modèles 5 portes

Pour utiliser le compartiment, soulevez le couvercle du compartiment de rangement des bagages.

REMARQUE

Sur les modèles 5 portes, le couvercle du compartiment de rangement des bagages peut être enlevé. Ceci est utile pour le transport d'objets encombrants.



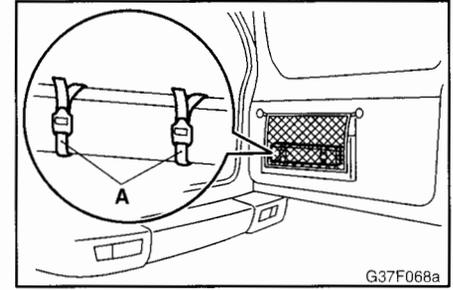
G14I011a

Vide-poches latéral*

FG14I-J

Le compartiment de rangement de l'outillage est situé dans le compartiment à bagages.

1. Pour ouvrir
2. Pour fermer



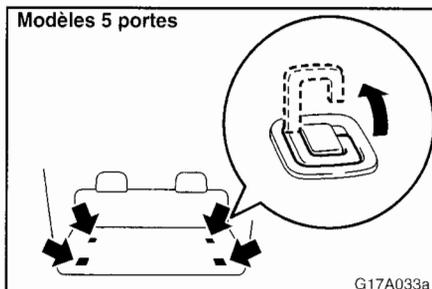
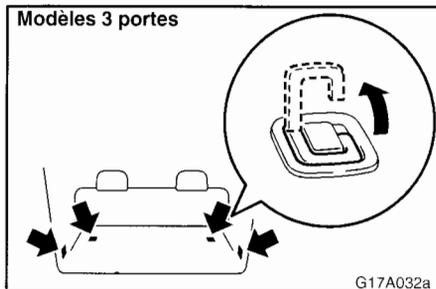
G37F068a

Position de rangement du triangle d'avertissement

FG37FAC

Il y a des sangles de fixation (A) pour le triangle d'avertissement sur le hayon arrière.

Utilisez les sangles pour fixer le triangle d'avertissement.



Crochets d'arrimage

FG17AAF

Des crochets sont prévus au sol et sur le côté du compartiment à bagages.

Utilisez les crochets situés au sol pour fixer les bagages.

ATTENTION

N'entassez pas de bagages au-dessus de la hauteur du dossier du siège. Arrimez solidement les bagages.

Dans le cas contraire, de graves accidents pourraient se produire à cause d'un manque de visibilité vers l'arrière ou d'objets projetés dans l'habitacle en cas de freinage soudain.

Soins à apporter au véhicule

Nettoyage de l'habitacle	7-2
Nettoyage de l'extérieur du véhicule	7-3

FK21A-Ad

Veillez à entretenir votre véhicule régulièrement et conformément aux procédures établies, afin qu'il garde toute sa valeur. Assurez-vous que votre véhicule respecte les dispositions légales en matière de limitation de la pollution de l'environnement. Choisissez avec soin les produits et les ustensiles de nettoyage dont vous vous servirez pour nettoyer votre véhicule (assurez-vous qu'ils ne contiennent pas d'agents corrosifs). En cas de doute, contactez votre concessionnaire agréé MITSUBISHI qui vous conseillera dans le choix de ces produits.

ATTENTION

Les produits détergents peuvent être dangereux. Certains sont toxiques. D'autres sont inflammables au contact d'une flamme nue ou d'une pièce de véhicule dont la température est élevée. Dans un endroit mal aéré, les émanations émises par certains produits sont nocives. Lisez toujours attentivement le mode d'emploi de ces produits avant de les utiliser. Veillez toujours à ouvrir les portières et à abaisser les vitres lorsque vous nettoyez l'habitacle. Les produits suivants ne peuvent en aucun cas être utilisés pour le nettoyage de votre véhicule:

- **Essence**
- **Benzène**
- **Naphte**
- **Diluant pour peinture**
- **Térébenthine**
- **Diluant pour vernis**
- **Tétrachlorure de carbone**
- **Dissolvant pour vernis à ongle**
- **Acétone**

Tous ces produits sont dangereux et sont susceptibles d'endommager votre véhicule.

Nettoyage de l'habitacle

FK23A-Ad

Nettoyez l'habitacle de votre véhicule à l'eau ou avec un produit de nettoyage, essuyez, puis laissez sécher dans un endroit ombragé et bien aéré.

REMARQUE

Lisez toujours attentivement les instructions figurant sur l'étiquette du produit que vous utilisez.

Revêtement plastique, vinyle, cuir synthétique, tissu et velours

FK24A-Aa

1. Frottez légèrement au moyen de gaze ou d'un chiffon doux imbibé d'eau additionnée de 3% de détergent neutre.
2. Rincez le chiffon à l'eau claire et essorez-le. Frottez à nouveau avec le même chiffon pour éliminer toute trace de détergent.

Cuirs véritables*

FK27A-A

1. Frotter sans appuyer avec de la gaze ou un autre chiffon doux imbibé d'une solution à 5% d'un détergent neutre pour laine.
2. Rincer le chiffon à l'eau propre et bien essorer. Éliminer le détergent en essuyant avec ce chiffon.

- Appliquer un produit d'entretien des cuirs sur les cuirs véritables.

REMARQUE

- Les cuirs mouillés ou lavés dans l'eau doivent être épongés immédiatement avec un chiffon doux et sec pour éliminer l'eau.
- L'application d'un produit d'entretien des cuirs suffit en général à faire disparaître les taches légères sur les cuirs véritables.
- Ne pas frotter fort avec une brosse nylon ou toute autre fibre synthétique car cela raye les cuirs véritables.
- Les solvants organiques (benzène, alcool, essence) ou les solvants acides ou alcalins décolorent les cuirs véritables. En cas de besoin, utiliser un solvant neutre.
- Un siège en cuir véritable sali a tendance à moisir. Soyez particulièrement prudent quant aux éclaboussures et aux taches d'huile. Essuyez-les ou retirez-les le plus rapidement possible.
- L'exposition prolongée au soleil durcit et ride les cuirs naturels. Dans la mesure du possible, garer le véhicule sous abri.
- En été, l'échauffement à l'intérieur du véhicule peut être suffisant pour ramollir et coller un sachet en vinyle sur un siège en cuir véritable.

Sellerie

FK25A–Aa

- Entretenez la sellerie avec soin et gardez l'habitacle propre pour préserver la valeur de votre véhicule. Utilisez un aspirateur et une brosse pour nettoyer les sièges. Si ceux-ci sont tachés, nettoyez-les avec un produit adapté à leur revêtement: produit spécial pour revêtement vinyle et cuir synthétique, produit de nettoyage pour sellerie ou eau tiède additionnée de 3% de détergent neutre pour revêtement en tissu.
- Nettoyez les tapis de sol à l'aspirateur et faites disparaître les taches éventuelles au moyen d'un shampoing pour moquettes. Éliminez les taches d'huile et de graisse en les tamponnant avec un chiffon propre imbibé de détachant et ne risquant pas de se décolorer.

Nettoyage de l'extérieur du véhicule

FK28A–Af

Nettoyez au plus vite votre véhicule s'il est recouvert des matières citées ci-dessous, car elles peuvent provoquer l'apparition de rouille ou de taches, ou encore d'une décoloration de la peinture.

- Eau de mer, produits antigel répandus sur les routes.
- Suie et poussière, particules de fer rejetées par les usines, produits chimiques (acides, alcalis, goudron, etc.).
- Fientes, insectes écrasés, résine, etc.

Lavage

FK22ABF

Les substances chimiques présentes dans la boue et la poussière qui se trouvent sur les routes et qui éclaboussent votre véhicule peuvent endommager la couche de peinture et la carrosserie si elles demeurent pendant une période prolongée en contact avec le véhicule.

Le lavage et le lustrage fréquents constituent le meilleur moyen de protéger votre véhicule contre ces risques. Ces opérations le protègent également contre les précipitations – neige, pluie, air salin, etc.

Ne lavez pas votre véhicule en plein soleil. Garez-le dans un endroit ombragé et aspergez-le d'eau pour évacuer toute la poussière

dont il est couvert. Ensuite, lavez-le à grandes eaux de haut en bas à l'aide d'une brosse spéciale ou d'une éponge.

Le cas échéant, utilisez un détergent doux spécial voiture. Rincez abondamment et essuyez à l'aide d'un chiffon doux. Après le lavage, nettoyez soigneusement les joints et les rebords des portes, du capot, etc., où la saleté risque de s'être accumulée.

ATTENTION

- (1) Lorsque vous nettoyez le dessous du véhicule, portez des gants pour éviter de vous blesser.
- (2) Évitez de vous rendre dans une aire de lavage, car les brosses dont sont équipées ces installations risquent de rayer la peinture et de lui faire perdre son lustre. Les éraflures sont particulièrement visibles sur les véhicules de couleur sombre.
- (3) Ne jetez pas d'eau sur les composants électriques du compartiment moteur, car cela pourrait affecter le circuit de démarrage du moteur. Faire également attention lors du lavage du dessous de caisse; veiller à ne pas projeter d'eau dans le compartiment moteur.

- (4) Certains types de nettoyeurs à eau chaude appliquent une forte pression et une température élevée au véhicule. En raison de la chaleur qu'ils produisent, ils peuvent causer une distorsion des pièces en plastique et les endommager, provoquant ainsi des infiltrations d'eau dans l'habitacle. Veillez donc à respecter les consignes suivantes.

- Gardez une distance minimale de 40 cm environ entre le véhicule et le gicleur du nettoyeur à haute pression.
 - Lorsque vous lavez la zone des vitres latérales, maintenez le gicleur perpendiculaire à la surface de la vitre, et à une distance d'au moins 50 cm du véhicule.
- (5) Avant de laver le véhicule dans une station de lavage automatique, faites attention aux points suivants en consultant le manuel du conducteur ou informez-vous auprès du responsable de la station de lavage. Si vous ne respectez pas les points suivants, votre véhicule pourrait être endommagé.

- Les rétroviseurs extérieurs et l'antenne télescopique doivent être rétractés.
- Le bras de l'essuie-glace arrière est fixé en place par une bande autocollante ou démonté.
- Si votre véhicule est équipé d'un becquet arrière, d'un rétroviseur arrière de parcage ou de longerons de toit, consultez le responsable de la station de lavage avant d'utiliser la station de lavage.

Par temps froid

Le sel et les autres produits chimiques répandus en hiver sur les routes de certaines régions peuvent endommager la carrosserie de votre véhicule. Dans ces circonstances, veillez à nettoyer votre véhicule aussi souvent que nécessaire, conformément aux instructions de lavage du présent manuel. Nous vous conseillons de faire appliquer un produit de protection sur votre véhicule et de faire vérifier la protection du dessous de caisse avant et après l'hiver chez votre concessionnaire agréé MITSUBISHI.

Après avoir lavé votre véhicule, veillez à éliminer toute trace d'eau sur les joints des portes pour éviter que ceux-ci ne gèlent.

REMARQUE

Pour éviter que les joints d'étanchéité des portes, du capot, etc. ne gèlent, graissez-les ou traitez-les avec un spray à la silicone.

Lustrage

FK33A-Bc

Le lustrage du véhicule contribue à empêcher que la poussière et les produits antigel répandus sur les routes n'adhèrent à la peinture du véhicule. Appliquez la cire après avoir lavé le véhicule, ou une fois tous les trois mois au moins, car le lustrage favorise l'écoulement de l'eau sur la peinture.

N'appliquez pas la cire en plein soleil. Attendez que la carrosserie ait refroidi avant de la lustrer.

ATTENTION

- (1) **N'utilisez pas de cires contenant des substances hautement abrasives. Ces cires sont effectivement très efficaces pour faire disparaître la rouille et les taches, mais elles ternissent la surface de la peinture. Elles endommagent également les surfaces brillantes du véhicule telles que la calandre, les enjoliveurs, les moulures, etc.**

- (2) **N'utilisez pas d'essence ou de diluant pour peinture pour effacer les taches de goudron ou autres sur les surfaces peintes.**
- (3) **N'appliquez pas de cire sur les zones recouvertes d'un revêtement noir mat, car elle risque de les décolorer par endroits ou de les tacher. Si vous y appliquez de la cire par mégarde, essuyez-la immédiatement à l'aide d'un chiffon doux et d'eau chaude.**
- (4) **Lorsque vous cirez la partie de la carrosserie située autour du toit ouvrant ouvert, veillez particulièrement à ne pas projeter de cire sur le joint de fermeture (caoutchouc noir). Il peut arriver que le toit ouvrant ne puisse plus fermer de manière étanche et qu'il ne protège plus l'habitacle du véhicule si de la cire s'est trouvée appliquée sur le joint de fermeture.**

Polissage

FK04A-Ac

Un polissage doit uniquement être effectué si la peinture est tachée ou a perdu son lustre. Évitez les pièces dont le revêtement est mat, ainsi que les pare-chocs en plastique, car vous pourriez les tacher ou les endommager.

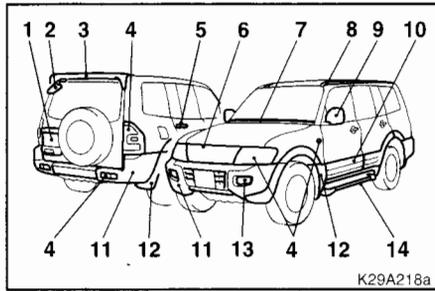
Peinture endommagée

FK08A-Ac

Si la peinture de votre véhicule présente de fines craquelures ou des éraflures, retouchez-la au plus vite avec le produit de retouche MITSUBISHI, afin d'éviter la corrosion.

Examinez soigneusement les zones de la carrosserie qui font face à la route ainsi que les logements de roues, et vérifiez que la peinture n'a pas été endommagée par la projection de gravillons, etc. Le numéro de code de la peinture de votre véhicule figure sur la plaque d'identification qui se trouve dans le compartiment moteur.

SOINS À APPORTER AU VÉHICULE



Entretien des pièces en plastique

FK29AOI

- 1- Garniture de la plaque d'immatriculation
- 2- Rétroviseur arrière de parage*
- 3- Becquet arrière*
- 4- Feu
- 5- Poignée de porte
- 6- Grille
- 7- Garniture frontale avant
- 8- Moulure jet d'eau
- 9- Rétroviseur
- 10- Moulure de protection latérale*
- 11- Pare-chocs
- 12- Bavette
- 13- Garniture d'aérateur*
- 14- Garniture de marchepied latéral*

Utilisez une éponge ou une peau de chamois.

La cire laisse une trace blanchâtre lorsqu'elle a été appliquée sur la surface rugueuse de couleur noire ou grise du pare-chocs ou des moulures. Si vous constatez la présence de cire sur ces pièces, essuyez-les à l'aide d'eau tiède et d'un chiffon doux ou d'une peau de chamois.

⚠ ATTENTION

- (1) **L'usage de la brosse à récurer ou de tout autre instrument dur est à proscrire, car ceux-ci pourraient endommager la surface des pièces en plastique.**
- (2) **N'utilisez pas de cire contenant des substances (poudre à polir, par exemple) susceptibles d'endommager la surface des pièces en plastique.**

- (3) **Veillez à ne pas mettre les pièces en plastique en contact avec du liquide de frein, de l'huile moteur, des graisses, du diluant pour peinture ou de l'acide sulfurique (électrolyte de la batterie), car ces substances risquent de les tacher ou de les décolorer. Néanmoins, si cela se produit, essuyez les pièces à l'aide d'un chiffon doux, d'une peau de chamois, etc., imbibé d'eau additionnée de détergent neutre, puis rincez immédiatement les pièces touchées à l'eau.**

Pièces chromées

FK06A-Aa

Pour éviter que les pièces chromées ne soient piquées ou rouillées, nettoyez-les à l'eau, séchez-les bien et appliquez un produit de protection approprié. En hiver, procédez plus souvent à cet entretien.

Jantes en aluminium*

FK35A-Ad

Les jantes en aluminium sont recouvertes d'un revêtement de protection. Nettoyez-les avec un produit convenant pour l'aluminium et appliquez un produit de protection adéquat.

REMARQUE

- (1) N'utilisez pas de détergents abrasifs pour nettoyer les jantes en aluminium. Nettoyez au plus tôt les jantes si elles ont été en contact avec de l'eau de mer ou des produits antigels déversés sur les routes.
- (2) Les brosses peuvent endommager la surface des jantes en aluminium. Veillez à utiliser un chiffon doux, une peau de chamois, etc.
- (3) N'aspérez pas les jantes directement avec de l'eau chaude produite par un nettoyeur à vapeur ou un appareil similaire.

Vitres

FK10A-E

Pour nettoyer les vitres, une simple éponge imbibée d'eau suffit généralement.

Utilisez un produit de nettoyage pour vitres pour éliminer les traces de graisse, d'huile, d'insectes, etc. Après avoir nettoyé les vitres, essuyez-les à l'aide d'un chiffon propre, sec et doux.

N'utilisez jamais le chiffon qui vous a servi à essuyer la carrosserie pour sécher les vitres, car la cire dont sont recouvertes les parties peintes de la carrosserie pourrait se coller aux vitres et en réduire la transparence, provoquant ainsi une diminution de la visibilité.

REMARQUE

Pour nettoyer la partie intérieure de la fenêtre arrière, utilisez toujours un chiffon doux et frottez la glace de la vitre en veillant à ne pas abîmer les éléments chauffants du système électrique de dégivrage de la fenêtre.

Balais d'essuie-glace

FK11A-A

Utilisez un chiffon doux et un produit de nettoyage pour vitres pour éliminer les traces de graisse, d'insectes morts, etc., qui se trouvent sur les balais d'essuie-glace. Remplacez les balais lorsqu'ils n'éliminent plus l'eau correctement.

Nettoyage du toit ouvrant*

FK30A-Ab

Essuyer le toit ouvrant avec un chiffon doux. Pour éliminer les dépôts durcis, imbiber le chiffon dans une solution tiède de détergent neutre. Éliminer ensuite le détergent avec une éponge trempée dans l'eau pure.

REMARQUE

Les chiffons durs ou les solvants organiques (benzène, diluant, etc.) risqueraient d'attaquer le revêtement de surface recouvrant le verre sur sa face interne.

Protection du châssis et du dessous de caisse

FK12A-Jc

Le dessous de caisse de votre véhicule a subi en usine un traitement destiné à le protéger contre la rouille et la corrosion. Des produits anticorrosion et de la cire ont été injectés dans certaines zones.

Néanmoins, il convient de noter que l'efficacité de ce traitement sera réduite par la projection de gravillons, par les produits anti-gel répandus sur les routes, etc., à mesure que le véhicule circulera. Une fois par an, il convient donc de faire vérifier les tôles métalliques de la carrosserie par votre concessionnaire agréé MITSUBISHI. Il est également conseillé de faire contrôler régulièrement (en automne et au printemps) l'état du dessous de caisse, et d'effectuer un traitement de protection supplémentaire si nécessaire.

Il est préférable que ce soit votre concessionnaire agréé MITSUBISHI qui effectue ce travail, car les produits en vente dans le commerce ne sont pas tous adaptés à votre véhicule.

Lorsque vous nettoyez votre véhicule, veillez, surtout en hiver, à pulvériser de l'eau sur le dessous de caisse pour éliminer toute trace de poussière et de saleté susceptible de contenir du sel, des produits antigels, etc.

Compartiment moteur

FK13A-Aa

Nettoyez le compartiment moteur au début et à la fin de l'hiver. Insistez surtout sur les rebords, sur les interstices et sur les parties périphériques où a pu s'accumuler de la poussière contenant des produits antigels et d'autres agents corrosifs.

Si du sel et des produits antigels sont utilisés sur les routes de votre région, nettoyez le compartiment moteur au moins une fois tous les trois mois.

Mesures d'urgence

En cas de panne	8-2
Fonctionnement dans des conditions de conduite défavorables	8-2
Outils et cric	8-3
Cric et poignée du cric	8-4
Levage du véhicule au cric	8-7
Roue de secours	8-11
En cas de crevaison	8-13
Remorquage	8-16
Surchauffe du moteur	8-21
Purge du système de carburant (véhicules à moteur diesel uniquement)	8-23
Oter l'eau du filtre à carburant (véhicules à moteur diesel uniquement)	8-24
Démarrage en cas d'urgence	8-25
Fusibles	8-29
Remplacement d'un fusible	8-32
Remplacement d'une ampoule	8-33

En cas de panne

FN40B-Bb

Si votre véhicule tombe en panne sur la route, poussez-le sur le bas-côté et allumez les feux de détresse.

Si le moteur s'arrête

L'arrêt du moteur affecte le fonctionnement et le contrôle du véhicule. Garez-le dans un endroit sûr en procédant comme suit:

1. Le servofrein étant inopérant une fois que le moteur est arrêté, vous devez donc appuyer plus fort qu'à l'accoutumée sur la pédale de frein.
2. La pompe du système de direction assistée étant également inopérante, il est donc plus difficile de tourner le volant de direction. Vous devez déployer plus d'efforts pour faire pivoter les roues.

Si le moteur s'arrête au milieu d'un carrefour

Faites-vous aider par les passagers de votre véhicule, par des passants, etc., pour pousser le véhicule dans un endroit sûr.

Fonctionnement dans des conditions de conduite défavorables

F143AAK

Si votre véhicule est ensablé, bloqué dans la boue ou dans la neige

Si le véhicule est enlisé dans de la neige, du sable ou de la boue, il peut le plus souvent être déplacé grâce à un mouvement de basculement. Déplacez le levier de sélection de manière rythmée entre les positions de conduite sportive et "R" (MARCHE ARRIERE) (en cas de boîte de vitesses manuelle, entre la 1ère vitesse et la MARCHE ARRIERE), tout en appliquant une légère pression sur la pédale d'accélération.

Eviter de laisser le moteur s'emballer ou de faire patiner les roues. Des efforts prolongés pour libérer un véhicule enlisé risquent d'entraîner une surchauffe et une panne de la transmission. Laisser le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes, afin de laisser la transmission refroidir entre deux essais de basculement.

Si le véhicule reste embourbé après plusieurs tentatives, demander de l'aide.



Lors d'une tentative de dégagement d'un véhicule enlisé, vérifier qu'il ne se trouve ni personne, ni objet autour du véhicule. Sous l'effet du mouvement basculant, le véhicule risque de balancer brutalement vers l'avant ou vers l'arrière et de blesser les personnes ou d'endommager les objets alentours.

Il est recommandé de faire démarrer le véhicule avec le frein de stationnement partiellement, mais non complètement serré, en tirant légèrement le levier du frein de stationnement.

Une fois le véhicule libéré, ne pas oublier de desserrer le frein de stationnement.

REMARQUE

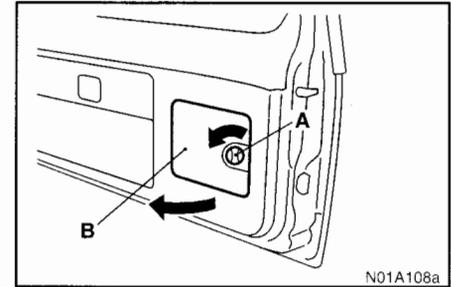
Appuyer progressivement sur la pédale d'accélération lors du démarrage du véhicule.

Sur route inondée

- (1) Eviter les routes inondées. L'eau peut pénétrer dans les disques de frein, ce qui risque de rendre les freins momentanément inefficaces. Dans ce cas, appuyer légèrement sur la pédale de frein, afin de voir si les freins fonctionnent correctement. Si ce n'est pas le cas, appuyer plusieurs fois, légèrement, sur la pédale de frein, afin de faire sécher les plaquettes.
- (2) En cas de conduite sous la pluie ou sur une route comportant de nombreuses flaques d'eau, une couche d'eau est susceptible de se former entre les pneus et la surface de la route. Cela réduit la résistance au frottement des pneus sur la route et entraîne une diminution de la stabilité de la direction et de la capacité de freinage. Afin de résoudre ces problèmes, observer les points suivants:
 - (a) Conduire le véhicule à vitesse lente.
 - (b) Ne pas conduire avec des pneus usés. Toujours conserver la pression de gonflage spécifiée.

Sur route enneigée ou gelée

- (1) En cas de conduite sur une route enneigée ou gelée, il est recommandé d'utiliser des pneus neige ou des chaînes. Se reporter aux chapitres "Pneus neige" et "Chaînes pour pneus".
- (2) Eviter de conduire à grande vitesse, d'accélérer ou de freiner brusquement, et de prendre des virages serrés.
- (3) Si la pédale de frein est actionnée sur ce type de route, les pneus peuvent patiner et déraiper. Lorsque la traction entre les pneus et la route est réduite, les roues risquent de déraiper et il est impossible d'arrêter le véhicule en utilisant la technique de freinage classique. Le freinage sera différent suivant que vous avez ou non un système d'antiblocage (ABS). Si vous avez un système ABS, freinez en enfonçant fortement la pédale de freins et en la maintenant enfoncée. Si vous n'avez pas de système ABS, freinez en pompant rapidement sur la pédale de frein à l'aide de courtes pressions successives. A chaque pression, la pédale de frein doit être complètement enfoncée, puis complètement relâchée, afin d'obtenir un effet maximal.
- (4) Laisser une distance plus grande entre le véhicule et celui qui le précède, et éviter de freiner brutalement.



Outils et cric

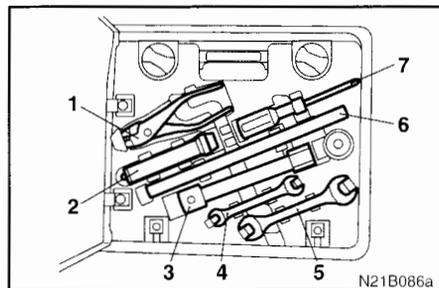
FN01B-T

Mémorisez l'emplacement de rangement des outils et du cric pour les connaître en cas d'urgence.

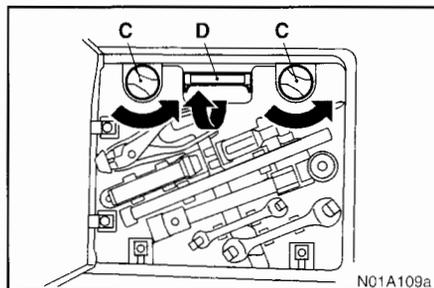
Outils

FN21BOB

Les outils sont situés dans le hayon arrière. Tournez la molette (A) et ouvrez le couvercle (B).

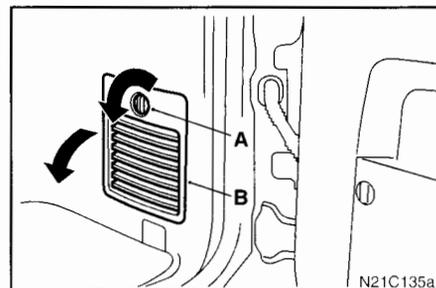


- 1- Pinces
- 2- Lampe de poche
- 3- Clé à douille
- 4- Clé (petite)
- 5- Clé (grande)
- 6- Manivelle du cric
- 7- Tournevis



Ceci peut être détaché et transporté sous la forme d'une boîte à outils.

Desserrez une manette (C).
Levez la poignée (D) et enlever la boîte à outils.



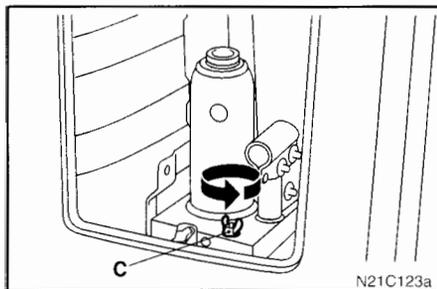
Cruc et poignée du cric

FN21D-Z

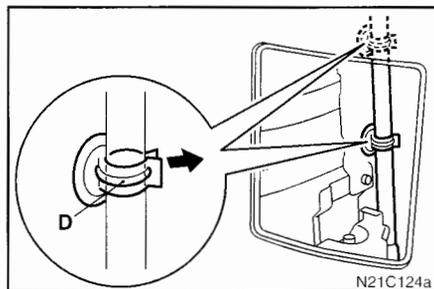
Modèles 3 portes

Le cric et la poignée du cric sont situés dans le compartiment de rangement à l'arrière du véhicule, du côté droit.

1. Tournez la molette (A) et ouvrez le couvercle (B).



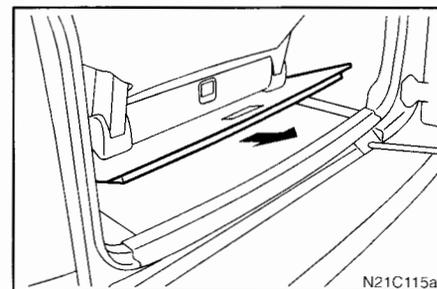
2. Enlevez le boulon de fixation (C), et prenez le cric.



3. Enlevez la poignée du cric du support (D) et prenez la poignée.

⚠ ATTENTION

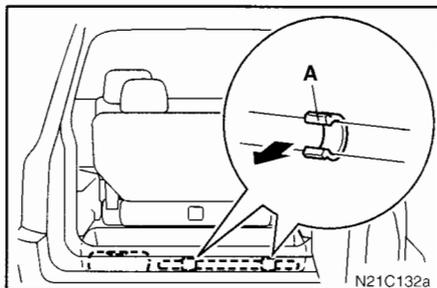
Lorsque vous enlevez les outils du compartiment de rangement, faites attention de ne pas vous blesser les mains ou les doigts.



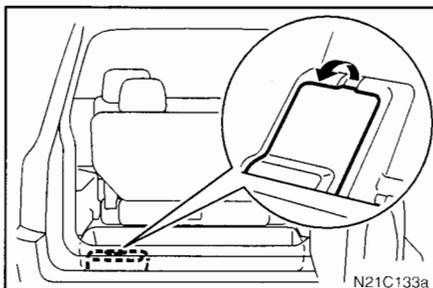
Modèles 5 portes

Le cric et la poignée du cric sont situés dans le compartiment de rangement des bagages au sol.

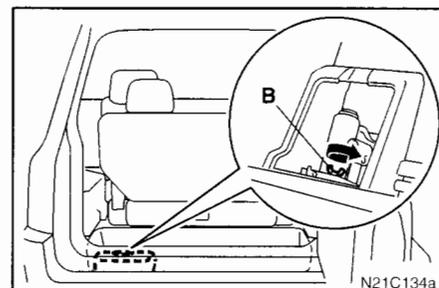
1. Lorsque le siège de la troisième rangée est rabattu dans le compartiment de rangement des bagages au sol, relevez le siège vers l'avant et ramenez-le à sa position d'origine. Consultez "Rabattre les sièges de la troisième rangée" à la page 3-18.
2. Enlevez le couvercle.



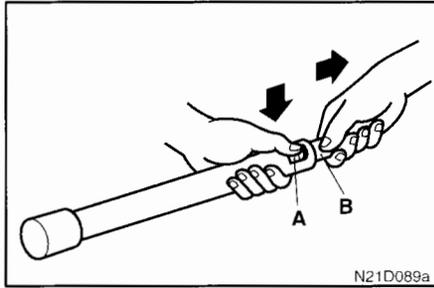
3. Enlevez la poignée du cric du support (A) et prenez la poignée.



4. Tirez sur le couvercle pour l'enlever.

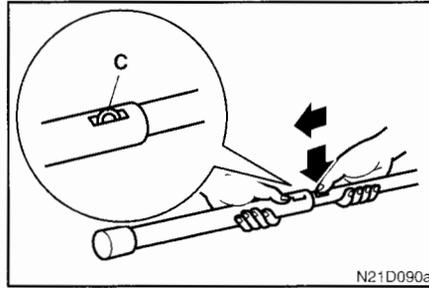


5. Enlevez le boulon de fixation (B) et prenez le cric.

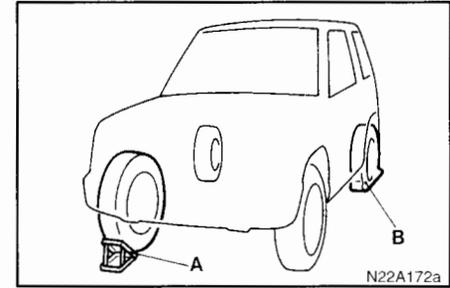


Pour utiliser la poignée du cric

1. Tout en poussant la broche de verrouillage (A), enlevez la poignée intérieure (B).



2. La broche de verrouillage (C) étant poussée, insérez la poignée intérieure jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.



Levage du véhicule au cric

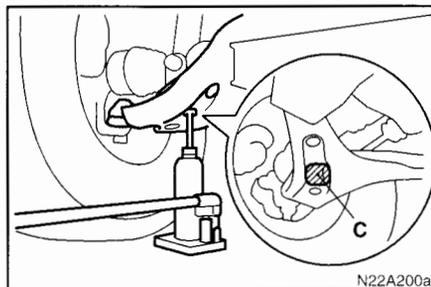
FN22AXS

1. Garez le véhicule sur une surface horizontale et stable.
2. Allumez les feux de détresse, et tournez la clé de contact en position "LOCK".
3. Serrez à fond le frein de stationnement (frein à main), et mettez le levier du changement de vitesse au point mort (position "N" pour les véhicules à boîte de vitesses manuelle), ou le sélecteur en position parking (position "P" pour les véhicules à boîte de vitesses automatique).
4. Glissez une cale ou un bloc (A) sous la roue opposée (en diagonale) au pneu (B) que vous devez changer.

REMARQUE

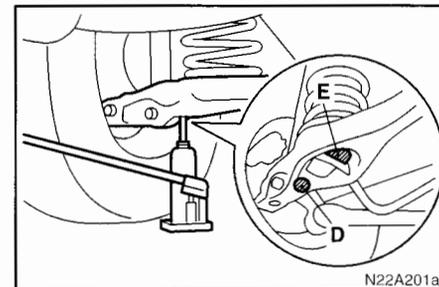
La cale représentée dans la figure n'est pas fournie avec le véhicule. Il est

commandé de s'en procurer une et de toujours la garder dans le véhicule en cas de besoin.



5. Placez le cric en dessous d'un des points de levage indiqué sur le schéma. Utilisez le point de levage le plus proche du pneu que vous devez changer.

C - Point avant de levage au cric



D - Point arrière de levage au cric

REMARQUE

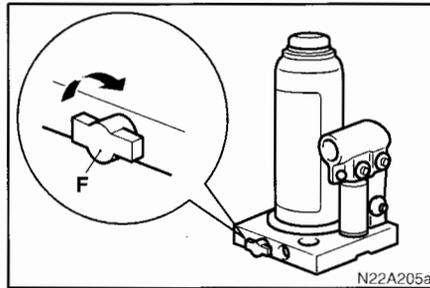
Placez normalement le cric au point (D) de levage au cric.

Cependant, si la garde au sol est insuffisante au point (D) de levage au cric, utilisez le point (E) de levage au cric.

DANGER

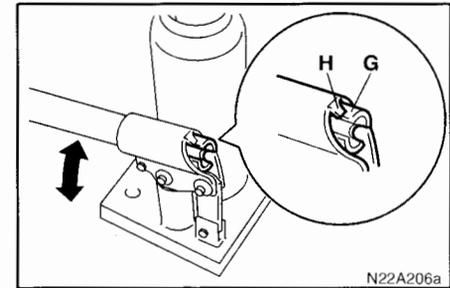
- (1) **Ne placez le cric qu'aux emplacements prévus à cet effet. Si le cric est installé à un endroit différent, vous risquez d'endommager la carrosserie du véhicule ou d'être blessé par l'affaissement de la voiture si d'aventure le cric dérapait.**

- (2) Evitez d'utiliser le cric sur une surface en pente ou trop molle. Dans ces conditions, il risque effectivement de s'incliner et de sortir de son encoche, ce qui entraînerait l'affaissement du véhicule et pourrait provoquer un accident. Veillez à toujours utiliser le cric sur une surface dure et plane. Avant d'installer le cric, assurez-vous que le sol est exempt de sable ou de gravier.



Pour lever le véhicule

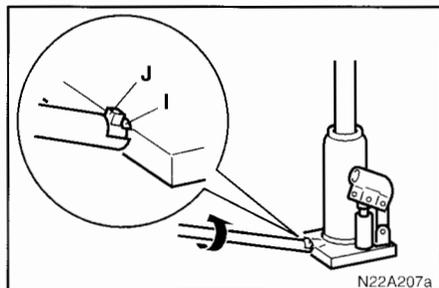
1. Sortez le cric et la poignée du cric.
2. A l'aide de la poignée du cric, faites tourner la valve de purge (F) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.



3. Insérez la poignée du cric dans l'étrier du cric et accrochez l'encoche (G) prévue à l'extrémité de la poignée du cric sur la mâchoire (H) de l'étrier.
4. Déplacez la poignée du cric vers le haut et vers le bas pour soulever le plateau du cric jusqu'au moment où il est sur le point d'entrer en contact avec le point de levage au cric du véhicule.
5. En déplaçant la poignée du cric vers le haut et vers le bas, levez lentement le véhicule de façon à ce que le pneu soit légèrement soulevé du sol.

REMARQUE

Ce cric est d'un type à deux niveaux d'expansion.



Pour abaisser le véhicule

1. Ajustez l'encoche (I) prévue sur l'extrémité côté poignée de la valve (J) du cric.
2. Tournez lentement la poignée du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour desserrer la vanne de purge.

⚠ ATTENTION

- (1) **Tournez la poignée du cric lentement. Abaisser le véhicule rapidement peut provoquer le déplacement du cric, avec risque de blessure grave.**

- (2) **Si la vanne de purge est desserrée en la faisant tourner deux fois ou plus dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, l'huile du cric fuira et le cric deviendra inutilisable.**

REMARQUE

Faites attention lors de l'abaissement du véhicule, une fermeture soudaine de la vanne de purge du cric pouvant endommager le cric.

3. Enlevez le cric.

REMARQUE

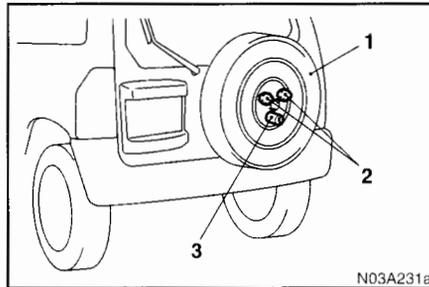
- (1) Parfois, lors du levage du véhicule au cric, la partie rainurée du point désigné ne se dégage pas. Si cela arrive, secouez le véhicule pour abaisser le plateau.
- (2) Si le cric est difficile à enlever à la main, insérez la poignée du cric dans le support et placez l'encoche de la poignée du cric sur l'encoche du support et fixez-la dessus. Puis tirez sur la poignée du cric et enlevez le cric.

4. Poussez le piston entièrement vers le bas et tournez la vanne de purge dans le sens des aiguilles d'une montre aussi loin que possible.
5. Rangez le cric et la poignée du cric.

⚠ DANGER

- (1) **Soulevez le véhicule jusqu'à ce que le pneu ne touche plus le sol. Il est dangereux de le soulever davantage.**
- (2) **Ne vous glissez jamais sous le véhicule lorsque vous utilisez le cric. Evitez de secouer le véhicule soulevé ou de le laisser sur le cric pendant une période prolongée. Ces deux manœuvres sont très dangereuses.**
- (3) **Ne démarrez pas le moteur et ne le laissez pas tourner pendant que le véhicule est sur le cric. Le véhicule pourrait se mettre en mouvement, provoquant la chute du véhicule en bas du cric.**

- (4) Ne faites pas tourner les roues qui ne touchent plus le sol. Les pneus qui soutiennent le véhicule de l'autre côté risquent eux aussi de tourner, entraînant le dérapage du cric et l'affaissement de la voiture.
- (5) Il est préférable que personne ne se trouve dans le véhicule pendant que vous le levez au cric.



Roue de secours

FN23A-H

La roue de secours est rangée à l'extérieur du hayon arrière.

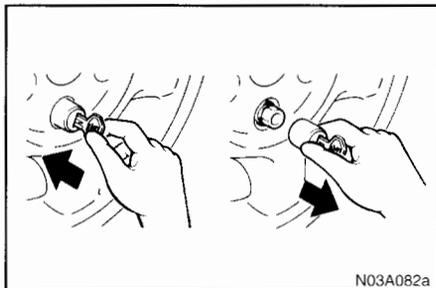
- 1- Roue de secours
- 2- Écrous de roue
- 3- Écrou de roue avec serrure à clé

ATTENTION

- (1) Saisissez fermement la roue de secours lorsque vous l'enlevez ou que vous la remettez en place.
- (2) Mettez des gants lorsque vous enlevez la roue de secours. N'essayez pas de détacher la roue de secours à la main, vous pourriez vous blesser les doigts.

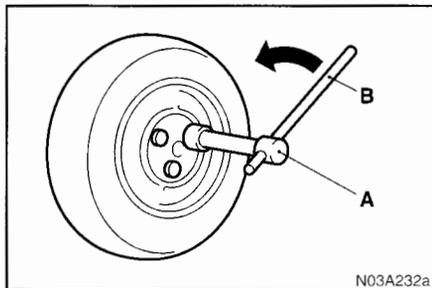
ATTENTION

Servez-vous uniquement du cric fourni avec le véhicule, et limitez son utilisation au changement de roue et à la pose de chaînes à neige.

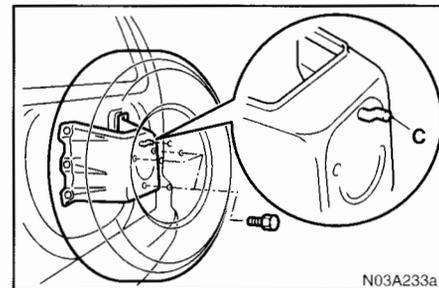


Enlèvement de la roue de secours

1. Pour enlever le couvercle des écrous, insérez la clé de contact dans la serrure, en tirant le couvercle du boulon vers vous avec la clé toujours dans celui-ci.

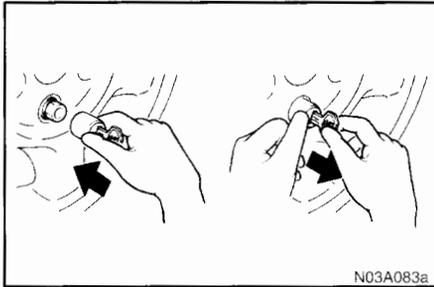


2. Desserrez ensuite les écrous de la roue de secours avec la clé à douille pour écrous de roue (A) et la manivelle du cric (B).
Et ensuite enlevez la roue de secours.



Installation de la roue de secours

1. Accrochez la roue au crochet du support (C) de la roue de secours. Alignez chaque trou de la roue avec le trou correspondant du support de la roue de secours et mettez les écrous en place.
A l'aide de la clé à douille et de la manivelle du cric, serrez les écrous à fond.



2. Pour réinstaller le boulon de verrouillage, replacez le couvercle des boulons avec la clé toujours dans la serrure, pressez le couvercle des boulons sur le boulon aussi loin que possible, puis verrouillez en enlevant la clé.

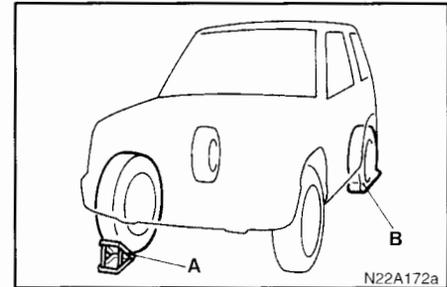
En cas de crevaison

FN24AOI

Si vous devez changer une roue à cause d'une crevaison, suivez d'abord les consignes de sécurité suivantes: gardez votre véhicule sur une surface plane, à un endroit où il ne constitue aucun danger pour les autres véhicules et où vos passagers et vous même serez en sécurité.

⚠ ATTENTION

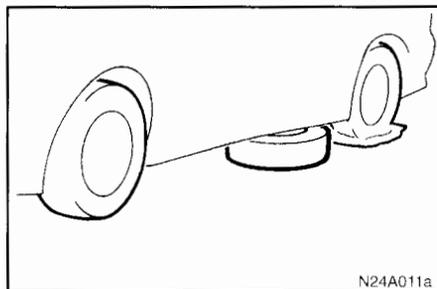
Mettez des gants lorsque vous enlevez la roue de secours. N'essayez pas de détacher la roue de secours à la main, vous pourriez vous blesser les doigts.



1. Conformez-vous à la réglementation locale concernant la protection des véhicules en panne: allumez les feux de détresse, placez un triangle ou une lampe de signalisation à la distance requise, etc. Faites sortir tous les passagers du véhicule.
2. Gardez le véhicule sur une surface dure, plane et stable, et serrez le frein de stationnement.
Bloquez la roue (A) opposée diagonalement à celle (B) que vous allez changer pour éviter que le véhicule ne se mette à rouler lors du levage au cric.

REMARQUE

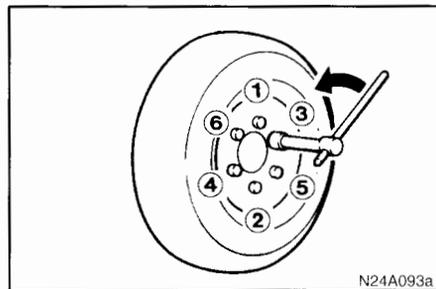
La cale représentée dans la figure n'est pas fournie avec le véhicule. Il est recommandé de s'en procurer une et de toujours la garder dans le véhicule en cas de besoin.



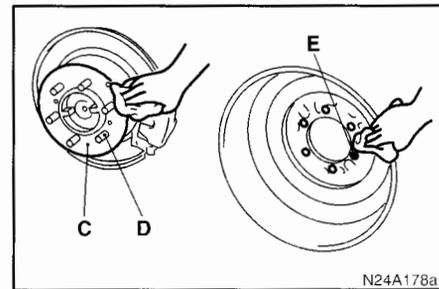
3. Préparez la roue de secours, le cric, la poignée du cric, la barre du cric et la clé à douille pour les écrous de roue.

REMARQUE

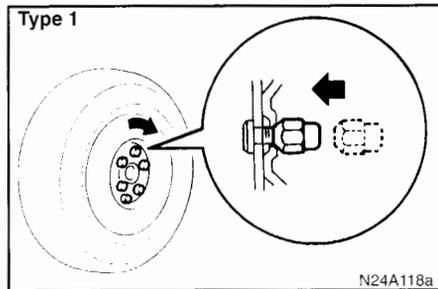
Placez la roue de secours en dessous du châssis du véhicule, près du pneu à plant: ceci contribue à réduire le danger au cas où le cric glisserait hors de sa position.



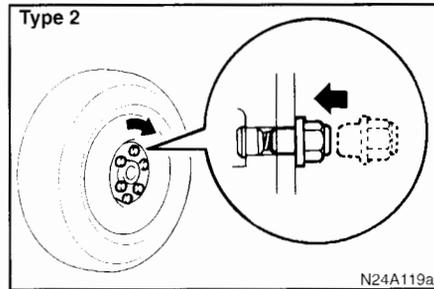
4. Desserrez les écrous de roue avec la clé à douille pour écrous de roues. N'enlevez pas encore les écrous à ce stade.
5. Référez-vous au point "Levage du véhicule au cric" pour choisir l'emplacement du cric le plus proche de la roue à changer, puis soulevez le véhicule jusqu'à ce que la roue concernée ne touche plus le sol.
6. Enlevez les écrous à la main ou à l'aide de la clé à écrous de roue, puis ôtez la roue.



7. Nettoyez toutes traces de boue, etc. sur la surface de levage (C), les boulons de moyeu (D) ou dans les trous d'installation (E) dans la roue, et montez ensuite la roue de secours.



8. Sur les véhicules avec jantes en acier (type 1), placez les écrous de roue l'extrémité conique tournée vers l'intérieur, puis serrez-les à la main jusqu'à ce que la roue soit maintenue.



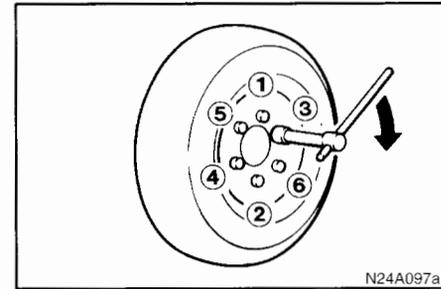
- Sur les véhicules avec jantes en aluminium (Type 2), serrez temporairement les écrous de roue à la main jusqu'à ce que les brides des écrous de roue viennent en contact avec la roue afin d'éviter d'avoir du jeu sur la roue.

ATTENTION

N'appliquez jamais d'huile sur les écrous des roues, car ils se serreraient trop fort.

REMARQUE

Si votre véhicule est équipé de jantes en aluminium, des écrous à bride sont utilisés sur votre véhicule. Remplacez-les par des écrous coniques si vous montez des jantes en acier.



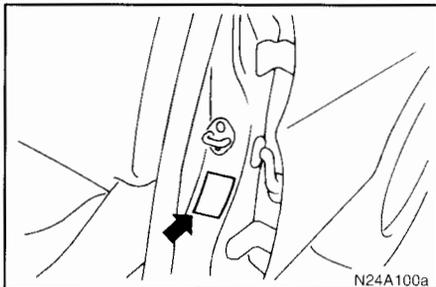
9. Abaissez lentement le véhicule, puis serrez les écrous en diagonale en deux ou trois étapes, jusqu'à ce que chacun d'eux soit serré au couple spécifié.

Couple de serrage: de 98 à 118 Nm

ATTENTION

Ne vous servez jamais du pied pour appuyer sur la clé à écrous de roue et n'utilisez jamais de rallonge avec celle-ci, car vous risqueriez de serrer les écrous trop fort.

10. Abaissez le cric et enlevez-le, puis rangez le cric et le pneu crevé. Faites réparer ce dernier le plus rapidement possible.



11. Vérifiez la pression de gonflage. La pression de gonflage figure sur l'étiquette. Référez-vous à l'illustration.
12. Rangez le cric, la poignée du cric, la barre du cric, la clé à douille pour écrous de roue et le pneu crevé.

ATTENTION

- (1) **Lorsque vous avez changé une roue, resserrez les écrous de roue après 1.000 km environ afin d'être sûr qu'ils sont bien serrés.**

- (2) Si le volant de direction vibre après un changement de roue, faites vérifier l'équilibrage des roues chez votre concessionnaire agréé MITSUBISHI.
- (3) Par mesure de sécurité, évitez d'équiper votre véhicule de pneus de type différent ou de pneus d'une autre dimension que celle spécifiée.

Remorquage

FN25AO1a

Si votre véhicule doit être remorqué

Si un remorquage est nécessaire, nous vous recommandons de le faire effectuer par un distributeur MITSUBISHI ou par une entreprise commerciale de remorquage.

Uniquement si vous ne pouvez pas louer les services d'un distributeur MITSUBISHI ou d'une entreprise commerciale de remorquage, remorquez votre véhicule avec précaution suivant les instructions données au paragraphe "Remorquage" de ce chapitre.

ATTENTION

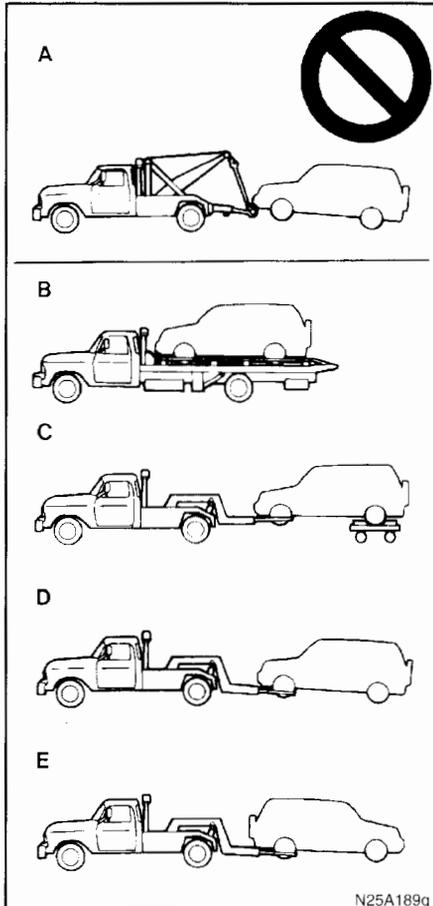
Si la boîte de vitesses ne fonctionne plus ou est endommagée, faites transporter le véhicule par une dépanneuse.

Il est possible que la législation en matière de remorquage diffère d'un pays à l'autre. Veuillez à respecter la législation du pays dans lequel vous conduisez votre véhicule.

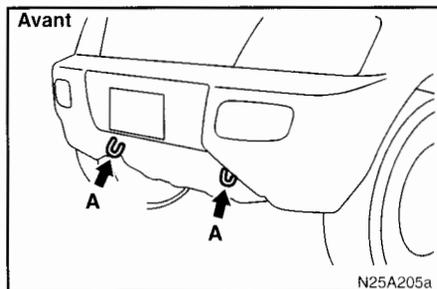
⚠ ATTENTION

- (1) Ce véhicule ne peut pas être remorqué par une dépanneuse utilisant un équipement de levage par élingues (Type A) tel qu'illustré. L'utilisation d'un équipement de levage par élingues endommagera le pare-chocs et l'extrémité avant.
- (2) Si le véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique doit être tracté sur une distance supérieure à 50 km, faites remorquer la voiture avec toutes les roues soulevées (Type B ou C) ou en soulevant les roues arrières (Type E), comme illustré.
- (3) Si la boîte de vitesses est endommagée, faites remorquer la voiture avec toutes les roues soulevées (Type B ou C), comme illustré.

- (4) N'oubliez pas de placer le levier de la boîte de transfert dans la position "2H". N'essayez jamais non plus de remorquer avec le levier de la boîte de transfert en position "4H" ou "4L" (modèles 4RM partiel), en position "4H", "4HLc" ou "4LLc" (modèles 4RM II super select), ni avec une des roues avant ou arrières sur le sol (Type D ou E). Ceci pourrait endommager le dispositif d'entraînement du véhicule ou le véhicule pourrait se séparer du camion de remorquage et un accident inattendu en résulterait.



N25A189q



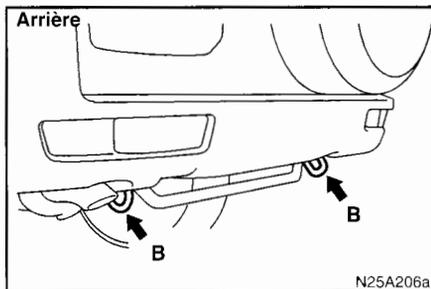
Remorquage avec les roues avant soulevées (Type D)

Placez le levier du changement de vitesse au point mort (boîte de vitesses manuelle) ou le levier sélecteur (boîte de vitesses automatique) au "point mort" ou en position "N" (NEUTRE). Desserrez le frein de stationnement.

Remorquage avec les roues arrière soulevées (Type E)

Tournez la clé de contact en position "ACC" et bloquez le volant en position droite avec une corde ou une sangle, etc.

Ne placez jamais la clé de contact en position "LOCK". Ceci est dangereux, le volant pouvant se bloquer.



Remorquage d'urgence

Si un remorquage est nécessaire, nous vous recommandons de le faire effectuer par un distributeur MITSUBISHI ou une entreprise commerciale de remorquage.

Si un service de remorquage disponible en cas d'urgence, votre véhicule peut être temporairement remorqué par un câble ou une chaîne fixé à un des éléments suivants:

- A- Crochet de remorquage avant
- B- Crochet de remorquage arrière

REMARQUE

- (1) Veillez à ce que le câble de remorquage soit fixé le plus horizontalement possible. Un câble de remorquage attaché en oblique risque d'endommager le châssis du véhicule.

- (2) N'essayez jamais de sortir un véhicule d'un fossé en le remorquant avec un câble; en effet, dans ce cas, le câble ne peut être maintenu à l'horizontale.

Si votre véhicule doit être remorqué, veuillez tenir compte des points suivants:

- (1) Pour les véhicules à boîte de vitesses automatique, vérifiez le niveau de liquide de boîte de vitesses automatique. (Voir "Liquide de boîte de vitesses automatique" à la page 9-5.)
Si le niveau de liquide de boîte de vitesses est trop bas, faites remorquer le véhicule avec toutes les roues soulevées.

ATTENTION

Si le véhicule n'a plus de liquide de boîte de vitesses automatique, la boîte de vitesses pourrait être endommagée.

- (2) Placez le levier du changement de vitesse au point mort (boîte de vitesses manuelle) ou le levier sélecteur sur NEUTRE (position "N" – boîte de vitesses automatique).

- (3) Déplacez le levier de la boîte de transfert dans la position "2H".

ATTENTION

Si le véhicule est remorqué avec le levier sélecteur en position "4H" ou "4L" (modèles 4RM partiel) ou en position "4H", "4HLc" ou "4LLc" (modèles 4RM II super select), la transmission peut être endommagée.

- (4) Lors d'un remorquage, veillez à ne pas dépasser la vitesse légalement autorisée. En outre, si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, veillez à ne jamais dépasser la vitesse et la distance de remorquage indiquées ci-dessous.

Vitesse de remorquage: 50 km/h

Distance de remorquage: 50 km

- (5) Si la transmission ne fonctionne pas ou est endommagée, ou si le véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique doit être tracté sur une distance supérieure à 50 km, faites remorquer la voiture par une dépanneuse.

- (6) Placez la clé de contact en position "ACC" ou "ON" pour déverrouiller le volant.

ATTENTION

- (1) Etant donné que le moteur ne tourne pas, le servofrein et la pompe de direction assistée ne sont pas opérationnels. Cela signifie qu'un effort plus grand est requis pour freiner et pour tourner le volant. Les manœuvres du véhicule sont donc plus difficiles qu'en temps normal.

- (2) Ne laissez jamais la clé de contact en position "LOCK". Si la clé est enlevée pendant la conduite, le volant sera bloqué, provoquant la perte de contrôle du véhicule.

- (7) Allumez les feux de détresse si la loi l'exige. (Suivez les lois et réglementations en vigueur).
- (8) Lors du remorquage, veillez à ce que le contact visuel soit maintenu entre les deux conducteurs et roulez à faible vitesse. Evitez les démarrages et les arrêts brusques.

DANGER

Evitez de freiner brusquement, les accélérations soudaines et les virages brusques; de telles manœuvres pourraient endommager les crochets de remorquage ou le câble de remorquage. Des personnes situées à proximité pourraient être blessées.

ATTENTION

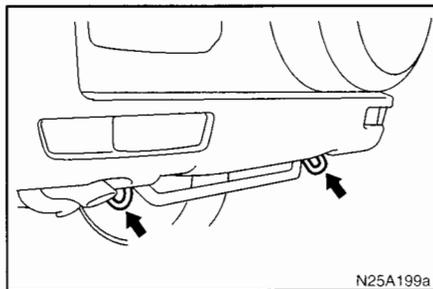
Lorsque le trajet de remorquage comporte une longue descente, les freins risquent de surchauffer et de perdre leur efficacité. Dans ce cas, faites plutôt appel à une dépanneuse équipée d'un plateau.

- (9) Le remorquage devrait être effectué uniquement par un service de remorquage professionnel s'il implique le remorquage sur routes en lacets, en montagne ou par fort trafic. En cas de doutes, faites appel à un service de remorquage professionnel.

(10) Lorsque le câble de remorquage est fixé au crochet avant, veuillez scrupuleusement à ce que le câble n'endommage pas la carrosserie du véhicule.

⚠ ATTENTION

Pour éviter que les gaz d'échappement émis par le véhicule qui vous remorque ne pénètrent à l'intérieur de votre voiture, placez votre sélecteur d'air sur la position de recyclage d'air.



Si votre véhicule remorque un autre véhicule

Les crochets de remorquage sont situés aux endroits indiqués sur le schéma. Fixez toujours le câble de remorquage aux crochets de remorquage.

⚠ ATTENTION

[Pour 4RM II super select]

Lorsque vous vous apprêtez à tracter un autre véhicule, veuillez à mettre le levier de la boîte de transfert en position "4H".

Sélectionner la position "2H" peut augmenter la température de l'huile du différentiel, risquant d'endommager les éléments de la transmission.

De plus, la transmission sera soumise à une charge excessive, pouvant entraîner une fuite d'huile, une rupture de composant ou d'autres défauts sérieux.

REMARQUE

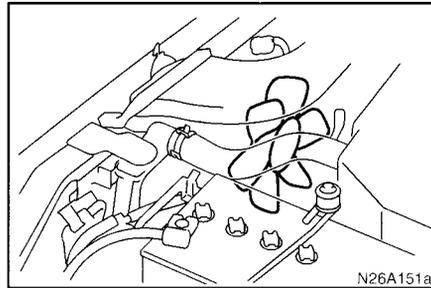
Votre véhicule ne peut être utilisé que pour remorquer un autre véhicule dont le poids est inférieur au vôtre.

Surchauffe du moteur

FN26AAO

Si l'aiguille du thermomètre de température du liquide de refroidissement reste dans la zone rouge pendant une période prolongée, il est possible que le moteur soit en surchauffe. Si cela se produit, prenez les mesures suivantes:

1. Garez le véhicule dans un endroit sûr.



2. Moteur en marche, ouvrez le capot pour ventiler le compartiment moteur.

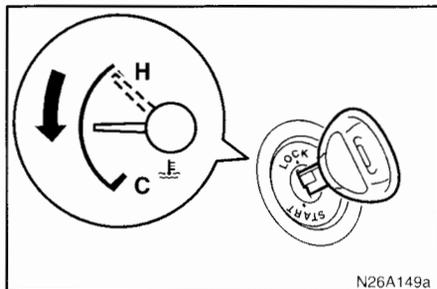
REMARQUE

Vérifiez que le ventilateur du radiateur fonctionne. Si le ventilateur ne tourne pas, coupez immédiatement le moteur et demandez l'assistance d'un concessionnaire agréé MITSUBISHI.

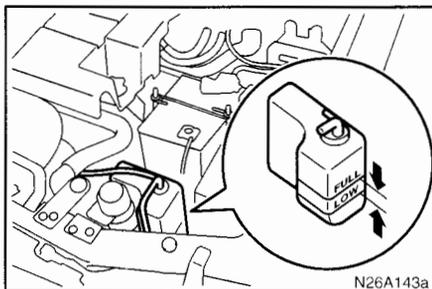
DANGER

- (1) Rappelez-vous qu'il est possible que de l'eau bouillante soit projetée en dessous du capot ou que la barre de support soit chaude. Vous risquez d'être brûlé si vous ouvrez brusquement le capot.

- (2) Prenez garde à la vapeur d'eau qui pourrait s'échapper du bouchon du vase d'expansion.
- (3) Ne tentez pas d'ôter le bouchon du radiateur tant que le moteur est chaud.



3. Coupez le moteur lorsque la température du liquide de refroidissement est retombée à la normale.

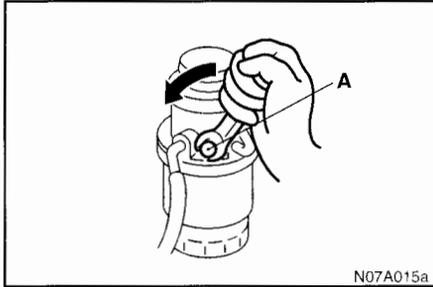


4. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. S'il n'y en pas, vérifiez que le moteur a refroidi avant d'enlever le bouchon du radiateur, car de la vapeur ou de l'eau bouillante pourrait sinon s'échapper de la goulotte de remplissage et vous brûler.
5. Si nécessaire, ajoutez du liquide de refroidissement dans le radiateur et/ou dans le vase d'expansion (référez-vous au chapitre "Entretien").

⚠ ATTENTION

L'ajout brusque d'eau froide alors que le moteur est chaud risque de provoquer une fêlure de la culasse et/ou du bloc moteur; veuillez donc à ajouter l'eau par petites quantités, en faisant tourner le moteur.

6. Vérifiez que les durites du radiateur ne présentent pas de fuites de liquide de refroidissement et que les courroies du ventilateur n'ont pas de jeu et ne sont pas endommagées. Si vous constatez une anomalie quelconque au niveau du système de refroidissement ou des courroies du ventilateur, faites réparer votre véhicule par un concessionnaire agréé MITSUBISHI.

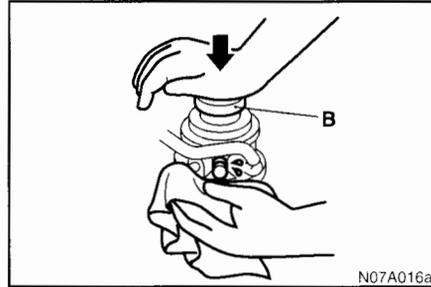


Purge du système de carburant (véhicules à moteur diesel uniquement)

FN07A-L

Le système d'alimentation devrait être purgé pour ôter l'air comme décrit ci-dessous si une panne de carburant survient en roulant.

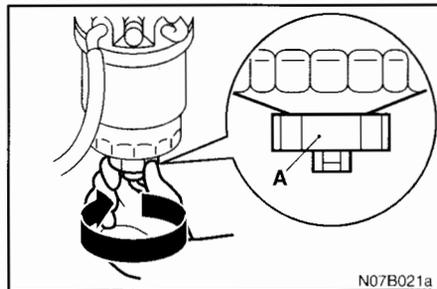
1. Dévissez le bouchon de purge d'air (A) au sommet du filtre à carburant.



2. Pompez à la pompe à main (B) jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles dans le carburant sortant du bouchon de purge (A). En faisant cela, placez un chiffon autour du bouchon de purge pour empêcher les projections du carburant éjecté.
3. Vissez le bouchon de purge (A) lorsqu'il n'y a plus de bulles dans le carburant.
4. Continuez à pomper jusqu'à ce que l'actionnement de la pompe à main (B) devienne difficile.
5. Finalement, assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant.
En cas de doute, consultez le concessionnaire MITSUBISHI agréé le plus proche.

⚠ ATTENTION

- (1) Ne fumez pas et n'approchez pas du véhicule lors de la purge du système d'alimentation en carburant.
- (2) Veillez à nettoyer soigneusement toute trace de carburant répandu sur les parties proches du bouchon de purge, parce qu'une accumulation de carburant peut s'enflammer et causer un incendie.

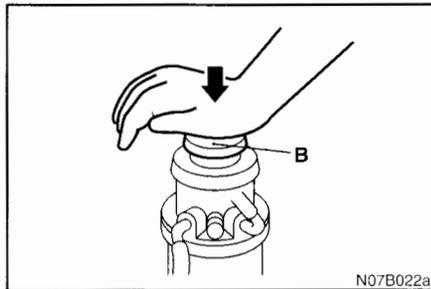


Oter l'eau du filtre à carburant (véhicules à moteur diesel uniquement)

FN07B-Bb

Si le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite, cela indique que de l'eau s'est accumulée dans le filtre à carburant. Si ceci se produit, ôter l'eau comme décrit ci-dessous.

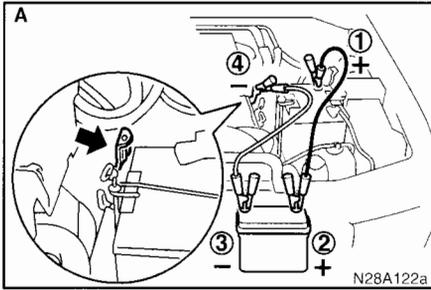
1. Dévisser le bouchon de vidange (A) au bas du filtre à carburant.



2. Actionner la pompe à main (B) lentement 6 ou 7 fois pour expulser l'eau par le bouchon de vidange (A).
3. Serrer le bouchon de vidange (A) lorsqu'il n'y a plus d'eau qui en sort.
4. Dévisser le bouchon de purge et purger l'air (se référer à "Purge du système d'alimentation en carburant").
5. S'assurer que le témoin avertisseur s'allume lorsque la clef de contact est mise sur "ON", et qu'il s'éteint lorsque le moteur est démarré. En cas de doute, consulter le plus proche concessionnaire MITSUBISHI agréé.

ATTENTION

- (1) Ne pas fumer ni placer d'autre flamme vive près du véhicule pendant la purge du système d'alimentation en carburant.
- (2) Veiller à essuyer soigneusement toute trace de mélange d'eau et de carburant vidange parce que le carburant, mélangé à l'eau, pourrait s'enflammer et causer un incendie.



A: Modèles 3500

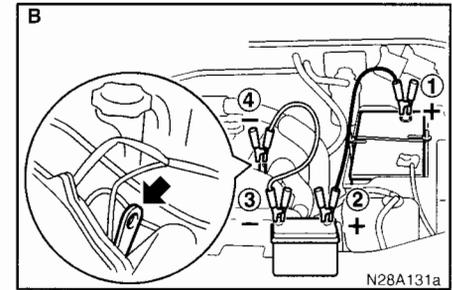
Démarrage en cas d'urgence

FN38A-M

Si vous ne parvenez pas à démarrer le moteur parce que la batterie est déchargée ou défaillante, vous pouvez utiliser les câbles de démarrage reliés à la batterie d'un autre véhicule pour démarrer.

⚠ DANGER

Pour faire démarrer votre moteur en utilisant les câbles de démarrage reliés à la batterie d'une autre voiture, respectez la procédure correcte décrite dans le présent manuel du conducteur. Toute fausse manœuvre risque de provoquer un incendie ou une explosion, et d'endommager les deux véhicules.



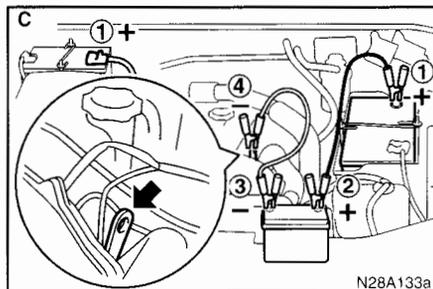
B: Modèles 2500 avec 1 batterie

1. Rapprochez suffisamment les deux véhicules afin de pouvoir connecter les pinces des câbles de démarrage, mais veillez cependant à ce qu'ils ne se touchent pas. Cela pourrait en effet créer un contact de masse indésirable. Cela pourrait en effet créer un contact de masse indésirable qui empêcherait le démarrage de votre véhicule et pourrait endommager les circuits électriques.

⚠ ATTENTION

Vérifiez l'autre véhicule. Il doit avoir une batterie de 12 volts.

Si l'autre véhicule n'est pas équipé d'une batterie 12 volts, un court-circuit pourrait endommager les deux voitures.



C: Modèles 2500 avec 2 batteries

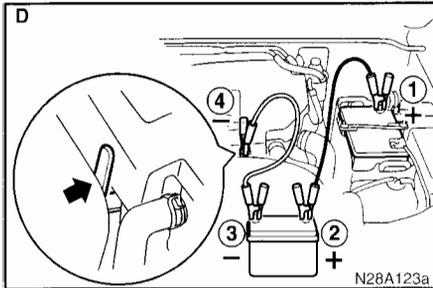
2. Vous pourriez être blessé si les véhicules se mettaient en mouvement. Serrez donc à fond le frein de stationnement de chaque véhicule. Placez le levier de changement de vitesse en position "P" (PARKING) ou, pour une boîte de vitesses manuelle, en position "N" (Point mort). Coupez le contact des deux véhicules.

⚠ DANGER

Avant toute autre opération coupez le contact des deux véhicules. Veillez à ce que ni les câbles, ni vos vêtements ne soient entraînés par le ventilateur ou la courroie de transmission. Ceci risquerait de vous blesser.

REMARQUE

Eteignez les phares, le chauffage et toutes les autres fonctions électriques. Vous éviterez ainsi la production d'étincelles et préserverez les deux batteries.

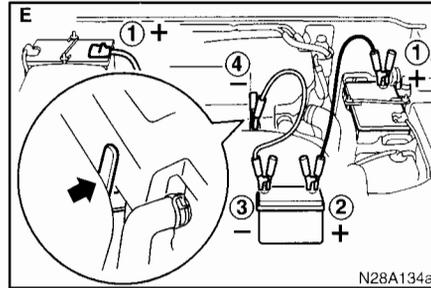


D: Modèles 3200 avec 1 batterie

3. Connectez l'une des pinces du premier câble de démarrage à la borne positive (+) de la batterie déchargée, et l'autre pince de ce même câble à la borne positive (+) de la batterie chargée.
4. Connectez l'une des pinces du second câble de démarrage à la borne négative (-) de la batterie chargée, et l'autre pince de ce même câble au bloc moteur du véhicule en panne, au point le plus éloigné possible de la batterie.

REMARQUE

Otez le couvercle avant de connecter le câble de démarrage à la borne positive de la batterie.



E: Modèles 3200 avec 2 batteries

! DANGER

- (1) Veillez à toujours respecter l'ordre de la séquence de connexion: 1 → 2 → 3 → 4.
- (2) Vérifiez que la connexion 4 est faite à la position marquée (montrée sur l'illustration). En raison de la production de gaz inflammables par la batterie, la connexion de cette pince à la borne négative de la batterie déchargée pourrait produire des étincelles et provoquer l'explosion de la batterie.

- (3) Lors de la connexion des câbles de démarrage, ne branchez pas le câble positif (+) à la borne négative (-). La production d'étincelles qui en résulterait risquerait de faire exploser la batterie.

! ATTENTION

- (1) Veillez à ce que les câbles de démarrage ne soient pas entraînés par le ventilateur de refroidissement ou d'autres pièces mobiles du compartiment moteur.
- (2) Utilisez des câbles dont la section correspond à la taille de la batterie.
A défaut, les câbles risqueraient de fondre sous l'effet d'une chaleur trop intense.
- (3) Avant de les utiliser, vérifiez si les câbles de démarrage sont exempts de toute dégradation.

5. Démarrez le moteur du véhicule dont la batterie est chargée, laissez-le tourner au ralenti quelques minutes, puis démarrez le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.

ATTENTION

Le moteur du véhicule de dépannage doit continuer à tourner.

- Une fois que le moteur est lancé, déconnectez les câbles dans l'ordre inverse.

DANGER

- Le chargement d'une batterie installée dans un véhicule risque de provoquer l'incendie et l'explosion de la batterie. Ou cela risque de causer des dégâts au véhicule. Si, pour une raison impérieuse, la batterie doit être rechargée dans ces conditions, débranchez la borne négative (-) du câble relié à la batterie, côté véhicule.
- Évitez toute étincelle à proximité de la batterie et éloignez toute cigarette ou flamme nue, car la batterie pourrait exploser.
- Si vous chargez ou si vous utilisez une batterie dans un endroit fermé, veillez à l'aération du local.

- Retirez tous les bouchons avant de charger la batterie.
- L'électrolyte de la batterie est composé d'acide sulfurique dilué et corrosif.
Si de l'électrolyte entre en contact avec vos mains, vos yeux, vos vêtements, etc. ou des parties peintes du véhicule, rincez-les abondamment à l'eau. Si vos yeux sont touchés par l'électrolyte, rincez-les immédiatement à l'eau et consultez rapidement un médecin.

ATTENTION

- N'essayez pas de démarrer le moteur en poussant ou en tirant le véhicule.
Cette manœuvre risque d'endommager votre véhicule.
- Portez systématiquement des lunettes de protection lorsque vous travaillez à proximité de la batterie.
- Gardez la batterie hors de portée des enfants.

REMARQUE

Si le véhicule est équipé d'un système ABS et que le moteur est lancé ou le véhicule mis en mouvement sans que la batterie soit entièrement rechargée, la rotation irrégulière du moteur peut entraîner l'allumage du témoin d'alerte du dispositif antiblocage des freins.

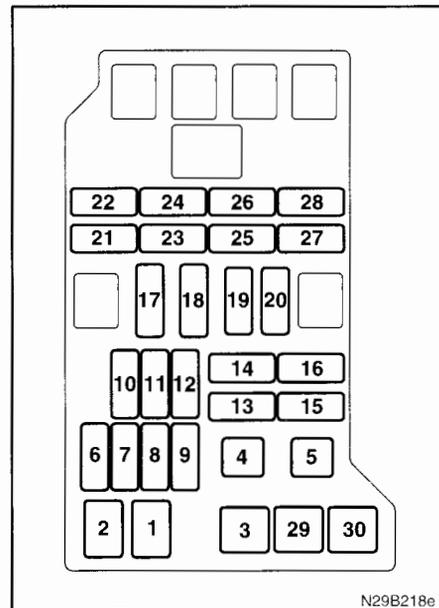
Référez-vous au point "Dispositif antiblocage des freins (ABS)", à la page 5-48.

MESURES D'URGENCE

No	Symbole	Système électrique	Capacité
1		Essuie-glace de la lunette arrière	15A
2	—	—	—
3		Radio	10A
4		Allume-cigare	15A
5		Relais	10A
6		Jauge	10A
7		Contrôle du moteur	20A
8		Feux de recul	10A
9		Feu antibrouillard arrière	10A
10		Verrouillage central des portes	20A
11		Dégivrage de la lunette arrière	30A
12		Chauffage	30A
13		Toit ouvrant	20A
14		Système antiblocage des freins	10A

No	Symbole	Système électrique	Capacité
15		Siège chauffant	20A
16		Rétroviseur extérieur chauffant	10A
17	—	Fusible de rechange	10A
18	—	Fusible de rechange	15A
19	—	Fusible de rechange	20A
20	—	Fusible de rechange	30A

- Il est possible que, en fonction du modèle de votre véhicule et de ses caractéristiques, certains fusibles ne soient pas installés.



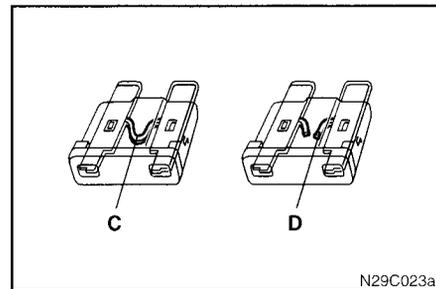
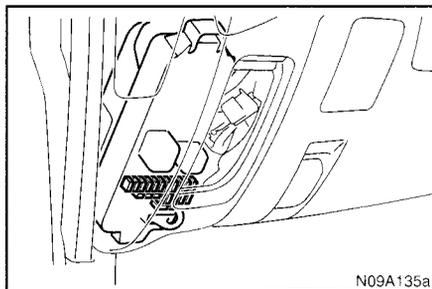
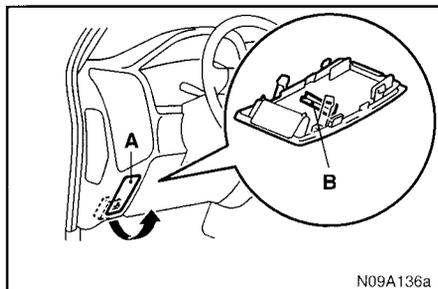
Compartiment moteur

No	Symbole	Système électrique	Capacité
1		Alternateur	120A
2		Fusibles (+B)	60A
3		Contacteur d'allumage	40A

4		Commande électrique des vitres	40A
5		Contrôle du moteur	20A
6	—	—	—
7	—	—	—
8		Prise accessoire	15A
9		Réchauffage de la tuyauterie de carburant	25A
10		Moteur du ventilateur du condenseur	25A
11		Climatisation arrière	20A
12		Essuie-glaces et dégivrage	15A
13	—	—	—
14	A/T	Boîte de vitesses automatique	20A
15		Feux de détresse	10A

No	Symbole	Système électrique	Capacité
16		Feux stop	15A
17		Radio	10A
18		Plafonnier	10A
19		Climatisation	10A
20		Feux antibrouillard avant	20A
21		Avertisseur sonore	10A
22		Essuie-glace de pare-brise	20A
23		Feux arrières (gauche)	10A
24		Feux arrières (droite)	10A
25		Phares, code (gauche)	10A
26		Phares, code (droite)	10A
27		Phares, route (gauche)	10A
28		Phares, route (droite)	10A
29	—	—	—
30		Chauffage	40A

- Il est possible que, en fonction du modèle de votre véhicule et de ses caractéristiques, certains fusibles ne soient pas installés.

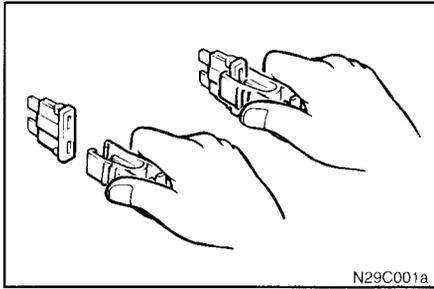


Remplacement d'un fusible

FN29C-V

1. Avant de remplacer un fusible, coupez toujours le circuit électrique concerné et placez la clef de contact en position "LOCK".
2. Tirez sur le couvercle (A) de la boîte à fusible pour l'enlever.
3. Enlevez l'extracteur de fusible (B) du couvercle de la boîte à fusibles (A).
4. Le remplacement de fusibles situés dans la zone des pieds du siège du conducteur doit s'effectuer par en dessous du tableau de bord.
5. Vérifiez l'état du fusible à l'origine du problème en vous référant à la liste des capacités des fusibles.

C- Fusible en ordre de marche
D- Fusible grillé



6. Insérez un nouveau fusible de même capacité en utilisant l'extracteur de fusible et insérez le fusible au même emplacement dans la boîte à fusibles.

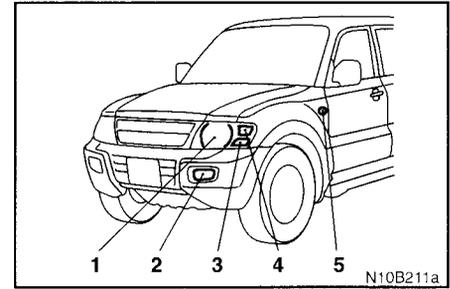
⚠ ATTENTION

- (1) Si le fusible que vous venez de placer grille lui aussi, faites vérifier et réparer le circuit électrique concerné chez un concessionnaire agréé MITSUBISHI.
- (2) Ne remplacez jamais un fusible par un autre d'une capacité supérieure à celle spécifiée ou par un substitut tel qu'un câble, une feuille métallique, etc.; la surchauffe du câblage électrique qui en résulterait pourrait provoquer un incendie.

Remplacement d'une ampoule

FN10A-Aa

Avant de remplacer une ampoule, assurez-vous que le circuit d'éclairage est coupé. Ne touchez pas la surface de l'ampoule à mains nues, car les traces de graisse qui s'y déposeraient s'évaporeront une fois l'ampoule chaude, ce qui provoquerait la condensation de la vapeur sur le réflecteur et par conséquent un obscurcissement de la surface de ce dernier.



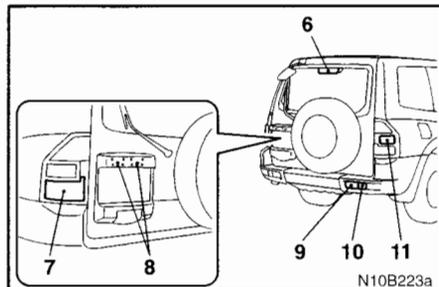
Puissance des ampoules

FN10B01

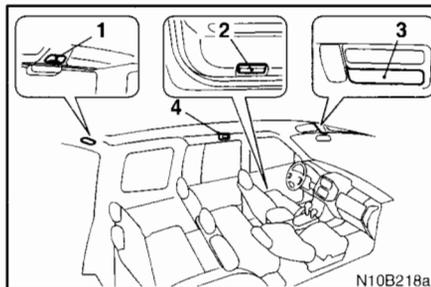
Remplacez toujours une ampoule grillée par une ampoule de même puissance et de même type. Les caractéristiques de l'ampoule sont mentionnées sur son culot.

Extérieur

- 1- Phares, route/code
..... 60/55W (H4)
- 2- Feux antibrouillard avant*
..... 51W (HB4) ou 55W (9006)
- 3- Feux clignotants avant 21W
- 4- Feux de position 5W
- 5- Clignotants latéraux 5W

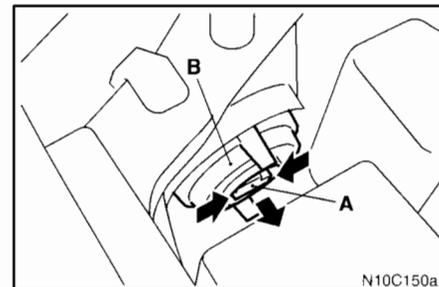


- 6- Feux stop en position surélevée
..... 16W (W16W) ou 18W (921)
- 7- Feu antibrouillard arrière (côté du conducteur uniquement)
..... 21W
- 8- Eclairage de plaque d'immatriculation
..... 5W
- 9- Feux stop et feux arrières ... 21/5W
- 10- Clignotants arrières 21W
- 11- Feux de recul 21W



Intérieur

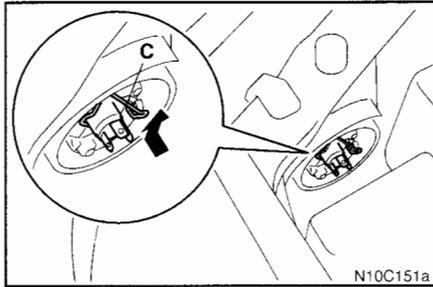
- 1- Eclairage du coffre à bagages .. 8W
- 2- Lampes de portes 5W
- 3- Plafonniers 7.5W
- 4- Plafonniers arrières 5W



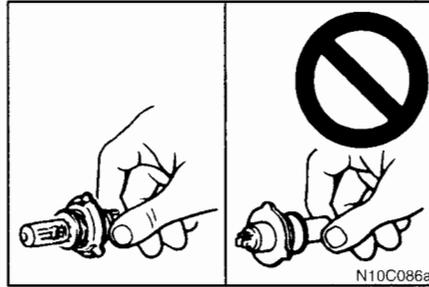
Phares

FN20C-D

Débranchez le connecteur (A) et enlevez l'arrière du logement de l'ampoule (B).



Décrochez le ressort (C) de fixation de l'ampoule, puis enlevez l'ampoule du phare.

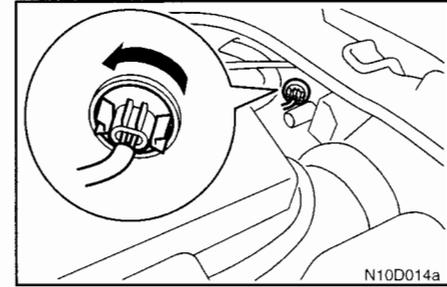


⚠ ATTENTION

Ne tenez jamais une ampoule halogène à mains nues, avec des gants sales, etc.

Les traces grasses provenant de votre main peuvent provoquer la rupture de l'ampoule la prochaine fois que vous allumez les phares ou les feux de position.

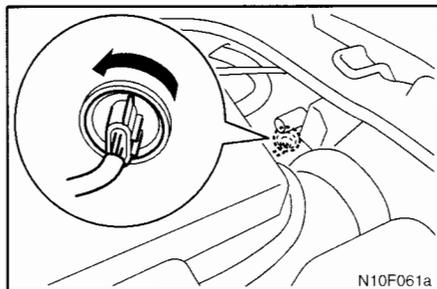
Si la surface de l'ampoule est encrassée, elle doit être nettoyée à l'alcool; remettez-la ensuite en place après l'avoir soigneusement séchée.



Feux de position

FN10D-Ma

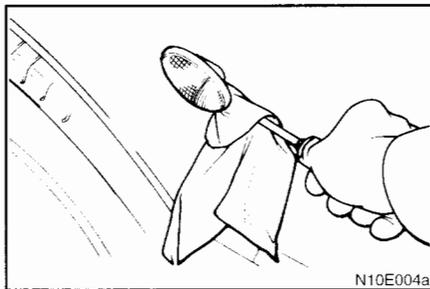
Enlevez la douille en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Retirez ensuite l'ampoule de sa douille.



Feux clignotants avant

FN10FAKa

Enlevez la douille en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Enlevez l'ampoule de la douille en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre tout en la poussant vers l'intérieur.



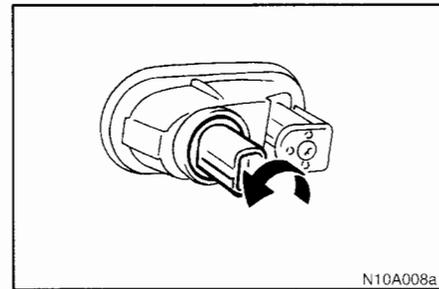
Clignotants latéraux

FN10E-Hc

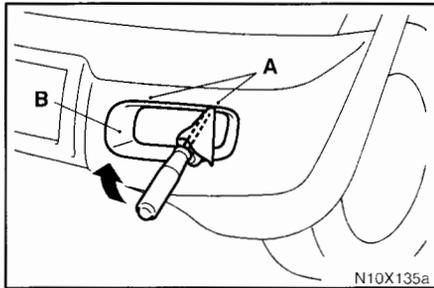
Pour enlever une ampoule de feu clignotant latéral, insérez un petit tournevis à l'avant de la lampe, puis soulevez doucement la lampe hors de la coiffe de montage.

REMARQUE

Enveloppez la pointe du tournevis dans un chiffon pour éviter d'érafler le capuchon de la coiffe.



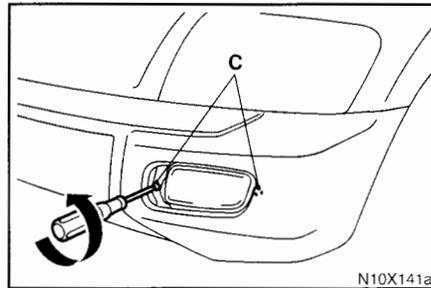
Enlevez simultanément l'ensemble de la douille et de l'ampoule en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre; sortez ensuite l'ampoule en tirant dessus.



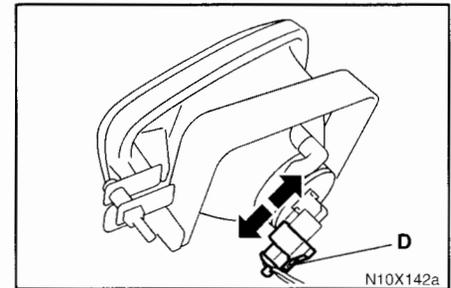
Feux antibrouillard avant*

FN10XAK

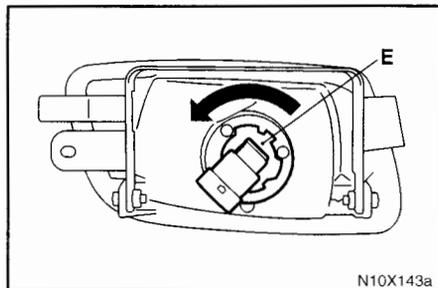
Insérez un tournevis dans l'encoche (A) de l'enjoliveur (B) et faites doucement levier pour enlever l'enjoliveur (B).



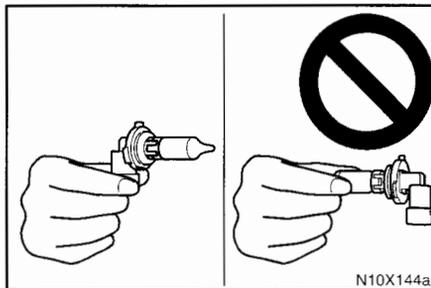
Enlevez les vis de montage (C) de la lampe. Tirez le corps de la lampe vers l'avant.



Poussez le connecteur (D) afin de déconnecter et d'enlever le feu antibrouillard.



Enlevez l'ensemble de la douille et de l'ampoule (E) en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

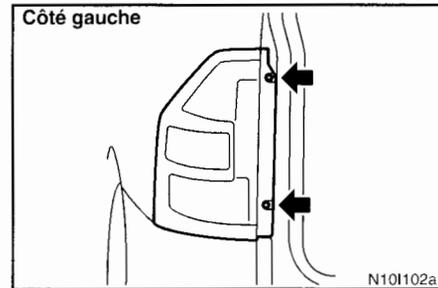


⚠ ATTENTION

Ne tenez jamais une ampoule halogène à mains nues, avec des gants sales, etc.

Les traces grasses provenant de votre main peuvent provoquer la rupture de l'ampoule la prochaine fois que vous allumez les feux antibrouillard avant.

Si la surface de l'ampoule est encrassée, elle doit être nettoyée à l'alcool; remettez-la ensuite en place après l'avoir soigneusement séchée.

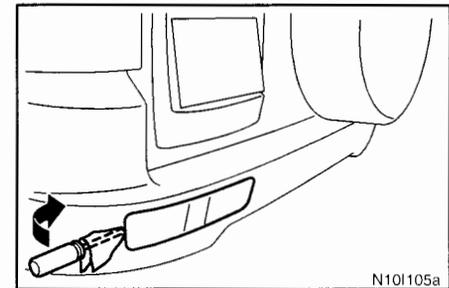
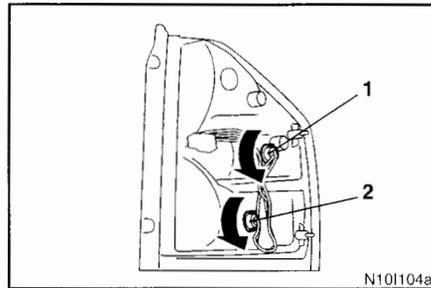
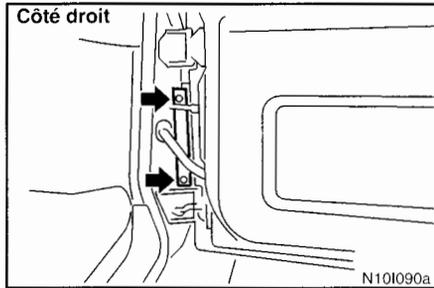


Feux combinés arrière

FN20I-R

(Sur les coins)

Enlevez la vis de l'ensemble de la lampe.
Enlevez l'ensemble de la lampe.



Enlevez la douille et l'ampoule en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

L'ampoule du feu arrière et l'ampoule du feu antibrouillard arrière peuvent être enlevées de la douille en tirant dessus.

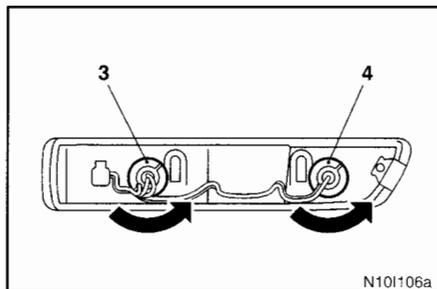
- 1- Feu arrière
- 2- Feu antibrouillard arrière
(côté du conducteur uniquement)

(Sur le pare-chocs)

Insérez un tournevis dans l'encoche de la lentille et faites doucement levier pour enlever la lentille.

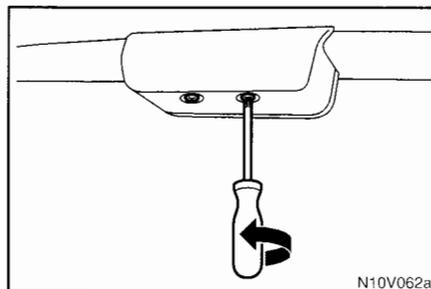
REMARQUE

Enveloppez la pointe du tournevis dans un chiffon pour éviter d'érafler la lentille.



Enlevez simultanément l'ensemble de la douille et de l'ampoule en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre; sortez ensuite l'ampoule de la douille en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre tout en pressant vers l'intérieur.

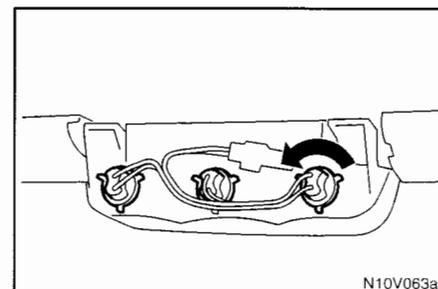
- 3- Feux stop et feux arrières
- 4- Clignotant arrière



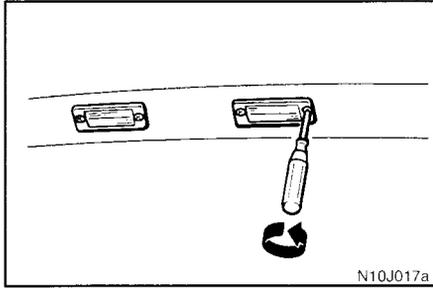
Feu stop en position surélevée

FN10VAK

Défaites les deux vis pour enlever la coiffe.



Enlevez simultanément l'ensemble de la douille et de l'ampoule en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre; sortez ensuite l'ampoule.

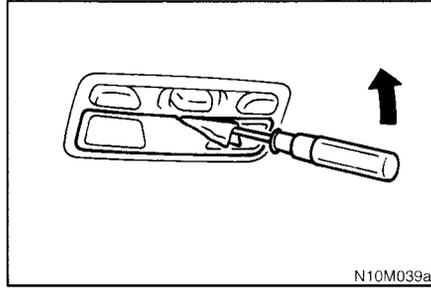


N10J017a

Eclairage de plaque d'immatriculation

FN10J-Fe

Enlevez les vis de montage du capuchon, ôtez la douille et l'ampoule en un ensemble en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis tirez sur l'ampoule pour l'ôter.



N10M039a

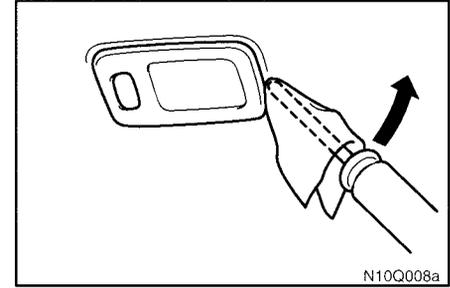
Plafonnier et plafonniers de lecture

FN10M-O

Insérez un tournevis dans l'encoche de la lampe et faites doucement levier pour enlever le capuchon.
Enlevez l'ampoule de l'ensemble de la lampe.

REMARQUE

Enveloppez la pointe du tournevis dans un chiffon pour éviter d'érafler le capuchon.



N10Q008a

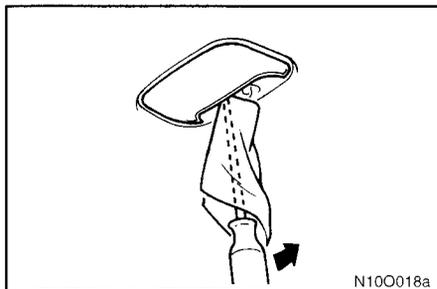
Plafonniers arrières

FN10Q-D

Introduisez la pointe d'un tournevis au bord du capuchon et faites doucement levier pour enlever le capuchon.
Enlevez l'ampoule de l'ensemble de la lampe.

REMARQUE

Enveloppez la pointe du tournevis dans un chiffon pour éviter d'érafler le capuchon.



Plafonnier de la zone à bagages

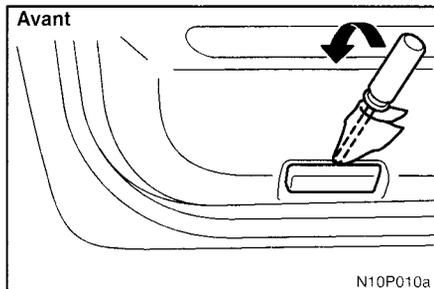
FN11E-C

Insérez un tournevis dans l'encoche de la lentille et faites doucement levier pour enlever la lentille.

Enlevez l'ampoule de l'ensemble de la lampe.

REMARQUE

Enveloppez la pointe du tournevis dans un chiffon pour éviter d'érafler la lentille.



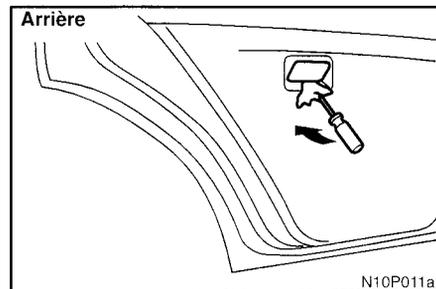
Lampes de portes

FN10P-A

Introduisez la pointe d'un tournevis au bord du capuchon, faites doucement levier pour enlever le capuchon et enlevez ensuite l'ampoule de l'ensemble de la lampe.

REMARQUE

Enveloppez la pointe du tournevis dans un chiffon pour éviter d'érafler le capuchon.



Entretien

Huile moteur	9-2
Liquide de boîte de vitesses automatique*	9-5
Liquide de refroidissement du moteur	9-5
Batterie	9-7
Liquide de freins	9-9
Liquide de direction assistée	9-10
Liquide d'embrayage*	9-11
Liquide de lave-glace	9-12
Etat des roues	9-13
Pression de gonflage des pneus	9-15
Permutation des pneus	9-16
Pneus neige	9-16
Chaînes à neige	9-17
Fuites de carburant, de liquide de refroidissement du moteur, d'huile et de gaz d'échappement	9-18
Fonctionnement des feux extérieurs et de l'éclairage intérieur	9-18
Fonctionnement des instruments, jauges et témoins	9-18
Garde de la pédale d'embrayage*	9-19
Garde de la pédale de frein	9-19
Course du levier du frein de stationnement ..	9-19
Lubrification des charnières et serrures	9-20
Balais d'essuie-glace	9-20
Bouches d'aération	9-20
Joint d'étanchéité	9-20
Accessoires supplémentaires	9-20

FM01A-Hg

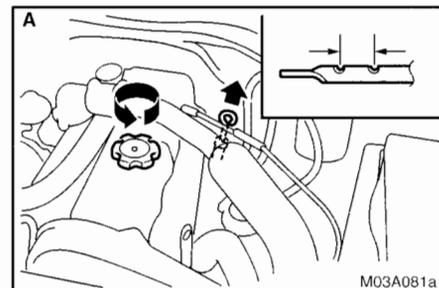
Si vous prenez soin de votre véhicule et que vous l'entretenez à intervalles réguliers, il conservera toute sa valeur et gardera une belle apparence.

Si certaines opérations d'entretien peuvent être menées à bien par le propriétaire du véhicule, d'autres doivent être effectuées par un concessionnaire agréé MITSUBISHI (vérification et entretien périodique). Le présent chapitre décrit uniquement les opérations d'entretien que vous pouvez effectuer vous-même. Si votre véhicule ne fonctionne pas correctement ou présente un problème, faites-le réparer par un concessionnaire agréé MITSUBISHI. Le présent chapitre renferme toutes les informations relatives aux procédures de vérification que vous pouvez assurer vous-même, si vous le désirez. Suivez les instructions et respectez les consignes données pour chacune des procédures.

DANGER

(1) **Lorsque vous effectuez une vérification ou un entretien à l'intérieur du compartiment moteur, assurez-vous que le moteur est coupé et qu'il a eu le temps de refroidir.**

- (2) **S'il est nécessaire d'effectuer un travail à l'intérieur du compartiment moteur pendant que le moteur tourne, veillez à ce que vos vêtements, vos cheveux, etc., ne puissent se prendre dans le ventilateur, les courroies d'entraînement ou d'autres pièces mobiles.**
- (3) **Ne fumez pas et ne provoquez pas d'étincelles à proximité de la batterie ou du carburant, et n'approchez pas de flamme nue de ceux-ci. Les émanations qui s'en échappent sont inflammables.**
- (4) **Faites preuve d'une grande prudence lorsque vous travaillez à proximité de la batterie. Celle-ci contient de l'acide sulfurique toxique et corrosif.**
- (5) **Ne vous glissez pas en dessous de votre véhicule s'il est uniquement supporté par un cric. Utilisez toujours des chandelles appropriées.**
- (6) **Vous risquez d'être blessé si vous ne manipulez pas correctement certains composants ou matériaux présents dans votre véhicule.**
Consultez un concessionnaire agréé MITSUBISHI pour toutes les informations nécessaires.

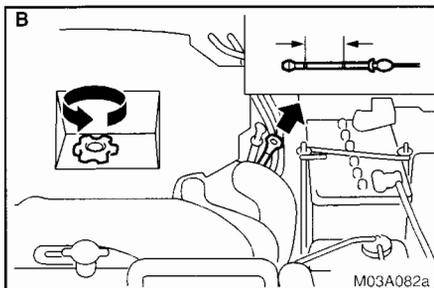


- A: modèles 2500
 B: modèles 3200
 C: modèles 3500

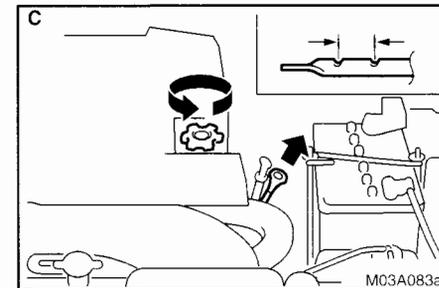
Huile moteur

FM03A-J

L'huile moteur utilisée a un effet considérable sur les performances du moteur, sa durée de vie et sa capacité à démarrer. Veillez à toujours utiliser une huile de la qualité recommandée et d'une viscosité adéquate. En fonctionnement normal, tous les moteurs consomment une certaine quantité d'huile (cfr remarque ci-dessous). Il est donc important de vérifier le niveau d'huile régulièrement ou avant d'entreprendre un long trajet.



S'il est correct, revissez le bouchon et assurez-vous qu'il est correctement serré.



Procédez à cette vérification lorsque le véhicule se trouve sur une surface plane et que le moteur est à sa température normale de fonctionnement. Le moteur doit être COUPE. Si le moteur vient de tourner, patientez quelques minutes pour permettre à l'huile moteur de redescendre dans le carter d'huile. De la sorte, la mesure du niveau d'huile sera précise.

Retirez la jauge, essuyez-la à l'aide d'un chiffon propre, puis replacez-la dans son logement en l'enfonçant au maximum. Retirez-la à nouveau et vérifiez le niveau d'huile. Celui-ci doit toujours se trouver entre les deux repères, comme indiqué.

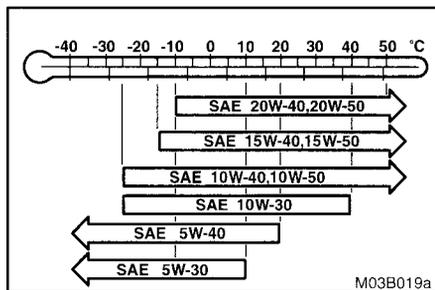
Si le niveau d'huile est inférieur à la limite spécifiée, enlevez le bouchon qui se trouve sur le cache-soupapes et ajoutez de l'huile. Vérifiez à nouveau le niveau d'huile.

Utilisez uniquement des huiles de classification API telles que celles spécifiées dans le présent manuel.

REMARQUE

- (1) La consommation d'huile moteur est fortement influencée par la charge utile, la vitesse du moteur, etc. Certains styles de conduite induisent une consommation d'huile pouvant atteindre 1,0 litre aux 1.000 km.
- (2) L'huile moteur se détériore rapidement si le véhicule est soumis à des conditions rudes (par exemple trajets répétés sur mauvaises routes, dans des régions montagneuses, sur des routes à nombreuses montées et descentes ou sur courtes distances). Par conséquent, l'huile devra être remplacée plus souvent.

- (3) Pour l'élimination des huiles usées, reportez-vous à la page 1-8.



Choix de l'huile moteur (véhicule à moteur essence)

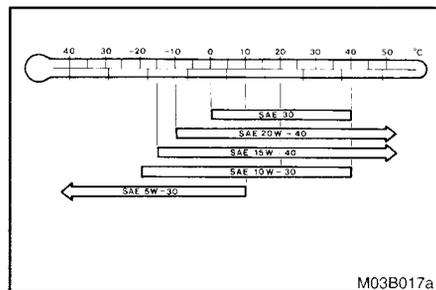
FM03B-Oc

- Choisissez l'huile moteur au degré de viscosité SAE adéquat en fonction de la température.
- Utilisez de l'huile qui correspond à la classification API suivante:

“FOR SERVICE SG” ou supérieure

REMARQUE

Il n'est pas recommandé d'utiliser des additifs étant donné qu'ils risquent de détruire l'équilibre des additifs déjà contenus par l'huile moteur. Cela pourrait provoquer une panne au niveau des pièces mécaniques.



Choix de l'huile moteur (véhicule à moteur diesel)

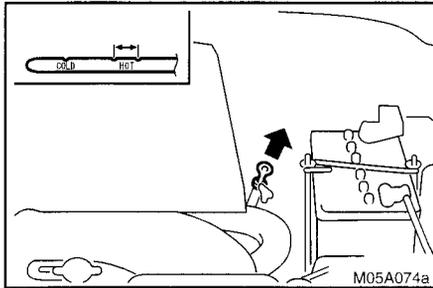
FM03B-Sb

- Choisissez l'huile moteur au degré de viscosité SAE adéquat en fonction de la température.
- Utilisez de l'huile qui correspond à la classification API suivante:

“FOR SERVICE CD” ou supérieure

REMARQUE

Il n'est pas recommandé d'utiliser des additifs étant donné qu'ils risquent de détruire l'équilibre des additifs déjà contenus par l'huile moteur. Cela pourrait provoquer une panne au niveau des pièces mécaniques.



Liquide de boîte de vitesses automatique*

FM05A-Ta

Il est essentiel de maintenir le niveau correct de liquide de boîte de vitesses automatique pour garantir la longévité et le bon fonctionnement de la boîte de vitesses. Un excès comme un manque de liquide peuvent provoquer des problèmes de fonctionnement de la boîte de vitesses. Le capuchon de l'orifice de remplissage du liquide de boîte de vitesses est équipé d'une jauge. Pour vérifier le niveau du liquide, procédez comme suit.

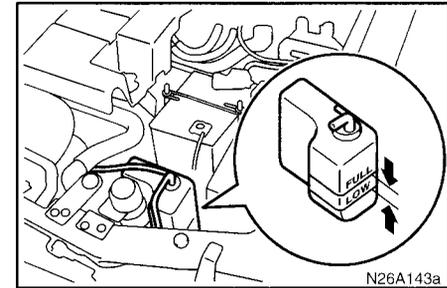
- (1) Avant de procéder à la vérification du niveau du liquide, attendez d'avoir roulé un certain temps avec le véhicule pour que le liquide soit à sa température normale de fonctionnement.

- (2) Garez le véhicule sur une surface plane et horizontale, et serrez le frein de stationnement.
- (3) Faites tourner le moteur au ralenti et appuyez à fond sur la pédale de frein; déplacez le levier sélecteur de la boîte de vitesses dans toutes les positions, en commençant par "P" pour finir à "D", et en marquant une pause entre chaque position.
- (4) Déplacez le levier sélecteur dans la position "N".
- (5) Sortez la jauge et essuyez-la avec du papier lisse très propre ou un chiffon ne peluchant pas.
- (6) Le niveau du liquide doit toujours se situer entre les deux marques inscrites sur la jauge.

Pour compléter éventuellement le réservoir, utilisez du liquide "DIA QUEEN ATF SP III" ou "DIA QUEEN ATF SP II M".

⚠ DANGER

N'épanchez pas le fluide sur un tuyau d'échappement chaud pendant le remplissage ou l'inspection.



Liquide de refroidissement du moteur

FM36A-Gd

Le vase d'expansion translucide se trouve dans le compartiment moteur. Le niveau du liquide de refroidissement doit se situer entre les repères "LOW" et "FULL" et doit être vérifié lorsque le moteur est froid.

Etant donné que le système de refroidissement fonctionne en circuit fermé, les pertes de liquide de refroidissement sont généralement très faibles. Une baisse notable du niveau de liquide indique probablement une fuite. Si cela se produit, faites vérifier le circuit de refroidissement par un concessionnaire agréé MITSUBISHI dans les plus brefs délais.

Si le niveau descendait en dessous du niveau "LOW" du vase d'expansion, ouvrez le couvercle et ajoutez du liquide de refroidissement.

De même, si le vase d'expansion est

complètement vide, enlevez le bouchon du radiateur et versez du liquide de refroidissement jusqu'à ce que le niveau atteigne la goulotte de remplissage.

DANGER

N'ouvrez ni le couvercle du vase d'expansion, ni le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Etant donné que le circuit de refroidissement est sous pression, du liquide de refroidissement brûlant pourrait être projeté et causer de graves brûlures.

Antigel

Le liquide de refroidissement contient un produit anticorrosion à base de glycol d'éthylène. Comme la culasse et le corps de pompe à eau sont coulés dans un alliage d'aluminium, il est nécessaire de changer régulièrement le liquide de refroidissement du moteur pour éviter la corrosion de ces pièces.

Utilisez du liquide de refroidissement MITSUBISHI d'origine ou un équivalent.

Le liquide de refroidissement MITSUBISHI offre une excellente protection contre la corrosion et la formation de rouille sur tous les métaux y compris l'aluminium et peut éviter

les bouchages dans le radiateur, le réchauffeur, les têtes de cylindres, le bloc moteur, etc.

En raison de la présence indispensable de ce produit anticorrosion, il est impossible de remplacer le liquide de refroidissement du moteur par de l'eau pure, même en été. La concentration d'antigel dépend des températures extérieures prévues.

Température extérieure (minimum) °C	-15	-20	-25	-30	-35	-50
Concentration d'antigel %	30	35	40	45	50	60

ATTENTION

(1) N'utilisez pas d'alcool ni de méthanol antigel ni aucun autre liquide de refroidissement moteur mélangé à l'alcool ou à du méthanol antigel. L'utilisation d'un liquide antigel inapproprié peut provoquer la corrosion des composants en aluminium.

- (2) Pour une action efficace du produit anticorrosion et de l'antigel, veillez à maintenir la concentration d'antigel entre 30 et 60 %. Des concentrations supérieures à 60 % réduiraient l'efficacité de l'action de l'antigel et du refroidissement et affecteraient le fonctionnement du moteur.**
- (3) Ne complétez pas avec de l'eau uniquement.**

L'eau en elle-même diminue les qualités de protection contre la corrosion et le gel du liquide de refroidissement et a un point d'ébullition moins élevé. Cela peut également provoquer une détérioration du système de refroidissement en cas de gel. N'utilisez pas d'eau du robinet sous peine de risquer de provoquer de la corrosion et la formation de rouille.

Par temps froid

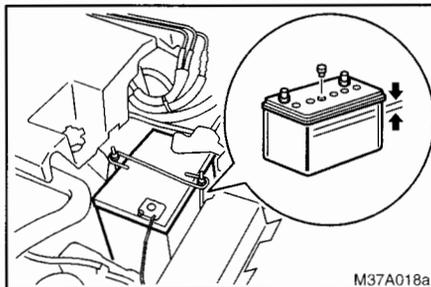
Si la température extérieure descend en dessous de 0 °C dans votre région, le liquide de refroidissement qui se trouve dans le moteur et dans le radiateur risque de geler et d'endommager sérieusement le moteur et/ou le radiateur. Ajoutez donc une quantité suffisante d'antigel dans le liquide de refroidissement.

dissement pour éviter que celui-ci ne gèle. Le mélange de liquide de refroidissement d'origine offre une protection contre le gel jusqu'à des températures avoisinant les -30°C . La concentration d'antigel doit être vérifiée avant l'hiver et rectifiée le cas échéant.

Batterie

FM37A-He

L'état de la batterie est très important pour garantir le démarrage rapide du moteur ainsi qu'un bon fonctionnement du système électrique du véhicule. Il est essentiel de procéder à un contrôle et à un entretien régulier de la batterie, surtout par temps froid.



M37A018a

Vérification du niveau de l'électrolyte de la batterie

Le niveau de l'électrolyte doit se situer entre les marques limites indiquées à l'extérieur de la batterie. Si cela s'avère nécessaire, complétez le niveau avec de l'eau distillée.

L'intérieur de la batterie se divise en plusieurs compartiments; retirez le bouchon de chaque compartiment et complétez-en le volume jusqu'à la marque supérieure. Ne dépassez pas le niveau maximum, car le liquide de la batterie se renverserait pendant la conduite et provoquerait des dégâts.

Vérifiez le niveau de l'électrolyte au moins toutes les quatre semaines, en fonction des conditions d'utilisation.

Même en période de non-utilisation, la batterie se décharge petit à petit, au fil du temps. Il convient donc de vérifier systématiquement son bon fonctionnement toutes les

quatre semaines, et de la recharger si nécessaire.

Par temps froid

La capacité de la batterie est réduite lorsque la température est basse. Ce phénomène est inévitable et résulte des propriétés chimiques et physiques de la batterie. L'intensité fournie au démarrage par une batterie froide, et a fortiori par une batterie peu chargée, est donc inférieure à celle assurée en conditions normales.

Il est conseillé de faire vérifier la batterie chez un concessionnaire agréé MITSUBISHI avant le début de l'hiver et de la recharger au besoin.

Une batterie correctement chargée garantit non seulement des démarrages fiables, mais voit aussi sa durée de vie prolongée.

Débranchement et branchement

Pour débrancher les câbles de batterie, coupez le moteur et déconnectez d'abord la borne négative, puis la borne positive. Lors du rebranchement, connectez d'abord la borne positive, puis la borne négative.

 DANGER

- (1) **Ne fumez pas à proximité de la batterie et n'en approchez pas de flamme nue, car les gaz explosifs produits par la batterie pourraient s'enflammer.**
- (2) **L'électrolyte de la batterie est extrêmement corrosif. Veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec vos yeux, votre peau, vos vêtements ou avec les surfaces peintes de votre véhicule. Si cela se produit, rincez abondamment à l'eau. Consultez immédiatement un médecin si vos yeux ou votre peau sont irrités à la suite d'un contact avec l'électrolyte.**
- (3) **Veillez à l'aération lorsque vous chargez ou utilisez une batterie dans un endroit fermé.**

 ATTENTION

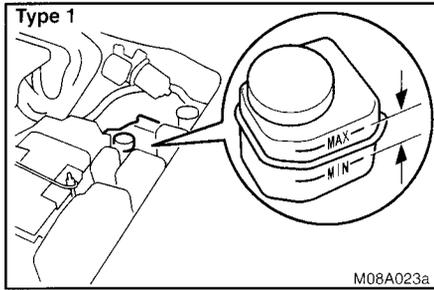
- (1) **Ne débranchez jamais la batterie lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON", car cela pourrait endommager les composants électriques du véhicule.**

- (2) **Ne court-circuitez jamais la batterie, car une surchauffe pourrait se produire et l'endommager.**
- (3) **Portez systématiquement des lunettes de protection lorsque vous travaillez à proximité de la batterie.**
- (4) **Si vous devez charger la batterie rapidement, déconnectez d'abord les câbles de batterie.**
- (5) **Pour éviter tout court-circuit, commencez toujours par débrancher la borne négative (-).**
- (6) **Gardez la batterie hors de portée des enfants.**

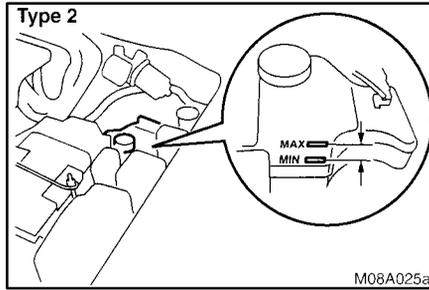
- (3) Lorsque vous n'utilisez pas votre véhicule pendant une période prolongée, enlevez la batterie et remisez-la dans un endroit où le liquide qu'elle contient ne risque pas de geler. Lorsque vous remisez la batterie, elle doit être chargée au maximum.

REMARQUE

- (1) Veillez à l'état de propreté des bornes. Une fois la batterie connectée, appliquez une couche de graisse pour protéger les bornes. Pour les nettoyer, utilisez de l'eau tiède.
- (2) Vérifiez que la batterie est correctement fixée et qu'elle ne risque pas de bouger pendant que vous roulez. Vérifiez également que chaque borne est correctement serrée.



M08A023a



M08A025a

Liquide de freins

FM08A-W

Type 1 (Excepté pour les véhicules avec ABS)

Vérifiez le niveau du liquide de frein dans le réservoir.

Le niveau de liquide de frein doit se situer entre les repères "MAX" et "MIN" qui se trouvent sur le réservoir. Le niveau du liquide de frein diminue légèrement à mesure que les plaquettes de frein s'usent. Ce phénomène est tout à fait normal.

Si le niveau du liquide de frein baisse de manière significative en peu de temps, cela signifie que le système de freinage présente des fuites.

Si cela se produit, faites vérifier votre véhicule chez un concessionnaire agréé MIT-SUBISHI.

Type 2 (Véhicules avec ABS)

Vérifiez le niveau du liquide de frein dans le réservoir.

Le niveau de liquide de frein doit se situer entre les repères "MAX" et "MIN" qui se trouvent sur le réservoir.

Si le niveau est en dessous de la marque "MIN", vérifiez en suivant la procédure suivante:

1. Tournez la clé de contact en position "LOCK" ou "ACC".
2. Appuyez de manière répétitive sur la pédale de frein jusqu'à ce qu'une résistance significative se fasse sentir (normalement après environ 40 fois).

3. Vérifiez le niveau du liquide de frein dans le réservoir. Le niveau de liquide de frein doit se situer entre les repères "MAX" et "MIN" qui se trouvent sur le réservoir.

Utilisez du liquide de frein conforme aux spécifications DOT 3 ou DOT 4. Le liquide de frein est hygroscopique. Un excédent d'humidité dans le liquide de frein endommage le système de freinage et réduit l'efficacité de ce dernier.

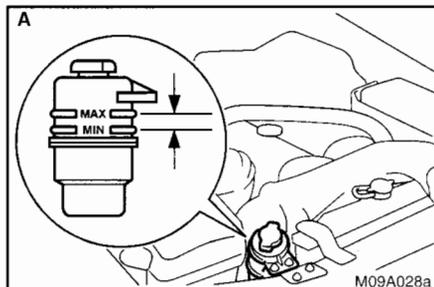
Par ailleurs, le réservoir du liquide de frein est muni d'un bouchon spécial qui empêche l'entrée d'air. Ce bouchon ne doit jamais être ôté.

Le niveau du liquide de frein est contrôlé par un flotteur. Lorsque ce dernier passe sous le repère "MIN", le témoin d'alerte de liquide de frein s'allume.

DANGER

- (1) **Soyez prudent lorsque vous manipulez du liquide de frein, car ce produit est dangereux pour les yeux et peut également endommager les surfaces peintes. Si du liquide est répandu, essuyez-le dès que possible.**

- (2) Utilisez uniquement le liquide de frein spécifié. Par ailleurs, les additifs contenus dans les liquides de frein de marques différentes peuvent, en cas de mélange, provoquer une réaction chimique. Évitez donc, dans la mesure du possible, de mélanger des liquides d'origines diverses.
- (3) En conditions normales, maintenez toujours fermé le bouchon du réservoir du liquide de frein, afin d'éviter que ce dernier ne se détériore.

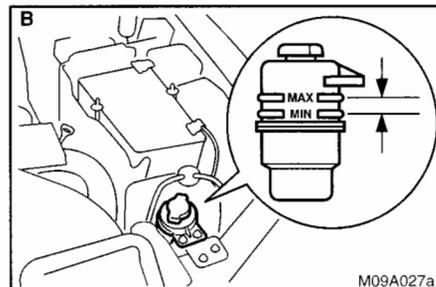


A: Modèles 2500

Liquide de direction assistée

FM09A-M

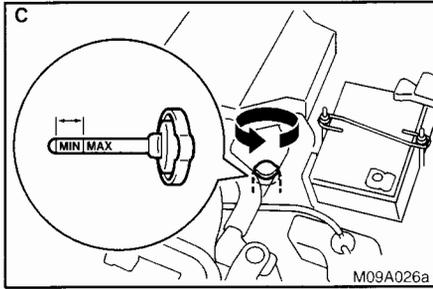
Vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir, moteur tournant au ralenti.



B: Modèles 3500

Modèles 2500, modèles 3500

Vérifiez que le niveau de l'huile du circuit d'assistance hydraulique de la direction est toujours situé entre les marques "MAX" et "MIN" situées sur le réservoir et complétez le niveau si nécessaire.

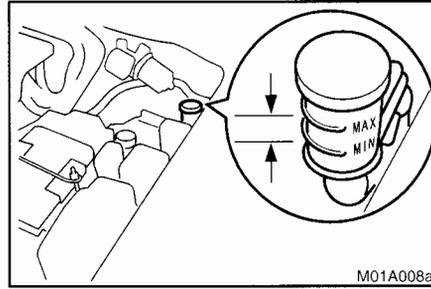


C: Modèles 3200

Modèles 3200

Dévissez le bouchon du réservoir; le niveau dans ce réservoir doit être maintenu entre les lignes "MAX" et "MIN".

Utilisez du liquide pour boîte de vitesses automatique "DEXRON" ou "DEXRON II".



Liquide d'embrayage*

FM10A-1

Pour vérifier le liquide d'embrayage

Le liquide d'embrayage dans le maître cylindre doit être vérifié lors d'autres travaux sous le capot. De plus, on vérifiera en même temps que le système ne présente pas de fuites.

Vérifiez que le niveau du liquide d'embrayage est toujours situé entre les marques "MAX" et "MIN" sur le réservoir du fluide et complétez le niveau si nécessaire.

Une perte rapide de fluide indique une fuite du système d'embrayage, qui devrait être inspecté par votre concessionnaire agréé MITSUBISHI et réparé immédiatement.

Pour remplacer le fluide

Utilisez du liquide de frein recommandé conforme aux spécifications DOT 3 ou DOT 4.

Le bouchon du réservoir doit être entièrement serré afin d'éviter la contamination par

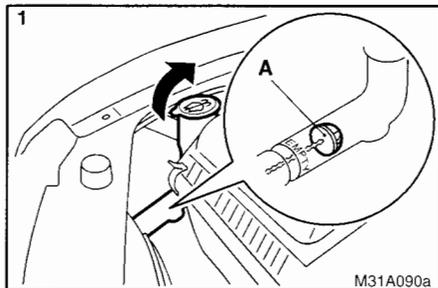
des saletés ou l'humidité.

NE LAISSEZ PAS DE FLUIDE A BASE DE PETROLE ENTRER EN CONTACT OU SE MELANGER AVEC LE LIQUIDE DE FREIN, NI LE CONTAMINER DE QUELQUE AUTRE MANIERE. IL EN RESULTERAIT UN DOMMAGE AUX JOINTS.

⚠ DANGER

Soyez prudent lorsque vous manipulez du liquide de frein, car ce produit est dangereux pour les yeux et peut également endommager les surfaces peintes.

Si du fluide est épanché, essayez-le immédiatement.



Liquide de lave-glace

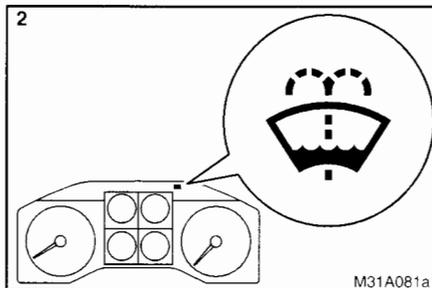
FM31AAJ

Liquide de lavage du pare-brise

1- Sauf pour véhicules avec lave-phares

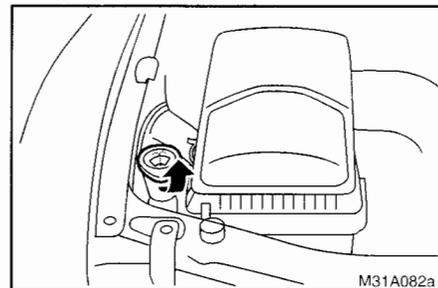
Vérifiez le niveau du liquide du lave-glace à l'aide de la position du flotteur (A).

Si le niveau est bas, faire l'appoint.



2- Véhicules avec lave-phares.

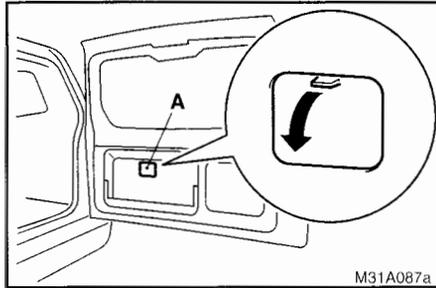
Lorsque la clé de contact est tournée en position "ACC" ou "ON", le témoin d'indication du liquide de lave-glace s'allume si le niveau du liquide de lave-glace dans le réservoir tombe en dessous d'un certain niveau (approx. 0,5 l).



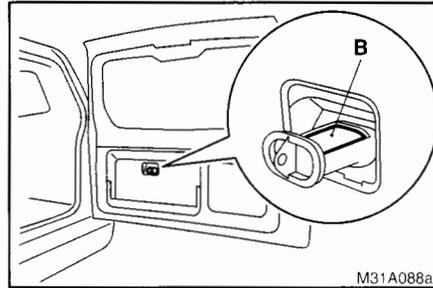
Si le témoin d'indication s'allume, faites l'appoint de liquide de lave-glace.

REMARQUE

Le réservoir de liquide de lave-glace alimente le lave-glace et le lave-phares (si présent).



M31A087a



M31A088a

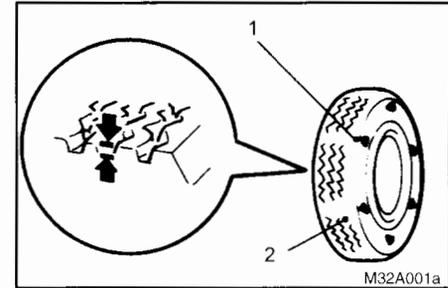
Liquide de lave-glace arrière

- 1- Ouvrez le couvercle (A) sur le hayon arrière.

- 2- Tirez la goulotte de remplissage du liquide de lave-glace arrière (B), vérifiez le niveau de liquide de lave-glace.

Par temps froid

Pour que le lavage du pare-brise, de la lunette arrière et des phares s'effectue correctement par temps froid, utilisez un liquide de nettoyage contenant un produit antigel.



M32A001a

Etat des roues

FM32A-Bg

- 1- Emplacement du témoin d'usure
- 2- Témoin d'usure

Vérifiez que les pneus ne comportent ni déchirure, ni fissure, etc. Remplacez les pneus s'ils présentent des déchirures ou des fissures profondes. Vérifiez également chaque pneu qu'il n'est pas incrusté de gravillons ou de pièces de métal.

Rouler avec des pneus usés est très dangereux, car cela favorise les dérapages et l'aquaplanage. La profondeur des sculptures des pneus doit être supérieure à 1,6 mm pour que les pneus répondent aux exigences minimales d'utilisation.

Si les pneus comportent des témoins d'usure, ceux-ci apparaîtront à six endroits différents sur la surface des pneus à mesure que ceux-ci s'useront; les témoins d'usure vous informent que les pneus ne sont plus

conformes aux exigences minimales d'utilisation. Remplacez les pneus lorsque les témoins d'usure apparaissent.

Vérifiez que les écrous de roue sont correctement serrés. Reportez-vous au chapitre "Mesures d'urgence" pour les instructions relatives au remplacement des pneus.

REMARQUE

La marque et l'emplacement de l'indicateur d'usure des pneus diffère selon les fabricants.

Pression de gonflage des pneus

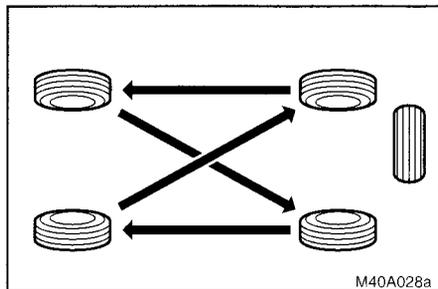
FM13AOI

kPa

Dimension des pneus	Charge normal avec 5 pers. au max.		Pleine charge ou avec une remorque	
	Avant	Arrière	Avant	Arrière
235/80R 16 109S	200, 200*	200, 210*	200, 200*	220, 240*
265/70R 16 112H	200, 200*	200, 200*	200, 200*	200, 230*
265/70R 16 112S	200, 200*	200, 200*	200, 200*	200, 220*

*: Vitesse supérieure à 160 km/h

Vérifiez la pression de gonflage de tous les pneus lorsqu'ils sont froids; si la pression est insuffisante ou excessive, corrigez-la. Après correction de la pression de gonflage, recherchez toute fuite ou dégât éventuel aux pneus. N'oubliez pas de remettre les capuchons en caoutchouc sur les valves.

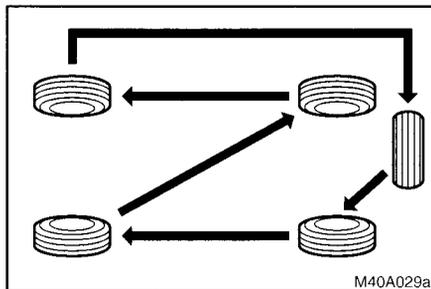


Permutation des pneus

FM60A-MF

L'usure des pneus dépend de l'état général du véhicule, de la qualité du revêtement des routes, et des habitudes individuelles de conduite de chaque conducteur. Pour uniformiser l'usure des pneus et prolonger ainsi leur durée de vie, il est recommandé de procéder à la permutation des pneus immédiatement après avoir constaté une usure anormale ou chaque fois que la différence d'usure entre les pneus avant et arrière est significative.

Il est conseillé de respecter les côtés de montage des pneus et donc de ne pas les croiser lors de la permutation des pneus avant vers l'arrière et vice-versa.



Lors de la permutation des pneus, assurez-vous qu'ils ne comportent pas de traces d'usure irrégulière ou de déchirures. Une usure anormale des pneus peut provenir d'une mauvaise pression de gonflage, d'une géométrie incorrecte, d'un problème d'équilibrage ou d'un freinage violent. Consultez votre concessionnaire agréé MITSUBISHI pour déterminer la cause de l'usure irrégulière de la bande de roulement.

Pneus neige

FL12A - Dc

L'usage de pneus neige est conseillé lors de la conduite sur route enneigée ou verglacée. Veillez à monter des pneus neige de taille et de sculpture identique sur les quatre roues, afin de préserver la stabilité du véhicule.

Si les pneus neige sont usés à 50 % ou plus, ils ne peuvent plus être utilisés comme pneus neige.

N'utilisez que des pneus neige conformes aux caractéristiques.



Respectez la vitesse maximale admise pour vos pneus neige ainsi que la limitation de vitesse officielle.

REMARQUE

- (1) La législation en matière de pneus neige (vitesse de conduite, usage obligatoire, type, etc.) varie. Informez-vous sur la réglementation en vigueur dans la région où vous circulez et veillez à la respecter.
- (2) Si vos roues sont normalement fixées par des écrous à embase, remplacez ces écrous par des écrous coniques lorsque vous utilisez des jantes en acier.

Chaînes à neige

FL23AOI

Sur les véhicules 4RM pour lesquels la puissance de transmission est distribuée de préférence aux roues arrières, veillez à ce que les chaînes à neige soient montées à l'arrière.

Utilisez uniquement des chaînes conçues pour être montées sur le type de roues qui équipent le véhicule. La carrosserie du véhicule risque d'être endommagée si des chaînes de pneus de taille et de type incorrects sont utilisées. Consultez votre concessionnaire agréé MITSUBISHI avant de procéder au montage de chaînes de pneus à sur votre véhicule. La hauteur maximale de la chaîne est la suivante.

Dimension des pneus	Dimensions de la roue	Hauteur maximum de chaîne
235/80R 16 109S	16 x 6 JJ	22 mm
265/70R 16 112H	16 x 7 JJ	22 mm
265/70R 16 112S	16 x 7 JJ	22 mm

La vitesse maximale autorisée lorsqu'on roule avec des chaînes s'élève à 50 km/h; dès que vous ne devez plus rouler sur des voies enneigées, retirez les chaînes au plus tôt.

DANGER

N'UTILISEZ PAS de cric lors du montage des chaînes, les pneus pouvant glisser sur la route verglacée et provoquer le glissement du véhicule hors du cric.

ATTENTION

- (1) Si votre véhicule est équipé d'un système ABS, afin de garantir que le système ABS fonctionne correctement dans des situations où des chaînes à neige ont été montées, conduisez en "4H" ou "4L" pour 4RM partiel ou en "4H", "4HLc" ou "4LLc" pour 4RM super select.
- (2) Entraînez-vous au montage des chaînes avant d'en avoir besoin. N'attendez pas d'aide de la part des autres usagers dans le froid.
- (3) Choisissez une section de route bien droite, où vous pouvez vous arrêter et rester bien en vue des autres usagers pendant que vous montez les chaînes.
- (4) Ne montez pas les chaînes avant d'en avoir besoin. Ceci userait vos pneus et le revêtement routier.
- (5) Après avoir roulé pendant environ 100-300 mètres, arrêtez-vous et retendez les chaînes.
- (6) Faites attention à éviter les braquages extrêmes afin d'éviter un contact possible entre les chaînes et la carrosserie du véhicule.
- (7) Conduisez avec précaution et ne dépassez pas la vitesse de 50 km/h. Rappelez-vous que monter des chaînes n'empêche pas les accidents de survenir.
- (8) Lorsque les chaînes de pneus sont installées, veillez à faire en sorte qu'elles ne puissent pas endommager les jantes ou la carrosserie.
- (9) Si vous disposez de jantes en aluminium, elles risquent d'être endommagées par les chaînes pendant le trajet. Lorsque vous équipez des jantes en aluminium de chaînes, veillez soigneusement à ce qu'aucune partie de la chaîne et des fixations n'entre en contact avec le disque de roue.

- (10) Lorsque vous installez (ou retirez) des chaînes, veillez à ne pas vous blesser aux mains ou au corps avec les arêtes coupantes de la carrosserie et du bas de caisse.
- (11) Montez les chaînes uniquement sur les roues arrières et serrez-les aussi fortement que possible avec les extrémités solidement fixées.

REMARQUE

La législation en matière d'usage de chaînes à neige varie. Informez-vous sur la réglementation en vigueur dans la région où vous circulez et veillez à la respecter. Dans la plupart des pays, il est interdit de rouler avec des chaînes sur des routes sans neige.

Fuites de carburant, de liquide de refroidissement du moteur, d'huile et de gaz d'échappement

FM14A-Bd

Recherchez sous le véhicule toute fuite de carburant, de liquide de refroidissement du moteur, d'huile ou de gaz d'échappement.



Si vous constatez une fuite de carburant ou que vous sentez une odeur de carburant, ne démarrez pas le véhicule. Consultez votre concessionnaire agréé MITSUBISHI.

Fonctionnement des feux extérieurs et de l'éclairage intérieur

FM35A-Ac

Actionnez le commodo pour vérifier que tous les feux fonctionnent correctement.

Si un feu ne fonctionne pas, cela est probablement dû à un fusible grillé ou à une ampoule défectueuse. Commencez par vérifier les fusibles. S'il n'y a pas de fusible grillé, vérifiez les ampoules.

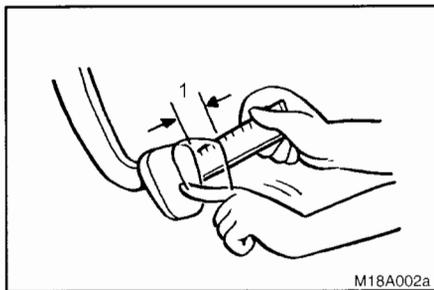
Référez-vous au chapitre "Mesures d'urgence" pour les instructions relatives au remplacement des fusibles et des ampoules.

Si les fusibles et les ampoules ne sont pas défectueux, faites vérifier et réparer votre véhicule chez un concessionnaire agréé MITSUBISHI.

Fonctionnement des instruments, jauges et témoins

Démarrez le moteur et vérifiez que les instruments, jauges et témoins fonctionnent tous correctement.

En cas de problème, emmenez votre véhicule chez un concessionnaire agréé MITSUBISHI pour vérification.



M18A002a

Garde de la pédale d'embrayage*

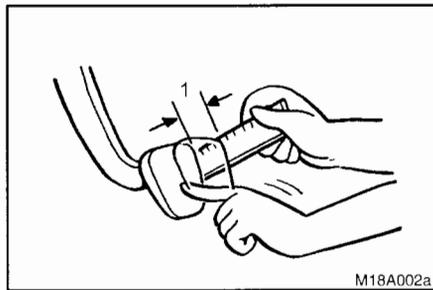
FM17A-Y

Appuyez d'un doigt sur la pédale d'embrayage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.

La distance parcourue doit se situer entre les valeurs suivantes.

- 1- Garde 6 à 13 mm

Si la garde de l'embrayage n'est pas comprise entre les deux valeurs standard, faites régler la pédale d'embrayage chez un concessionnaire agréé MITSUBISHI.



M18A002a

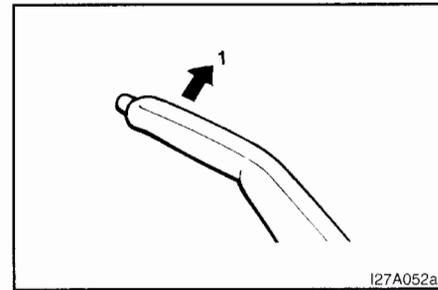
Garde de la pédale de frein

FM18A-G

Coupez le moteur et appuyez sur la pédale de frein à plusieurs reprises. Appuyez ensuite d'un doigt sur la pédale de frein jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. La distance parcourue doit se situer entre les valeurs suivantes.

- 1- Garde 3 à 8 mm

Si la garde de la pédale de frein n'est pas comprise entre les deux valeurs standard, faites régler la pédale de frein chez un concessionnaire agréé MITSUBISHI.



I27A052a

Course du levier du frein de stationnement

FM19AAN

Tirez le levier du frein de stationnement jusqu'en haut pour contrôler le nombre de "clics" produits. Chaque clic représente un mouvement de levier d'un cran. La course du levier du frein de stationnement doit parcourir un nombre de crans précis pour fonctionner correctement.

- 1- Course du levier du frein de stationnement: 5 à 7 crans

(Réglage du frein de parcage pour une traction avec une force de 200 N.)

Si le nombre de crans ne correspond pas au nombre spécifié, faites régler le levier du frein de stationnement chez un concessionnaire agréé MITSUBISHI.

Lubrification des charnières et serrures

FM21A-A

Vérifiez toutes les charnières et serrures et lubrifiez-les au besoin. Veillez à les nettoyer avant d'appliquer de la graisse multi-usage.

Balais d'essuie-glace

FL05A-Dc

Si les balais d'essuie-glace du pare-brise ou de la lunette arrière sont gelés, ne les faites pas fonctionner avant que la glace ait disparu et qu'ils puissent bouger, car le moteur d'essuie-glace pourrait être endommagé par un mouvement forcé.

Bouches d'aération

FL06A-A

Les fentes d'aération qui se trouvent devant le pare-brise doivent être dégagées en cas de fortes chutes de neige, afin de ne pas entraver le bon fonctionnement du système de chauffage et de ventilation.

Joints d'étanchéité

FL10A-Aa

Pour les protéger contre le gel, traitez les joints des portières, du capot, etc. avec de la graisse au silicone.

Accessoires supplémentaires

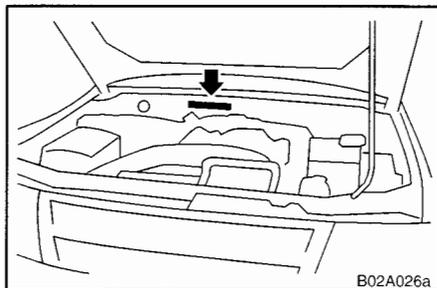
FL14A-Ab

Pendant l'hiver, il est conseillé de placer une pelle dans le véhicule. De la sorte, vous pourrez dégager la neige si votre véhicule est bloqué. Pensez également à emporter une petite brosse et un racloir en plastique qui permettront d'enlever la neige du pare-brise, des vitres latérales et de la lunette arrière.

Caractéristiques techniques

Numéro de châssis	10-2
Numéro de moteur	10-2
Plaque d'identification du véhicule	10-3
Dimensions	10-5
Performances	10-6
Poids	10-6
Moteur	10-8
Boîte de vitesses	10-9
Système électrique	10-9
Roues et pneus	10-10
Autres caractéristiques techniques	10-10
Capacités	10-11
Remarques concernant le carburant Diesel .	10-13

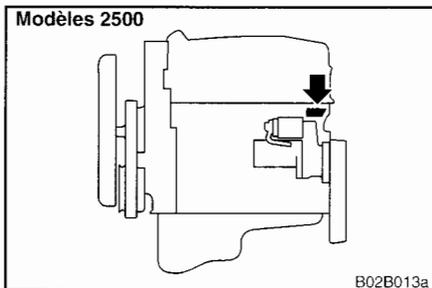
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



Numéro de châssis

FB02A-D

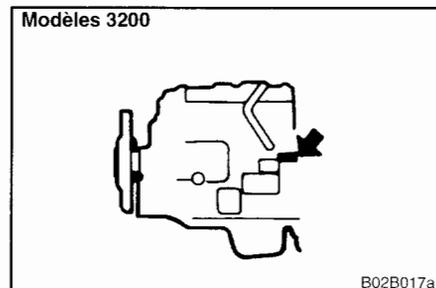
Le numéro de châssis est frappé à l'emplacement indiqué sur l'illustration.

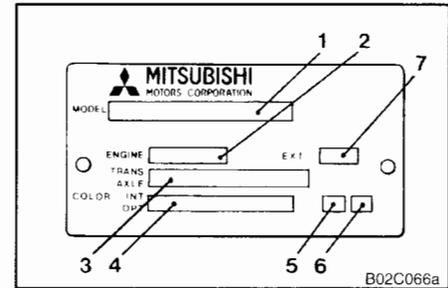
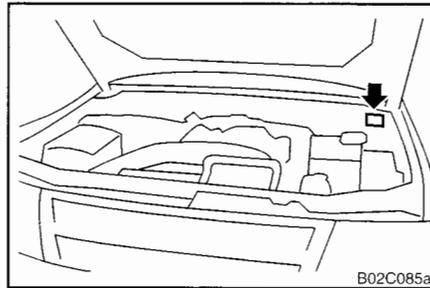
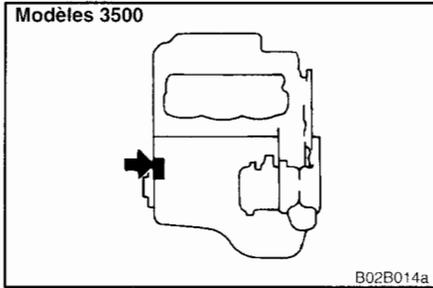


Numéro de moteur

FB02B-A

Le numéro de moteur est frappé sur le bloc-cylindres du moteur, comme le montre le schéma.





Plaque d'identification du véhicule

FB02C-Aa

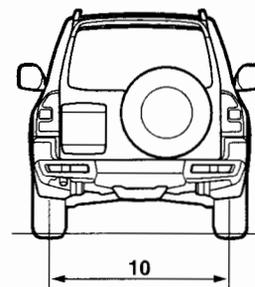
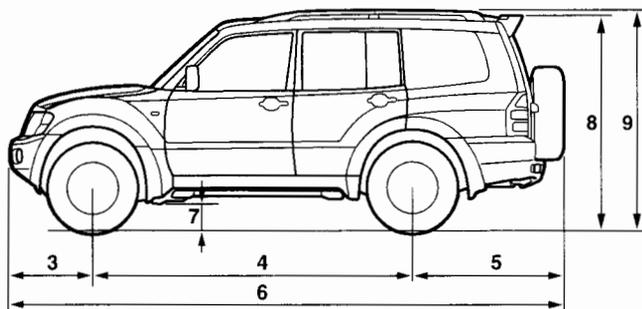
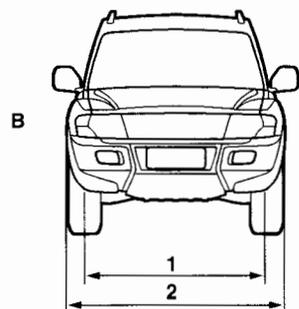
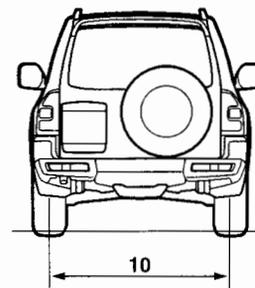
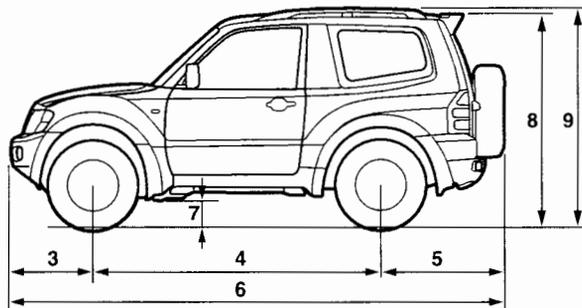
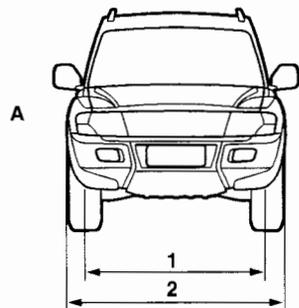
La plaque d'identification du véhicule est rivetée à l'endroit indiqué sur le schéma. Elle comprend les codes modèles, de type moteur, de type boîte de vitesses, de couleur de carrosserie, etc. Utilisez ces numéros lorsque vous commandez des pièces détachées.

- 1 - Code modèle
- 2 - Code de type moteur
- 3 - Code de type boîte de vitesses
- 4 - Code de couleur carrosserie
- 5 - Code habitacle
- 6 - Code option
- 7 - Code de l'extérieur

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

A: modèles 3 portes

B: modèles 5 portes



Dimensions

FP01A0H

Description		modèles 3 portes	modèles 5 portes
1	Voie avant	1.560 mm	
2	Largeur hors tout	sans moulure de protection latérale	1.845 mm
		avec moulure de protection latérale	1.875 mm
3	Porte-à-faux avant	710 mm	
4	Empattement	2.545 mm	2.780 mm
5	Porte-à-faux arrière	avec pneus 235/80R16	1.000 mm
		avec pneus 265/70R16	1.025 mm
6	Longueur hors tout	avec pneus 235/80R16	4.260 mm
		avec pneus 265/70R16	4.280 mm
7	Garde au sol (à vide)	modèles 3200	225 mm
		excepté pour modèles 3200	235 mm
8	Hauteur hors tout	sans galerie de toit	1.845 mm
9		avec galerie de toit	1.875 mm
10	Voie arrière	1.560 mm	

Performances

Description	modèles 3 portes				modèles 5 portes				
	modèles 2500	modèles 3200	modèles 3500		modèles 2500	modèles 3200	modèles 3500		
			M/T	A/T			M/T	A/T	
Vitesse maximale	150 km/h	170 km/h	190 km/h	185 km/h	150 km/h	170 km/h	190 km/h	185 km/h	
Aptitude maximale en côte (en 1re vitesse)	35°				35°				
Rayon de braquage minimal	Carrosserie	5,7 m				6,1 m			
	Jante	5,3 m				5,7 m			

Poids

Modèles 3 portes

Description		modèles 2500			modèles 3200			modèles 3500	
		GL	GLX	GLS	GL	GLX	GLS	GLX	GLS
Masse en état de marche		1.865 kg	1.900 kg	1.920 kg	1.975 kg	1.980 kg	2.000 kg	1.915 kg	1.935 kg
Poids total maximal autorisé du véhicule		2.510 kg, 2.510 kg ^{*1}			2.510 kg, 2.610 kg ^{*1}			2.510 kg, 2.510 kg ^{*1}	
Poids maximal sur l'essieu	Avant	1.200 kg							
	Arrière	1.600 kg							
Poids maximal remorquable	Freinée	2.800 kg ^{*2} , 2.250 kg ^{*3}							
	Non freinée	750 kg							
Charge maximale sur la rotule d'attelage		115 kg							
Charge maximale sur la galerie de toit		100 kg							
Nombre de places		5 personnes							

*1: En cas de remorquage

*2: En cas d'utilisation de l'attache de remorquage (type haut)

*3: En cas d'utilisation de l'attache de remorquage (type bas)

Veillez consulter "Traction d'une remorque" à la page 5-8.

REMARQUE

(1) Les données se rapportant au remorquage indiquent les recommandations du constructeur.

(2) Les spécifications relatives au poids de la remorque ne sont pas applicables en Suisse. Consultez votre concessionnaire agréé MITSUBISHI pour toutes les informations nécessaires.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèles 5 portes

Description		modèles 2500			modèles 3200			modèles 3500	
		GL	GLX	GLS	GL	GLX	GLS	GLX	GLS
Masse en état de marche		2.015 kg	2.055 kg	2.090 kg	2.120 kg	2.125 kg	2.155 kg	2.060 kg	2.095 kg
Poids total maximal autorisé du véhicule		2.760 kg, 2.860 kg*1			2.810 kg, 2.900 kg*1			2.760 kg, 2.860 kg*1	
Poids maximal sur l'essieu	Avant	1.200 kg							
	Arrière	1.650 kg, 1.780 kg*1			1.650 kg, 1.790 kg*1			1.650 kg, 1.780 kg*1	
Poids maximal remorquable	Freinée	3.300 kg*2, 2.650 kg*3							
	Non freinée	750 kg							
Charge maximale sur la rotule d'attelage		135 kg							
Charge maximale sur la galerie de toit		100 kg							
Nombre de places		7 personnes (5 personnes)							

*1: En cas de remorquage

*2: En cas d'utilisation de l'attache de remorquage (type haut)

*3: En cas d'utilisation de l'attache de remorquage (type bas)

Veillez consulter "Traction d'une remorque" à la page 5-8.

(): Dans le cas des véhicules sans siège de la troisième rangée

REMARQUE

(1) Les données se rapportant au remorquage indiquent les recommandations du constructeur.

(2) Les spécifications relatives au poids de la remorque ne sont pas applicables en Suisse. Consultez votre concessionnaire agréé MITSUBISHI pour toutes les informations nécessaires.

Moteur

Description		Véhicules à moteur diesel		Véhicules à essence modèles 3500
		modèles 2500	modèles 3200	
Type de moteur		Quatre cylindres en ligne, refroidissement par eau, quatre temps, simple arbre à cames en tête avec refroidisseur intermédiaire et turbocompresseur	Quatre cylindres en ligne, refroidissement par eau, quatre temps, double arbre à cames en tête avec refroidisseur intermédiaire et turbocompresseur	Six cylindres, 60° V, refroidissement par eau, quatre temps, double arbre à cames en tête
Modèle de moteur		4D56	4M41	6G74
Cylindrée		2.477 cm ³	3.200 cm ³	3.497 cm ³
Alésage		91,1 mm	98,5 mm	93,0 mm
Course		95,0 mm	105,0 mm	85,8 mm
Taux de compression		21,0 : 1	17,0 : 1	10,4 : 1
Jeux des soupapes	Admission	0,25 mm	0,1 mm	Automatiquement
	Echappement	0,25 mm	0,15 mm	Automatiquement
Ordre d'allumage		—	—	1-2-3-4-5-6
Puissance maximale		73 kW/ 4.000/min	121 kW/ 3.800/min	151 kW/ 5.000/min
Couple maximal		240 Nm/ 2.000/min	373 Nm/ 2.000/min	318 Nm/ 4.000/min

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Boîte de vitesses

Description		M/T			A/T
		modèles 2500	modèles 3200	modèles 3500	
Rapport de démultiplication	1er	3,918* ¹ , 3,952* ²	3,952	4,234	3,789
	2ème	2,261* ¹ , 2,238* ²	2,238	2,238	2,057
	3ème	1,395* ¹ , 1,398* ²	1,398	1,398	1,421
	4ème	1,000	1,000	1,000	1,000
	5ème	0,829* ¹ , 0,819* ²	0,760	0,819	0,731
	Marche arrière	3,925* ¹ , 3,553* ²	3,553	3,553	3,865
Rapport de transmission de différentiel	Haut	1,000	1,000		1,000
	Bas	1,925* ¹ , 1,900* ²	1,900		1,900

*1: Modèles 4RM à intermittence

*2: Modèles 4RM II Super select

Système électrique

Description		modèles 2500	modèles 3200	modèles 3500
Tension		12 V		
Type de batterie		95D31L		75D23L, 80D26L*
Puissance de l'alternateur		105 A	90 A	125 A
Type de bougie d'allumage	NGK	—		IZFR5B (Extrémité en iridium)

*: Option

Roues et pneus

Description		Modèles 2500, 3200		modèles 3500
		GL, GLX	GLS	
Roue	Dimensions	235/80R16 109S, 265/70R16 112S*	265/70R 16 112S	265/70R 16 112H
Jante	Dimensions	16x6 JJ (St), 16x7 JJ (Al)*	16x7 JJ (Al)	16x7 JJ (Al)
	Déport	46 mm		

:: Option

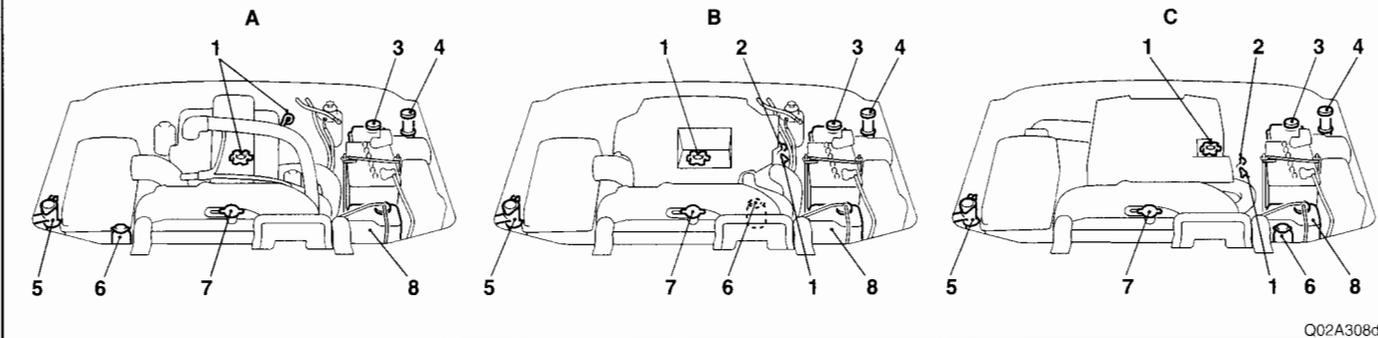
Autres caractéristiques techniques

Description		modèles 2500	modèles 3200	modèles 3500
Type d'alimentation	Commande du carburant	Injection	Injection directe	Moteur à essence à injection directe
	Pompe à carburant	Type rotatif	Type rotatif à commande électronique	Pompe à moteur électrique
Embrayage		Embrayage monodisque à sec, ressort à diaphragme, commande hydraulique		
Direction		A crémaillère, assistée		
Suspension	Avant	Indépendante, à double biellette, ressort à boudin		
	Arrière	Type indépendante, multiéléments, ressort à boudin		
Freins	Type	Hydraulique à doubles circuits séparés avant et arrière avec assistance, système ABS*		
	Avant	Freins à disques ventilés		
	Arrière	Freins à disques à tambour ventilés		
Freins de stationnement		Action mécanique sur les roues arrière		

:: Option

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

A: modèles 2500 B: modèles 3200 C: modèles 3500



Q02A308d

Capacités

FQ02AOI

No	Description		Quantité	Lubrifiants recommandés	
1	Huile moteur	modèles 2500	Carter d'huile	5,5 litres	Page 9-2
			Filtere à huile	0,8 litre	
			Radiateur d'huile	0,3 litre	
		modèles 3200	Carter d'huile	7,3 litres	
			Filtere à huile	1,0 litre	
			Radiateur d'huile	1,3 litres	
		modèles 3500	Carter d'huile	4,3 litres	
			Filtere à huile	0,3 litre	
			Radiateur d'huile	0,3 litre	
2	Liquide de boîte de vitesses automatique		9,3 litres	DIA QUEEN ATF SP II M ou ATF SP III	

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

No	Description	Quantité	Lubrifiants recommandés
3	Liquide de freins	Selon besoin	Liquide de freins DOT3 ou DOT4
4	Liquide d'embrayage	Selon besoin	Liquide de freins DOT3 ou DOT4
5	Liquide de lave-glace	Avant	—
		Arrière	
6	Liquide de direction assistée	1,0 litre	Liquide de boîte de vitesses automatique DEXRON ou DEXRON II
7	Liquide de refroidissement du moteur	Sans chauffage arrière/climatisation arrière	LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT Dia Queen SUPER LONG LIFE ou équivalent [Y compris 0,65 litre dans le vase d'expansion]
		Avec chauffage arrière/climatisation arrière	
8	Liquide de boîte de vitesses manuelle	3,2 litres	Huile pour engrenage hypoïde API GL-4 SAE 75W-85W ou 75W-90
9	Huile de transfert	Boîte de vitesses automatique	
		Boîte de vitesses manuelle	2,5 litres
10	Huile de différentiel	Avant	Huile pour engrenage hypoïde (classification API: API GL-5 ou supérieure/viscosité SAE: Supérieure à 10 °C SAE 90, inférieure à 10 °C SAE 80W)
		Arrière	
11	Réfrigérant (climatisation)	Sans climatisation arrière	HFC-134a
		Avec climatisation arrière	

REMARQUE

Les éléments nécessitant un contrôle de niveau régulier, tels que l'huile moteur, le liquide de refroidissement du moteur, le liquide de boîte de vitesses automatique et le liquide de freins sont marqués en blanc pour être plus facilement repérables.

Remarques concernant le carburant Diesel

FP02A-A

A cause de la séparation du kérosène, la fluidité du carburant Diesel diminue sensiblement lorsque la température baisse. Pour cette raison, on divise le carburant Diesel en deux catégories "été" et "hiver". La limite effective d'utilisation du carburant Diesel par temps froid est évaluée à -15°C . Par temps extrêmement froid, nous recommandons de mélanger de l'essence ordinaire (pas de l'essence de première qualité ni "super") au carburant Diesel pour une concentration maximum de 30% pour minimiser la baisse de performance, n'ajouter que la quantité nécessaire d'essence ordinaire.

Température	Carburant Diesel "été"	Carburant Diesel "hiver"
$0^{\circ}\text{C} - -15^{\circ}\text{C}$	MAX 30%	—
$-15^{\circ}\text{C} - -25^{\circ}\text{C}$	—	MAX 30%

Pour des voyages en pays étrangers, veuillez se renseigner sur le type de carburant Diesel utilisé dans ces pays. Nous recommandons l'utilisation d'un "améliorateur de débit", en vente dans la plupart des stations d'essence.

ATTENTION

- (1) **Le carburant étant extrêmement inflammable, ne mélanger le carburant Diesel et l'essence ordinaire qu'à l'intérieur du réservoir de carburant du véhicule.**

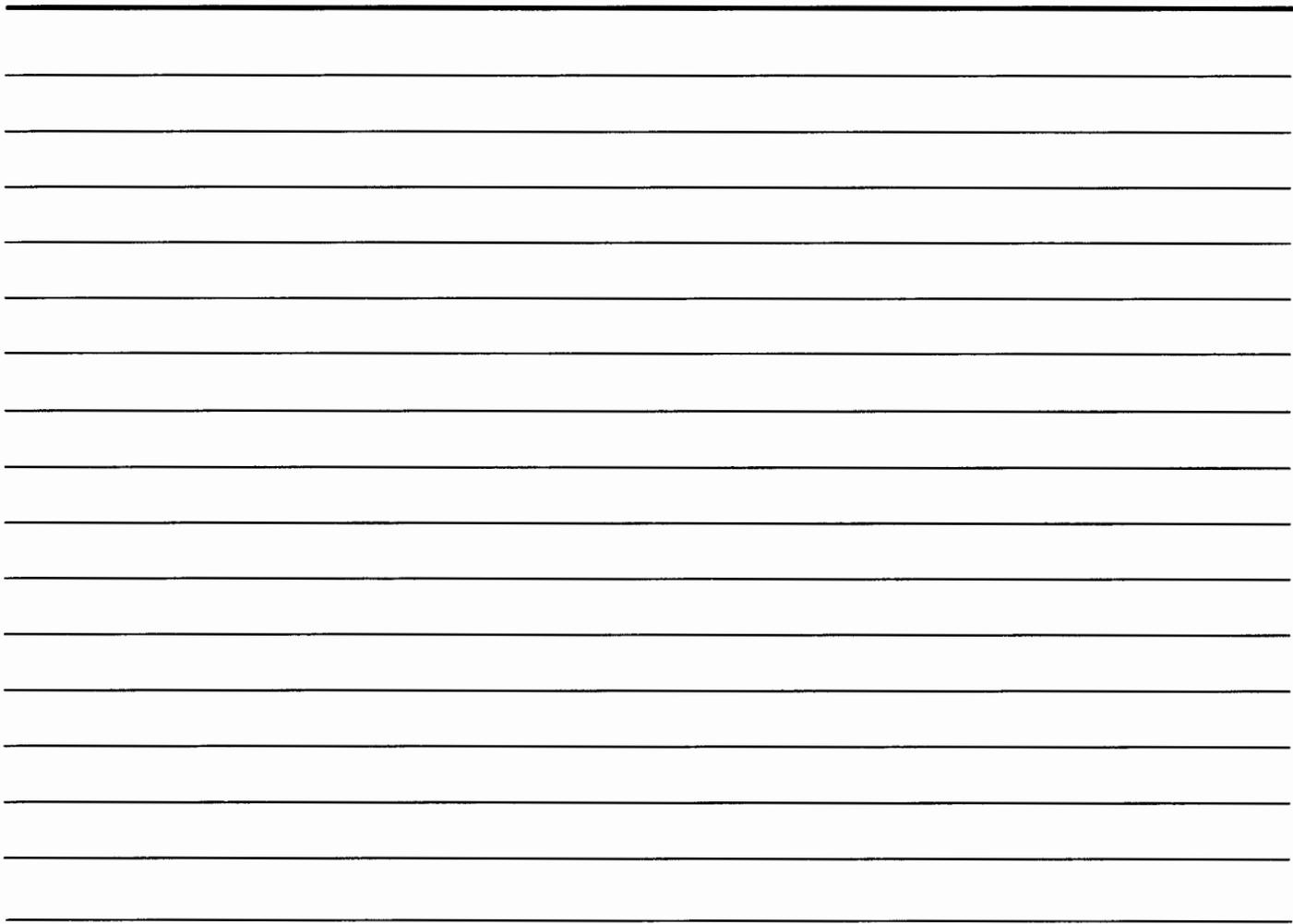
- (2) **Dans la mesure du possible, remplir tout d'abord le réservoir d'essence ordinaire avant d'y ajouter le carburant Diesel.**

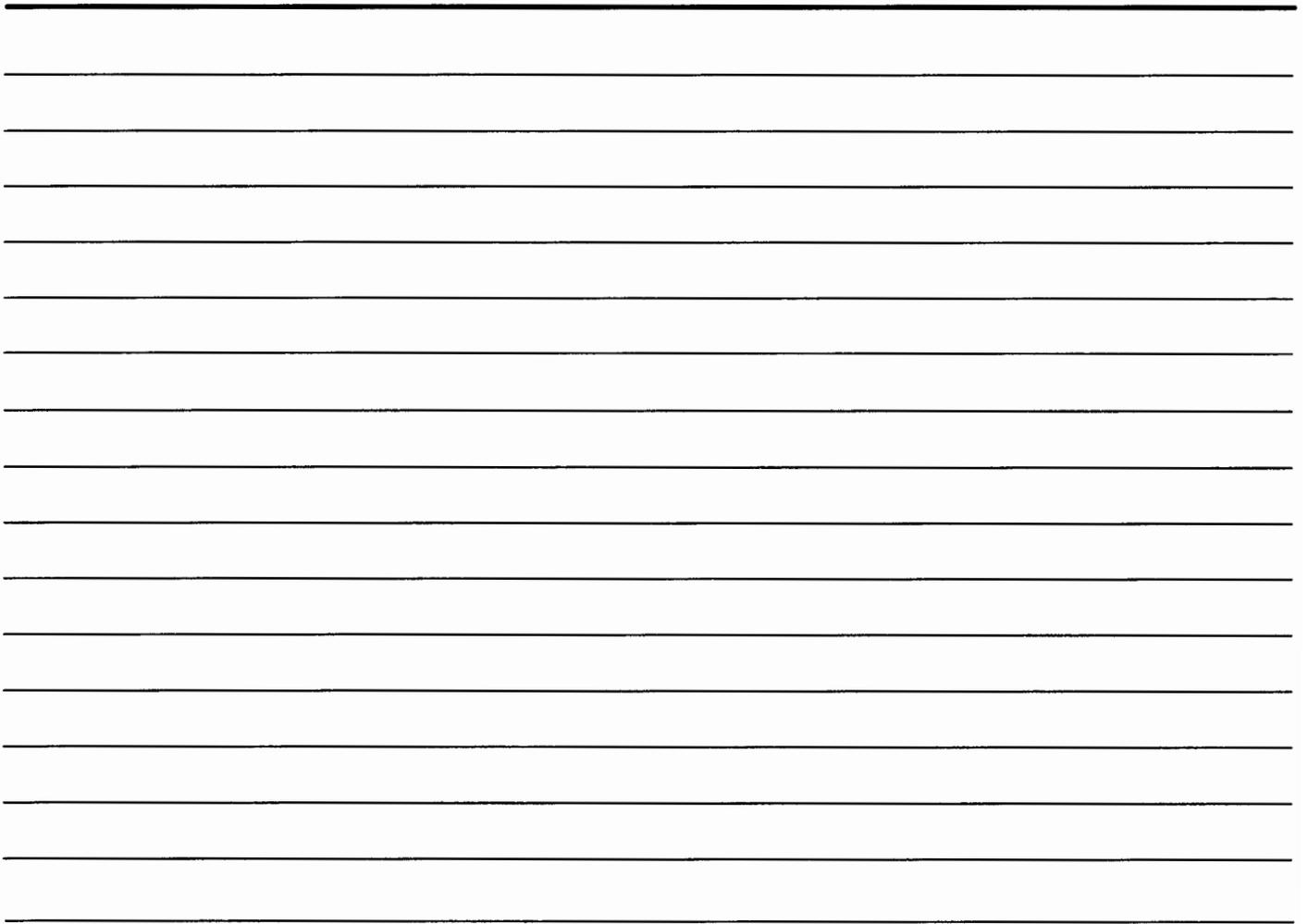
REMARQUE

Pour la Belgique l'addition d'essence ordinaire n'est pas recommandée; ajouter un "fluidifiant" au gas oil, ce produit est vendu par toutes les sociétés pétrolières.

4RM partiel*	5-24	Conduite correcte avec quatre roues motrices	5-40	Horloge numérique	4-30
Accessoires supplémentaires	9-20	Conduite économique	5-6	Horloge numérique*	6-54
Accoudoir	3-13	Consigne de sécurité concernant les huiles moteurs usagées	1-8	Huile moteur	9-2
Allume-cigare	6-51	Contacteur d'allumage	5-10	Indicateur de vitesse	4-2
Antenne motorisée*	6-28	Contrôle des ceintures de sécurité	3-41	Installation des accessoires	1-7
Antenne*	6-28	Course du levier du frein de stationnement	9-19	Instruments	4-2
Appui-tête	3-27	Cric et poignée du cric	8-4	Interrupteur d'essuie-glace et de lave-glace avant	4-18
Autres caractéristiques techniques	10-4			Interrupteur d'essuie-glace et de lave-glace de la lunette arrière	4-19
Aérateurs	6-29	Différentiel à glissement limité*	5-51	Interrupteur de chauffage (modèles 3200)*	6-45
Balais d'essuie-glace	9-20	Dimensions	10-4	Interrupteur de dégivrage de la lunette arrière	4-21
Batterie	9-7	Direction assistée	5-53	Interrupteur de lave-phares*	4-20
Bouches d'aération	9-20	Dispositif antiblocage des freins (ABS)*	5-48	Interrupteur des essuie-glaces et de dégivrage*	4-24
Boîte de vitesses	10-4	Disposition des sièges	3-3	Interrupteur des feux antibrouillard avant*	4-22
Boîte de vitesses automatique INVECS-II Sport Mode 5A/T	5-18	Dégager une zone à bagages	3-14	Interrupteur des feux de détresse	4-21
Boîte de vitesses manuelle	5-15	Démarrage	5-12	Interrupteur du feu antibrouillard arrière	4-23
Boîte à gants	6-55	Démarrage en cas d'urgence	8-25		
		Eclairage du coffre à bagages	4-27	Jauge de carburant	4-4
Capacités	10-12	En cas de crevaison	8-13	Joints d'étanchéité	9-20
Capot moteur	2-7	En cas de panne	8-2		
Carburant à utiliser	5-4	Etat des roues	9-13	L'alcool au volant	1-9
Ceintures de sécurité	3-29			Lecteur de CD (Compact-Disc)*	6-23
Cendrier	6-52	Fenêtre latérale/défecteur arrière	2-13	Levage du véhicule au cric	8-7
Centre d'affichage multiple*	4-28	Fonctionnement dans des conditions de conduite défavorables	8-2	Levier de maintien automatique de la vitesse de croisière (CRUISE)*	5-57
Chauffage/climatisation arrière*	6-45	Fonctionnement des feux extérieurs et de l'éclairage intérieur	9-18	Liquide d'embrayage*	9-11
Chauffage/Climatisation avant*	6-31	Fonctionnement des instruments, jauges et témoins	9-18	Liquide de boîte de vitesses automatique*	9-5
Chaînes à neige	9-17	Frein de stationnement	5-45	Liquide de direction assistée	9-10
Climatisation automatique*	6-36	Freinage	5-46	Liquide de freins	9-9
Clés	2-2	Fuites de carburant, de liquide de refroidissement du moteur, d'huile et de gaz d'échappement	9-18	Liquide de lave-glace	9-12
Commande combinée des phares, de l'inverseur de feux de route/feux de croisement et des clignotants	4-14	Fusibles	8-29	Liquide de refroidissement du moteur	9-5
Commande de l'avertisseur sonore	4-25	Garde de la pédale d'embrayage*	9-19	Lubrification des charnières et serrures	9-20
Commandes de lave-vitres électriques*	2-11	Garde de la pédale de frein	9-19		
Comment charger un chargeur automatique de CD*	6-24	Hayon arrière	2-9	Mettre le siège à plat	3-25
Commutateur de réglage de la portée des phares	4-16			Miroir de courtoisie	6-50
Compartment de rangement de l'outillage	6-58			Mode d'affichage	4-32
Compartiments pour accessoires	6-54			Modifications/Transformations des circuits électriques ou d'alimentation en carburant	1-7
Compte-tours	4-2			Moteur	10-4
Compteur kilométrique/compteur journalier	4-3				

Nettoyage de l'extérieur du véhicule	7-3	Remplacement d'une ampoule	8-33
Nettoyage de l'habitacle	7-2	Rhéostat (contrôle de l'éclairage des instruments)*	4-24
Numéro de châssis	10-2	Roue de secours	8-11
Numéro de moteur	10-2	Roues et pneus	10-4
Oter l'eau du filtre à carburant (véhicules à moteur diesel uniquement)	8-24	Réglage de la hauteur du volant de direction	5-52
Outils et cric	8-3	Réglage des sièges	3-5
Ouverture et fermeture manuelle des glaces de portière*	2-10	Rétroviseur extérieur	5-54
Pare-soleil	6-49	Rétroviseur intérieur	5-53
Performances	10-4	Rétroviseurs extérieurs manuels*	5-54
Permutation des pneus	9-16	Rétroviseurs extérieurs à commande électrique*	5-55
Pièces d'origine	1-8	Siège arrière (modèles 3 portes)/Siège de la deuxième rangée (modèles 5 portes)	3-12
Plafonnier arrière	4-26	Siège de la troisième rangée (modèles 5 portes)	3-14
Plafonniers	4-25	Sièges avant	3-6
Plaque d'identification du véhicule	10-3	Sièges chauffants*	3-10
Pneus neige	9-16	Stationnement	5-46
Poids	10-4	Super select 4WD-II (SS4-II)*	5-28
Porte-gobelet	6-57	Surchauffe du moteur	8-21
Portières	2-3	Système antidémarrage électronique "Immobilizer"	2-2
Position de rangement du triangle d'avertissement	6-59	Système d'entrée sans clé*	2-4
Pot catalytique*	5-5	Système de retenue pour femme enceinte	3-41
Pression de gonflage des pneus	9-15	Système de retenue supplémentaire (SRS) - coussin gonflable	3-42
Prise accessoire*	6-53	Système électrique	10-4
"Protection enfants" des portes arrières (modèles 5 portes)	2-6	Systèmes de retenue pour enfant	3-33
Précautions pour la conduite des véhicules à 4 roues motrices	5-44	Techniques de conduite en sécurité	1-9
Purge du système de carburant (véhicules à moteur diesel uniquement)	8-23	Thermomètre de température de l'eau	4-4
Purificateur d'air	6-48	Toit ouvrant*	2-14
Radio à syntonisation électronique FM/GO/PO avec lecteur de cassettes*	6-2	Traction d'une remorque	5-8
Radio à syntonisation électronique PO/GO/FM avec lecteur de CD*	6-13	Témoins d'indication et d'alerte	4-6
Recommandations pour le rodage	5-2	Verrouillage central des portes*	2-6
Remarques concernant le carburant Diesel	10-14	Verrouillage du différentiel arrière*	5-35
Remorquage	8-16	Vide-poches latéral*	6-59
Remplacement d'un fusible	8-32		





Informations utiles pour la station-service

FQ03AOI

Carburant	Capacité	modèles 3 portes	71 litres
		modèles 5 portes	90 litres
	Carburant à utiliser	Véhicules à moteur à essence Essence sans plomb, indice d'octane (DIN 51607) 95 RON ou plus (Super) Véhicules à moteur diesel Indice de cétane (DIN 51601) 45 ou plus	
Huile moteur	Véhicules à moteur à essence: Classification API: "For SERVICE SG" ou supérieur. Véhicules à moteur diesel: Classification API: "For SERVICE SG" ou supérieur. Voir section "Entretien" de ce manuel pour la viscosité SAE.		
Pression de gonflage des pneus	Voir section "Entretien" pour la pression de gonflage des pneus.		

REMARQUE

Pour profiter au maximum de l'économie de carburant et des autres avantages du moteur **GDI**TM, veuillez observer les directives suivantes:

- (1) Le témoin d'indication **GDI** ECO dans le tableau de bord s'allume lorsque le véhicule est conduit de manière économisant le carburant, compatible avec l'environnement. Essayez de conduire de telle façon que le témoin soit allumé le plus souvent possible. En particulier, vous devriez éviter les démarrages soudains et les accélérations brutales. Veuillez consulter le chapitre 4 (Instruments et commandes).
- (2) L'utilisation de l'air conditionné augmente significativement la consommation d'essence et les rejets de dioxyde de carbone. Evitez d'utiliser la climatisation pour refroidir l'habitacle plus que nécessaire.

*: **GDI** est une marque déposée de Mitsubishi Motors Corporation.

OCKF01E1
(MR531126)
BL991454

1

